ISAAK LAKEDEM

DE

ALESSANDRU DUMAS.

Tradusŭ

de

G. A. BARONZI.

II. VOLUME.

BUCURESCĬ.
TIPOGRAFIA BISERICEASCA DIN SANTA MITROPOLIĬ
1855

CAPITULU I.

Omulŭ cu urciorulŭ de apă.

Пentpȣ ka чititopȣлȣ̆ sъ поatъ ȣpma, dȣпъ o miĭe oпtȣ̆ sȣte de annĭ, ші прin kotitȣpeле ȣneĭ четъці пе kape n'o kȣnnoaште, шipȣлȣ̆ întîmплърiлорȣ̆ челлорȣ̆ mapĭ desпpe kape ші поĭ вomȣ̆ ворбi ka ȣпȣ̆ istopikȣ̆ ȣmiлitȣ̆. katъ sъ пе epte de a'ĭ sпȣne în kъteва ворбе чеea че epà Iepȣsaлimȣлȣ̆ ачеsta алле kъpȣia tikълошiĭ ле appъtapъmȣ̆ întp' аллȣ̆ поȣъ-sпpe-zeчiлea annȣ̆ аллȣ̆ domnieĭ лȣĭ Тiберiȣ̆, sȣб gȣвepnȣлȣ̆ лȣĭ Понtiȣ̆ Пiлatȣ̆, аллȣ̆ шeaseлea прокȣpatopȣ̆ imпȣsȣ̆ Iȣdeiĭ de kъtpe dominapea pomanъ, Epodȣ̆ Antiпas fiindȣ̆ tetpaxȣ̆ аллȣ̆ Галiлeeĭ, ші Kaiafa mape пpeotȣ̆ аллȣ̆ annȣлȣĭ.

Zidȣлȣ̆ Nexemieĭ îллȣ̆ imпpesȣpà totȣ̆-d'aȣna kȣ чinгъtoapea sa de пetpe: еллȣ̆ înfъцiшeà ȣпȣ̆ okoлȣ̆ de tpeĭ-zeчĭ ші tpeĭ de stadie, чeea че koppesпȣnde kȣ o лerъ, dȣпъ mъsȣpeлe noastpe de akȣmȣ̆; d'assȣпpa лȣĭ domnià tpeĭ-sпpe-zeчe tȣpnȣpĭ, ші epà пътpȣnsȣ̆ de doȣъ-sпpe-zeчe порцĭ deskise пe kъte пatpȣ feцe алле sалле.

Пatpȣ se deskideà în faцa opieнtaлъ a ачestȣĭ zidȣ̆, da лȣпгȣлȣ̆ въiĭ Iosafatȣлȣĭ шi înълцîndȣ-se în aintea mȣnteлȣĭ Олiвiлорȣ̆, de kape epà desпърцitȣ̆ пpin пърîȣлȣ̆ Чedponȣлȣĭ

Ачeste пatpȣ порцĭ epà поаpta Гȣпoiȣлȣĭ, поаpta Въiĭ, поаpta Daȣpitъ, шi поаpta Апелорȣ̆.

Чea d'întîiȣ̆ pesпȣndeà în fъntîna Dpaгonȣлȣĭ, astȣ̆-felȣ̆ пȣmitъ de ла dpaгonȣлȣ̆ de бponzȣ̆ kape epà d'assȣпpa eĭ шi kape въpзà апъ пe гȣpъ.

Чea d'a doȣa se pedikà în dpeпtȣлȣ̆ satȣлȣĭ de Цetmani, ȣnde se aflà ȣпȣ̆ mape пȣтъpȣ̆ de teaskȣpĭ de ȣntȣ̆ de лemnȣ̆, шi kape îшĭ tpъцeà пȣmeлe de ла ачeste teaskȣpĭ.

Чea d'a tpeia шi a пatpa kondȣчeà ла o пȣnte apȣnkatъ d'assȣпpa Чedponȣлȣĭ, шi dinkoлo de kape kaллea se fъчeà în doȣъ, mepгъndȣ̆, пe пaptea dpeaпtъ, ла Eпradi шi ла mapea Moaptъ, шi, пe пaptea stъпгъ, ла Iopdanȣ̆ шi ла Iepixo.

Doȣъ порцĭ se deskideà în faцa desпpe meazъ zi чe dominà d'assȣпpa пърîȣлȣĭ de Цixon; ачestea epà порцiлe гpъdineлорȣ̆ peцeлȣĭ, пpin kape eшià ла чetъцȣe, шi поаpta *Mapeлȣĭ Пpeotȣ̆*, пpin kape eшià чineвa ла пълatȣлȣ̆ Kaiafeĭ. Чea d'întîiȣ̆ kondȣчeà ла skълdъtoape de sȣsȣ̆ шi ла mȣnteлe Epoцeȣ̆; чea d'a doȣa dà în kaллea Betлeemȣлȣĭ шi a Eбponȣлȣĭ.

Tpeĭ se deskideà în faцa desпpe anпȣsȣ̆, чe dominà пpeваллea Kadaвpeлорȣ̆; ачestea epà поаpta Пeшtiлорȣ̆, поаpta Жȣdekъtopeaskъ шi поаpta Цenat.

Eшindȣ пe чea d'întîiȣ, aflà чineвa лa чinчĭzeчĭ de пaшĭ, пatpȣ kъĭ; чea d'întîiȣ, лa stînгa, kape okoлià zidȣpiлe чetъцiĭ, epà totȣ aчea kaлле de лa Бetлeemȣ лa Eвpoпȣ пe kape пȣteà da чineвa, пpekȣmȣ ammȣ sпȣsȣ, eшindȣ пe пoapta Mapeлȣĭ Пpeotȣ; чea d'a doȣa, eapъ лa stъnгa, epà kaллea Гazeĭ шi a Eцiпtȣлȣĭ; чea d'a tpeia, în faцъ, epà a лȣĭ Emaȣs; чea d'a пatpa, a лȣĭ Ioпeȣ шi a mъpiĭ.

Eшindȣ пe чea d'a doȣa, dà чineвa în kaллea лȣĭ Siлo шi a лȣĭ Гaвaonȣ, kape înaintà sпpe meazъ noaпte шi aпȣsȣ, лъssъndȣ, în stъnгa, mopmîntȣлȣ пontifȣлȣĭ Anania, în dpeaпta, mȣnteлe Kaлвapiȣ.

Чea d'a tpeia, kape epà o eшipe a пaлatȣлȣĭ Epoziлopȣ, se deskĭdeà nȣmaĭ пentpȣ domniĭ шi sepвitopiĭ aчestȣĭ пaлatȣ; însъ, fiindȣ înkisъ nȣmaĭ kȣ o гpiллъ, se пȣteà, п'întpe вepцeллeлe aчesteĭ гpiллe, sъ se вazъ mъpeцeлe гpъdine aлле tetpapxȣлȣĭ kȣ aллeeлe лopȣ de пomĭ kȣ fpȣkte, kȣ пatpȣnгiȣpiлe лopȣ de плante pape шi de fлopĭ îmвълsъmite, kȣ massiвeлe лopȣ de вpazĭ de finiчĭ шi de sikomopĭ de ȣnde kъdeà ȣmвpa, fъntъneлe лopȣ цiшnitoape de ȣnde kȣpцeà pekoapea, вassineлe лopȣ плine de лeвede, шi kъпpioapeлe лopȣ sълtînde kape aлepгà kȣ tȣpmeлe п'întpe пomĭ, плante шi fлopĭ.

În чea dȣпъ ȣpmъ, tpeĭ пopцĭ se deskideà пe faцa desпpe meazъ noaпte, aчestea epà пoapta Tȣpnȣлȣĭ femeiлopȣ, пoapta лȣĭ Efpaim, шi пoapta Ȣnгiȣлȣĭ saȣ a лȣĭ Beniamin.

Чea d'întîiȣ dintpe пopцiлe aчestea kondȣчeà лa гpъdine, лa пometȣpĭ шi лa o пъdȣpe de пomĭ kȣ fpȣkte; чea d'a doȣa, лa kaллea Samapieĭ шi a Галілееĭ; чea d'a tpea, лa kaллea лȣĭ Anatot шi a лȣĭ Бетeлȣ̆, — kaлле kape, stpeбътîndȣ̆ Чedponȣлȣ̆ пentpȣ ka sъ se înfȣnde лa meazъ noaпte шi лa pesъpitȣ̆, лъssà, лa stъnгa sa, вaлta Шерпілорȣ̆, шi, лa dpeaпta, mȣnteле Skandaлȣлȣĭ.

Челле tpeĭ-sпpe-zече tȣpnȣpĭ se nȣmià: челлȣ̆ d'întîiȣ, tȣpnȣлȣ̆ Кȣntoapeлopȣ̆, челлȣ̆ d'аллȣ̆ doiлea, tȣpnȣлȣ̆ Ȣnгiȣлapȣ̆; челлȣ̆ d'аллȣ̆ tpeiлea, tȣpnȣлȣ̆ лȣĭ Хапапеȣ̆; челлȣ̆ d'аллȣ̆ паtpȣлеа, tȣpnȣлȣ̆ Înaлtȣ̆; челлȣ̆ d'аллȣ̆ чinчiлеа, tȣpnȣлȣ̆ Меах; челлȣ̆ d'аллȣ̆ шеаseлеа, tȣpnȣлȣ̆ Мape; челлȣ̆ d'аллȣ̆ шeaпteлеа, tȣpnȣлȣ̆ лȣĭ Siлoe; челлȣ̆ d'аллȣ̆ optȣлеа, tȣpnȣлȣ̆ лȣĭ Daвidȣ̆; челлȣ̆ d'аллȣ̆ noȣълеа, tȣpnȣлȣ̆ Пsefinȣ̆, шi челле паtpȣ din ȣpmъ, kape epà amezate maĭ afapъ пе челле паtpȣ koлџȣpĭ алле порџiĭ kъpiĭa i dà пȣmeлe лopȣ̆. — Тȣpnȣpiлe femeiлopȣ̆.

Ачеastъ împpeжmȣipe џенералъ, пъtpȣnsъ de doȣъ-sпpe-zече порџĭ, пе вîpfȣлȣ̆ kъpiĭa, se înълџà tpeĭ-sпpe-zече tȣpnȣpĭ, înkȣnжȣpà паtpȣ четъџĭ diffepite, fie-kape despъpџitъ de четатеа вечinъ пpintp'ȣnȣ̆ zidȣ̆ kape tъià Iepȣsaлimȣлȣ̆ în toatъ лȣnџimea sa: zidȣ̆ че epà kiapȣ̆ еллȣ̆ пъtpȣnsȣ̆ de порџĭ de kommȣnikape dъndȣ̆ dintp'o четатe întp'aлta, шi întinzъndȣ-se de лa аппȣsȣ̆ лa pesъpitȣ̆ întp'o лinie foapte dpeaпtъ.

Ачеste паtpȣ четъџĭ, пе kape ле вomȣ̆ appъta dȣпъ opdinea kpoпoлoџikъ în kape aȣ̆ fostȣ̆ zidite, epà:

Четатеа de sȣsȣ̆ saȣ̆ чеiatea лȣĭ Daвidȣ̆.

Întp'însa se afлa палатȣлȣ̆ Аппеĭ шi аллȣ̆ Kaiafeĭ, џiпереле eĭ: палатȣлȣ̆ peџiлopȣ̆ Iȣdeiiĭ: kape epá чetъцȣia înълцatъ în вîpfȣлȣ̆ mȣnteлȣĭ Sionȣлȣĭ, шi, în чea dȣпъ ȣpmъ, mopmîntȣлȣ̆ лȣĭ Daвidȣ̆.

Чetatea de жosȣ̆ saȣ̆ fiika Sionȣлȣĭ.

Întp'însa se afлà maĭ întîiȣ̆ temплȣлȣ̆ kape пȣmaĭ eллȣ̆ kȣпpindeà a пatpa пapte din чetate: апоĭ палatȣлȣ̆ лȣĭ Пiлatȣ̆, kȣ sпateлe kъtpe чetъцȣia Antonia, kȣ kape se îmпpeȣnà пpin Ksistȣs, ȣпȣ̆ feлȣ̆ de пȣnte пe kape гȣвepnatopiĭ pomanĭ пȣneà kȣвinte попорȣлȣĭ teatpȣлȣ̆, ziditȣ̆ de Epodȣ̆ чeллȣ̆ mape, akkoпepîtȣ̆ пeste totȣ̆ kȣ inskpiepĭ în лaȣda лȣĭ Aȣгȣstȣ̆, шi aвъndȣ̆ în вîpfȣ̆ ȣпȣ̆ вȣлtȣpȣ̆ de aȣpȣ̆; палatȣлȣ̆ Makaвeiлo iппodpomȣлȣ̆, amfiteatpȣлȣ̆, шi, în чea dȣпъ ȣpmъ, mȣnteлe Akpa, d'assȣпpa kъpȣia epà ziditъ чetъцȣia лȣĭ Antioxȣ̆.

A doȣa чetate.

Ea kȣпpindeà, afapъ de лokȣinцeлe ȣneĭ mȣлцimĭ de пepsoane însemnate, шi палatȣлȣ̆ лȣĭ Epodȣ̆, de kape цineà aчeллe гpъdine mъpeцe despпe kape вopвipъmȣ̆.

În чea dȣпъ ȣpmъ, *Бezeta saȣ̆ чetatea noȣъ,* kape п'aвeà nimikȣ̆ însemnъtopȣ̆, fiindȣ̆ лokȣitъ de neгȣцъtopĭ de лînъ, neгȣцъtopĭ de totȣ̆ feлȣлȣ̆ de skȣлe, kълdъpapĭ шi teлaлĭ

Eatъ Iepȣsaлimȣлȣ̆ astȣ̆-feлȣ̆ пpekȣmȣ̆ epà în minȣtȣлȣ̆ în kape înчeпe istopia noastpъ, adikъ în 15 aлле лȣneĭ лȣĭ nizan, zi kape koppesпȣnde kȣ 29 maptiȣ̆ dȣпъ kaлendapȣлȣ̆ чeллȣ̆ noȣȣ̆.

Epà ontȣ̆ ope de seapъ.[*]

---

[*] Epte-ne чititopiĭ de a пȣmъpa opeлe, пȣ dȣпъ kȣmȣ̆ лe пȣmъpà шi лe пȣmъpъ înkъ цinъ în zioa de azĭ Pomaniĭ, dap dȣпъ kȣmȣ̆ лe пȣmъpъmȣ̆ noĭ.

Чetatea пentpȣ sepвъtoapea Паштілорȣ̆, aвeà o вedepe паptikȣларъ. Евреiĭ din toate пърціле Палestineĭ se dȣssesseръ ла Іерȣsалimȣ̆ ka sъ fakъ sepвъtoapea чea mape a înжȣпгеріĭ mіелȣлȣĭ. Кȣ dъпшiĭ вenisseръ toцĭ negȣцъtopiĭ ачеia a кърора indȣstpie nomadъ ȣpmeazъ mȣлцimiле în stpemȣtъpiле лорȣ̆, toцĭ валадiniĭ ачеia kapi tpъeskȣ̆ din пpisosȣлȣ̆ adȣпърiлорȣ̆ челлорȣ̆ mapĭ, toцĭ ачеĭ цiganĭ kapi stpîngȣ̆ pemasȣpiле пелеріnaцелорȣ̆ ші алле kapaвaпелорȣ̆. Ȣпȣ̆ adaȣsȣ̆ de maĭ mȣлtȣ̆ de o sȣtъ miĭ пepsoane вenisse dap a mъpi попȣлацiȣnea четъцiĭ. Stpeiniĭ se аштеzasseръ, ȣniĭ пе ла amiчĭ kapi пъstpà, în toцĭ anniĭ, ȣпȣ̆ лokȣ̆ sȣв akkoпеpemîntȣлȣ̆ ші masa лорȣ̆; чеĭ алцĭ пе ла хaпȣpĭ ші kapaвansepaiȣpĭ, пе kapi ле îmплеà kȣ oamеniĭ лорȣ̆, kȣ katîpiĭ лорȣ̆, ші kȣ кътiлеле лорȣ̆. Алціĭ eаръ, kapi пȣ se пȣtȣsseръ аштеza пiчĭ пе ла amiчĭ пiчĭ пе ла Kapaвansepaiȣpĭ, epà tъвъpiцĭ sȣв koptȣpĭ, ȣniĭ în tîpгȣлȣ̆ de Лemne, întp'a doȣa чetate; алціĭ în пiaца mape ші în пiaца skълdъtoapiĭ челлеĭ Вekĭ, în чetatea de жosȣ̆. Ачеia, în чea dȣпъ ȣpmъ, kapi пȣ aflasseръ пikъipĭ ȣпȣ̆ adъпostȣ̆, пiчĭ ла amiчĭ, пiчĭ ла kapaвansepaiȣpĭ, пiчĭ sȣв koptȣpĭ, îшĭ аштеzasseръ локȣлȣ̆ de шеdepe saȣ̆ în inпоdpomȣ̆, saȣ̆ sȣв пepistiлȣлȣ̆ teatpȣлȣĭ, saȣ̆ ла поалеле mȣntелȣĭ Акра, saȣ̆ înкъ ші întp' o пъdȣpe minȣnatъ de чinapose kape se întindeà de ла teaskȣpiле peцелȣĭ ші пînъ ла tȣpnȣлȣ̆ лȣĭ Siлoe, kape kȣ doĭ annĭ maĭ 'nainte se depîmasse în napte, ші, în depîmapea sa, stpiвisse optȣspe-zeчe пepsoane ші ръnisse maĭ mȣлtȣ̆ saȣ̆ maĭ пȣцinȣ̆ греȣ̆ ȣпȣ̆ mаре пȣmърȣ̆ de kъцĭ-ва біецĭ оamenĭ din sȣббȣрбiȣлȣ̆ Ofелȣ̆.

Апевое шĭ-арȣ̆ face чіnева о idee de mішкареа, sгomotȣлȣ̆ шi лаpma în kаре se afлà чetatea sъntъ în челле treĭ zілле пе kъndȣ̆ цineà паштеле.

Înt'ачeste treĭ zілле, toate opdonanцеле поліціеĭ opdinapie пȣ se maĭ цineà în seamъ: seapa пȣ se întindeà лапцȣріле ла марцinea stpadeлорȣ̆; поапtea, пȣ se înkideà порціле чetъцiĭ; орĭ чіne авеà воіе a se dȣче dintp' ȣпȣ̆ околȣ̆ întp' алtȣлȣ̆. Лȣmea ешіà шi intpà în Іерȣsалimȣ̆ fъръ de a respȣnde ла чіne e аколо аллȣ̆ sentineллелорȣ̆, kаре, kȣ toate ачestea, пȣ se преа tȣрбȣрà шi eĭ de opdinȣлȣ̆ лорȣ̆, întpeрȣперea къpȣia epà ȣna din kondiціȣnіле de îndatopipe алле ачestеĭ марĭ sербъtopĭ iȣdaiче, чea d'întîiȣ̆ întpe toate, fiindȣ̆-къ пemȣpià addȣчерea a minte a skъпъріĭ de sȣб жȣгȣлȣ̆ еціnteanȣ̆, шi sербà, pentpȣ попорȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, tpeчерea din stapea de сербіtȣdine în stapea de ліберtate. Аша dap пȣ epà nimikȣ̆ de mіраре възîndȣ̆ къ sentineлла kаре epà din aintea порціĭ Апелорȣ̆ stà kȣ пелȣаре a minte ла doĭ оamenĭ înвълȣіцĭ în manteлле марĭ de о faцъ înkisъ, ȣпȣлȣ̆ ka de вр'о treĭ-zeчĭ пîпъ ла treĭ-zeчĭ шi чіnчĭ аnnĭ, челлȣ̆ алtȣ̆ ka de вр'о чіnчĭ-zeчĭ шi чіnчĭ пîпъ ла шeaĭ-zeчĭ de annĭ; ȣпȣлȣ̆ kȣ okiĭ fpȣmoшĭ албastpi шi kȣ пърȣлȣ̆ fpȣmosȣ̆ блondȣ̆, kȣ tpъsȣpe sȣбціpĭ шi елегante, kȣ барба че абіà і ешіà; челлȣ̆ алtȣ̆ kȣ пърȣлȣ̆ kърȣntȣ̆ шi kpeцȣ̆, kȣ nasȣлȣ̆ înkoвoiatȣ̆, kȣ okiȣлȣ̆ mîniosȣ̆, kam kpeцȣ̆, kȣ барба sпърліtъ; — kapі, dȣпъ че a tpekȣtȣ̆ чea d'întîiȣ̆ поаptъ, a лȣat'о îndatъ ла stънга, ші aȣ̆ tpekȣtȣ̆ пе поарta din întpȣ прin kape intpà чinева în чetatea лȣĭ Daвidȣ̆. Dȣпъ че a tpekȣtȣ̆ поарta, aчestĭ doĭ oamenĭ, kapi черчetà kȣ mȣлtъ лȣаpe a minte пе къцĭ întîmпinà, tpekȣpъ da лȣнгȣлȣ̆ пъdȣpiĭ de чinapose de kape ворбіръmȣ̆ къ înfъцішà ȣnȣ̆ adъпostȣ̆ stpeiniлорȣ̆ fъpъ asiлȣ̆, лъssapъ în stънгa палatȣлȣ̆ Anneĭ, de kape sпȣssepъmȣ̆ къ epà sokpȣлȣ̆ Kaiafeĭ, — ші kape se skimбà în тоцĭ anniĭ kȣ dînsȣлȣ̆ în însъpчinъpiле saлле de mape пpeotȣ̆; — anȣkapъ ла dpeanta, totȣ̆ плinĭ de neastîmпъpȣ̆ ші de лȣаpe a minte, ka sъ tpeakъ п'întpe ȣнгiȣлȣ̆ foptepeцiĭ ші аллȣ̆ палatȣлȣĭ Брабілорȣ̆, ші, пъpîndȣ̆ a fi aflatȣ̆ чeea че къȣtà, înaintapъ кътpe ȣnȣ̆ omȣ̆ kape, dȣпъ че ші-a îmплȣtȣ̆ ȣpчiopȣлȣ̆ kȣ апъ din skълdъtoapea Sionȣлȣĭ, îллȣ̆ ашеzà пе ȣmepȣ̆.

Aчestȣ̆ omȣ̆, че пъpeà a fi ȣnȣ feчiopȣ̆ însъpчinatȣ̆ kȣ înгpiжipiле челле maĭ din ȣpmъ алле kaseĭ, въzъndȣ-ĭ къ вinȣ̆ ла dъnsȣлȣ̆, stъtȣ în лokȣ̆ ші аштентѣ.

— Nȣ лȣа a minte ла noĭ, fpate, zisse челлȣ̆ maĭ жȣne din чeĭ doĭ nekȣnnoskȣцĭ, ші mepцĭ în ainte: noĭ te вomȣ̆ ȣpma.

— Dap, zisse feчiopȣлȣ̆ kȣ mipape, пentpȣ ka sъ mъ ȣpmaцĭ, totȣ̆ katъ sъ штiцĭ ȣnde mъ dȣkȣ̆!

— O штimȣ̆: tȣ mepцĭ ла domnȣлȣ̆ tъȣ̆, ші noĭ вpemȣ̆ sъ'ĭ ворбimĭ din paptea domnȣлȣĭ nostpȣ.

Atita тъpie ші dȣлчeaцъ se aflà în kȣвintеле челлȣĭ че ворбià, în кътȣ̆, feчiopȣлȣ̆, fъp' a maĭ pesпȣnde чева, se înkinѣ ші tpekȣ în ainte, пpekȣmȣ̆ i se sпȣssesse sъ fakъ.

Dȣпъ вре о sȣtъ de пашĭ аппроапе, ажжȣпсеръ ла о kasъ че se пъреà a fi destȣлȣ̆ de fpȣmoasъ, шi kape se aflà întpe палатȣлȣ̆ mapeлȣĭ преоtȣ̆ Kaiafa шi локалȣлȣ̆ ȣnde fȣssesse denȣsȣ̆ sikpiȣлȣ̆, sȣб tinda sa îmпъtpitъ dȣпъ întoapчepea din deшeptȣ̆.

Feчiopȣлȣ̆ deskisse поаpta kaseĭ, шi se dette în лъtȣpĭ sпpe a faче локȣ̆ челлорȣ̆ doĭ nekȣnnoskȣцĭ.

Eĭ stъtȣpъ în tindъ, шi аштептаръ ka feчiopȣлȣ̆ sъ înштiinцeze пе domnȣлȣ̆ sъȣ̆ de вenipea лорȣ̆.

Dȣпъ чiнчĭ minȣte, domnȣлȣ̆ вenî înaintea лорȣ̆.

Se saлȣtapъ dȣпъ felȣлȣ̆ Iȣdeiлорȣ̆.

Fpate, zisse челлȣ̆ maĭ жȣne d'întpe eĭ, че пъpeà însъpчinatȣ̆ de soцȣлȣ̆ sъȣ̆ tъkȣtȣ̆ de a deskide вopбa, mъ nȣmeskȣ̆ Ion fiiȣ̆ аллȣ̆ лȣĭ Zeбedeȣ̆, шi aчesta пе kape 'лȣ̆ вezĭ kȣ mine se nȣmeште Петpȣ fiiȣлȣ̆ лȣĭ Iona. Sȣntemȣ̆ disчiплi лȣĭ Iisȣsȣ̆ Nazapiteanȣ; пе ла ameazĭ, еллȣ̆ nĕ a пъpъsitȣ̆ în Бetania, шi nĕ a zisȣ̆: „Intpaцĭ astъ seapъ în Iepȣsaлimȣ̆ пе поаpta Апелорȣ̆, апȣkaцĭ пе deaлȣлȣ̆ Sionȣлȣĭ, mepцeцĭ totȣ̆ dpeптȣ̆ înainte пînъ kъndȣ̆ вeцĭ вedea ȣnȣ̆ omȣ̆ dȣkъndȣ̆ ȣnȣ̆ ȣpчiopȣ̆ пе ȣmepȣ̆; atȣnчĭ, ȣpmaцĭ пе aчestȣ̆ omȣ̆, intpaцĭ kȣ dъnsȣлȣ̆ în kasa ȣnde вa intpa еллȣ̆, шi spȣneцĭ domnȣлȣĭ kaseĭ aчеллеia: „Iisȣs Nazapiteanȣлȣ̆ îцĭ tpimite aчeste вopбe: Timпȣлȣ̆ mi s'a аппропiatȣ̆; în че локȣ̆ mînka-воiȣ̆ паштеле, în аnnȣлȣ̆ aчesta, kȣ disчiплiĭ meĭ?“ — Ne nȣsseрътȣ̆ пе dpȣmȣ̆ ла opa appъtatъ; ammȣ̆ intpatȣ̆ în Iepȣsaлimȣ̆ пе поаpta însemnatъ; ammȣ̆ лȣat'o пе deaлȣлȣ̆ Sionȣлȣĭ; ammȣ̆ datȣ̆ neste feчiopȣлȣ̆ tъȣ̆ kape împлеà ȣnȣ̆ ȣpчiopȣ̆ kȣ апъ, шi kape aшezà ȣpчiopȣлȣ̆ ачesta пе ȣmepȣ̆; л'аmmȣ̆ ȣpmatȣ̆, ші-їці sпȣnemȣ̆, în nȣmeлe чeллȣї че ne tpimite, ші dȣпъ sпȣsa лȣї: „Ȣnde ва fаче паштeлe în annȣлȣ̆ ачesta Iisȣsȣ̆ Nazapiteanȣлȣ̆?“

Ачелла kъtpe kape se îndpeпtà жȣпeлe se înkinъ kȣ pesпektȣ̆, ші pesпȣnse;

— N'aвeці nевoe a въ nȣmi, fpaціï meї, къчї eȣ̆ въ kȣnnoskȣ̆; în kasa mea din Бetania Iisȣsȣ̆ Nazapiteanȣлȣ̆ a fъkȣtȣ̆ паштeлe чeллȣ̆ din ȣpmъ, ші a sпȣsȣ̆ moaptea лȣї Ion Бotezъtopȣлȣ̆. Eȣ̆ mъ nȣmeskȣ̆ Eлi, sȣntȣ̆ kȣmnatȣлȣ̆ лȣї Zaxapia din Eбpon, ші, fiindȣ̆ înштiinцatȣ̆ de skoпȣлȣ̆ лȣї Iisȣsȣ̆ Nazapiteanȣлȣ̆, ammȣ̆ înkipiatȣ̆ ачeastъ kasъ de лa Nikodimȣ̆ Fapiseȣлȣ̆ ші de лa Iosifȣ̆ din Apimatia. Beniці, воiȣ̆ sъ въ o appъtȣ̆, ші веці алеце воï înшiвъ локȣлȣ̆ kape вi se ва kȣвeni.

Ші лȣîndȣ̆ topца kape лȣminà tinda, лe aпȣkъ înainte întp'o kȣpte лa mapцinea къpiïa epà o zidipe аллe къpiï temeлiï appъtà kъ epà ziditъ în eпoxa вekiлopȣ̆ apxitektȣpe бaбiлoniane ші niniвite.

Întp'adeвъpȣ̆, ачeastъ kasъ fȣssesse aлtъ datъ ȣпȣ̆ feлȣ̆ de чipkȣ̆ ȣnde вenià, în timпȣ̆ de паче, ачeї къпitanï kȣpaцioшï aї лȣї Daвidȣ̆ че se nȣmià tapiï Ispaeлȣлȣї, ka sъ se deпpinzъ лa pesбeллȣ̆. Zidȣpiлe ачestȣї чipkȣ̆ въzȣsepъ tpekъndȣ̆ пe din aintea лopȣ̆ oamenï dintp'o цenepaцiȣne че disпъpȣsse, пe kapi iї apȣ̆ fi kpezȣtȣ̆ чineвa din seminцia цiganцiлopȣ̆ пъskȣцї din amopȣpiлe înцepiлopȣ̆ kȣ fiïчeлe пъmîntȣлȣї, ші kapi kъtà sъ se afлe în fiinцъ totȣ̆ d'aȣna în nȣmъpȣ̆ de tpeї-zeчї, opї ші къцї apȣ̆ fi ȣчisȣ̆ saбia neoasпiлopȣ̆ dintpe dînшiĭ. De ачeste пetpe чiклопeaпe, векĭ oseminte smȣлse din sînȣлȣ̆ пъmîntȣлȣĭ, se pezimasseръ, ka sъ pesȣffлe în жokȣpiлe лopȣ̆, ачеĭ oameпĭ kapi пȣ epà пічĭ odatъ stъtȣцĭ de бъtaie шi kapi se пȣmià Iesбaam, fiiȣлȣ̆ лȣĭ Xakamoni, kape, întp' o siпгȣpъ лȣпtъ, omopî oпtȣ̆ sȣte de Fiлisteпĭ, шi pъпí aлцĭ tpeĭ sȣte! Eлeazap fiiȣлȣ̆ лȣĭ Dodi, kape, kъпdȣ̆ se adȣпasseръ Fiлisteпiĭ лa Fesdomin sпpe a da бъtaia, aflъпdȣ-se пъръsitȣ̆ de toцĭ aĭ seĭ, se лȣпtѣ siпгȣpȣ̆ fъp' a se da în лъtȣpĭ пічĭ kȣ ȣпȣ̆ пasȣ̆ пîпъ kъпdȣ̆ i stъtȣ бpaцȣлȣ̆ de a maĭ omopî, пîпъ kъпdȣ̆ sîпцeлe че se înkerasse i лiпí mъпa de mъпepȣлȣ̆ saбieĭ saлe, шi kape цiпȣ atъtȣ̆ de mȣлtȣ̆, în kъtȣ̆ soлdaцiĭ жidoвĭ kapi fȣцisseръ întp'o deпъptape de o лeгъ, авȣpъ timпȣ̆ de a se pȣшina, de a se îmбъpбъцi eaръ шi de a se întoapче; astȣ̆-feлȣ̆ înkъtȣ̆, шi întp' astъ datъ, вiktopia fȣ пeпtpȣ Ispaeлȣ̆! În чea dȣпъ ȣpmъ, Sema fiiȣлȣ̆ лȣĭ Aцeȣ̆, kape, mepгъпdȣ̆ dintp' o чetate întp' aлta, kъzȣ în kȣpsa a пatpȣ sȣte de oameпĭ че'лȣ̆ пîndià, iĭ omopî пe kъte пatpȣ sȣte, шi'шĭ ȣpmѣ dpȣmȣлȣ̆! Akoлo, se лȣпtasse, întp'ачeлe stpînsopĭ atлetiче în kape Голiaцiĭ шi Safiĭ îшĭ пepdeà viaцa. — Бaпaia, fiiȣлȣ̆ лȣĭ Ioiada, kape, stpeбъtъпdȣ̆ deшeptȣлȣ̆ Moaбȣлȣĭ, шi mȣpiпdȣ̆ de sete, se лъssasse întp'o чiteрпъ ȣпde se adъпà o лeoaikъ шi kȣ ȣпȣ̆ лeȣ̆, шi, пeпȣtîпdȣ̆ aшteпta пîпъ sъ бea eĭ, omopî пe лeȣ̆ maĭ întîiȣ, aпoĭ пe лeoaikъ, шi бъȣ în паче întpe amъпdoȣъ tpȣпȣpiлe moapte! — Aбisai, fiiȣлȣ̆ лȣĭ Sepвia, kape, întîmпiпîпdȣ̆ ȣпȣ̆ Eцinteaпȣ̆ îпaлtȣ̆ de шease kotȣpĭ, apmatȣ̆ kȣ o лaпче din kape пȣmaĭ feppȣлȣ̆ tръџеà ла tреĭ-zeчĭ de лitре, шi neaвîndȣ̆ dekъtȣ̆ o пȣieллȣше în локȣ̆ de арmъ, îллȣ̆ attakѣ, i лȣѣ лапчеа, шi, kȣ ачеastъ лапче îллȣ̆ пiроní пе ȣпȣ̆ finikȣ̆ kȣ o astȣ̆-feлȣ̆ de ловitȣръ, înkъtȣ̆ лапчеа, dȣпъ че i a stреnȣnsȣ̆ tрȣпȣлȣ̆, eшisse de чеа-алtъ пaрte a помȣлȣĭ! în чеа dȣпъ ȣрmъ, Ionatan, fiiȣлȣ̆ лȣĭ Samaa, kaре, în бъtъліа de ла Џeta, omоrî пе ȣпȣ̆ бъtъiашȣ̆ din seminџia лȣĭ Asafa kaре ерà înалtȣ̆ de шease kotȣрĭ, kaре aвeà шease deџite ла fie-kaре пiчiорȣ̆, шease deџite ла fie-kaре mъпъ, шi kaре, dȣпъ kȣmȣ̆ spȣneà еллȣ̆, пȣ вреà sъ se лȣпte dekъtȣ̆ kȣ zeче oamenĭ d'o datъ!

Чеĭ tреĭ браĭ d'întîiȣ̆ пе kaрi iĭ пȣmiръmȣ̆ ерà чеĭ че, aȣzindȣ̆ пе Daвidȣ̆ kaре ерà akkoпeрitȣ̆ de sȣdoaре, zikîndȣ̆: „Ax! de ашȣ̆ aвea ȣпȣ̆ пахарȣ̆ kȣ апъ din чiterna че e în faџa Бetлeemȣлȣĭ!“ Плеkaръ kъte tреĭ, stребъtȣръ kîmпȣлȣ̆ Filistenilорȣ̆ шi addȣsseръ fie-kaре o kȣпъ din апа ачееа пе kaре o џiпȣръ k'ȣпȣ̆ браџȣ̆ atъtȣ̆ de neklintitȣ̆, înkъtȣ̆, kȣ toate kъ se бъtȣsseръ kȣ mъпа dреaптъ, шi fȣssesseръ ръпiџi kъte tреĭ, fie-kaре mъпъ stъпгъ addȣчеà kȣпа sa плiпъ; astȣ̆-feлȣ̆ înkъtȣ̆ Daвidȣ̆ fiindȣ̆ în miраре, шi maĭ въртosȣ̆ miшkatȣ̆ de o astȣ̆-feлȣ̆ de sȣпȣпере din пaрtea лорȣ̆, stрiгѣ: „Kȣ пеrikȣлȣлȣ̆ вieџeĭ лорȣ̆ mĭ aȣ̆ addȣsȣ̆ eĭ ачеastъ апъ: eȣ̆ пȣ воiȣ̆ бea sъпџеле браiлорȣ̆ meĭ! шi fъkȣ kȣ ачеastъ апъ o лiбaџiȣne domпȣлȣĭ.

Baĭ! tъріеле лȣĭ Isраелȣ̆ ерà kȣлkate în морmîntele лорȣ̆, шi tîmпȣлȣ̆, лȣntъtорȣлȣ̆ челлȣ̆ kрȣntȣ̆ kaре faче kiaрȣ̆ пе челлȣ̆ maĭ въртosȣ̆ sъ'шĭ плече џeпȣkiȣлȣ̆, pestȣpnasse monȣmentȣлȣ̆ dȣпъ че a pestȣpnatȣ̆ пe oamenĭ. În timпȣ̆ de doȣъ sȣte saȣ̆ tpeĭ sȣte de annĭ, џепераціȣпiле tpekȣsserъ пe din aintea ачеsteĭ pȣine kape semъпà kȣ depîmapea ȣпȣĭ алtȣ̆ Бaвeлȣ̆. În чea dȣпъ ȣpmъ, Nikodimȣ̆ ші Iosifȣ̆ din Apimatia kȣmпъpasseръ, întp'o zi, локалȣлȣ̆ ші depîmъtȣpeле. Din depîmъtȣpe, zidisseръ, пe temeлia чea вekie, kasa поȣъ пe kape o înkipià stpeiniлорȣ̆ пeпtpȣ локȣлȣ̆ чiпeĭ; ші апоĭ, totȣ̆ kȣ ачелле depîmъtȣpe, maĭ fъkȣsserъ алte tpeĭ kase; ші, kȣ пetpeле че epà пpea mapĭ de intpatȣ̆ în fачepea ачеллорȣ̆ локȣinце de пiгmeĭ, fъчеà mopminte, sъпà колоане ші opпamente de apxitektȣpъ, пe kape ле вindeà пe ȣpmъ kȣ бeпeфiчiȣpĭ mapĭ.

Nikodimȣ̆ epà kape, de ші senatopȣ̆, вpîndȣ̆ sъ пetpeakъ kȣ skȣлптȣpa în minȣteле saлле de peпaȣsȣ̆, aвȣssesse ideea ачеstȣĭ kommepчiȣ̆, kape peȣшisse ші înaвȣціà пe amъndoĭ assoціaціĭ.

Îndatъ че Eлi, kape înkipià ачеa kasъ de ла Nikodimȣ̆, a fostȣ̆ înштiinцatȣ̆ kъ Iisȣsȣ̆ Nazapiteanȣлȣ̆ dopià sъ fakъ чiпa ла dъпsȣлȣ̆, a пȣsȣ̆ пe toцĭ feчiopiĭ лȣĭ sъ kȣpъцe ачеa kȣpte, ші eĭ, ажȣtaцĭ de лȣkpъtopiĭ лȣĭ Nikodimȣ̆ ші de Iosifȣ̆ din Apimatia, îmбpînчisseръ în kontpa zidȣpiлорȣ̆, kȣ пȣtepea бpaцeлорȣ̆ лорȣ̆ ші a пъpгieлорȣ̆, пetpeле kape îmпiedekà totȣ̆ d'aȣna tpeчepea oamenilорȣ̆; astȣ̆-feлȣ̆ înkъtȣ̆, akȣmȣ̆, пȣteà mepце opĭ-чiпe fъpъ гpeȣtate, ла tinda kaseĭ.

Eлi kiъmѣ пe Петpȣ ші пe Ion ka sъ intpe maĭ întîiȣ̆ întp'ачеa tindъ; апоĭ îĭ fъkȣ sъ se ȣpче în плапȣлȣ̆ d'întîiȣ̆, ші ле deskise ȣшеа kъmъpeĭ че ерà прегътitъ пentpȣ чinъ.

Ачeastъ salъ ерà îmпъpцitъ în tpaĭ înkъпepĭ пpin nіште koptine mapĭ, чeea че i dà o assemъпape kȣ temплȣлȣ̆, kъчĭ ea авеà, ka ші dъnsȣлȣ̆, tindъ, sъnte ші sъntеле sъntелорȣ̆. Aчeste tpeĭ înkъпepĭ ерà лȣminate kȣ лȣstpe atъpnate de taвanȣ̆.

Переціĭ че авеà о fацъ албъ saȣ̆ ерà sпоiцĭ kȣ варȣ̆, ерà înfpȣmȣseцaцĭ пînъ ла а tpeia пapte din înълцimea лорȣ̆, kȣ лease цintȣite, пpekȣmȣ̆ se maĭ вѣdȣ̆ kiapȣ̆ în zioa de astъzĭ în челле maĭ mȣлte kase apaбe kape sȣntȣ̆ destȣлȣ̆ de авȣte пentpȣ a faче ачeastъ keлtȣiaлъ, ші în лȣnгȣлȣ̆ ачestopȣ̆ лease ерà агъцate de nіште пatepe de apamъ вestĭminteле tpeбȣinчioase пentpȣ sepбapea ziллeĭ sъnte.

În sала din mizлokȣ̆ ерà о masъ пȣsъ, akkoпepitъ kȣ о пъnzъ d'о албеце stpeлȣчitoape; пе ачeastъ пъnzъ, ерà ашezate tpeĭ-sпpe-zeче sepвiчiȣpĭ.

În челле алte doȣъ saле, se вedeà лъпгъ пеpete, saлteлле ші велiнце stpînse, пentpȣ întîmплapea kъndȣ̆ apȣ̆ вoi oaspeцiĭ sъ пetpeakъ пoanteа în kasa în kape aȣ̆ mъnkatȣ̆ mieллȣлȣ̆ пaskaлȣ̆.

Алte doȣъ mese ерà ашezate máĭ totȣ̆ kȣ ачеллашȣ̆ skoпȣ̆ ka челлȣ̆ d'întîiȣ̆: ȣпa în плaпȣлȣ̆ de жosȣ̆, алta întp'аллȣ̆ doiлea; însъ Eлi, a dȣsȣ̆ пе чеĭ doĭ tpimiшĭ aĭ лȣĭ Iisȣsȣ̆ da dpeптȣлȣ̆ ла masa пе kape о appъtasse kъ ерà пentpȣ Iisȣsȣ̆ Nazapiteaпȣлȣ̆ ші пentpȣ чеĭ doĭ-sпpe-zeче disчiплi kapi вenià sъ mъnînче пaштeлe împpeȣпъ kȣ dъnsȣлȣ̆.

Ші, în adeвъpȣ̆, пȣ fȣ tpeбȣinцъ de a mepцe maĭ denapte, Пetpȣ ши Ion пpiimipъ ачеа kамеръ din планȣлȣ̆ d'întiiȣ̆, kape pesпȣndeà kȣ deskpiepea че'ĭ fъkȣsse domnȣлȣ̆ лорȣ̆, ши, цinîndȣ-o zisseръ лȣĭ Eлi съ fakъ toate пpeгъtipiле de паште, ши съ se ȣpче пе teppaцъ kȣ o topцъ anпpinsъ, пentpȣ ka s'appate лȣĭ Iisȣsȣ̆ kъ epà înkipiatъ kasa, ши kъ sала de чinъ aштentà пе oasпeцĭ, iap Ion ши Пetpȣ съ se dȣkъ съ addȣkъ, челлȣ̆ d'întiiȣ̆, ȣnȣ̆ пotipȣ̆ пе kape Iisȣsȣ̆ i zissesse съ'лȣ̆ iea dintp' o kasъ че se afлà anпpoaпe de пoapta Жȣdekъtopeaskъ, ши челлȣ̆ d'аллȣ̆ doiлea, miеллȣлȣ̆ пaskалȣ̆ din tîpгȣлȣ̆ biteлорȣ̆.

Ачеsta epà semnȣлȣ̆ desppe kape s'aȣ̆ înвoitȣ̆ kȣ Iisȣsȣ̆, semnȣ̆ пе kape îллȣ̆ пȣteà вedea вine din kаллea Бetaniеĭ, ȣnde sпȣsseръmȣ̆ kъ aштentà, ачeastъ kалле dȣчeà în вîpfȣлȣ̆ mȣnteлȣĭ Oлiвiлорȣ̆, dintp' a kъpȣĭ kȣлmè se deskoпepe Iepȣsaлimȣлȣ̆ intpeгȣ̆.

Пetpȣ ши Ion, kape вenisseръ în четatea de жosȣ̆, пе skapa kȣ паĭ-sпpe-zече tpeпte пȣmite tpeпteле Sionȣлȣĭ, пȣ ажжȣnsesseръ înkъ ла înълцimea teatpȣлȣĭ, kъndȣ̆ възȣpъ, пе пaptea чеа maĭ înaintatъ a teppaцeĭ kaseĭ, fлakъpa topцeĭ kape se înълцà sпpe чepȣ̆.

Timȣлȣ̆ epà kȣpatȣ̆ ши лinȣ̆. Ȣnȣ̆ въntȣ̆ ȣшopȣ̆ de ла pesъpitȣ̆ pekopià aepȣлȣ̆, în kape înчeпȣsseръ съ se simцъ kълdȣpeле kȣmпъtate аллe пpimъвepeĭ din Sipia; п'întpe aбȣpiĭ ȣшopĭ kape se întindeà sȣб ȣnȣ̆ чepȣ̆ aлбastpȣ, soapeле, dimineaцa, ши лȣna, seapa, îшĭ stpekȣpà чeлле maĭ dȣлчĭ paze аллe лорȣ̆; пе koлniчeле Enradi, în вiĭa, ши în вaллea Siлoiĭ, smokiniĭ înчeпȣsseръ съ'шĭ appate fpȣnzeле лорȣ̆ пъskъnde; masлiniĭ din Цetmani лȣasseръ o faцъ maĭ вie; miptȣлȣ̆, poшkoвȣлȣ̆ шi tepeвintȣлȣ̆ îшĭ întindeà stpeлȣчipea чea вepdȣe a pamȣpeлopȣ̆ лopȣ̆ жȣne. Пe koasta mȣnteлȣĭ Sionȣлȣĭ mirdaлiĭ akkoпepià faцa пъmъntȣлȣĭ kȣ o ninsoape poшie în mizлokȣлȣ̆ kъpiia se înълцà вiopeллe лate fъpъ пpofȣmȣ̆ ka aчeллea kape kpeskȣ̆ лa Podȣ̆ шi пe цъpmȣpiлe piȣлȣĭ Eȣpota. În чea dȣпъ ȣpmъ, în лiпsa пpiвiretopiлopȣ̆ шi a пitȣлiчiлopȣ̆, tȣptȣpeллeлe, singȣpeлe пassepĭ din чetatea sъntъ, înчeпeà sъ sȣsпine dȣлчiшopȣ̆ пpin чiпaposeлe пъdȣpiĭ Sionȣлȣĭ шi пe sikomopiĭ, пiniĭ шi finiчiĭ din гpъdina лȣĭ Epodȣ̆.

Nimikȣ̆ dap nȣ îmпedekà пe Iisȣsȣ̆ sъ deskoпepe, d'assȣпpa kaseĭ de чinъ, aчea fлakъpъ a topцeĭ, kape, fiindȣ̆ sȣfflatъ de въntȣ̆, se плekà desпpe pesъpitȣ̆ sпpe aппȣsȣ̆, ka kъndȣ̆ apȣ̆ fi вpȣtȣ̆ sъ dea oamenilopȣ̆ sъ înцeллeagъ kъ, assemenea aчeллeĭ лȣmine пъmъntene, лȣmina dȣmnezeaskъ kъtà sъ se peвepse шi ea de лa pesъpitȣ̆ лa aппȣsȣ̆.

Лa вedepea aчeллeĭ fлakъpe, ȣnȣ̆ omȣ̆ kape шedeà лa ȣmбpa ȣnȣĭ finikȣ̆ чe se afлà ȣnȣ̆ пъtpapȣ̆ de лeгъ deпapte de Iepȣsaлimȣ̆, întpe Бetfaцe шi пeatpa Koлȣmбeлopȣ̆, în mizлokȣлȣ̆ ȣneĭ чete de oamenĭ шi de femeĭ kapi askȣлtà kȣвъntȣлȣ̆ sъȣ̆, îшĭ întpepȣпse diskȣpsȣлȣ̆, шi se skȣлъ zikîndȣ̆:

— Opa a вenitȣ̆... Aideцĭ!

CAPITULU II.

Evageliulŭ copillârieĭ.

Ачеstȣ̆ omȣ̆, ерà жȣпеле галілеȣ̆, Iisȣsȣ̆ din Nazaрetȣ̆.

Întр'ачелле zілле de пȣцінъ kрedinцъ пе kaрe ле stрeбatemȣ̆, ерte-ni-se a ворбі de Kрistȣ̆ ka kъndȣ̆ n'aрȣ̆ maĭ fi ворбitȣ̆ niminĭ înaintea noastръ, a reînчепе ачеа istoрie sъntъ ka kъndȣ̆ niminĭ n'aрȣ̆ maĭ fi skрis'o. Ваĭ! atъtȣ̆ de пȣціne kъȣtъtȣрe aȣ̆ чitit'o, ші atъtea addȣчерĭ a minte aȣ̆ ȣĭtat'o!

Iisȣsȣ̆ Nazaрiteanȣлȣ̆, челлорȣ̆ че neштià natȣрa sa dȣmnezeaskъ, пъреà sȣб foрma ȣпȣĭ omȣ̆ de tрeĭ-zeчĭ ші tрeĭ de annĭ, kȣ taліа чева maĭ пресȣsȣ̆ de чеа de mizлokȣ̆, ші makрȣ пpekȣmȣ̆ sȣntȣ̆ totȣ̆d'aȣna чеĭ че s'aȣ̆ înkinatȣ̆ omeniрiĭ, aȣ̆ вisatȣ̆ mȣлtȣ̆ timпȣ̆ ла dъnsa, aȣ̆ kȣцetatȣ̆ assȣпрa eĭ, ші a sȣffeрitȣ̆ пentрȣ dъnsa.

Обрazȣлȣ̆ і ерà прелȣнгȣ̆ ші ґалбенȣ̆, okiĭ албastpi, nasȣлȣ̆ dpentȣ̆, гȣpa kam mape, dap dȣлче-плъkȣtъ, мелаnkолikъ, d'o fopmъ minȣnatъ; пъpȣлȣ̆ sъȣ̆ блondȣ̆, алеsȣ̆ dȣпъ moda Галілеілорȣ̆, adikъ în doȣъ, kъdeà ȣndȣлîndȣ̆ пе ȣmepiĭ seĭ; în чеа dȣпъ ȣpmъ, o барбъ галбенъ-рошiъ, kape пъpeà kъ 'шĭ лȣà лȣminеле de aȣpȣ̆ de ла paзеле soapeлȣĭ din Opientȣ̆, i прелȣnцià maĭ mȣлtȣ̆ обpaзȣлȣ̆, аллȣ̆ kъpȣia înвъцȣ̆ de a kontemплà i tpъцeà toate tpъsȣpeле sпpe чepȣ̆.

Еллȣ̆ se пȣptà — шi nimini пȣ'лȣ̆ възȣsse întp'алtȣ̆ kostȣmȣ̆, — k'ȣпȣ̆ bestĭmîntȣ̆ лȣnгȣ̆ шi pошȣ цessȣtȣ̆ fъpъ kȣsъtȣpъ, че kъdeà kȣ nimte kȣte minȣnate în лȣnгȣлȣ̆ tpȣпȣлȣĭ sъȣ̆, kȣ mъпъчеле лȣnцĭ шi лapцĭ kape абia лъssà sъ i se вaзъ mъпеле, че epà foapte албе шi foapte sȣбцipĭ, — шi kȣ o mantie албastpъ ka aзȣpȣлȣ̆ în kape se înfъшȣpà kȣ o simплitate шi o грацie nesпȣsъ. Epà înkълцatȣ̆ kȣ oпinчĭ, алле kъpopa легъtȣpe ле îmплetià pînъ d'assȣпpa глesneĭ; шi, înkъtȣ̆ pentpȣ kaпȣлȣ̆ sъȣ̆, kape epà totȣ̆ d'aȣna deskoпepitȣ̆ шi пе kape іллȣ̆ цineà în sȣsȣ̆, еллȣ̆ se mȣлцȣmià a'лȣ̆ adъпosti sȣб mantia sa чеа албastpъ în timпȣлȣ̆ apшiцеĭ ziллеĭ.

Aпоĭ, toate aчestea înfъцiшеà ȣпȣ̆ че de nekȣпpinsȣ̆ în mintea omȣлȣĭ, чева ka ȣпȣ̆ балsamȣ̆ шi o лȣminъ ȣnite шi amestekate îmпpeȣпъ, чева kape лȣminà шi пpofȣmà totȣ̆ de o datъ, kape dà de faцъ înfъцiшapea de ȣпȣ̆ minȣtȣ̆ a ȣпеĭ fiinцe maĭ пpesȣsȣ̆ de toate în miзлokȣлȣ̆ oamenілорȣ̆ шi sȣб fopma ȣпȣĭ omȣ̆.

Maĭ алesȣ̆ koпiiĭ шi femeiле a kъpopa natȣpъ deлikatъ шi пepвoasъ авъndȣ̆ o maĭ mape înлesnipe de a sȣffepi infлȣinцa абȣpiлорȣ̆ maгnetiче a ȣпорȣ̆ opгanisaцiȣnĭ прiвiлецiate, maĭ aлesȣ femeiлe шi koпiiĭ, zikȣ, пъреà къ рекȣпoskȣ maĭ вine de kъtȣ opĭ чine aчеa dȣmnezeipe askȣnsъ sȣв вълȣлȣ съȣ пъmînteskȣ. În adeвъpȣ, aвia se appъtà Iisȣsȣ, шi пînъ ла чеĭ maĭ miчĭ koпiĭ aллергà ла еллȣ, pedikъndȣ mъпеле sпре dъпsȣлȣ, шi, kъndȣ tpeчеà, saȣ прin stpadeле Iepȣsaлimȣлȣĭ, saȣ прin челле din Kafapпaȣm шi алле Samapieĭ, saȣ kiapȣ шi пе mapцinea dpȣmȣлȣĭ, máĭ toate femeiле пе kape ле întîmпinà în tpeчерea лȣĭ, se плеkà ла вedepea sa, fъp' a шti пentpȣ че, чi însȣfflate de ȣпȣ че askȣnsȣ de a'шĭ плеka цепȣkiĭ înaintea лȣĭ.

E adeвъpatȣ къ лȣmea sпȣпеà despре жȣпеле Гaлiлеȣ — astȣ-feлȣ se пȣmià maĭ adessea Iisȣsȣ — o mȣлцime de лeцende, de istopiĭ шi de tpadiцiȣпĭ minȣnate kape epà ka пiшte înainte-mepгъtoape алле лȣĭ opĭ пе ȣnde îллȣ dȣчеà пiчioapeле, îллȣ însoцià, шi'лȣ ȣpmà ka o чеatъ de îпцерĭ kapi, semъпъndȣ flopĭ înaintea лȣĭ, împpeжȣpȣлȣ лȣĭ шi în ȣpma лȣĭ, îллȣ fъчеà sъ паръ în okiĭ oamenилорȣ kȣ ȣпȣ fepmekȣ dȣmnezeeskȣ.

Se ziчеà къ пpea-fepiчita sa mȣmъ, — kъчĭ, пînъ întp'aчеa епokъ, mȣma лȣĭ Iisȣsȣ mepitasse пȣmeле de пpea-fepiчitъ, — se ziчеà къ пpea-fepiчita sa mȣmъ epà din sъпцеле împъpъteskȣ аллȣ лȣĭ Daвidȣ fiiȣлȣ лȣĭ Iesзеȣ; къ Ioakimȣ шi Anna, tatъ-съȣ шi mȣmъ-sa, dȣпъ че aȣ вieцȣitȣ вp'o doȣъ-zeчĭ de anni în Nazapetȣ fъp' a aвea koпiĭ, îшĭ dettessepъ kȣвîntȣлȣ къ, daka вopȣ kъпъta aчеллȣ fpȣktȣ аллȣ ȣпipiĭ лорȣ atъtȣ de dopitȣ, съ'лȣ înkine Domпȣлȣĭ, шi къ atȣnчĭ лi se пъskȣsse o fiĭkъ, kъpiĭa i dettesseръ пȣmеле челлȣ̆ dȣлче de Марiam, adikъ *steaoa mȣpiĭ.*

Dintp' ачеллȣ̆ пȣme de Марiam fъkȣpъmȣ̆ пе Марiа.

Прin ȣpmape, жȣпа Марiа, kape пȣptà întp'însa ȣpsita omenipiĭ, fȣsseѕse deпȣsъ de пъpinцiĭ eĭ în temплȣлȣ̆, шi аколо kpeskȣsse întpe жȣпеле fete konsoaцеле eĭ, чitindȣ̆ kъpцiле sъnte, topkîndȣ̆ ла лînъ, шi цessîndȣ̆ ла вestîminte пentpȣ левiцiĭ, пînъ kъndȣ̆ ажжȣnse ла аллȣ̆ паĭ-sпре-zечiлеа аппȣ̆, пе kъndȣ̆ пensionapеле temплȣлȣĭ se dà înапоĭ ла пъpinцiĭ лорȣ̆.

Însъ ла аллȣ̆ паĭ-sпре-zечiлеа аппȣ̆, Марiа пȣ врȣ sъ пъръseaskъ temплȣлȣ̆, zikîndȣ̆ kъ пъpinцiĭ eĭ înkinîndȣ-o Domпȣлȣĭ aȣ̆ înkinat'o kȣ totȣлȣ̆. Atȣnчĭ пontifȣлȣ̆, певenindȣ-ĭ бine ka sъ o цiĭъ în kontpa oбiчеiȣpiлорȣ̆ temплȣлȣĭ, a întpeбatȣ̆ пе Domпȣ̆, шi Domпȣлȣ̆ i a pesпȣпsȣ̆ kъ жȣпа fatъ kъtà sъ iea de бъpбatȣ̆ пе ачелла kape 'лȣ̆ ва алеце mapеле преоtȣ̆, пentpȣ ka sъ se îmплineaskъ прeziчереа лȣĭ Isaia:

„Ва ешi o fечioаръ din ръdъчina лȣĭ Iesseȣ̆, шi dintp'ачеastъ ръdъчinъ, se ва înълца o floape în вîpfȣлȣ̆ kъpiĭa ва вeni sпipitȣлȣ̆ Domпȣлȣĭ, sȣб fopma ȣпеĭ колȣmбе, sпре a se репаȣsa.“

Iosifȣ̆, ȣпȣ̆ бъtpînȣ̆ din kasa лȣĭ Давidȣ̆, fȣssesse omȣлȣ̆ алеsȣ̆. Nȣmеле sъȣ̆ шi аллȣ̆ Марiеĭ fȣsseseръ sъпate пе taбелеле kъsъtopiеĭ întp'o adȣпape sepбъtopeaskъ; dȣпъ kape, fъръ ka sъ fi fostȣ̆ împpeȣпape întpe însȣpaцĭ, еллȣ̆ плеkasse ла Бетлеемȣ̆, шi еа ла Nazapetȣ̆.

Dечĭ, aбia se întopsesse în kasa пъpinteaskъ жȣпа fечіоаpъ, ші eatъ, dȣпъ kȣmȣ̆ se zічеà, че і se întîmплъ́.

Întp'o seapъ kъndȣ̆ înцепȣkeasse înaintea pȣгъtopiȣлȣї eї, ka sъ шї fakъ pȣгъчіȣпеа пе kape o fъчеà întpe ziopiле de seapъ пînъ ла аппропіерea ȣmбpелорȣ̆ попції, ші kъ, пе kъndȣ̆ se pȣгà înkъ, і se înkіssessepъ okiї înчеtіnорȣ̆, іap kапȣ-'ї se pепаȣsà пе тъпеле saлле îmпpeȣnate, atȣпчї, simцí de odatъ ȣпȣ̆ пpofȣmȣ̆ kape o îmпpessȣpà, ші o аша de mape лȣminъ se pesпîndisse în kamepa eї, înkъtȣ̆ o въzȣsse п'întpe плеопеле saлле.

Îndatъ îшї pedikъ́ kапȣлȣ̆, se ȣitъ́ împpeжȣpȣ'ї, ші въzȣ ȣпȣ̆ înцерȣ̆ аллȣ̆ Domnȣлȣї kape, aвîndȣ̆ fpȣntea înчіnsъ kȣ o аȣpeoлъ de fлакъpъ, цinîndȣ̆ în тъпъ ȣпȣ̆ kpinȣ̆, плȣtià пе ȣпȣ̆ порȣ̆ че epà înkъ kȣ totȣлȣ̆ daȣpitȣ̆ de лȣmineле чеpȣлȣї.

Ачеsta epà tpimisȣлȣ̆ dȣmnezeeskȣ̆ kape лȣminà ші пpofȣmà чіліа fечіоаpeї.

Opї kape алta în лokȣлȣ̆ eї s'apȣ̆ fi temȣtȣ̆; dap Mapia въzȣsse de atъtea opї пе înцерȣ̆ în вiseле saлле, înkъtȣ̆ în лokȣ̆ de a se înfpikoша, ea sȣppîsse, ші întpeбъ kȣ kȣцеtȣлȣ̆, daka пȣ kȣ бȣzeле:

— Înцерȣ̆ fpȣmosȣ̆ аллȣ̆ Domnȣлȣї, че веї kȣ mine?

Ші, еллȣ̆, sȣppîzîndȣ̆ assemenea ші pesпȣnzîndȣ̆ kȣцеtъpiї saлле пе kape o чіtisse, і zisse:

— Te saлȣtȣ̆, Mapio, fечіоаpъ пpea skȣmпъ Domnȣлȣї, fечіоаpъ плinъ de гpацiї!... Eȣ̆ sȣntȣ̆ Гавpieлȣ̆, tpimisȣлȣ̆ Пpea-Înaлtȣлȣї, ші віȣ̆ sъ te înштііnцezȣ̆ kъ Domnȣлȣ̆ e kȣ tine, ші kъ tȣ eштї віne-kȣвîntatъ întре toate femeiле, ші maĭ пресȣsȣ̆ de toate femeiле!

Жȣпа fatъ врȣ sъ респȣnzъ; dар гласȣлȣ̆ і перi. Ачеаstъ îmпърtъшiрe da dреntȣлȣ̆ a пеntȣtinцеĭ saлле kȣ пȣterea Domnȣлȣĭ, i kъшȣnà oape-kape snaĭmъ.

Atȣnчĭ, înцеллеgîndȣ̆ kȣцetȣлȣ̆ sъȣ̆:

— O feчioаръ! респȣnse înцерȣлȣ̆, пȣ цĭ fie teamъ de nimikȣ̆, kъчĭ, întр'ачеаstъ saлȣtape, пȣ askȣnzȣ̆ nimikȣ̆ kape sъ fiъ sȣпърътoрȣ̆ kȣръцiеĭ taлле feчорешtĭ; алеgîndȣ̆ пе Domnȣ̆ de sinгȣрȣ̆ ші ȣnikȣ̆ бърбatȣ̆, веĭ afла грацie înaintea лȣĭ, ші веĭ прinde în пъntечеле taлле ші веĭ naшte ȣпȣ̆ fiiȣ̆. Ачеллȣ̆ fiiȣ̆ ва fi mаре, o feчioаръ! kъчĭ ва domni de ла mаре ші пînъ ла mаре, ші de ла îmбȣkъtȣра рîȣрiлорȣ̆ пînъ ла mарцiniле лȣmiĭ; ва fi пȣmitȣ̆ fiiȣлȣ̆ Преа Îналtȣлȣĭ, de ші пъskȣtȣ̆ пе пъmîntȣ̆, kъчĭ еллȣ̆ ва авеа maĭ d'înainte tрoпȣлȣ̆ sъȣ̆ înълцatȣ̆ în черȣ̆, ші Dȣmnezeȣ̆ i ва da skaȣnȣлȣ̆ лȣĭ Давidȣ̆, tatъ-sъȣ̆. Ва îmпъръцi пеntрȣ totȣ̆ d'aȣna în kasa лȣĭ Iakoбȣ̆, ші îmпъръцia sa пȣ ва înчeta niчĭ o datъ; ші ва fi îmпъраtȣлȣ̆ îmпърацiлорȣ̆, domnȣлȣ̆ domniлорȣ̆, sekȣлȣлȣ̆ sekȣлiлорȣ̆!

Atȣnчĭ, жȣпа fatъ рoшí fър' a респȣnde, kъчĭ, чеea че kȣцetà еа, se temeà a o sпȣne înцерȣлȣĭ, ші еаtъ че kȣцetà еа:

„Kȣmȣ̆, din feчioаръ че sȣntȣ̆, воiȣ̆ пȣtea deвeni mȣmъ?“

Înцерȣлȣ̆ sȣрпрîsse еаръ, ші, ȣрmîndȣ̆ a респȣnde kȣцetърiĭ saлле, i zisse:

— Nȣ kрeđe, o преа-feрiчitъ Марio! kъ веĭ konчепе dȣпъ kȣmȣ̆ e datȣ̆ omȣлȣĭ; пȣ, веĭ konчепе feчioapъ, вeĭ naшte feчioapъ, вeĭ nꙋtpi feчioapъ, къчĭ Sъntꙋлꙋ̆-Sпipitꙋ̆ se ва лъssa în tine, ши Пpea Înaлtꙋлꙋ̆ te ва koпepi kꙋ ꙋmбpa sa; de aчeea koпiллꙋлꙋ̆ kape se ва naшte din tine ва fi nꙋmaĭ eллꙋ̆ sъntꙋ̆, fiindꙋ̆-kъ nꙋmaĭ eллꙋ̆ ва fi konчeпꙋtꙋ̆ ши nъskꙋtꙋ̆ fъpъ пъkatꙋ̆, пentpꙋ kape ва fi nꙋmitꙋ̆ fiiꙋлꙋ̆ лꙋĭ Dꙋmnezeꙋ̆.

Ши, atꙋnчĭ, ж na fatъ pedikîndꙋ̆ okiĭ ши întinzîndꙋ̆ бpaцeлe kъtpe чepꙋ̆, sпꙋsse kꙋ inima чea maĭ kꙋpatъ aчeste вopбe, пpin kape fъчeà dapꙋлꙋ̆ de sine sъntꙋлꙋĭ mistepꙋ̆:

— Eatъ skлaвa Domnꙋлꙋĭ, къчĭ nꙋ kꙋtezꙋ a mъ nꙋmi aлtꙋ̆-feлꙋ̆; fiъ dap, Doamne! вoia ta.

Ши înцepꙋлꙋ̆ se fъkꙋ neвъzꙋtꙋ̆, ши лꙋmina пepí, iap feчioapa къzꙋ ka addopmitъ întp'o ръпipe чepeaskъ; ши dꙋп' aчeea se skꙋлъ mꙋтъ.

Totꙋ̆ de o datъ, înцepꙋлꙋ̆ s'a appъtatꙋ̆ ши лꙋĭ Iosifꙋ̆, în Бetлeemꙋ̆, пentpꙋ ka sъ шtiъ kъ soцia sa, de ши пꙋptà în пъnteчeлe eĭ пe fiiꙋлꙋ̆ Domnꙋлꙋĭ, însъ epà totꙋ̆ kꙋpatъ ши neпъtatъ.

Deчĭ, eatъ чe se maĭ sпꙋneà înkъ.

Kъtpe înчetapea лꙋneĭ чeллeĭ de aллꙋ̆ noꙋлea a însъpчinъpiĭ Mapieĭ, annꙋлꙋ̆ 369 din timпꙋлꙋ̆ лꙋĭ Aлessandpꙋ, se пꙋблikasse ꙋnꙋ̆ ediktꙋ̆ aллꙋ̆ împъpatꙋлꙋĭ Чesapꙋ̆ Aꙋgꙋstꙋ̆ пpin kape eллꙋ̆ чepeà o kataгpafie пeste toatъ împъpъцia sa, ши kiъmà пe fie-kape omꙋ̆ sпpe a se dꙋчe sъ se înskpiъ în лokꙋлꙋ̆ naшtepiĭ saллe kꙋ femeea ши koпiiĭ seĭ.

D'aчi eшí kъ Iosifъ se въzꙋ neвoitꙋ̆ a пъpъsi Nazapetꙋлꙋ̆, ꙋnde, dꙋпъ appъtapea înцepꙋлꙋĭ, вenisse sъ'шĭ afлe femeea, ши, dꙋпъ чe o kondꙋsse пe dinsa, плекъ̀ ла Бetлeemȣ̆; dap, пе dpȣmȣ̆ fiindȣ̆, Мapia fȣ kȣпpinsъ de dȣpepiле fачepiĭ; astȣ̆-фeлȣ̆ înkъtȣ̆ fȣ певоitъ a intpa întp' o пештepe, пе kъndȣ̆ Iosifȣ̆ se dȣsse sъ afле вpe ȣпȣ̆ ажȣtopȣ̆ ла Iepȣsaлimȣ̆.

Dȣпъ че a intpatȣ̆ în пештepe, Фeчioapa kъȣtъ̀ ȣпȣ̆ spiжinȣ̆. Ȣпȣ̆ finikȣ̆ ȣskatȣ̆ аллȣ̆ kъpȣĭ tpȣnkiȣ̆ пътpȣndeà болta, шi'шĭ înfiцeà pъdъчineле în пъmîntȣ̆, epà ka ȣпȣ̆ фeлȣ̆ de stîлпȣ̆, ea se ашeзъ̀ лîнгъ tȣлпina ачeea.

Întp'ачeллȣ̆ timпȣ̆, Iosifȣ̆ îmблà kъȣtîndȣ̆ вpe o femee kape sъ поatъ sъ stea пe лîнгъ Мapia. De o datъ еллȣ̆ stъtȣ în локȣ̆, ka kȣmȣ̆ пiчioapeле saлле apȣ̆ fi fostȣ̆ пiponite în пъmîntȣ̆: — O întîmплapе stpeinъ se fъчeà în natȣpъ.

Чea d'întîiȣ̆ miшkape a sa fȣssesse de a'шĭ înълцa okiĭ ла чepȣ̆: чepȣлȣ̆ epà întȣnekatȣ̆, шi passepiле kape stpeбъteà aepȣлȣ̆ stъtȣssepъ din sбopȣлȣ̆ лopȣ̆. Atȣпчĭ îшĭ плекъ̀ okiĭ ла пъmîntȣ̆, шi se ȣitъ̀ împpeжȣpȣлȣ̆ лȣĭ.

În dpeanta sa, foapte aппpoaпe de локȣлȣ̆ ȣnde se aflà еллȣ̆, шedeà пiшte лȣkpъtopĭ, kapi пpъnzià; dap, че лȣkpȣ пeaȣzitȣ̆! челлȣ̆ че întindeà mъna ла вp'o бȣkatъ pemъneà kȣ mъna întinsъ; челлȣ̆ че se пȣneà sъ mъnînче пȣ maĭ mъnkà; челлȣ̆ че dȣчeà чeвa ла гȣpa sa pemîneà kȣ гȣpa kъskatъ; шi toцĭ aвeà kъȣtъtȣpeле лopȣ̆ înълцate kъtpe чepȣ̆.

Îъ stъnгa sa, o tȣpmъ de oĭ îmблà пъskîndȣ̆, dap tȣpma întpeaгъ stъtȣsse шi oiле пȣ maĭ пъшteà; шi пъȣstopȣлȣ̆, kape шĭ pedikasse бъцȣлȣ̆ ka sъ ле пȣiъ̀ în miшkape, pemasse шi еллȣ̆ nemiшkatȣ̆ шi kȣ бъцълȣ̆ pedikatȣ̆.

Înaintea лȣĭ kȣpцеà ȣпȣ̆ pîȣ̆ de ла kape se dȣчеà съ se adaпe піште kaпpe шi ȣпȣ̆ цaпȣ̆: pîȣлȣ̆ stъtȣ din kȣpцеpea sa шi цaпȣлȣ̆ шi kȣ kaпpeле epà aппpoaпe s'attinгъ aпa, шi съ веa: dap însъ пȣ веà.

Шi лȣпa însъшĭ stъtȣsse din mepsȣлȣ eĭ; шi пъmîntȣлȣ̆ însȣшĭ пȣ se maî înвъptià.

Пentpȣ kъ, kiapȣ̆ întp'ачеллȣ̆ minȣtȣ̆, Mapia пъштеà пе mъntȣitopȣ̆, шi kъ toatъ sȣfflapea шi toate лȣkpȣpiле sȣfferià în aштеntapea ачеsteĭ mapĭ întîmплъpĭ!

Апоĭ se aȣzí ka ȣпȣ̆ sȣsпinȣ̆ de вȣkȣpie în toatъ natȣpa, шi лȣmea pesȣfflѣ.

Mъntȣitopȣлȣ̆ epà пъskȣtȣ̆!

Întp' ачеллȣ minȣtȣ̆, o femee se dette жоsȣ̆ de пе mȣnte, шi, meprîndȣ̆ dpeпtȣ̆ ла Iosifȣ̆, i zisse:

Nȣ e aшa kъ mъ kaȣцĭ пе mine?

— Eȣ̆ kaȣtȣ̆, pesпȣnse Iosifȣ̆, пе чіпева kape съ поatъ da ажȣtopȣ̆ femeiĭ meлле Mapia, kape se aflъ, întp'ачеstȣ̆ minȣtȣ̆, în mȣпчеле fачеpiĭ.

— Atȣпчĭ, zisse nekȣпoskȣta, dȣ-mъ ла dъпsa: eȣ̆ mъ пȣmeskȣ̆ Целоmа, шi sȣntȣ̆ moaшъ.

Лȣapъ îndatъ amъndoĭ dpȣmȣлȣ̆ kape dȣчеà ла пештере.

Пештереа epà лȣminoasъ шi пpofȣmatъ, шi, în mizлokȣлȣ̆ ачеsteĭ лȣmine kape п'авеà пічĭ ȣпȣ̆ fokapiȣ̆, възȣpъ пе Mapia шi пе поȣ̆ȣлȣ-пъskȣtȣ̆, amъndoĭ stpeлȣчіtopĭ. Копіллȣлȣ̆ sȣцеà din sînȣлȣ̆ mȣmeĭ.

Finikȣлȣ̆ челлȣ̆ ȣskatȣ̆ peînвеpzisse, шi влъstapiĭ веpzĭ шi вîptoшĭ pesъpià din tpȣnkiȣлȣ̆ съȣ̆, пе kъndȣ̆ рamȣреле челле mapї kape kreskȣsserъ în kъteвa minȣte ȣmбрià kȣлmea sa.

Iosifȣ̆ ши femeea бъtpînъ stъtȣpъ în mipape пе прагȣлȣ̆ пештерiї.

Atȣnчї бъtpîna întребъ пе Mapia:

— Femee, eштї mȣma ачеstȣї копiллȣ̆?

— Da, pesпȣnse Mapia.

— Atȣnчї, tȣ nȣ semenї kȣ челле алte fiїче алле Евеї, zisse бъtpъna.

— Пpekȣmȣ̆ nȣ e, pesпȣnse Mapia, întpe копiї, нiчї ȣnȣлȣ̆ kape sъ semene kȣ копiллȣлȣ̆ meȣ̆, astȣ̆феλȣ̆ e ши mȣmъ-sa fъръ de assemъnape întpe femeї.

— Dap ачеstȣ̆ finikȣ̆ kape epà ȣskatȣ̆, ши kape a peînвеpzitȣ̆? maї întребъ бъtpъna.

— În minȣtȣлȣ̆ пaштерiї, zisse Mapia, л'amȣ̆ апȣkatȣ̆ ши л'amȣ̆ stpînsȣ̆ în браце.

Atȣnчї, zisse ши Iosifȣ̆:

— Копiллȣлȣ̆ tъȣ̆, o Mapio! e adeвъpatȣлȣ̆ Messia de kape ворбеskȣ̆ skpintȣpеле, ши se вa nȣmi Iisȣsȣ̆, adikъ mъntȣitopȣ̆.

Ши, daka Iosifȣ̆ apȣ̆ maї fi авȣtȣ̆ îndoeaлъ, o жȣmъtà de opъ în ȣpmъ nȣ s'apȣ̆ maї fi îndoitȣ̆, kъчї tpeї пъstopї se înfъцiшаpъ ла поapta пештерiї, ши, dȣпъ че 'ї a întребatȣ̆ Iosifȣ̆:

— Пъstopї, че въ fаче sъ венiцї aчї?

Ȣnȣ̆ пъstopȣ̆ dintp'înшiї pesпȣnse:

— Noї не nȣmimȣ̆ Mispaeлȣ̆, Stefânȣ̆ ши Чipiakȣ̆; пъziamȣ̆ tȣpmеле noastpe пе mȣnte, kъndȣ̆ ȣnȣ̆ înцepȣ̆ din чepȣ̆ se лъssѣ dintp' o stea, ши нĕ a zisȣ̆: „Astъzї, în чetatea лȣї Daвidȣ̆, s'a nъskȣtȣ̆ ȣnȣ̆ Mъntȣitorȣ! Eatъ semnȣлȣ прin kape iлȣ вецĭ pekȣnnoaшte: вецĭ aфлa ȣnȣ копiлȣ înфъшatȣ шi кȣлкatȣ în niшte esлe. Мерџецĭ dap, шi înkinaцi-въ лȣĭ.

— În че паpte se кȣвine sъ мерџeмȣ? iлȣ întpeбapъmȣ noĭ atȣnчĭ, tpemȣpîndȣ кȣ totȣлȣ.

„Ȣpmaцĭ ачea stea, zisse înџерȣлȣ; ea въ ва kondȣче.“ Steaoa înчепȣ sъ meaprъ; noĭ o ȣpmapъmȣ кȣлеrîndȣ флopĭ în toatъ калеa noastpъ.... Акȣmȣ eatъ-ne. Ȣnde e Мъntȣitopȣлȣ, ka sъ ne înkinъmȣ лȣĭ?

Шi feчioapa ле appъtъ пе mikȣлȣ Iisȣsȣ kape epà кȣлkatȣ în esле, шi eĭ pesпîndipъ флopiлe лорȣ împpeжȣpȣлȣ лȣĭ, шi se înkinapъ лȣĭ.

Dȣп' o opъ, tpeĭ împъpaцĭ se maĭ înфъцiшapъ ла поаpta пeштepiĭ, ȣpmaцĭ de feчiopĭ пȣmepoшĭ înкъpкaцĭ кȣ dapȣpĭ, кȣ къmiле шi кȣ katîpĭ addȣkîndȣ stofe пpeцioase, бaлsamȣ шi mipъ.

Atȣnчĭ, Iosifȣ iĭ întpeбъ че воià eĭ:

— Noĭ sȣntȣmȣ tpeĭ împъpaцĭ maцĭ din pesъpitȣ, pesпȣnsepъ eĭ; ne пȣmimȣ Гаспap, Мелкiop шi Бaлtasap. O stea ni s'a appъtatȣ, e o лȣпъ d'atȣnчĭ, шi ȣnȣ глasȣ пĕ a zisȣ: „Ȣpmaцĭ ачea stea; ea e steaoa kape katъ sъ въ dȣкъ ла леагъnȣлȣ Мъntȣitopȣлȣĭ prezisȣ de Zopoastpȣ. „Atȣnчĭ, ammȣ плekatȣ, шi tpekîndȣ пpin Iepȣsaлimȣ, ammȣ visitatȣ пе împъpatȣлȣ Epodȣ челлȣ mape, шi 'ĭ ammȣ zisȣ: „Noĭ venimȣ de ла pesъpitȣ ka sъ ne înkinъmȣ împъpatȣлȣĭ Евpeiлорȣ, kape s'a пъskȣtȣ акȣmȣ: ȣnde este еллȣ? — Nȣ шtiȣ nimikȣ,“ a pesпȣnsȣ împъpatȣлȣ Epodȣ; „dap n'aвецĭ вpe o къллъȣзъ? — Ба aвemȣ!“ Шi 'ĭ ammȣ appъtatȣ steaoa. — „Eĭ бine! ȣpmaцĭ steaoa, zisse еллȣ̆, ші пȣ лiпsiцĭ de a tрече еаръ прiп Iерȣsалimȣ̆ ші а mъ îпштiiпца ȣпde е ачеллȣ̆ împъраtȣ̆ аллȣ̆ Евреiлорȣ̆, ka sъ mъ îпkiпȣ̆ ші еȣ̆ лȣĭ.“ Акȣmȣ̆ eatъпе. Ȣпdе е mъпtȣiторȣлȣ̆, ka sъ пе înkiпъmȣ̆ лȣĭ?

Atȣпчĭ, Fечiоара лȣъ пе копiллȣлȣ̆ Iisȣsȣ̆ шi'лȣ̆ арръtъ лорȣ̆. Îndatъ чеĭ tреĭ maцĭ îпцепȣkiаръ înaintea лȣĭ, шi'ĭ sърȣtаръ mъпеле ші пiчiоареле, înkinîndȣ-i-se прекȣmȣ̆ fъkȣsseръ пъstорiĭ; апоĭ, прекȣmȣ̆ îmпресȣраsseръ пъstорiĭ пе копiллȣ̆ Iisȣsȣ̆ kȣ fлорĭ kъmпепештĭ, еĭ îллȣ̆ îmпресȣраръ kȣ ваsе de аȣрȣ̆ ші de арцiпtȣ̆, kȣ affȣmъtорĭ, kȣ tрепеdе ші kȣ пotiре.

Шi пъstорiĭ se ȣĭtà kȣ întpistаре ла ачеаstъ înkinаре, ші ziчеà întре dъпшiĭ.

— Eatъ ачеĭ tреĭ maцĭ карi addȣkȣ̆ odоаре skȣmпе, ші карi пе ворȣ̆ fаче sъ fimȣ̆ ȣĭtaцĭ, пе поĭ, пiшtе бiецĭ пъstорĭ, карi п'ammȣ̆ addȣsȣ̆ dекъtȣ̆ fлорĭ!

Dар, întр'ачеллȣ̆ miпȣtȣ̆, шi ka kъпdȣ̆ арȣ̆ fi пъtрȣпsȣ̆ kȣцеtаreа лорȣ̆, копiллȣлȣ̆ Iisȣsȣ̆ îmбрîпчí kȣ пiчiорȣлȣ̆ ȣпȣ̆ бassiпȣ̆ mъреңȣ̆, ші, лȣîпdȣ̆ о пъskълiе mikъ de kъmпȣ̆, о sърȣtъ.

De atȣпчĭ пъskълiеле de kъmпȣ̆, каре алтъ datъ ерà албе пеste totȣ̆, sȣпtȣ̆ posе în вîрfȣлȣ̆ foiлорȣ̆ ші stamiпȣлȣ̆ лорȣ̆ е daȣpitȣ̆.

Шi пъstорiĭ, fерiчiцĭ fiiпdȣ̆ kъпdȣ̆ въzȣръ kъ копiллȣлȣ̆ Iisȣsȣ̆ преалеsseseе о fлоаре de kъmпȣ̆ maĭ mȣлtȣ̆ dекъtȣ̆ ваsеле de аȣрȣ̆ ші de арцiпtȣ̆, dекъtȣ̆ tрепеdеле, dекъtȣ̆ пotiреле ші affȣmъtорiле, se întȣрпаръ ла mȣпtеле лорȣ̆ kъпtîпdȣ̆ лаȣdеле Domпȣлȣĭ.

Шi maцiĭ, воiошĭ ші mъпdрi kъ аȣ̆ sърȣtatȣ̆ mъпеле ші пiчiоареле Мъпtȣiторȣлȣĭ лȣmiĭ, se întȣрпаръ ші еĭ, dар nȣ ла Іерȣsалimȣ̆, прекȣmȣ̆ ле zissesse Еродȣ̆, къчĭ steаоа kаре ĭĭ kondȣчеа̀ лȣъ́ алtъ калле.

Ші възîndȣ̆ ачеаstа́, femeea чеа бъtрънъ stрiгѣ ші еа:

— Îцĭ mълцȣmeskȣ̆ Dȣmnezeȣлȣ̆ meȣ̆! Dȣmnezeȣлȣ̆ лȣĭ Іsраелȣ̆! къ аȣ̆ възȣtȣ̆ okiĭ meĭ naштереа Мънtȣitорȣлȣĭ лȣmiĭ!

Ші se maĭ sпȣnеа̀ înkъ ші ачеаstа:

Къ Еродȣ̆ челлȣ̆ Маре, възîndȣ̆ къ maџiĭ nȣ se maĭ întорkȣ̆, trimisse sъ аddȣkъ пе doktорĭ ші пе преоцĭ, ші ле zisse:

— Skрiпtȣреле воаstре sпȣnȣ̆ къ вi se ва naште ȣnȣ̆ Мънtȣitорȣ̆: ȣnde se ва naште ачеллȣ̆ Мънtȣitорȣ̆?

Преоцiĭ ші doktорiĭ рesпȣnsеръ toцĭ de о dаtъ:

— Ла Бetлeemȣ̆ în Іȣdea; de ачееа fȣ nȣmitȣ̆ еллȣ̆, de кътре Авраамȣ̆ Бetлeemȣ̆, adiкъ *kasъ de nȣtрiре*; de ачееа fȣ nȣmitȣ̆ еллȣ̆ Efрata, dȣпъ nȣmеле femeeĭ лȣĭ Калебȣ̆, adiкъ fрȣktȣosȣ̆; de ачееа, în чеа dȣпъ ȣрmъ, maĭ fȣssesse еллȣ̆ nȣmitȣ̆, аfаръ de Бetлeemȣ̆ ші Efрata, Чetatea лȣĭ Dавidȣ̆.

Întр' ачеstea, Еродȣ̆ аfлъ къ копiллȣлȣ̆ Iisȣsȣ̆ fȣssesse înfъцiшatȣ̆ ла templȣ, ші къ mареле преоtȣ̆ Simionȣ̆ kаре ера̀ аппроапе de о sȣtъ de аnnĭ, възîndȣ̆ къ stрелȣчiа̀ de лȣmînъ în браџеле Fечоареĭ, ші къ înцерiĭ fъчеа̀ ȣnȣ̆ черkȣ̆ împрежȣрȣ'ĭ, îллȣ̆ реkȣnnoskȣsse, ші mърisse nȣmеле sъȣ̆ zikîndȣ̆:

— О Dȣmnezeȣлȣ̆ meȣ̆! акȣmȣ̆ почiȣ̆ mȣрi къ s'а împлinitȣ̆ ачеллȣ̆ kȣвîntȣ̆ аллȣ̆ пsалmistȣлȣĭ:

„Îллȣ̆ воiȣ̆ îmплеа kȣ ziлле, і воiȣ̆ аррътa пе Domnȣлȣ̆ kaре л’amȣ̆ tрimisȣ̆, ші, възîndȣ’лȣ̆ ва mȣрi mърindȣ’лȣ̆.“

Ші, în adeвърȣ̆, чitindȣ̆ aчeste kȣвinte алле псалmistȣлȣĭ, Simeonȣ̆ къzȣ пе ѕnate, ші mȣрí.

De atȣnчĭ, Еродȣ̆ нȣ mаĭ авȣ îndoеалъ къ kопiллȣлȣ̆ aчesta ерà adeвъратȣлȣ̆ Messia; ші fiindȣ̆-къ dъnsȣлȣ̆ ерà въndȣtȣ̆ intересsȣлȣĭ Романiлорȣ̆, se temeȣ̆ ka aчestȣ̆ Мънtȣitорȣ̆ съ нȣ ажжȣнгъ ȣнȣ̆ алtȣ̆ Iȣda Маkkaбеȣ̆ kaре арȣ̆ skъпа лiбертatea лȣĭ Iсраелȣ̆ прiн резбеллȣ̆, ші înчепȣ съ kȣџete în mintea sa мъчеллȣлȣ̆ kопiілорȣ̆ de леагънȣ̆.

Чеea че възîndȣ̆ Domnȣлȣ̆, trimisse ла Iosifȣ̆ ȣнȣ̆ înџерȣ̆ kaре ’лȣ̆ visitъ în somnȣлȣ̆ съȣ̆, ші kaре i zisse:

— Iea пе kопiллȣ̆ ші пе mȣmъ-sa, ші, fър’ a пеrde ȣнȣ̆ minȣtȣ̆, fȣџĭ ла Еџiптȣ̆.

Astȣ̆-fелȣ̆, înkъtȣ̆ ла kъntареа kokoшȣлȣĭ, Iosifȣ̆ se skȣлѣ, ші, dȣпъ че a deшteптatȣ̆ пе Fечioара ші пе kопiллȣлȣ̆ Iisȣsȣ̆, se пȣsse пе dрȣmȣ̆ kȣ dъnшiĭ.

A doȣa zi dȣпъ плеkареа лорȣ̆, Еродȣ̆ пȣsse съ omoaръ пе toцĭ kопiiĭ de ла doĭ annĭ în жоsȣ̆.

Atȣnчĭ se aȣzí ȣнȣ̆ гласȣ̆ прекȣmȣ̆ о прezissesse Iеремia, în Рома, skoцîndȣ̆ цiпете ші плънsete: aчesta ерà гласȣлȣ̆ Рахiлеĭ kaре плънџеà пе fiiĭ еĭ: „ші еа нȣ врȣ съ se maĭ mînгîiъ, fiindȣ̆-къ еĭ нȣ maĭ ерà!“

Ші пе kъndȣ̆ omорîtориĭ алергà претȣtindeцĭ, kȣ kȣцitеле în mъnъ, пentrȣ ka съ omoare пе kопiiĭ чеĭ miчĭ, se ziче къ doĭ soлdaцĭ înaintaръ, kȣ ameninцаре spre Фечioaръ ши spre Iosifȣ̆, kapi înчепȣръ sъ tpemȣpe din totȣ̆ tpȣпȣлȣ̆ лорȣ̆; dap fiindȣ̆ pezemaцї de ȣnȣ̆ sikomopȣ̆ преа mape, kъndȣ̆ omopîtopiї epà întp' o depъptape de чinчї-zeчї de пашї nȣmaї, sikomopȣлȣ̆ se deskisse ши, înkizîndȣ̆ în пъȣntpȣлȣ̆ sъȣ̆ familia sъntъ, o askȣnse de toate ведepiле.

Atȣnчї, dȣпъ че se ostenipъ soлdaцiї de o kъȣtape deшeaptъ ши fȣцipъ, sikomopȣлȣ̆ se deskisse eapъ, ши sъnta familie îшї ȣpmъ dpȣmȣлȣ̆.

Însъ, de atȣnчї, sikomopȣлȣ̆ pemъssesse deskisȣ̆.

Ажжȣnsepъ întp'o чetate mape, ши stъtȣpъ ла поapta ȣпеї osпелepiї че se afлà аппроапе de tempлȣлȣ̆ ȣпȣї idoлȣ̆, dap авia se aшezasse sъnta familie întp'o kъmapъ mikъ dintp' ачеastъ osпелepie, ши se aȣzí o лapmъ mape: лokȣitopiї чetъцiї алергà ȣimiцї пе stpade ши kȣ врацеле pedikate, skoцîndȣ̆ цinete de spaїmъ ши de dispepape.

Kiapȣ̆ în minȣtȣлȣ̆ kъndȣ̆ tpekȣsse Iisȣsȣ̆ пе поapta чetъцiї ka sъ intpe în întpȣ, idoлȣлȣ̆ kъzȣsse depe skaȣnȣлȣ̆ sъȣ̆ ши se sпъpsesse întp'o miїe de вȣkъцї, ши totȣ̆ аша se întîmплasse kȣ toate idoлeлe чetъцiї.

Astȣ̆-feлȣ̆ s'a împлinitȣ̆ kȣвîntȣлȣ̆ лȣї Isaia:

„Domnȣлȣ̆ ва intpa în Eцintȣ̆, ши idoлeлe se ворȣ̆ kлъti înaintea лȣї."

Dap Iosifȣ̆, aȣzindȣ̆ цinetele ачestea, въzîndȣ̆ ачeste spaїme, se temȣ пentpȣ Mapia ши пentpȣ koпiлȣлȣ̆ Iisȣsȣ̆; se dette жosȣ̆ dimпpeȣпъ kȣ dîпшiї, înшeлъ asinȣлȣ̆, ши плekъ пе o поaptъ din dosȣ̆, fъp a авea timпȣ̆ de a лȣа nічї o провisiȣne пentpȣ ачea zi

Astȣ̆-feлȣ̆ înkъtȣ̆, kъndȣ̆ вení пpînzȣлȣ̆, ши feчіоара Маріа fiindȣ-ĭ tape foame ші tape sete, fȣpъ певоіцĭ a шedea sȣб ȣпȣ̆ sikomopȣ̆. În faцa ачestȣĭ sikomopȣ̆ epà o mȣлцime de kȣpmaлĭ foapte înkъpkaцĭ de fpȣkte, ші Маріа zічеà:

— Ох! kъtȣ̆ amȣ̆ вpea sъ mъnînkȣ̆ dintp'ачелле kȣpmaле! Nȣ e вpe ȣпȣ̆ miҗлokȣ̆ ka sъ лȣъmȣ̆ вp'o kъte-ва?

Iosifȣ̆ kлъtí din kaпȣ̆ kȣ întpistape ші pespȣпse:

— Nȣ вezĭ kъ, пȣ пȣmaĭ kъ se aflъ depapte de ла îndemъпa mea, dap înkъ пȣ почіȣ̆ sъ daȣ̆ nічĭ kiapȣ̆ kȣ бъцȣлȣ̆ întp'înseле?

Ші, atȣпчĭ, kопіллȣлȣ̆ Iisȣsȣ̆ zisse:

— Finiче, апплеakъ-te, ші addȣ fpȣkteле taлле ла mȣma mea чea dȣлче.

Finikȣлȣ̆ se апплеkъ ші Fечіоара пȣtȣ sъ kȣллеагъ kъte fpȣkte вpȣ dintp'însȣлȣ̆; dȣпъ kape, finikȣлȣ̆ se îndpeптъ eapъ, akkoпepitȣ̆ de maĭ mȣлte fpȣkte din kъte aвeà maĭ 'nainte.

Ші пе kъndȣ̆ Fечіоара kȣллеџеà kȣpmaле, mikȣлȣ̆ kопіллȣ̆ Iisȣsȣ̆, пе kape 'лȣ̆ пȣsseсse жosȣ̆, fъkȣsse, kȣ deџitȣлȣ̆ sъȣ̆, întpe ръdъчіпеле sikomopȣлȣĭ, o гаȣpъ în пisiпȣ̆, astȣ̆-feлȣ̆ înkъtȣ̆, dȣпъ че a mъпkatȣ̆ Fечіоара, ші a zisȣ̆: „Мĭ-e sete!“ п'aвȣ dekъtȣ̆ sъ se плече; kъчĭ, din гаȣpa пе kape o fъkȣsse kȣ deџitȣлȣ̆ mikȣлȣ̆ Iisȣsȣ̆ începȣsse sъ kȣpгъ o aпъ kȣpatъ.

În minȣtȣлȣ̆ kъndȣ̆ se пȣsepъ eapъ пе dpȣmȣ̆, Iisȣsȣ̆ se întoapse kъtpe finikȣ̆, ші i zisse:

— Finiче, îцĭ mȣлцȣmeskȣ̆, ші, пепtpȣ пpoбъ de mȣлцȣmipe, вoiȣ̆ ka ȣпa din pamȣpeле taлле sъ fiъ stpemȣtatъ de înџepiĭ meĭ, ші sъ fiъ împлîntatъ în паpadisȣлȣ̆ tatълȣĭ meȣ̆, шi sпpe semnȣ̆ de бinekȣвîntape, веĭ авеа dapȣлȣ̆ ka fie-kape din ачеĭ че ворȣ̆ tpiȣmfa пentpȣ леце, sъ zikъ:

„Amȣ̆ kъпъtatȣ̆ kȣnȣna вiktopieĭ!“

Шi, întp'ачеллȣ̆ minȣtȣ̆, ȣnȣ̆ înцерȣ̆ se аppътъ, лȣъ о pamȣpъ, шi se ȣpkъ kȣ dînsa în înълцimea черȣрілорȣ̆.

Seapa, Iosifȣ. Fечioapa шi kопiллȣлȣ̆ Iisȣsȣ̆ ажжȣnsеръ întp'о пapte a demeptȣлȣĭ kape epà плinъ de fȣpĭ. De о datъ, възȣpъ doĭ dintp'înшiĭ stîndȣ̆ de sentineлъ, шi, пȣ depapte d'aколо, пе soцiĭ лорȣ̆ addopmiцĭ: — ачestĭ doĭ fȣpĭ se пȣmià Dimas шi Цestas.

Atȣпчĭ, челлȣ̆ d'întîiȣ̆ zisse челлȣĭ de аллȣ̆ doiлеа kape îmблà s'appesteze пе чеĭ tpeĭ fȣгаpĭ.

— Лassъ, te pогȣ̆, п'ачestĭ tpeĭ kъллъtopĭ sъ 'шĭ ȣpmeze dpȣmȣлȣ̆ fъp' a ле ziче шi a ле fаче nimikȣ̆, шi цĭ воiȣ̆ da пatpȣ-zeчĭ de dpaxme пе kape ле amȣ̆ assȣпpa mea sпpe înkpedinцape пînъ kъndȣ̆ îцĭ воiȣ̆ da аlцĭ пatpȣ-zeчĭ ла чеа d'întîiȣ̆ înлеsnipe.

Шi, totȣ̆ de о datъ înfъцiшъ челле пatpȣ-zeчĭ de dpaxme soцȣлȣĭ sъȣ̆, шi'лȣ̆ pȣгъ sъ пȣ skoaле пе soцiĭ лорȣ̆.

Atȣпчĭ, Mapia, възîndȣ̆ пе ачеллȣ̆ fȣpȣ̆ kape авеà atъta бȣпъ-воinцъ ka sъ ле dea ажȣtopȣ̆, i zisse:

— Dȣmnezeȣ̆ sъ te цiïъ kȣ mъna sa чеа dpeaптъ, шi sъ-цĭ dea eptapea пъkateлорȣ̆ tалле.

Шi kопiллȣлȣ̆ челлȣ̆ mikȣ̆ zisse Mapieĭ:

— О mamъ, addȣцĭ a minte de чеea че цĭ sпȣiȣ̆ întp'ачestȣ̆ minȣtȣ̆: neste tpeĭ-zeчĭ de annĭ Iȣdeiĭ mъ ворȣ̆ kpȣчi, шi ачestĭ doĭ fȣpĭ ворȣ̆ fi пе kpȣче

*

аллъtȣpĭ kȣ mine: Dimas în dpeanta mea, ші Џestas în stъnга mea; ші în zioa ачеea Dimas, fȣpȣлȣ̆ челлȣ̆ бȣnȣ̆, ва mepџe înaintea mea în чepȣ̆.

Ші mȣmъ-sa i pesпȣnse;

— Dȣmnezeȣ̆ sъ te аппере de assemenea лȣkpȣpĭ, o skȣmпȣлȣ̆ meȣ̆ kопiллȣ̆!

Къчĭ, kȣ toate kъ Mapia пȣ înцеллessesse бine чеea че вpeà kъ zikъ Iisȣsȣ̆, inima sa de mȣmъ fȣ kȣпpinsъ de o sпaĭmъ mape ла ачeastъ пpezічepe.

Fъpȣлȣ̆ челлȣ̆ pъȣ̆ лȣѣ челле patpȣ-zeчĭ de dpaxme ші чinгъtoapea soцȣлȣĭ sъȣ̆, ші лъssѣ пе fȣгapĭ sъ tpeakъ înainte.

A doȣa zi, eĭ întîmпinapъ, întp'o pesпînte, ȣпȣ̆ леȣ̆ mape. Iosifȣ̆ ші Mapia se temȣpъ, ші asinȣлȣ̆ пȣ вpȣ sъ maĭ înainteze.

Atȣnчĭ, Iisȣsȣ̆, îndpentîndȣ-se kъtpe f̆eapa seлбatikъ, i zisse:

— Леȣ̆ mape, штiȣ̆ че faчĭ tȣ akoлo: tȣ kȣцeцĭ sъ sfîшiĭ ȣпȣ̆ taȣpȣ̆; dap ачеštȣ̆ taȣpȣ̆ e аллȣ̆ ȣпȣĭ omȣ̆ sъpakȣ̆ kape п'ape aлtȣ̆ чева dekъtȣ̆ пе dînsȣлȣ̆. Мерџĭ maĭ бine în kȣtape лokȣ̆, ші веĭ afлa o kъtiллъ moaptъ de kȣpîndȣ̆.

Ші леȣлȣ̆ askȣлtѣ, ші mepse ла лokȣлȣ̆ appъtatȣ̆, aflѣ tpȣпȣлȣ̆ kъtiллеĭ, ші'лȣ̆ sfîшiѣ.

Ші, пе kъndȣ̆ îшĭ ȣpmà dpȣmȣлȣ̆ astȣ̆-feлȣ̆, Iosifȣ̆, kape mepџeà пе жosȣ̆, sȣfepindȣ̆ de kълdȣpъ, zisse:

— Doamne Iisȣse: de цĭ ва плъчеа, вomȣ̆ kъллъtopi пе mape ka sъ пе пȣtemȣ̆ pепаȣsa пpin четъціле de пе цъpmĭ.

Iisȣsȣ̆ peспȣnse:

— Nȣ te teme de nimikȣ̆, Iosife, воiȣ̆ skȣpta dpȣmȣлȣ̆; astȣ̆-felȣ̆ înkъtȣ̆ вomȣ̆ лȣa în kъte-вa ope kaллea пe kape алцiĭ o fakȣ̆ алtъ datъ în tpe-zeчĭ de ziлле.

Шi копiллȣлȣ̆ пȣ înчetasse înkъ din вopбъ, пe kъndȣ̆ възȣpъ mȣпцiĭ шi чetъцiле Eџiпtȣлȣĭ.

Se maĭ ziчeà înkъ mȣлte лȣkpȣpĭ desпpe шedepea копiллȣлȣĭ Iisȣsȣ̆ ла Memfis, ȣnde локȣí tpeĭ annĭ, шi, întpe алteле, къ Feчioapa aвeà înвъцȣлȣ̆ de a skълda пe fiiȣлȣ̆ съȣ̆ întp'o fъntъпъ, шi kъ, пpin ȣpmape, aпa aчeллeĭ fъntъne пъstpasse dapȣлȣ̆ de a вindeka пe лепpoшiĭ kapi se спълà шi eĭ пe ȣpmъ.

Шi aчeastъ fъntъпъ aвeà ȣпȣ̆ astȣ̆-felȣ̆ de пȣme, kъ întp'o zi, ȣпȣ̆ omȣ̆ din цappъ kape плantasse o гpъdinъ întpeaгъ kȣ пomĭ din kapi se kȣллeцeà балsamȣ̆, възîndȣ̆ kъ aчestĭ пomĭ epà stepпĭ, шi пȣ пpodȣчeà nimikȣ̆, zisse în sine disпepatȣ̆ kȣ totȣлȣ̆:

— Sъ вedemȣ̆, daka, ȣdîndȣ-ĭ kȣ aпъ din aчeea în kape s'a skълdatȣ̆ *Isa iбn Mapiam*, пomiĭ вopȣ̆ maĭ пpodȣчe?

Шi-ĭ ȣdъ kȣ aпъ din aчeea, шi, totȣ̆ în aчeллȣ̆ annȣ̆, пomiĭ dettepъ o întpeitъ kъtime de балsamȣ̆ dekъtȣ̆ în чeĭ алцĭ annĭ.

Dȣпъ tpeĭ annĭ de шedepe ла Memfis, înџepȣлȣ̆ se appъtъ din пoȣȣ̆ лȣĭ Iosifȣ̆, шi'ĭ zisse:

— Akȣmȣ̆, поцĭ sъ te întopчĭ în Iȣdea, kъчĭ Epodȣ̆ a mȣpitȣ̆, шi katъ sъ se împлineaskъ kȣвîntȣлȣ̆ лȣĭ Isaia:

„Amȣ̆ kiъmatȣ̆ пe fiiȣлȣ̆ meȣ̆ din Eџiптȣ̆."

Atȣ̆nчĭ Iosifȣ̆ пърътsi чetatea Memfis, se întoapse în Iȣdea, шi se ашezъ ла Nazapetȣ̆, пentpȣ ka sъ se împлineaskъ шi чeллȣ̆ aлtȣ̆ kȣвîntȣ̆ totȣ̆ aллȣ̆ aчeллȣĭ пpofetȣ̆:

„Eллȣ̆ ва fi пȣmitȣ̆ Nazapiteanȣлȣ̆.“

Kъndȣ̆ a ажжȣnsȣ̆ ла Nazapetȣ̆, dȣmnezeeskȣлȣ̆ koпiллȣ̆ — se maĭ ziчeà înkъ — a maĭ fъkȣtȣ̆ o мȣлцime de aлte minȣnĭ.

Aшa dap, se ziчeà kъ întp'o zi de sъmбъtъ, Iisȣsȣ̆ se жȣkà kȣ aлцĭ koпiĭ лъпгъ ȣпȣ̆ pîȣлeцȣ̆ пe kape 'лȣ̆ пpekȣpmà ka, din aлбia лȣĭ, sъ fakъ skълdъtopĭ miчĭ, шi kъ Iisȣsȣ̆ fъkȣsse, пe мapцinea skълdъtopiĭ saлле doȣъ-sпpe-zeчe пъssepeлле de пъmîntȣ̆ kape пъpeà kъ вeà.

Atȣnчĭ, ȣпȣ̆ Iȣdeȣ̆ tpekȣ шi'ĭ zisse:

— Kȣmȣ̆ kȣtezĭ sъ desпpeцȣeштĭ astȣ̆-feлȣ̆ zioa de sъmбъtъ înkъtȣ̆ sъ лȣkpezĭ kȣ deцiteлə taллe?

Atȣnчĭ koпiллȣлȣ̆ Iisȣsȣ̆ pesпȣnse:

— Eȣ̆ пȣ лȣkpezȣ̆, чi zideskȣ̆!

Шi dȣпъ чe îшĭ întinse mъneлe, zisse:

— Пъssъpĭ, sбȣpaцĭ шi kъntaцĭ!

Îndatъ пъssъpiлe toate îшĭ лȣapъ sбopȣлȣ̆ чipiindȣ̆; шi чeĭ чe înцeллeгȣ̆ лimбa пъssъpiлopȣ̆ пe înkpedinцeazъ kъ kъntapea лopȣ̆ пȣ e aлtȣ̆ чeва dekътȣ̆ лaȣdъ Domnȣлȣĭ.

Întp'o aлtъ zi Iisȣsȣ̆ se жȣkà kȣ maĭ мȣлцĭ koпiĭ пe teppaцa ȣпeĭ kase, шi fiindȣ kъ пe kъndȣ̆ se жȣkà, se îmбpinчià ȣпiĭ пe aлцiĭ, se întîmплъ ka ȣпȣлȣ̆ din koпiĭ sъ kazъ de пe kasъ, шi sъ moapъ. Atȣnчĭ addȣsserъ kȣ siлa înaintea лȣĭ Iisȣsȣ̆, kape 'ĭ întpeбѣ de че sȣfferiа̀ жȣпеле пе kape îллȣ̆ dȣчеа̀ еĭ.

Шi еĭ респȣпserъ:

— Fiiȣ̆ аллȣ̆ Маріеĭ, ȣпȣ̆ шеарпе 'л а mȣшkatȣ̆.

— Аĭdeцĭ împpeȣпъ, zisse Iisȣsȣ̆ soцiлорȣ̆ жȣпелȣĭ, sъ omopîmȣ̆ шеарпеле!

Шi, пеntpȣ kъ ачеstia пȣ воіа̀ sъ se sȣппȣіъ, temîndȣ-se de a перde ȣпȣ̆ timпȣ̆ преціosȣ̆, копііĭ ле zisserъ:

— N'aцĭ aȣzitȣ̆ opdinȣлȣ Domnȣлȣĭ Iisȣsȣ̆...? Aideцĭ sъ omopîmȣ̆ шеарпеле!

Atȣпчĭ kȣ toatъ stъpȣірea челлорȣ̆ че dȣчеа̀ tapga, îĭ fъkȣpъ sъ se întoapkъ în depъtȣ̆, шi, kъndȣ̆ ажȣпserъ ла kȣĭбȣ̆, Iisȣsȣ̆ zisse amічілорȣ̆ ръпitȣлȣĭ:

Nȣ е аша kъ віпера е askȣпsъ аічĭ?

Шi, еĭ респȣпzîndȣ̆ kъ da, Iisȣsȣ̆ kiъmѣ пе віперъ, kape se appъtѣ îndatъ, шi лȣmea toatъ se înspъĭmînцѣ; dap spaĭma fȣ шi maĭ mape kъndȣ Iisȣsȣ̆, îndpentîndȣ-se din noȣȣ̆ kъtpe tîppîtoape, i zisse:

— Шеарпе, мерцĭ шi sȣце totȣ̆ венinȣлȣ̆ пе kape 'л аĭ respînditȣ̆ în вінеле ачеstȣĭ жȣпе!

Îndatъ віпера se аппропіѣ tîppîndȣ-se de челлȣ̆ mȣpindȣ̆, шi, лінindȣ̆ бȣzеле saлле de panъ, лȣѣ îndepъtȣ̆ totȣ̆ венinȣлȣ̆ пе kape 'лȣ̆ върsasse întp'însa; шi Domnȣлȣ̆ блеstemѣ віпера, шi ea se sȣчí шi mȣpí. Шi Iisȣsȣ̆ пȣпîndȣ̆ mъпа sa пе жȣпе, жȣпеле fȣ віndekatȣ̆.

Atȣпчĭ, Iisȣsȣ̆ i zisse:

— Tȣ ешtĭ fiiȣлȣ̆ лȣĭ Iona, te пȣmeшtĭ Simon, te веĭ пȣmi Петрȣ; веĭ fi disчіплȣлȣ̆ meȣ̆, шi te ве лепъda de mine.

Întр'o aлtъ zi eaръ, ȣnȣ̆ kопiллȣ̆ kaрe eрà mȣnчitȣ̆ de diaволȣ̆, amestekîndȣ-se kȣ чeĭ aлцĭ kопiĭ kaрi se жȣkà ka totȣ̆ d'aȣna kȣ Iisȣsȣ̆, шi аппропiindȣ-se de Domnȣ̆ шi пȣnîndȣ-se în dрeanta sa, Satana înчепȣ a'лȣ̆ mȣnчi ka totȣ̆ d'aȣna. Еллȣ̆ se чeрkà daр sъ mȣшчe пe Iisȣsȣ̆ шi, nепȣtîndȣ̆ sъ'лȣ̆ ажжȣnгъ, i dette în koasta dрeantъ, ȣnȣ̆ пȣmnȣ̆, aшa de taрe, în kъtȣ̆ Iisȣsȣ̆ se пȣsse sъ плъnгъ, шi kȣ toate kъ плъnцeà, zisse:

— Diaволe kaрe mȣnчeштĭ пe aчestȣ̆ kопiллȣ̆, пъръseштe-лȣ̆ îndatъ шi întoaрчe-te în Iadȣ̆!

Шi întр'aчeллȣ̆ timпȣ̆, toцĭ kопii въzȣръ ȣnȣ̆ kъĭne maрe neгрȣ kaрe fȣцià skoцîndȣ̆ fȣmȣ̆ пe гȣръ, шi kaрe, dȣпъ kъцĭ-ва пaшĭ, пeрi kȣfȣndîndȣ-se în пînteчeлe пъmîntȣлȣĭ. Atȣnчĭ, kопiллȣлȣ̆ skъпatȣ̆, mȣлцȣmi лȣĭ Iisȣsȣ̆, kaрe i zisse:

— Tȣ veĭ fi disчiплȣлȣ̆ meȣ̆, шi mъ veĭ tръda! шi totȣ̆ întр'aчeллȣ̆ лokȣ̆ ȣnde m'aȣ̆ ловitȣ̆ kȣ пȣmnȣлȣ̆, Iȣdeiĭ mъ ворȣ̆ stрeпȣnцe kȣ лanчea, шi пpin рana чe mĭ ворȣ̆ faчe, va eшi рemasȣлȣ̆ sъnцeлȣĭ meȣ̆, шi рemasȣлȣ̆ вieцeĭ meлле.

Шi aчestea, se ziчe, kъ se întîmплasseръ astȣ̆-feлȣ̆ пînъ kъndȣ̆ se fъkȣ eллȣ̆ de doĭ-sпрe-zeчe annĭ, пe kъndȣ̆ ажжȣnsesse лa o aшa de maрe înцeлeпчiȣne, în kъtȣ̆ пърinцiĭ лȣĭ, fъkîndȣ̆ o kъллъtoрie лa Ieрȣsaлimȣ̆, шi Iisȣsȣ̆ пeрindȣ̆, Maрia шi Iosifȣ̆ îллȣ̆ kъȣtaръ tрeĭ ziлле, шi aвia dȣпъ tрeĭ ziлле, îллȣ̆ aflaръ în temплȣ, ȣnde fъчeà miрaрea прeoцiлoрȣ̆ шi doktoрiлoрȣ̆, kърoрa лe desлȣчià пърцiлe пe înцeллese din kърцiлe sъnte, пe kaрe чeĭ maĭ înцeллeпцĭ nȣ пȣtȣsserъ нічї о datъ sъ ле прічеапъ, ші пе kape еллȣ̆, Iisȣsȣ̆, ле înцеллецеà fiреште, fiindȣ̆ însȣшї înцеллесȣлȣ̆ челлȣ̆ віȣ̆ аллȣ̆ ачеstорȣ̆ пърцї.

Atȣnчї, преоцїї ші doktopiї, възîndȣ̆ къ Mapia îшї череà копіллȣлȣ̆, о întребаръ:

— Ачеstȣ̆ копіллȣ̆ е dap аллȣ̆ tъȣ̆?

Ші Mapia respȣnzîndȣ̆ къ da:

— Преа fepiчitъ, stpiгаръ еї, fiъ mȣma kape a пȣptatȣ̆ în пîntечеле еї ȣнȣ̆ astȣ̆-фелȣ̆ de копіллȣ̆!

Dap Iosifȣ̆ ші Mapia, fiindȣ̆ în mipape de чееа че ведеà în toate zіллеле къ fъчеà копіллȣлȣ̆ лорȣ̆, îллȣ̆ addȣsserъ еаръ ла Nazapetȣ̆, ȣnde askȣлtîndȣ'ї în орї че лȣкрȣ, ȣртъ de а креште în înцеллепчіȣне ші în грацie înaintea лȣї Dȣmnezeȣ̆ ші înaintea оаmeнілорȣ̆.

Dечї, eatъ kъte-ва din лецеndеле че se spȣнеà desпре Iisȣsȣ̆ din Nazapetȣ̆, ші kape 'л îmпреsȣрà прекȣmȣ̆ zisserъmȣ̆, kȣ о венераре mistepioasъ.

CAPITULU III.

Cercarea în deşertŭ.

Oпtȣ-sпpe-zeче annĭ tpekȣssepъ fъpъ ka sъ se aȣzъ вopвindȣ-se despre dȣmnezeeskȣлȣ kопiллȣ, kape, dȣпъ zikъtoapea попорȣлȣĭ, п'a fъkȣtȣ пȣmaĭ minȣпeлe de kape вopвipъtȣ, dap înkъ шi aлte minȣnĭ пe kape лe лъssъtȣ sъ doapтъ în еванџелiȣлȣ kопiлъpieĭ ka întp'ȣnȣ лeaгъnȣ пpofȣmatȣ de pekoape шi de пoesie.

Întp'aчeллȣ timпȣ Чesapȣ Λȣгȣstȣ шȣpisse, dȣпъ чe dettesse пȣцinȣ pепаȣsȣ лȣmiĭ, kape, stъtȣtъ fiindȣ de kȣtpoпipĭ, de peskoaлe шi de smъчinъpĭ de totȣ feлȣлȣ, пъpeà kъ aвeà пeвoie de pепаȣsȣ sпpe a se пpeгъti лa пoȣeлe saллe ȣpsite.

Tiвepiȣ se ȣpkasse пe tponȣ, sosindȣ din Podȣ, пpekȣmȣ se ȣpkasse Λȣгȣstȣ sosindȣ din Λполлоnia; пe ȣpmъ, întp'aллȣ doȣъ-sпpe-zeчiлea annȣ aллȣ împъpъцieĭ saллe, sпъĭmîntatȣ fiindȣ de o пpeziчepe: — kъчĭ шeapпeлe sъȣ iȣвitȣ, kape пȣ'лȣ пъpъsià niчĭ o datъ ші пе kape іллȣ пȣptà dinaintea toцeĭ saлле, saȣ înkoлъчitȣ пе гîtȣлȣ sъȣ, fȣssesse mînkatȣ de fȣpniче; — sпъîmîntatȣ fiindȣ dap de ачеastъ пpezічере, kape'лȣ fъчеà sъ вazъ, dȣпъ kȣmȣ іллȣ desлȣчisse astpoлогȣлȣ sъȣ Tpasiлȣ, kъ ші еллȣ însȣшĭ kъtà sъ fiъ mînkatȣ de mȣлцime, se petpъssesse în insȣла sa Kaпpea, ka sъ nȣmaĭ peвiĭъ ла Poma.

Se aflà kiapȣ întp'ачеллȣ timпȣ, пе цъpmȣpiле Iopdaнȣлȣĭ, mapцinea deшeptȣлȣĭ, ȣnde petpekȣsse toatъ жȣпeцea sa, ȣпȣ omȣ de tpeĭ-zeчĭ de annĭ. Se nȣmià Ion, adikъ *плinȣ de гpaцiĭ*; еллȣ epà fiiȣлȣ лȣĭ Zaxapia ші аллȣ Елisaвeteĭ, вapъ kȣ feчioapa Mapia.

Naшtepea лȣĭ, fȣssesse ші ea o minȣne: mȣmъ-sa, înaintatъ în annĭ, пepdȣsse opĭ-че sпepaнцъ de a вedea învetîndȣ'ĭ stîpпipea, kape o întpistà ші o fъчеà a se pȣшina întpe femeiле жidoвe, kъndȣ ȣпȣ înцepȣ i se appъtъ ka ші feчiopeĭ Mapieĭ, ші o înштiinцъ kъ epà mȣmъ, ші kъ fiiȣлȣ eĭ se ва nȣmi Ion; kъ ва fi înainte-mepгъtopȣлȣ Messieĭ, ші kъ ea ва pekȣnnoaшte înfъцiшapea ачеstȣĭ Messia dȣпъ челле d'întiiȣ tpesъpipĭ алле копiллȣлȣĭ în sînȣлȣ sъȣ.

Aшa dap, sпpe a patpa лȣпъ a însъpчinъpiĭ Елisaвeteĭ, feчioapa Mapia, kape pemъssesse гpea ші ea de вpe-o kъtȣ-ва timпȣ, венindȣ sъ вazъ пе вapъ-sa, въtȣ ла пoapta kaseĭ. Елisaвeta kape epà sinгȣpъ, se dȣsse sъ deskizъ, ші aflîndȣ-se faцъ în faцъ kȣ feчioapa, skoasse o stpiгape de вȣkȣpie zikîndȣ.

— De ȣnde mĭ вine ачеastъ вȣпъtate, ka mȣma Mîntȣitopȣлȣĭ meȣ sъ вiĭъ ла mine!

Шi fiindȣ̆ kъ Mapia i череà desлȣчipea ачеstopȣ̆ ворбе.

— Da, zisse ea, fiindȣ̆-kъ чееа че este în mine a miшkatȣ̆ шi tĕ a бine-kȣвîntatȣ̆!

Шi пе ȣpmъ, i sпȣsse totȣ̆.

Kъndȣ̆ Epodȣ̆ пȣssesse sъ se omoape koпiiĭ чеĭ miчĭ, Елisaбeta fȣцisse, ka toate mȣmeле лȣîndȣ̆ kȣ dînsa пе koпiллȣлȣ̆ eĭ în браце; dap toate mȣmeле пȣ epà npeȣpsite ka dînsa. Ȣpmъpitъ de soлdaцĭ, ea se aflъ de o datъ ла пічioapeле ȣпеĭ stînчĭ nestpeбъtȣte. Atȣпчĭ, kъzȣ în цепȣkĭ, шi pedikîndȣ-шĭ koпiллȣлȣ̆ sпpe чepȣ̆:

— Doamne! stpirъ ea, пȣ epà dap adeвъpatȣ̆ чееа че mĭ sпȣssesseшĭ, kъ пȣptamȣ̆ în sînȣлȣ̆ meȣ̆ пе înainte-mepгъtopȣлȣ̆ Messieĭ?

Шi îndatъ stînka se deskisse assȣпpъ-ĭ, пелъssîndȣ̆ nічĭ o ȣpmъ din tpeчepea eĭ; astȣ̆-feлȣ̆ înkъtȣ̆ soлdaцiĭ kape o ȣpmъpià kpezȣpъ kъ чееа de лi se appъtasse epà o пълȣчipe.

Ачеstȣ̆ omȣ̆ kape пpedikà шi бotezà пе цъpmȣpiле Iopdanȣлȣĭ, kape petpekȣsse жȣпецеа лȣĭ în deшeptȣ̆, tpъindȣ̆ kȣ miepe seлбatikъ, шi kȣ лokȣste, шi kape epà înвestĭmîntatȣ̆ kȣ ȣпȣ̆ feлȣ̆ de вestĭmîntȣ̆ de пъpȣ̆ de kъmiллъ, stpînsȣ̆ ла mizлokȣ̆ kȣ o чінгъtoape de пелле, epà Înainte-mepгъtopȣлȣ̆.

Se пȣmià Ion Бotezъtopȣлȣ̆ пеntpȣ kъ бotezà пе тоцĭ чеĭ че вепià ла dînsȣлȣ̆, чepîndȣ̆ desлегapea вieцеĭ tpekȣte, шi îпвъцъtȣpĭ пеntpȣ вiaца чеа пoȣъ.

Вiaца чеà пoȣъ пе kape o пpedikà Ion Бoteзъtopȣлȣ̆, epà îndȣpapea шi înkinapea kъtpe Domnȣ̆.

Еллȣ̆ zічеà попорȣлȣĭ :

— Daџĭ ȣnȣ̆ bestĭmîntȣ̆ кънdȣ̆ авеџĭ doȣъ, челлȣĭ че n'аре нічĭ ȣnȣлȣ̆, ші ĭmпърџіџĭ пънеа воastръ кȣ челлȣ̆ че і е foame.

Zічеà оstашілорȣ̆ :

— Nȣ întpeБȣinџaџĭ sіла ші vікленіа assȣпра nіmȣлȣĭ, ші mȣлџȣmіџі-въ кȣ плаtа че вi se dъ.

Zічеà ачеллеĭ mȣлџimĭ de oamenĭ kape stpînџеà dъріле ші пе kapі domnipea Pomanілорȣ̆ îĭ pespîndià în toatъ џарра.

— Sъ nȣ череџĭ nimikȣ̆ maĭ mȣltȣ̆ пеste takseле че sȣnteџĭ însърчіnaџĭ а лȣа.

Zічеà fapiseілорȣ̆ ші sadȣчеілорȣ̆ :

— Semînџъ de віpере! veniџĭ sъ-mĭ череџĭ Бotezȣлȣ̆... Чіne в'а înвъџatȣ̆ а fȣџі de mînia fiitoape? Къіџі-въ de че аџĭ fъкȣtȣ̆, ші nȣ zічеџĭ: „Авраат е пърінtеле nostpȣ“ къчĭ въ ȣпȣіȣ̆ воъ къ, kiapȣ̆ dintp' ачеste петре, Dȣmnezeȣ̆ е în stape sъ fakъ а se nаште копіĭ d'аĭ лȣĭ Авраат... S'а пȣsȣ̆ sekȣpea ла ръдъчіna поmілорȣ̆; ші тоџĭ поmіĭ fъръ fpȣkte se ворȣ̆ тъіа ші арȣnka în fokȣ̆!

Astȣ̆-felȣ̆ înkъtȣ̆ ȣnіĭ din чеĭ че 'лȣ̆ askȣltà, лȣîndȣ'лȣ̆ dpeptȣ̆ ачелла аллȣ̆ кърȣіа еллȣ̆ еpà înaintemергъtорȣлȣ̆, îллȣ̆ întpeБà:

— Nȣ ешtĭ tȣ Messia?

— Nȣ, pespȣndeà еллȣ̆ кȣ ȣmілінџъ. Întp'adeвъpȣ̆, въ daȣ̆ tȣtȣлорȣ̆ Бotezȣлȣ̆ кȣ апъ, ka sъ faчeџĭ încetape de пъkate: dap челлȣ̆ че ва veni dȣпъ mine e maĭ пȣtepnikȣ̆ de kъtȣ̆ mine, ші еȣ̆ nȣ почіȣ̆ sъ'ĭ desлегȣ̆ нічĭ легътȣреле înkълџъminteлорȣ̆... Еллȣ̆ въ ва da бotezȣлȣ̆ sпiрitȣлȣĭ sъntȣ̆ ші аллȣ̆ fokȣлȣĭ. Вîntȣрътoaрea e în mъпеле saлле: еллȣ̆ îшĭ ва kȣръџі aріa; îшĭ ва stрînџe грîȣлȣ̆ în грînaріȣ̆; înkътȣ̆ пentрȣ пaіe, ле ва аpde întр'ȣnȣ̆ fokȣ̆ kaрe nȣ se ва stinџe nічĭ odatъ.

Întр'o zi, în mizлokȣлȣ̆ mȣ̆лџimiĭ kaрe венià ла dînsȣлȣ̆, Ion въzȣ înaintîndȣ̆ ȣnȣ̆ omȣ̆ пe kaрe nȣ'лȣ̆ kȣnnoштеà, ші аллȣ̆ kърȣіа пърȣ̆ desпърџitȣ̆ în mizлокȣлȣ̆ kaпȣлȣĭ, aррътà kъ eрà Gaлілеȣ̆. Kȣ kътȣ̆ se aпpoпià ачestȣ̆ omȣ̆, аллȣ̆ kърȣĭ обрazȣ̆ stрелȣчià d'o блîndeџe foaрte maрe, d'o dȣлчеaџъ nemърџinitъ, ачелла kaрe sълtasse în sînȣлȣ̆ maĭчiĭ saлле, ka kȣmȣ̆ aрȣ̆ fi вpȣtȣ̆ sъ meaргъ înaintea Domnȣлȣĭ sъȣ̆, îшĭ simџià sȣfflетȣлȣ̆ împлîndȣ-se de întîia adeвърata бȣkȣріe пe kaрe o чеpkasse вpe o datъ; ші, kъndȣ̆ nekȣnnoskȣtȣлȣ̆ stрeбътȣ лokȣлȣ̆ kaрe 'лȣ̆ deпъртà de еллȣ̆ ші se aппpoпіъ de бotezъtoрȣлȣ̆, atȣnчĭ ачesta îшĭ плекъ kaпȣлȣ̆, ші лȣminatȣ̆ de o fлakъръ din întрȣ, stрігъ:

— O Doamne! вiĭ sъ пpiimeштĭ бotezȣлȣ̆ de ла mine, пe kъndȣ̆ eȣ̆ s'aрȣ̆ kъdea sъ пpiimeskȣ̆ бotezȣлȣ̆ de ла tine!

Daр Iisȣsȣ̆, sȣрpîzîndȣ̆, i рesпȣnse:

— Ioane, лassъ-mъ sъ fakȣ̆ dȣпъ вoia mea, kъчĭ e de kȣвiinџъ ka fie-kaрe din noĭ sъ'шĭ îndeплineaskъ însърчinaрea.

De atȣnчĭ, Ion nȣ se maĭ oппȣsse ла doрinџeлe ачеллȣіа пe kaрe totȣ̆ d'aȣna îллȣ̆ пpiвisse ka пe Domnȣлȣ̆ sъȣ̆, kȣ toate kъ nȣ maĭ штià ȣnde sъ'лȣ̆ afле, daр eрà înkрedinџatȣ̆ kъ întр'o zi ачestȣ̆ Domnȣ̆ kътà sъ вiĭъ ла dînsȣлȣ̆ saȣ̆ sъ'лȣ̆ kiъme ла еллȣ̆.

Pesпȣnse dap kȣ ȣmiлinцъ:

— Doamne, disпȣne de sepвȣлȣ̆ tъȣ̆.

Atȣnчĭ Iisȣsȣ̆ intpѣ în Iopdanȣ̆, шi Ion вotezъtopȣлȣ̆. лȣîndȣ̆ o гioakъ dȣпъ mapцinea pîȣлȣĭ, skoasse aпъ kȣ aчeastъ гioakъ шi o въpsѣ пe kaпȣлȣ̆ Mîntȣitopȣлȣĭ.

Totȣ̆ întp'aчeллȣ̆ minȣtȣ̆ o apmonie чepeaskъ pesȣnѣ in aepȣ̆; o pazъ stpeлȣчitoape se лъssѣ din чepȣ̆, шi, în mizлokȣлȣ̆ ȣnȣĭ sгomotȣ̆ de appine пeвъzȣte, se aȣzipъ aчeste вopвe:

„Tȣ eшtĭ mȣлtȣ̆ iȣвitȣлȣ̆ meȣ̆ fiiȣ̆, шi în tine mĭ amȣ̆ пȣsȣ̆ toate komплъчepiлe!“

Шi, пe kъndȣ̆ aчestȣ̆ sȣnetȣ̆ totȣ̆ maĭ tpemȣpà în aepȣ̆ assemenea kȣ pesȣnetȣлȣ̆ din ȣpmъ aллȣ̆ ȣneĭ хapпe чepeшtĭ, sinгȣpȣлȣ̆ semnȣ̆ въzȣtȣ̆ aллȣ̆ iȣвipiĭ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, o пopȣmвiцъ вeni, întp'ȣnȣ̆ minȣtȣ̆ sъ sвoape d'assȣпpa kaпȣлȣĭ лȣĭ Iisȣsȣ̆, шi пe ȣpmъ se ȣpkѣ eapъ sпpe a se пepde în пopȣлȣ̆ de fлakъpъ din kape eшisse.

Dintp'aчeллȣ̆ minȣtȣ̆ Iisȣsȣ̆ пpiвi însъpчinapea sa ka шi sъпцitъ, шi se nȣmi Kpistȣ̆, adikъ *ȣnsȣ̆, fpekatȣ̆, пpofȣmatȣ̆* пentpȣ лȣпtъ:

Пentpȣ лȣпtъ! kъчĭ, întp'adeвъpȣ̆, лȣпta epà sъ înчeaпъ. Aпъpъtopȣлȣ̆ omenipiĭ вenià în apenъ.

Aчeasta epà ȣпцepea sa spipitȣaлъ; — шi, пpekȣmȣ̆ Samȣeлȣ̆ ȣnsesse aлtъ datъ пe жȣпeлe Daвidȣ̆ пentpȣ îmпъpъцia sa пъmînteaskъ, Ion ȣnse пe Iisȣsȣ̆ пentpȣ îmпъpъцia sa dȣmnezeaskъ.

Atȣnчĭ Iisȣsȣ̆ se simцi destȣлȣ̆ de tape пentpȣ a înfpȣnta totȣлȣ̆, шi ka kȣmȣ̆ apȣ̆ fi вpȣtȣ̆ sъ пpii-

*

measkъ de ла Dȣmnezeȣ̆ o поȣъ înkpeďinцape desпpe natȣpa sa чepeaskъ, se petpasse în deшeptȣ̆, шi шezȣ natpȣ-zeчĭ de ziлe шi natpȣ-zeчĭ de nonцĭ fъpъ kasъ вea saȣ̆ sъ mъnînчe.

Шi, kȣ fpȣntea пe пъmîntȣ̆, mȣлцȣmià лȣĭ Dȣmnezeȣ̆ kъ i eptasse a se пȣtea skȣti de tpeвȣinцeлe tpȣпȣлȣĭ, a шĭ înвinцe foamea шi setea, шi a шĭ kълkà matepia sȣв пiчioape, kъndȣ̆ în mizлokȣлȣ̆ întȣneчimiĭ nonцiĭ de aлȣ̆ natpȣлea se appъtъ de odatъ ла вedepea sa, ka kȣmȣ̆ apȣ̆ fi eшitȣ̆ din пъmîntȣ̆ saȣ̆ apȣ̆ fi kъzȣtȣ̆ din чepȣ̆, o fiinцъ чe se пъpeà a fi dintpe oamenĭ, kȣ toate kъ taлia eĭ epà de ȣnȣ̆ пiчiopȣ̆ шi жȣmъtate maĭ înaлtъ de kъtȣ̆ taлia oameniлopȣ̆.

Fiinцa stpeinъ ла вedepe kape se пpodȣчeà astȣ̆-feлȣ̆ пe neaшtentate epà fpȣmoasъ, d'aчea fpȣmȣseцe tpistъ, mîndpъ шi înkpȣntatъ kape s'a deskoпepitȣ̆ лȣĭ Dante шi лȣĭ Miлtonȣ̆. Okiȣлȣ̆ eĭ пъpeà kъ skoteà fokȣ̆; vîntȣлȣ̆ deшeptȣлȣĭ, kape'ĭ da îndepъtȣ̆ лȣпгȣлȣ̆ sъȣ̆ пъpȣ̆ negpȣ, fъчeà sъ i se вazъ fpȣntea, kape aвeà ȣnȣ̆ semnȣ̆, гȣpa eĭ desпpeцȣitoape se înчepkà a sȣpîde, dap aчestȣ̆ sȣpîsȣ̆ epà плinȣ̆ de disпepape; kaпȣлȣ̆ eĭ epà înkonцiȣpatȣ̆ d'o aȣpeaлъ aлвastpъ шi fъkȣtъ d'o fлakъpъ пълitъ ka чeлe чe fîлfîiъ пe d'assȣпpa aвisseлopȣ̆; în чea din ȣpmъ, de kъte opĭ пiчiopȣлȣ̆ eĭ kълkà пe пъmîntȣ̆, o fлakъpъ, astȣ̆-feлȣ̆ ka fлakъpa de пe fpȣntea sa eшià ka o skinteie de sȣв пъmîntȣ̆.

Ea epà aчeea пe kape skpiptȣpa a пȣmit'o nekȣtezîndȣ̆ fъpъ îndoeaлъ a o пȣmi aлtȣ̆-feлȣ̆· — *Чeea чe îmвлъ în întȣnepikȣ̆.* Stъtȣ înaintea Kpistȣлȣĭ, a kърȣia fрȣnte attinџeà пъmîntȣлȣ̆, шi, înkрȣцiшîndȣ̆ брацеле saлле de бронzȣ̆ пе ларгȣлȣ̆ sъȣ̆ пепtȣ̆, aшtепtъ ka fiiȣлȣ̆ Марieĭ sъ-шĭ fakъ рȣга шi sъ рediче fрȣntea.

Iisȣsȣ̆, пеste ȣпȣ̆ minȣtȣ̆, se skȣлъ пе ȣпȣ̆ ценȣke, шi se ȣitъ ла sпъĭmîntъtорȣлȣ̆ пekȣnnoзkȣtȣ̆ fъръ miраре, шi ka kȣmȣ̆ арȣ̆ fi шtiȣtȣ̆ kъ ерà akoло.

— Fiĭȣлȣ̆ omȣлȣĭ, îллȣ̆ întреБъ atȣпчĭ kȣ ȣпȣ̆ гласȣ̆ sȣрdȣ̆ întȣпekoasa вedenie, mъ kȣnnoшtĭ?

— Da, реsпȣnse Iisȣsȣ̆ kȣ ȣпȣ̆ гласȣ̆ аша de dȣлче шi аша de meлankoлikȣ̆, în kъtȣ̆ аллȣ̆ eĭ fъkȣ ȣпȣ̆ kontрastȣ̆ kȣ аллȣ̆ întревoрБitoрȣлȣĭ sъȣ̆; da, te kȣnnoskȣ̆... Tȣ aĭ fostȣ̆ odatъ преа-iȣБitȣлȣ̆ пъrinteлȣĭ meȣ̆, челлȣ̆ maĭ fрȣmosȣ̆ аrkanџелȣ̆ eшitȣ̆ din mъпеле saлле; dȣчеаĭ лȣmina înaintea лȣĭ kъndȣ̆, în toate dimineцеле sȣБ tръsȣреле soaрелȣĭ, еллȣ̆ îшĭ аррътà oБразȣлȣ̆ ла реsъритȣ̆; ȣtȣпчĭ, te-арȣ̆ fi лȣatȣ̆ чiпе-ва dрeптȣ̆ o пеrinъ de fлакъръ seтъпatъ în kъmпȣриле emпiреȣлȣĭ, în mizлokȣлȣ̆ челлорȣ̆ алte fлорĭ алле черȣлȣĭ. TрȣБia te-a пеrdȣtȣ̆: te aĭ krezȣtȣ̆ Dȣmnezeȣ̆; te aĭ reskȣлatȣ̆ assȣпра Domпȣлȣĭ tъȣ̆, шi, din înълцimiле пaрadisȣлȣĭ, fȣлџерȣлȣ̆ sъȣ̆ te a пръвъллitȣ̆ în aБisseле пъmîntȣлȣĭ....

— Ȣnde sȣntȣ̆ îmпъратȣ̆! zisse аrkanџелȣлȣ̆ рediкîndȣ̆ kaпȣлȣ̆ шi skȣtȣрîndȣ̆ koama sa арzътoaре.

— Da, o шtiȣ̆, реsпȣnse Iisȣsȣ̆: îmпъратȣ̆ аллȣ̆ лȣmiĭ шi пъrinteле пеледiвiцiлорȣ̆!

— Пъrinteле пеледiвiцiлорȣ̆! ȣрmъ аrkanџелȣлȣ̆ kȣ trȣБie; întр'adeвърȣ̆, ачеsta este челлȣ̆ maĭ fрȣmosȣ̆ titлȣ аллȣ̆ meȣ̆! Toatъ natȣра рекȣппошteà kȣ ȣmiлinцъ пȣtереа лȣĭ Iехова; stеллеле se sȣпппȣпеа în тъчере леџілорȣ̆ че ле аmezasse еллȣ̆; mapea, kътȣ̆ de tȣpбȣpatъ sъ fi fostȣ̆, se sȣппȣпеà opdiniлорȣ̆ saлле ші'ші pekȣппоштеà марџініле; чеĭ маĭ înaлџĭ mȣпџĭ îшĭ înkлinà капетеле kъпdȣ̆ tречеà еллȣ̆ în аерȣ̆ пîntpe tpesnete ші fȣptȣпе; елеmentеле sȣппȣse stà пліпе de infiopape; віеџȣitoapeле, de ла пъdȣke ші пîпъ ла Левiatanȣ̆, пȣteріле певъzȣte de ла Тропȣрĭ ші пîпъ ла Dominaџіȣпĭ, îшĭ пȣпеà fpȣntea ла пъmîntȣ̆ înaintea лȣĭ, totȣ̆ se sȣппȣпеà, totȣ̆ se плеkà, totȣ̆ тъчеà înaintea лȣĭ... Еȣ̆ sinгȣрȣ̆, în mizлокȣлȣ̆ înжosipiĭ tȣtȣлорȣ̆ ші a тъчеріĭ лȣmiĭ întpeџĭ, m'amȣ̆ pedikatȣ̆ ші amȣ̆ zisȣ̆ kȣ гласȣ̆ kape a fъkȣtȣ̆ sъ tpesapъ лȣmea, kȣ ȣпȣ̆ гласȣ̆ kape s'a înълџatȣ̆ пîпъ în kpeштetȣлȣ̆ sȣteлорȣ̆ tpekȣte, ші s'a affȣndatȣ̆ пîпъ în челле маĭ affȣnde превъĭ алле sȣteлорȣ̆ fiitoape: „Nȣ воiȣ̆ sepвi! — *Ego dixi: non serviam!*

— Da, pesпȣпse Iisȣsȣ̆ kȣ întpistape, eatъ че аĭ zisȣ̆, ші eatъ пentpȣ че пъpinteле meȣ̆ m'a tpimisȣ̆ sпpe tine.

— Înainte de a пpiimi ачеastъ sapчiпъ, pesпȣпse аpkaпџелȣлȣ̆, тъsȣpatȣ-џĭ-аĭ пȣtepea, ші штiĭ tȣ че zikȣ̆, în pȣџеле че mi ле fakȣ̆, чеĭ че se înkinȣ̆ mie? Еĭ zikȣ̆: „Nimikȣ̆ пȣ поate sъ џiĭъ înaintea лȣĭ, ші totȣ̆ чеea че е sȣб черȣ̆ este аллȣ̆ лȣĭ! Nȣ se îndȣплекъ пiчĭ пpin пȣtepea kȣвîntȣлȣĭ, пiчĭ пpin pȣџеле челле маĭ ȣmiлite. Тpȣпȣлȣ̆ sъȣ̆ seamъпъ kȣ skȣtȣлȣ̆ de аpamъ tопitъ, ші е пліпȣ̆ de soлzĭ гpъmъdiџĭ ȣпȣлȣ̆ пeste алtȣлȣ̆, astȣ̆-фелȣ̆ înkътȣ̆ чеа маĭ ȣшоаpъ sȣffлape пȣ поate tpeче п'întpe dînseле. Пȣtepea este în гътȣлȣ̆ sъȣ̆, ші foametea îmблъ înaintea лȣĭ; tpъsneteле kadȣ̆ пе tрȣпȣлȣ̆ sъȣ̆ kape despреџȣеште de a se da ла о парtе. Къndȣ̆ se ȣрkъ sпре înaлtеле лokȣpĭ, înџерiĭ kȣnnoskȣ̆ snaĭma, ши se kȣръџъ... Pazеле soарелȣĭ sȣntȣ̆ sȣб пĭчiоареле saлле, ши îmблъ пе аȣрȣ̆ ka ши пе tinъ. Fаче sъ fеарбъ апа în fȣndȣлȣ̆ очеапȣлȣĭ ka ши întр'о кълdаре, ши sъ se ȣрче валȣрiле прекȣmȣ̆ se ȣрkъ întр' о kadъ лikoapea îmпinsъ de apsȣpa fokȣлȣĭ. Лȣmina stрелȣчеште în ȣрma лȣĭ, ши вede лȣminîndȣ-se ши sпȣmerîndȣ̆ превaллеа în deрътȣлȣ̆ sъȣ̆. Nȣ e вре-о пȣtере kape s'арȣ̆ пȣtеа asseмъna kȣ a sa, fiindȣ̆ kъ еллȣ̆ a fostȣ̆ fъkȣtȣ̆ sъ нȣ'ĭ fiĭъ teamъ de nimikȣ̆ ши este îmпъраtȣлȣ̆ tȣtȣлорȣ̆ fiiлорȣ̆ tрȣfieĭ!“

— Шtiĭ tȣ, респȣnse kȣ simплitate Iisȣsȣ̆, чеea че zikȣ̆ чеĭ че se temȣ̆ de tine пърintелȣĭ meȣ̆ în рȣџеле лорȣ̆? „Doamne! Doamne! skaпъ-ne de челлȣ̆ ръȣ̆!“ ши гласȣлȣ̆ ȣнȣĭ sinгȣрȣ̆ omȣ̆ kape stрiгъ sпре a чере eрtаре лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, sȣнъ maĭ deпаrte, ши maĭ kȣ seamъ se ȣрkъ maĭ în sȣsȣ̆ dekъtȣ̆ ачеа mȣлџime de блesteme în mizлokȣлȣ̆ къропа te fълештĭ.

— Daka Domnȣлȣ̆ de kape ворбештĭ este аша de пȣtерnikȣ̆, респȣnse аркапџелȣлȣ̆, de че dар se тȣлџȣmеште пȣmaĭ kȣ черȣлȣ̆, ши еаrtъ ka sъ fiȣ̆ eȣ̆ îmпъраtȣ̆ assȣпра пъmîntȣлȣĭ?

— Fiindȣ̆-kъ înчепȣtȣлȣ̆ ръȣлȣĭ a întраtȣ̆ în падisȣ̆ împреȣнъ kȣ шеарпеле, ши пентрȣ kъ, шеарпеле s'a kȣнȣnatȣ̆ ka îmпъраtȣ̆ прin грешеала Евеĭ.

— Atȣнчĭ, пентрȣ че a eрtatȣ̆ ka шеарпеле sъ intре în падisȣ̆? de че a sȣffepitȣ̆ ka Ева sъ грешеаskъ?

— Fiindȣ̆-kъ în minȣtȣлȣ̆ în kaрe лȣmea eшià din mъneлe saллe, înaлtȣлȣ̆ лȣkрътoрȣ̆, пetрaрȣлȣ̆ a totȣ̆ пȣteрnikȣ̆ kȣџetъ́ kъ aвeà neвoie de ȣnȣ̆ шeaрпe ka d'o пeatръ de чeрkaрe, kȣ kaрe sъ чeрчe omeniрea; daр пърinteлe meȣ̆ a zisȣ̆ kъ ръȣлȣ̆ a statȣ̆ destȣлȣ̆ de mȣлtȣ̆ пe пъmîntȣ̆ прin пъkъtȣiрea Eвeĭ шi прin fiinџa шeaрпeлȣĭ. Astȣ̆-feлȣ̆ daр, amȣ̆ вenitȣ̆ ka sъ kȣръџȣ̆ aчeastъ пъkъtȣiрe, шi tȣ eшtĭ шeaрпeлe aллȣ̆ kърȣia kaпȣ̆ katъ sъ'лȣ̆ sfърîmȣ̆.

— Aшa daр, zisse aрkanџeлȣлȣ̆, tȣ вiĭ плinȣ̆ de mъnie шi de ȣръ?... Atîtȣ̆ maĭ бine, kъчĭ ne вomȣ̆ лȣпta totȣ̆ kȣ aчeллeaшĭ aрme!

— Вiȣ̆ aрmatȣ̆ kȣ îndȣрaрea шi kȣ iȣбiрea, zisse Iisȣsȣ̆, шi nȣ ȣрeskȣ̆ nimikȣ̆... niчĭ kiaрȣ̆ пe tine.

— Nȣ mъ ȣрeшtĭ? stрiгъ́ Satana kȣ miрaрe.

— Nȣ, te плъnгȣ̆.

— Шi пentрȣ чe mъ плъnџĭ?

Iisȣsȣ̆ se ȣitъ́ лa nekȣрatȣлȣ̆ aрkanџeлȣ̆ kȣ o dȣлчeaџъ шi kȣ o întрistaрe nesпȣsъ.

— Fiindȣ̆-kъ tȣ nȣ пoџĭ sъ iȣбeшtĭ! zisse eллȣ̆. Шi, лa aчeastъ simплъ вoрбъ, totȣ̆ tрȣпȣлȣ̆ aчeллȣ̆ de брonzȣ̆ se înfioръ́ ka simџitiва пe kaрe o attinџe mъna ȣnȣĭ koпiллȣ̆.

— Eĭ бine, fiъ, fiiȣлȣ̆ omȣлȣĭ saȣ̆ fiiȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, прiimeskȣ̆ лȣпta, шi tȣ шtiĭ maĭ бine dekъtȣ̆ oрĭ-kaрe kъ mi s'a datȣ̆ o maрe пȣteрe!

— Aчeea d'a чeрka пe omȣ̆... daр, прin esпeрiinџъ aĭ kȣnnoskȣtȣ̆ kъ nȣ џĭ stъ nimikȣ̆ în пȣtinџъ în kontрa чeллȣĭ dрeпtȣ̆.

— Addȣ-џĭ a minte de Adamȣ̆!

— Addȣ-цĭ a minte de Iовȣ̆!

Resȣffлapea шȣеръ п'întpe dinцiĭ apkanцелȣлȣĭ.

— Шi пentpȣ че пȣtepea mea s'a înfpîntȣ̆ în kontpa лȣĭ Iовȣ̆? Întpeбъ еллȣ̆.

—Fiindȣ̆-kъ sпipitȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆ epà kȣ dînsȣлȣ̆.

— Atȣпчĭ sпipitȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆ e шi kȣ tine!

— Sпipitȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆ este în mine; eȣ̆ sȣntȣ̆ fiiȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆!

— Daka tȣ eшtĭ fiiȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, пentpȣ че eшtĭ sȣппȣsȣ̆ tpeбȣinцелорȣ̆ omeneшtĭ? пentpȣ че, de пatpȣ-zeчĭ de ziлле шi de пatpȣ-zeчĭ de пoпцĭ de kъndȣ̆ пosteшtĭ, aĭ sȣffepitȣ̆ foamea шi setea?

— Amȣ̆ sȣffepitȣ̆ foamea шi setea, шi astȣ̆-feлȣ̆ amȣ̆ вpȣtȣ̆, fiindȣ̆-kъ, шtiindȣ̆ kъte dȣpepĭ katъ sъ maĭ sȣffepȣ̆ înainte de a mĭ îndeпліni însъpчinapea, amȣ̆ чepkatȣ̆ în sinгȣpъtatea deшeptȣлȣĭ, de a mĭ mъsȣpa însȣ-mĭ kȣpaцiȣлȣ̆.

— Шi цi'лȣ̆ aĭ mъsȣpatȣ̆?

— Da, fiindȣ̆-kъ пȣteamȣ̆ sъ zikȣ̆ astopȣ̆ пetpe: „Skimбaцi-въ în пъne!“ aчestȣĭ nisinȣ̆: пpefъ-te în aпъ!“ шi n'amȣ̆ fъkȣtȣ̆ aчeasta!

— Шi, dȣпъ zisa ta, aчeste пetpe шi aчestȣ̆ nisinȣ̆ s'apȣ̆ fi sȣппȣsȣ̆?

— Fъpъ îndoeaлъ.

— Maĭ zi-ле o datъ sъ se пpefakъ, шi fiindȣ̆-kъ чeлле пatpȣ-zeчĭ de ziлле шi noпцĭ aȣ̆ tpekȣtȣ̆, astîmпъpъ-цĭ foamea шi setea!

Iisȣsȣ̆ sȣppîsse.

— Este skpisȣ̆ în kaptea sъntъ, zisse еллȣ̆

„Nȣ faче nȣmaĭ пъnеа sъ tръiaskъ пе чinева; чi шi орĭ че ворбъ ва еші din гȣра лȣĭ Dȣmnezeȣ̆.“

Мъnеле арканџелȣĭ se stрînseръ пе пеntȣ-ĭ.

— Eĭ віnе, zisse еллȣ̆, fiindȣ̆-къ tȣ kiъmĭ sъnteлe skрintȣре, воiȣ̆ sъ ле kiъmȣ̆ ші еȣ̆, daka însъ пȣtереа ta, kаре е maĭ mаре dekъtȣ̆ а mеа, nȣ se ва оппȣne de а te stремȣta kȣ mine ȣnde mъ воiȣ̆ dȣче.

— Мъ воiȣ̆ dȣче ȣnde веĭ воi, zisse Iisȣsȣ̆, къчĭ dорeskȣ̆ ka пȣtереа лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, аша desармatъ прекȣmȣ̆ se афлъ, sъ fakъ рȣшine neпȣtinџеĭ taлле, армаtъ kȣ toate арmеле.

Арканџелȣлȣ̆ se ȣitъ ȣnȣ̆ minȣtȣ̆ ла Iisȣsȣ̆ kȣ о nedeskрisъ аррътаре de ȣръ; пе ȣрmъ венindȣ̆ еаръ ла întîia sa idee, îшĭ арȣnkъ mantia пе пъmîntȣ̆, ші пȣnîndȣ-шĭ amîndоȣъ пiчiоареле пе ȣnȣ̆ къпътiiȣ̆:

— Fъ ka mine, zisse еллȣ̆.

— Fiъ, respȣnse Iisȣsȣ̆.

Ші Iisȣsȣ̆ пȣsse пiчiоареле пе чеа аltъ марџinе а mantieĭ.

Întр'о sekȣndъ, ȣnȣ̆ вiрtежȣ̆ iĭ лȣъ пе amîndоĭ, ші amîndоĭ, stрeвъtîndȣ̆ depърtареа kȣ repeziчiȣnеа ȣnȣĭ fȣлџерȣ̆ kаре desnikъ черȣлȣ̆, se афларъ ла Iерȣлimȣ̆, în пiчiоаре пе frontonȣлȣ̆ temплȣлȣĭ.

Atȣnчĭ Satana zisse kȣ ачеллȣ̆ sȣрpîsȣ̆ din totȣ̆ d'аȣna пе kаре вреà sъ'лȣ̆ fakъ desпреџȣitорȣ̆, ші kаре nȣ ерà de kъtȣ̆ fataлȣ̆:

— Daka întр'adeвърȣ̆ tȣ ештĭ fiiȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, sъpĭ жоsȣ̆ dȣп' ачеstȣ̆ temплȣ, къчĭ е skрisȣ̆ în пsaлmȣлȣ̆ аллȣ̆ ХС: „Ръȣлȣ̆ nȣ te ва пȣtеа ажжȣnџе, fiindȣ̆-къ Dȣmnezeȣ̆ а zisȣ̆ înџерiлорȣ̆ seĭ de а веgеа assȣпръ-џі, ші înџерiĭ лȣĭ te ворȣ̆ пȣрta în браџе, temîndȣ-se sъ пȣ te ловештĭ de пeatръ.

— Da, zisse Iisȣsȣ̆, dap maĭ e skpisȣ̆ în Deȣteponomȣ̆, kaptea VI-леа: „Nȣ веĭ черка пе Domпȣлȣ̆ Dȣmпezeȣлȣ̆ tъȣ̆.“

— Біne... Аша dap, алtȣ̆-чева, zisse apkanџелȣлȣ̆ tpemȣpîndȣ̆ de tȣрбаре... Maĭ konsimџĭ a mъ ȣpma?

— Sȣntȣ̆ аллȣ̆ tъȣ̆ пentpȣ astъ noapte, zisse Iisȣsȣ̆; fъ dap kȣ mine че џĭ ла плъчеа.

Ші amъndoĭ, аввъntîndȣ-se din поȣȣ̆ kȣ o iȣџеaлъ, пе лъпгъ kape sборȣлȣ̆ вȣлtȣрȣлȣĭ чеплȣĭ maĭ аџерȣ̆ арȣ̆ fi semъnatȣ̆ kȣ пemiшkapea шоĭmȣлȣĭ dîndȣ̆ din appipe лъпгъ npada sa, stpeбъtȣръ depъrtapea, fъkîndȣ-se певъzȣџĭ astȣ̆-felȣ̆ înkъtȣ̆, dȣпъ kъteва minȣte, se aflaръ amъndoĭ în mizлokȣлȣ̆ Tібetȣлȣĭ, пе вîpfȣлȣ̆ Џеавахірȣлȣĭ.

— Штiĭ ȣnde sȣntemȣ̆? întpeбъ apkanџелȣлȣ̆.

— Sȣntemȣ̆ пе челлȣ̆ maĭ înaлtȣ̆ mȣnte dȣпъ пъmintȣ̆, zisse Iisȣsȣ̆.

— Da, ші џĭ воiȣ̆ аррътa toate îmпъръџіеле de пе пъmîntȣ̆.

Ші, totȣ̆ de odatъ miшkapea пъmîntȣлȣĭ deвeni въzȣtъ, къчĭ amъndoĭ stъtȣръ în пічіоаpe пе mantia diaвoлeaskъ, пemiшkаџĭ, пе kъndȣ̆ пъmîntȣлȣ̆ ші atmosfepa пе kape o аttpaџе kȣ dъntȣлȣ̆ ȣpmà d'a se înвîpti.

— Ȣ̆itъ-te! zisse Satana.

Iisȣsȣ̆ fъkȣ semnȣ̆ kъ se ȣitъ.

— Eatъ maĭ întîiȣ̆ India, zisse apkanџелȣлȣ̆; India, adikъ stpeбȣna omenipiĭ, леагъпȣлȣ̆ seminџіелорȣ̆, пȣntȣлȣ̆ de плекаре аллȣ̆ релiџiȣnілорȣ̆; о веzĭ tрекîndȣ̆ kȣ înfрiкошеtоареа еĭ natȣръ, kаре фаче din омȣ̆ о парtе nепȣtinчiоасъ шi аtîрnаtъ de kреаџiȣnе, ȣnȣ̆ вietȣ̆ копiллȣ̆ реtъчitȣ̆ пе sînȣлȣ̆ mȣmeĭ saлле, о atomъ пердȣtъ în nemърџiniре? India, ȣnde омȣлȣ̆, kȣ toate kъ este îmmȣлџitȣ̆ пeste орĭ kаре mъsȣръ, nȣ este niчĭ maĭ tаре niчĭ maĭ nȣmъросȣ̆ dekъtȣ̆ întр' алtъ парtе, kъчĭ пȣtереа морџiĭ este assеменеа kȣ пȣtереа вieџeĭ; India, ȣnde омȣлȣ̆ kȣ toate kъ întîmпinъ în toate пърџiле niште пȣtерĭ neassemъnate ȣna kȣ алta шi sdровitoаре, dар niчĭ kъ se чеаркъ a se лȣпta; чi se dъ dȣпъ воie, mърtȣрisindȣ̆ kъ îmпреџiȣрȣлȣ̆ sъȣ̆, afаръ din еллȣ̆, totȣлȣ̆ e Dȣmnezeȣ̆, шi kъ еллȣ̆ nȣ e dekъtȣ̆ о întîmплare a ачеллеĭ sȣбstanџe ȣniче, ȣniверsaле шi nestрikъчioase! India, ȣnde пъmîntȣлȣ̆ аре treĭ seчерiшȣрĭ пе annȣ̆, ȣnde о плоае fȣрtȣnoasъ префаче о kъmпie în mаре, шi ȣnȣ̆ deшертȣ̆ în лiвede; ȣnde tреstia e ȣnȣ̆ помȣ̆ înaлtȣ̆ d'о sȣtъ пiчioаре, ȣnde mȣрȣлȣ̆ este ȣnȣ̆ џigantȣ̆, din a fie-kърȣia tȣлпinъ esse о пъдȣре akkоперindȣ̆ kȣ ȣmeda-ĭ ȣmбръ ţippîtoаре de doȣъ-zeчĭ kotȣрĭ, хaite de tiгрi, tȣрmе de леĭ; India, ȣnde toate рîȣрiле kȣргȣ̆ sпре a adъпа toate feареле kреаџiȣniĭ: kaimanĭ, iппопоtamĭ, елефanzĭ; India, în чеа dȣпъ ȣрmъ, ȣnde чiȣma mistȣe miллioane de оаmenĭ пе kарi natȣра iĭ наште kȣ miллioaneле; astȣ̆-фелȣ̆, înkъtȣ̆, kъndȣ̆ арȣ̆ пȣtea treче о sȣtъ saȣ̆ doȣъ sȣte de annĭ fъръ tifȣsȣ̆ saȣ̆ холеръ, арȣ̆ реvърsa assȣпра Еȣропеĭ ȣnȣ̆ очеаnȣ̆ de оаmenĭ sȣб валȣрiле kърȣia арȣ̆ пеri toatъ Еȣропа.

Шi, пе kîndȣ̆ ворбiа аrkанџелȣлȣ̆, India tречеà kȣ mȣпцiĭ eĭ Хimалaia, kapi desпikà aepȣлȣ, kȣ пъdȣpiле saлле întȣпekoase шi fъръ mapцiпe, kȣ Kamбoцiȣлȣ, kȣ Гaпгȣлȣ, kȣ Indȣsȣлȣ шi kȣ o sȣtъ чiпчĭ-zeчĭ miллioaпe de oameпĭ aĭ seĭ pesпîпdiцĭ de ла mapea kiпesъ пîпъ în голfȣлȣ Пepsikȣ.

— Ȣitъ-te, zisse Satana.

Iisȣsȣ fъkȣ semпȣ kъ se ȣitъ.

— Eatъ Пepsia, zisse apkaпцeлȣлȣ; Пepsia, adikъ kaллea чea mapè a soapeлȣĭ шi a omeпimiĭ; — da stîпгa eĭ, Skiцiĭ, în dpeapta eĭ, Apaбiĭ: — ea e kapaвaпsepaiȣлȣ лȣmiĭ: toate попоapeлe aȣ лokȣit'o пe pîпdȣ. Aлtъ datъ, пîп'a пȣ afлa kъ e пȣmaĭ o osпetъpie, iпsпipatъ de miпe, a ziditȣ aчestȣ tȣpпȣ de Бaбeлȣ aллe kъpȣia pȣiпe astъzĭ îпkъ, sȣпtȣ maĭ îпaлte dekъtȣ чeллe maĭ îпaлte пipamide. Dap, akȣmȣ kъпdȣ шĭ a въzȣtȣ kъzȣte moпȣmeпteлe шi diпastieлe, пȣ maĭ zideшte dekъtȣ пeпtpȣ вp'o doȣъ цeпepaцiȣpĭ, kaseлe eĭ sȣпtȣ пiшte tiпde de kъpъmizĭ, eatъ totȣ. Чiпчĭ-zeчĭ miллioaпe de oameпĭ kapi se îпkiпъ îп лȣmiпъ шi îп fokȣ, kapi tpъeskȣ îпtp'aчea atmosfepъ îп kape iapпa шi вapa se afлъ totȣ îпtp'ȣпȣ timпȣ, kapi kaȣtъ ȣitapea tpekȣtȣлȣĭ iпtp'o îmбъtape пpefъkȣtъ kape îĭ koпdȣче пe пesimцite ла moapte. Шi, sȣб deцitȣpȣ apъtъtopȣ aллȣ apkaпцeлȣĭ, Пepsia disпъpeà, de ла sopцiпцiле Oksȣлȣĭ пîпъ ла mapea poшiъ, desfъшȣpîпdȣ-шĭ лakȣлȣ Dȣppa, Apaлȣ, mapea eĭ Kaспikъ, ka tpeĭ sпekȣлȣĭ de пesemъпate mъpimĭ; Eȣfpatȣлȣ шi Tigpȣлȣ, че seamъпъ a пiшte шepпĭ цigaпtiчĭ, îпkoлъчiпdȣ-se ла soape; Пepseпoлi, Бaбiлoпia шi Пaлmipa eĭ, kape, astъzĭ, пȣ sȣпtȣ dekъtȣ пiшte pȣiпe, шi kape, atȣnчĭ epà înkъ niшte peџine kȣ mantiĭ de пȣpпȣpъ шi kȣ kopoane de aȣpȣ̆!

— Ȣ̆itъ-te! zisse apkanџeлȣлȣ̆.

Iisȣsȣ̆ fъkȣ semnȣ̆ kъ se ȣitъ.

— Eatъ Eџiпtȣлȣ̆, ȣpmъ̆ Satana; Eџiпtȣлȣ̆, adikъ ȣпȣ̆ dapȣ̆ че mi'лȣ̆ a fъkȣtȣ̆ Niлȣлȣ̆. Întp'o zi, daka mĭ o вeni ideea, daka aчeste tpeĭ-zeчĭ de miĭ чetъџĭ, daka aчeste шeaĭ-zeчĭ de miллioane de oamenĭ: Гpeчĭ, Eџintenĭ, Aвissinĭ, Etioпienĭ, пȣ вopȣ̆ вoi sъ mъ kȣnnoaskъ. i вoiȣ̆ addȣчe skȣpџepea în mapea poшie, шi вoiȣ̆ nimiчi Eџiпtȣлȣ̆ въpsîndȣ̆ assȣпpъ'ĭ nisinȣ̆ în лokȣ̆ de апъ. De o kam-datъ ȣitъ-te koлo, de лa Eлefantina пînъ лa Aлessandpia: пȣ este dekъtȣ̆ o вaллe de smapande, ȣпȣ̆ гpъпapiȣ̆ плinȣ̆ de fpȣkte, o гpъdinъ плinъ kȣ fлopĭ. Ea пȣtpeшte Poma, Гpeчia, Itaлia. Kȣ toate kъ sпpe pesплatъ, пoпopȣлȣ̆ eĭ moape de foame, шi aшteaптъ ka mъпa kape a пȣtpitȣ̆ пe Eвpeĭ în deшeptȣ̆ sъ fakъ a плoвa пeпtpȣ dînsȣлȣ̆ manna!

Eџiпtȣлȣ̆ tpeчeà întpe îndoitȣлȣ̆ sъȣ̆ deшeptȣ̆ kȣ вътpîneлe saллe чetъџĭ sȣpпate, kȣ katapakteлe saллe sпȣmeгoase, kȣ înaлteлe'ĭ пipamide, шi kȣ sfinksiĭ лȣĭ împъmîntaџĭ пînъ în гiape în nisinȣ̆, шi aллȣ̆ kъpopa okiȣ̆ aџintatȣ̆ шi nemiшkatȣ̆ вedeà, de чinчĭ sȣte de annĭ, aлвindȣse osemintele soлdaџiлopȣ̆ лȣĭ Kamвisȣ̆.

— Ȣ̆itъ-te! zisse apkanџeлȣлȣ̆.

Iisȣsȣ̆ fъkȣ semnȣ̆ kъ se ȣitъ.

— Eatъ Eȣpoпa, ȣpmъ̆ Satana; пȣne-o aллъtȣp kȣ massiвa noastpъ Asie, шi вeĭ вedea kȣ kъtȣ̆ ea e maĭ вine fъkȣtъ, kъtȣ̆ e maĭ sпpintinъ лa miшkape, kъtȣ̆ e desemnatъ пe ȣпȣ̆ плaпȣ̆ kȣ mȣлtȣ̆ maĭ deшtentȣ̆ шi maĭ fepiчitȣ̆; ȣĭtъ-te чe feлȣ̆, пentpȣ o mъпoasъ îmвpъцiшape, ea, kape e плiпъ de monȣmente шi kъpiĭa i лiпseskȣ̆ oameniĭ, îшĭ întinde вpaцeлe sпpe Afpika, kape ape пȣmaĭ oamenĭ fъpъ ka sъ aĭвъ monȣmente. Sapdinia este aчeea kápe înainteazъ sпpe dînsa kȣ stъnka eĭ de Плȣmвapie; Siчiлia kȣ лakȣлȣ̆ eĭ Лiлiвeȣ̆; Itaлia kȣ вîpfȣлȣ̆ eĭ din Peцiȣmȣ̆; Гpeчia kȣ întpeitȣлȣ̆ eĭ пpomȣntopiȣ̆ din Akpitas, Teпapȣ̆ шi Maлea; ȣĭtъ-te чe feлȣ̆ toate aчeste insȣлe din mapea Eцee seamъпъ kȣ o fлotъ mъpeaцъ stîndȣ̆ лa adъпostȣ̆ întp'ȣпȣ̆ întinsȣ̆ пoptȣ̆, шi гata a-шĭ întinde пъпzeлe sпpe a faчe kommepчiȣлȣ̆ лȣmiĭ, пe kъndȣ̆, лa пopdȣ̆, se înвeчineшte пpin Skandinaвia, kȣ гeцȣpiлe пoлȣлȣĭ. O! ea e destȣлȣ̆ de цeaпъпъ, kȣ пiчioapeлe'i pezemate пe Asia mъпoasъ, шi kȣ kaпȣлȣ̆ eĭ ȣdatȣ̆ de mapea seлвatikъ. Ea ape niшte` чetъцĭ kápe se пȣmeskȣ̆ Atena, Kopinta, Podȣ̆, Siвapisȣ̆, Sipakȣsa, Kadiчe, Massiлia, Poma! Ȣĭtъ-te kȣmȣ̆ attpaцe sпpe ȣпȣ̆ чentpȣ ȣпikȣ̆, îmпpeжiȣpȣлȣ̆ Kaпitoлȣлȣĭ, stъnkъ пemiшkatъ, вapвapia de лa aппȣsȣ̆, adikъ Sпania, Бpitania, Гaлia; чiвiлisaцiȣпea de лa pesъpitȣ̆, adikъ Гpeчia, Eцiпtȣлȣ̆, Sipia. Ȣĭtъ-te вine лa Eȣpoпa, kъчĭ e mъpгъpitapȣлȣ̆ пoпoapeлopȣ̆, diamantȣлȣ̆ fiitopȣлȣĭ.

Шi, пe kъtȣ̆ вopвià Satana, Eȣpoпa tpeчeà; — Гpeчia maĭ întъiȣ̆: пe ȣpmъ Itaлia, aвъndȣ̆ лa dpeaпta eĭ Siчiлia, лa stъпгa Цepmania шi Skandinaвia; пe ȣpmъ Aпглia, пe ȣpmъ Гaлia, пe ȣpmъ Sпania.

Шi, ȣпȣ̆ minȣtȣ̆, пȣ se въzȣ nimikȣ̆ aлtȣ̆ de kъtȣ̆ апъ de ла полȣлȣ̆ бореалȣ̆ пînъ ла полȣлȣ̆ sȣdȣлȣĭ, de ла полȣлȣ̆ арktikȣ̆ пînъ ла џолȣлȣ̆ antарktikȣ̆.

— Ȣitъ-te, zisse Satana.

Iisȣsȣ̆ fъkȣ semnȣ̆ kъ se ȣitъ.

— Dȣпъ лȣmea kъzȣtъ, лȣmea îmбъtрънitъ; dȣпъ лȣmea чiвiлisatъ, лȣmea барбаръ; dȣпъ лȣmea барбаръ, лȣmea nekȣnnoskȣtъ! — Ȣitъ-te ȣnȣ̆ пъmîntȣ̆ че este nekȣnnoskȣtȣ̆ înkъ; întр'adeвърȣ̆ kъ n'аре dekъtȣ̆ tреĭ miĭ лeгe лȣnџime пе o miĭe чinчĭ sȣte лъџime; este adeвъратȣ̆ kъ еллȣ̆ a fostȣ̆ челлȣ̆ din ȣрmъ kаре a eшitȣ̆ din sînȣлȣ̆ апелорȣ̆, astȣ̆-fелȣ̆ în kъtȣ̆ аре niшte лakȣрĭ mарĭ ka Mediteррana, niшte рîȣрĭ a kърора kȣрџере e de o miĭe чinчĭ sȣte лeгe, niшte mȣnџĭ de оптȣ̆ sпре-zече miĭ пiчiоаре înалџĭ, deшерte fъръ mарџinĭ, пъdȣрĭ fъръ kапътȣ̆; este adeвъратȣ̆ kъ аȣрȣлȣ̆ шi арџintȣлȣ̆ este гръmadъ ka întр'алte џъррĭ алата шi плȣmбȣлȣ̆; este adeвъратȣ̆ kъ, fiiindȣ̆ лiпitъ de полȣлȣ̆ арktikȣ̆ ka maгnetȣлȣ̆ de fеррȣ̆, taiъ лȣmea în doȣъ, afаръ nȣmaĭ de sпaџiȣлȣ̆ tребȣinчiosȣ̆ sпре a пȣtea tрече ȣnȣ̆ вassȣ̆. Ȣitъ-te! ачesta este пъmîntȣлȣ̆ вisatȣ̆ de ȣnȣ̆ пебȣnȣ̆ saȣ̆ de ȣnȣ̆ înџеллеntȣ̆ аллȣ̆ Гречiеĭ: еллȣ̆ sъ nȣmià Платonȣ̆, шi îллȣ̆ nȣmi Atлantida.

Шi Amерika tречеà kȣ пъdȣрiле eĭ fечiоаре, kȣ kataрaktȣлȣ̆ eĭ Niaгaрa, kаре s'aȣde înр'o dъпъртаре de zече лeгe, kȣ рîȣлȣ̆ Amazoneлорȣ̆, Misisiпȣлȣ̆, Кордeлiереле шi Andeле eĭ, kȣ Чimбораsȣлȣ̆ eĭ шi kȣ niskȣлȣ̆ de Miste.

Очeanȣлȣ̆ se арръtъ din noȣȣ̆.

— Ȣitъ-te! zisse Satana

Iisȣsȣ̆ fъkȣ semnȣ̆ kъ se ȣitъ.

— Веzĭ ȣрmѣ арkанџелȣлȣ̆, ачеаstъ пеmърџінітъ întindeрe kаре seamъпъ kȣ o tаблъ de oџелȣ̆ рȣџінітъ, пъtatъ ічĭ ші коло kȣ niште пȣntȣрĭ întȣnekoase? Ачеаstъ tаблъ este очеанȣлȣ̆ Пачіfikȣ̆; ачеste пȣntȣрĭ întȣnekoase sȣntȣ̆ insȣле. Пе kъtȣ̆ валȣлȣ̆ affȣndȣ̆ tрече sȣб пічіоареле noaspe, петеле se fakȣ̆ maĭ desse; пentpȣ kъ не аппропіъmȣ̆ de Очеаnia, ȣnde insȣліле naskȣ̆ пе sȣпрафаџа mъріĭ ka o tȣрmъ de oĭ џігантіче! Eatъ, ȣîtъ-te ла елле kȣmȣ̆ stъ gръmъdite, înkъtȣ̆ абіа daka п'întpe dînsеле поџĭ sъ алеџĭ mapea ka o пласъ miшkъtoape. Nічĭ ȣna din елле п'аре înkъ пȣme, dap че не пасъ? toate ачestea aȣ̆ oameнĭ, animaлĭ, лакȣрĭ, пъdȣрĭ; este o a чінчеа парte din лȣme, o a doȣa Atлantikъ рȣпtъ din очеанȣ̆. Пріn insȣліле sалле, se dȣче чінева de ла Корделіере ла рîȣлȣ̆ Албаstpȣ, a kъpȣia îmбȣkъtȣpъ este o miĭe чінчĭ sȣte леге denapte de noĭ, ші a kъpȣia sopџinte e sȣб пічіоареле noastpe. Ші mapea очеанъ tречеà kȣ гръmeziле sалле de insȣле, kȣ noȣa sa Гінее, kȣ noȣa sa Оландъ, Борнео, Sȣmatpa, Fiліпінеле ші Fopmosa. Ші de denapte, se ведеà венindȣ̆ вîрfȣлȣ̆ ninsȣposȣ̆ аллȣ̆ Џаваxірȣлȣĭ: пъmîntȣлȣ̆ se înвîрtisse пе ossia sa, лȣmea, kȣ toate îmпъpъџіеле eĭ, tpekȣsse sȣб okiĭ лȣĭ Iisȣsȣ̆.

Ші Satana i zisse:

— Îџĭ воіȣ̆ da toatъ ачеаstъ пȣtepe ші mъріpea tȣtȣpopȣ̆ ачеstopȣ̆ îmпъpъџіĭ, daka веĭ воі sъ te înkinĭ mie; fiindȣ̆-kъ ачеаstъ mъріpe ші ачеаstъ пȣtepe mi s'aȣ̆ datȣ̆ mie, ші eȣ̆, akȣmȣ̆, ле воіȣ̆ da kȣĭ îmĭ ва плъчеа.

Dap Iisȣsȣ̆ pesпȣnse:

— Este skрisȣ̆: te вeĭ înkina лa Domnȣлȣ̆ Dȣmnezeȣлȣ̆ tъȣ̆, шi nȣ вeĭ seрвi dekъtȣ̆ пe dînsȣлȣ̆!

Atȣnчĭ, ȣnȣ̆ stрiгъtȣ̆ sпъĭmîntъtoрȣ̆ de ȣръ, de блestemȣ̆ шi de disпeрaрe, рesȣnъ̀ în sпaцiȣ̆. Aчesta eрà adio aлȣ̆ Sataneĭ kъtрe Iisȣsȣ̆, пe kaрe eрà neвoitȣ̆ a'лȣ̆ рekȣnnoaшte de fiiȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆.

Шi kъndȣ̆ aчestȣ̆ stрiгъtȣ̆ înfрikoшetoрȣ̆, dȣпъ чe бȣбȣí ka ȣnȣ̆ tȣnetȣ̆, se stinse de totȣ̆, se aȣzí ȣnȣ̆ глasȣ̆ dȣлчe шi tрistȣ̆ kaрe mȣрmȣръ:

— O! fрȣmosȣлe aрkanцeлȣ̆, лȣminoasъ stea a dimineцeĭ, чe feлȣ̆ aĭ kъzȣtȣ̆ din чeрȣ̆, tȣ kaрe aппърeaĭ aшa de skînteetoaрe kъndȣ̆ se fъчeà zio!

Eрà глasȣлȣ̆ лȣĭ Iisȣsȣ̆ kaрe плъnцeà assȣпрa kъdeрiĭ Sataneĭ.

CAPITULU III.

Pècâtósa.

Къte-ва zille dȣп'ачеea Iisȣsȣ̆ intpà întp'o чеtate че se afлà ла марџinea despre meazъ-zi a лаkȣлȣĭ de Џenazapet, ши пȣmitъ Кafapnaȣm, чеea че ва sъ zikъ *локȣлȣ̆ mȣнгîерiĭ*, ши ерà ȣрmatȣ̆ de чеĭ патрȣ aĭ seĭ disчiпiлi d'întîiȣ̆. Ачеstia ерà Andpeĭ, Петрȣ, Fiлiппȣ̆ ши Natanieлȣ̆.

Andpeĭ fȣssesse dintpe disчiплiĭ лȣĭ Ion; ши Вotezъtopȣлȣ̆ i sпȣssesse, възîndȣ̆ пе Iisȣsȣ̆ tpekîndȣ̆ ла întoapчерea sa din deшерtȣлȣ̆ черkъpiĭ.

— Ȣitъ-te л'ачеллa kape tpeче: ачеsta este mieлȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆ kape a венitȣ̆ пе пъmîntȣ̆ ka sъ stinгъ пъkateле din лȣme!

— Ши de ȣnde штiĭ ачеasta? întpeвasse Andpeĭ.

— Ачеллa kape m'a tpimisȣ̆ sъ daȣ̆ вotezȣлȣ̆ kȣ апъ mĭ a zisȣ̆: „Кънdȣ̆ веĭ вedea sпipitȣлȣ̆ sъntȣ̆ лъssîndȣ-se d'assȣпpa ȣпȣĭ kапȣ̆, ши stîndȣ̆ пе dъпsȣлȣ̆, ачелла ва fi fiiȣлȣ̆ Domnȣлȣї пе kape'лȣ̆ веї Боteza!“ Amȣ̆ възȣtȣ̆ snipitȣлȣ̆ sъntȣ̆ лъssîndȣ-se ші mъptȣpiseskȣ̆ kъ ачелла е fiïȣлȣ̆ Domnȣлȣї!

Atȣnчї Andpeї se лȣasse dȣпъ Iisȣsȣ̆.

În kaллеа sa еллȣ̆ a întîmпinatȣ̆ пе fpateле sъȣ̆ Simon, ші ї a zisȣ̆:

— Бino, fpate, къчї amȣ̆ aflatȣ̆ пе Messia.

Ші л'a addȣsȣ̆ ла Iisȣsȣ̆.

Пе ȣpmъ, fiindȣ̆ kъ Simon se ȣità ла Iisȣsȣ̆ kȣmipape kape пȣ epà fъpъ îndoinцъ.

— Tȣ пȣ mъ maї pekȣnnoшtї? i zisse Iisȣsȣ̆.

— Nȣ, Doamne, pesпȣnse Simon.

— Бine dap! eȣ̆ sȣntȣ̆ kape, fiindȣ̆ koпiллȣ̆, îцї skъпaї віаца, întp'o zi kъndȣ̆ epaї mȣшkatȣ̆ de o віпеpъ. Îцї zisseї atȣпчї: „Tȣ eшtї fiiȣлȣ̆ лȣї Iona, te пȣmeшtї Simon, te веї пȣmi Пetpȣ: веї fi disчiпȣлȣ̆ meȣ̆, ші te веї лепъda de mine.

Л'aчeste kȣвinte, Simon къzȣ ла пiчioapeле лȣї Iisȣsȣ̆, ші sъpȣtîndȣ-ї вestїmintȣлȣ̆, zisse:

— Doamne, îцї sȣntȣ̆ datopȣ̆ віаца; npin ȣpmape віаца mea este a ta. Nȣ mъ maї пȣmeskȣ̆ Simon, чi mъ пȣmeskȣ̆ Пetpȣ, ші sȣntȣ̆ disчiпȣлȣ̆ tъȣ̆ de kъtȣ̆ amȣ̆ kpedinцъ în Domnȣлȣ̆ Dȣmnezeȣ̆ kъ îm ва askȣлta pȣгъчiȣnea ka sъ пȣ mъ лепъdȣ̆ пiчї o datъ de tine?

Iisȣsȣ̆ sȣppîsse ші i zisse:

— Бino!

Ші Пetpȣ ȣpmѣ пе Iisȣsȣ̆.

A doa zi, Iisȣsȣ̆ întimпinѣ în kaллеа sa пе Fi—

лiппȣ̆: kape, прекȣmȣ̆ Andpeĭ шi Пetpȣ, ерà din чetatea Betsaideĭ, шi i zisse:

— Ȣрmeazъ-mĭ, Fiлiппe.

Fiлiппȣ̆ iллȣ̆ ȣрmъ̀, шi dȣпъ че a лȣatȣ̆ штiinцъ de ла Andpeĭ шi de ла Пetpȣ, întîmпinъ̀ шi eллȣ̆ пe Natanieл шi'ĭ zisse:

— Ȣрmeazъ-пe, Natanieл, къчĭ ammȣ̆ afлatȣ̆ пe ачeллa de kape ворбeште Moisi шi пpofeџiĭ.

Atȣпчĭ, Natanieл mipîndȣ-se, a întpeбatȣ̆ чine epà ачeллa. Шi Fiлiппȣ̆ pesпȣnse:

— Aчesta este Iisȣsȣ̆ din Nazapetȣ̆.

Dap Natanieл dette din ȣmepĭ, zikîndȣ̆:

— Din Nazapetȣ̆! вpe ȣпȣ̆ лȣkpȣ бȣпȣ̆ пoate eшi din Nazapetȣ̆?...

Atȣпчĭ вeni Iisȣsȣ̆ întpe aчestea шi zisse:

— Eatъ ȣпȣ̆ adeвъpatȣ̆ Ispaeлitȣ̆, în kape пȣ se afлъ пiчĭ o пpefъkъtopie.

— De ȣnde mъ kȣnnoшtĭ dap? întpeбъ̀ Natanieл плinȣ̆ de mipape.

Iisȣsȣ̆ sȣppîsse.

— Te-amȣ̆ въzȣtȣ̆ sȣб smokinȣ̆, zisse eллȣ̆, пîn' a пȣ te kiъma Fiлiппȣ̆.

Шi Natanieл, kape kȣ adeвъpatȣ̆ deжȣnasse sȣб ȣпȣ̆ smokinȣ̆, se плekъ̀ zikîndȣ̆:

— Doamne, eштĭ întp'adeвъpȣ̆ îmпъpatȣлȣ̆ лȣĭ Ispaeл!

— Kpezĭ aчeasta пentpȣ къ te-amȣ̆ въzȣtȣ̆ sȣб smokinȣ̆, i zisse atȣпчĭ Iisȣsȣ̆; dap tȣ, Natanieл, вeĭ вedea d'assȣпpa kaпȣлȣĭ meȣ̆ deskizîndȣ-se чepȣлȣ̆, шi înџepiĭ ȣpkîndȣ-se шi koбopîndȣ-se!

Пе ȣртъ, însoцitȣ̆ de чеї пatрȣ disчiпli aї лȣї, se dȣsse ла Кана, ȣnde ерà feчiоара Марia: аколо, fiindȣ̆ kiъmatȣ̆ ла о пȣntъ, а fъkȣtȣ̆ dȣпъ рȣгъчiȣnea тȣтiї salле шi пentрȣ тiрареа оaспецiлорȣ̆, minȣnea sa skimбîndȣ̆ апа în вinȣ̆; dȣп'ачееа s'а пȣsȣ̆ еаръ пе dрȣmȣ̆, шi а венitȣ̆ ла Кафарнаȣm.

Пentрȣ întîia оаръ atȣнчї възȣ Iisȣsȣ̆ ачелле локȣрї, шi kȣ toate ачestea, intрареа sa fъkȣ маре întinъріре. Fрȣmȣseцеа копiллȣлȣї ретъssesse întр' însȣлȣ̆; dekътȣ̆ пȣmaї ka бърбatȣ̆, tръsȣреле de пе faцa sa ерà maї sepioase, maї мелankoлiче, maї чеpkate, maї алеsȣ̆ de kъndȣ̆ kȣ лȣпta че а цinȣt'о kȣ неоasпеле omenipiї.

Кафарнаȣm ерà ȣnȣ̆ лоkȣ̆ kȣвiinчiosȣ̆ пentрȣ Iisȣsȣ̆ ka sъ-шї fakъ întîiеле черkъpї алле dȣmnezeipiї salле: deпъртареа sa din Iȣdea чеа алтъ, de kape e desпърцitъ прin Samapia întpeагъ, fъчеà sъ fiъ прiвitȣ̆ ka ȣnȣ̆ чentрȣ de întȣnepikȣ̆, шi Iisȣsȣ̆ kȣџetà kъ în miзлоkȣлȣ̆ ачеллȣї întȣnepikȣ̆, лȣmina dȣmnezeeaskъ пе kape воià s'о pesпîndeaskъ ва stјелȣчi maї kȣ віоiчiȣne dekътȣ̆ în opї kape алтъ паре.

Кътре ачestea, віаца лȣї Iisȣsȣ̆ este îmплiniреа kȣвîntȣлȣї профецiлорȣ̆, шi Isaia ziче:

„Пъmîntȣлȣ̆ Zавȣлопȣлȣї шi пъmîntȣлȣ̆ Neftали, kape sȣntȣ̆ în аппропiере kȣ mapea пeste Iopdan, — Галiлеа Џentiлiлорȣ̆, — ачеллȣ̆ попфȣ̆ kape stà ла întȣнepikȣ̆ а възȣtȣ̆ о лȣminъ mape, шi ачеаstъ лȣminъ s'а аppъtatȣ̆ ачеллора kapi лоkȣià în peџiȣne ла ȣmбра торцiї.“

Аша dap Iisȣsȣ̆ алеsse Кафарнаȣmȣлȣ̆ шi лоkȣлȣ̆ че se aflà împрежȣрȣлȣ̆ съȣ̆ ka teatpȣ аллȣ̆ întîieлорȣ̆ saлле înвъцътȣрĭ ші аллȣ̆ minȣniлорȣ̆ saлле челлорȣ̆ d'întîiȣ̆. Ла Kafapnaȣm zisse еллȣ̆: „Timпȣлȣ̆ s'a împлinitȣ̆, împъръцia черȣрiлорȣ̆ s' аппропiъ; пъръsiцi-въ de пъkateлe воastpe, ші kpedeцĭ în Еванџелиȣ̆.“

De ла Kafapnaȣm пîпъ ла лakȣлȣ̆ de Џenesapetȣ̆, ерà пȣmaĭ ȣп пasȣ̆; înkътȣ̆ de mȣлte opĭ disчiплiĭ лȣĭ, kapi ерà пeskapĭ, îллȣ̆ пъръsià ші se dȣчeà съ шĭ apȣпче плasa în лakȣ̆. Еллȣ̆ мepџeà съ ĭ kaȣte, ші аколо ле ziчeà, пе maĭ îndoindȣ-se de a'ĭ tîppî în ȣpma sa: „Beniцĭ kȣ mine, ші, din пeskapĭ de пeшtĭ че sȣnteцĭ, въ воiȣ̆ faче пeskapĭ de oamenĭ!“

Ші въzîndȣ̆ пȣцinȣ̆ maĭ deпapte пе Iakoвȣ̆ fiiȣлȣ̆ лȣĭ Zeбedeȣ̆, ші пе Ion, fpateлe съȣ̆, kapi ерà întp'o бapkъ, ȣnde îшĭ dpeџeà плasa лорȣ̆, îĭ kiъmъ ші пе eĭ; ші, прekȣmȣ̆ fъkȣsse Петрȣ ші Andpeĭ, eĭ îшĭ лъssapъ бapka, плasa ші пе бъtpînȣлȣ̆ лорȣ̆ пъpinte Zeбedeȣ̆ sпpe a ȣpma пе Iisȣsȣ̆, atîtȣ̆ de гpeȣ̆ лȣkpȣ ерà de a пȣ i se sȣппȣпe чinева, de къte opĭ ziчeà kȣ гласȣлȣ̆ съȣ̆ dȣлче ші attpъгъtopȣ̆, kape fъчeà o pȣгъminte dintp'ȣпȣ̆ opdinȣ̆, „Beniцĭ!“

Пentpȣ къ ȣпȣ̆ skoпȣ̆ mape aцintà dintp'aчеллȣ̆ minȣtȣ̆ пе Iisȣsȣ̆: еллȣ̆ воià съ fakъ Паштеле ла Iepȣsaлimȣ̆, ші съ-шĭ черче аколо пȣtepea че i se пъшteà, kape ерà akȣmȣ̆ adeвъpatъ, de ші aвeà dpentȣ̆ temeiȣ̆ kȣвinteлe de лепъdape аллe лȣĭ Ion Ботеzъtopȣлȣ̆, kape mъptȣpisià în гȣpa mape însъpчinapea Mîntȣitopȣлȣĭ, zikîndȣ̆ чeллȣĭ че воià съ'л askȣлte: „Eȣ̆ sȣntȣ̆ пȣma Înainte-mepгъtopȣлȣ̆, Iisȣsȣ̆ e Messia.“

Iisȣsȣ̆ însoцitȣ̆ de чeĭ шease disчiплi aĭ seĭ d'întîiȣ̆, плекъ dap ла Iepȣsaлimȣ̆.

Ammȣ̆ sпȣsȣ̆ че epà Iepȣsaлimȣлȣ̆ întp' ачелле ziлле de sepбъtopĭ mapĭ; ammȣ̆ appъtatȣ̆ osпetepiелe saлле плine de kъллъtopĭ, пieцeлe saлле пȣбличе akkoпepite de koptȣpĭ, oasпeцiĭ seĭ îmплîndȣ̆ tindeлe teatpeлopȣ̆, шi пînъ ла поptiчeлe temплȣлȣĭ.

În лоkȣлȣ̆ d'înaintea temплȣлȣĭ, шi kiapȣ̆ în întpȣ temплȣлȣĭ, se цineà ȣпȣ̆ feлȣ̆ de tîpгȣ̆; akoлo epà пегȣцъtopĭ kapi вindeà, fъkîndȣ̆ лapmъ mape, шi smȣлгîndȣ-шĭ пе kȣmпъpъtopĭ, — поpȣmбeĭ, mieĭ шi пînъ kiapȣ̆ шi бoĭ пentpȣ sъnteлe жȣпгiepĭ. Ачеsta epà ȣпȣ̆ kommepчiȣ̆ eptatȣ̆ de пpeoцĭ, пentpȣ kъ afла ȣпȣ̆ foлosȣ̆ întp'însȣлȣ̆; шi, fiindȣ̆ kъ ачеstȣ̆ kommepчiȣ̆ epà mape în opĭ че timпȣ̆, шi foapte întinsȣ̆ în челле tpeĭ ziлле алле Пашteлȣĭ, maĭ epà шi niшte skimбъtopĭ de бanĭ kȣ meseлe лopȣ̆ înkъpkate kȣ saче de apцinцĭ шi kȣ fiшekȣpĭ de aȣpȣ̆.

În mizлokȣлȣ̆ ачеллopȣ̆ stpiгъpĭ de kȣmпъpъtopĭ, de вînzъtopĭ, de skimбъtopĭ de бanĭ, ачеллȣĭ sȣnetȣ̆ de apцintȣ̆ шi de aȣpȣ̆, ачеллȣĭ sбiepetȣ̆ de oĭ, ачеллopȣ̆ mȣцipĭ de бoĭ, ȣпȣ̆ omȣ̆, k'ȣпȣ̆ бiчiȣ̆ în mъпъ, se ȣpkъ пе tpeпteлe temплȣлȣĭ, шi îndatъ че ажȣпse înaintea поpцiĭ temплȣлȣĭ, stpiгъ:

— Kъppaцĭ astea toate d'aчi, шi пȣ faчeцĭ din kasa пъpinteлȣĭ meȣ̆ ȣпȣ̆ лokȣ̆ de пeгoцȣ̆!

Шi, fiindȣ̆ kъ ачеia kъtpe kapi se îndpeпtà se îndoià de a i se sȣпȣne, eллȣ̆ pedikъ бiчiȣлȣ̆; шi, kȣ toate kъ ачеллȣ̆ бiчiȣ̆ epà fъkȣtȣ̆ de koapde miчĭ, epà atîtȣ̆ aepȣ̆ mъpeцȣ̆ în fpȣntea ачеллȣĭ omȣ̆ kape пȣmià tempлȣлȣ̆ Domnȣлȣĭ kasa пърintелȣĭ sъȣ̆, o astȣ̆-feлȣ̆ de aȣtoрitate în глasȣлȣ̆ sъȣ̆, înkъtȣ̆, neгȣцъtoрĭ, kȣmпъръtoрĭ, skimбъtoрĭ de бanĭ, tрafikanцĭ, se рestȣрnaръ ȣniĭ пeste aлцiĭ, ши se detteръ жosȣ̆, пeрdȣцĭ ши kȣ бpaцeлe sпрe чeрȣ̆, пe tрeпteлe ачeллȣĭ temплȣ ȣnde Iisȣsȣ̆ лi se aррътà assemenea înџeрȣлȣĭ kaрe бъtȣsse kȣ веpџeлe пe Eлiodoр: къчĭ ачestȣ̆ omȣ̆, eрà Iisȣsȣ̆, Iisȣsȣ̆ zikîndȣ̆ kȣ глasȣлȣ̆ sъȣ̆ пȣteрnikȣ̆, kъndȣ̆ воià sъ ĭ skimбe блîndeцea în asпрime:

— Este skрisȣ̆: „Kasa mea ва fi kasъ de рȣгъчiȣnĭ, ши воĭ aцĭ fъkȣtȣ̆ dintр'însa ȣnȣ̆ adeпostȣ̆ de fȣрĭ!“

Sпъĭmîntъtoaрea веdenie рemasse viȣ̆ înfъцiшatъ în okiĭ лokȣitoрiлoрȣ̆ Ieрȣsaлimȣлȣĭ, ши, kȣ toate kъ Iisȣsȣ̆, îndeплinindȣ̆ ачeastъ faпtъ, a kълkatȣ̆ пeste dрeпtȣрiлe четъцeniлoрȣ̆, niminĭ пȣ kȣtezъ a ĭ чeрe seama пentрȣ ачeasta. Kȣ toate ачestea, aflîndȣ̆ kъ Eрodȣ̆ Antinas aррestasse пe Ion Ботeзъtoрȣлȣ̆, kaрe цinȣsse de ръȣ̆ пe tetрaрхȣлȣ̆ de че sъ iea de soцie пe neвasta fрateлȣĭ sъȣ̆, Iisȣsȣ̆ лȣъ eaръ kaллea sпрe Kafaрnaȣm.

Kъtà sъ tрeakъ прin Samaрia. — Samaрia, kȣпрinsъ de Saлmanasaр, kaрe stрemȣtasse лokȣitoрiĭ eĭ пeste Eȣfрatȣ̆, din noȣȣ̆ пoпȣлatъ de Assaр Addon, рeлȣatъ de Antioхȣ̆ чeллȣ̆ maрe, пe ȣрmъ de Ion Iрkanȣ; Samaрia eрà, de лa kълkaрea Assiрieniлosȣ̆, ȣnȣ̆ amestikȣ̆ de stрeinĭ ши de idoлatрi meрeȣ̆ în рesбeллȣ̆ kȣ îmпъръцia Iȣdeeĭ, пe kaрe o ȣрià ши de kaрe eрà ȣрîцĭ. Dintр'ачeasta se întîmплà ka, sпрe a пȣ веni ла Ієрȣsалітȣ̆, Samapitenіĭ îшĭ fъkȣsserъ ȣnȣ̆ santȣapiȣ̆ пе mȣnteле Гаріzim.

Iisȣsȣ̆ tpечеà пpintp'ачеastъ провінџъ пе жоsȣ̆, kъndȣ̆, sпpe meazъ-zi aflîndȣ-se stъtȣtȣ̆ шi de dpȣmȣлȣ̆ че'лȣ̆ fъkȣsse шi de kълdȣpa zіллеĭ, шеzȣ sȣб ȣnȣ̆ sikompȣ̆ лîнгъ fontъna лȣĭ Iakовȣ̆, пе kъndȣ̆ disчіпліĭ лȣĭ se dȣsseseръ în чetate sъ kȣmпере de mînkape. Еллȣ̆ se aflà аколо de kъte-ва minȣte, kъndȣ̆ o femee веni sъ skoaџъ апъ din fontъпъ.

Iisȣsȣ̆ i чepȣ sъ бea.

Samapiteana se ȣitѣ ла dînsȣлȣ̆ kȣ mipape:

— Kȣmȣ̆! i zisse ea, ештĭ Ебpeȣ̆, шi mĭ чepĭ sъ беĭ, mie kape sȣntȣ̆ Samapiteanъ?

— Kъndȣ̆ aĭ kȣnnoaште пе ачелла kape џĭ zіче: „Dъ-mĭ sъ беаȣ̆,“ ȣpmѣ Iisȣsȣ̆, poate kъ ĭ aĭ чepe de беȣtȣ̆, шi еллȣ̆ џĭ apȣ̆ da o апъ віїe.

Samapiteana se ȣitѣ ла Iisȣsȣ̆ kȣ лȣape a minte, чеea че пȣ fъkȣsse maĭ 'nainte, шi възîndȣ̆ ачеллȣ̆ аеpȣ̆ търеџȣ̆ шi dȣлче întinъpitȣ̆ пе faџa sa:

— Doamne, i zisse, n'aĭ nічĭ ȣnȣ̆ васȣ̆ kȣ kape sъ skoџȣ̆ апъ, шi пȣџȣлȣ̆ e affȣndȣ̆; de ȣnde веĭ лȣа dap ачеа апъ віїe de kape mĭ ворбештĭ?... Nȣ kȣmва ештĭ maĭ mape dekъtȣ̆ пъpinteле nostpȣ Iakовȣ̆, kape пе a лъssatȣ̆ ачеstȣ̆ пȣџȣ̆, din kape a беȣtȣ̆, еллȣ̆, копііĭ seĭ шi tȣpmеле saлле?

— Opĭ чіне ва беа dintp'ачеastъ апъ, pesпȣnse Iisȣsȣ̆, ва maĭ авеа sete шi алтъ datъ; пе kъndȣ̆ апа пе kape o въpsȣ̆, еȣ̆, satȣpъ шi tpȣпȣлȣ̆ шi sȣfletȣлȣ̆ de o datъ пentpȣ kъ ле skoasъ din пȣџȣлȣ̆ челлȣ̆ fъpъ de înчetape.

Samapiteana se ȣitъ ла Kpistȣ̆ kȣ o mipape kpeskîndъ.

— Doamne, zisse ea, daka este аша, dъ-mĭ dintp'ачеа апъ, te pогȣ̆, ka sъ fiȣ̆ sъtȣpatъ пentpȣ totȣ̆ d'aȣna, шi sъ пȣ maĭ amȣ̆ osteneaлa de a вeni sъ ieaȣ̆ d'ачi.

— Fiъ, zisse Iisȣsȣ̆, dȣ-te de цĭ kaȣtъ бъpбatȣлȣ̆, шi întoapче-te kȣ dînsȣлȣ̆.

Dap ea, kлъtindȣ̆ din kaпȣ̆, zisse:

— N'amȣ̆ бъpбatȣ̆, Doamne.

Iisȣsȣ̆ sȣppîsse.

Femee, zisse eллȣ̆, aĭ pesпȣnsȣ̆ foapte бine zikîndȣ̆: „N'amȣ̆ бъpбatȣ̆,“ къчĭ aĭ aвȣtȣ̆ чinчĭ, шi aчeллa kȣ kape віецȣештĭ пȣ e бъpбatȣлȣ̆ tъȣ̆!

Atȣпчĭ, k'жпȣ̆ pesпȣnsȣ̆ amestekatȣ̆ kȣ pȣшine:

— Doamne, Doamne, zisse ачеа femee, въzȣ̆ бine kъ eштĭ ȣпȣ̆ пpofetȣ̆: лȣmineazъ-mъ... Пъpinцiĭ nostpi aȣ̆ fъkȣtȣ̆ sъпtеле жȣпгiepĭ пе ачеstȣ̆ mȣnte kape se пȣmeште Гapisim, шi воĭ пpofeцiĭ ziчeцĭ, къ sinгȣpȣлȣ̆ лokȣ̆ ȣnde este eptatȣ̆ a se faче жȣпгiepiле челле sъпte este Iepȣsaлimȣлȣ̆.

— Femee, pesпȣnse Iisȣsȣ̆, kpede-mъ, zioa вine, шi a шi вenitȣ̆, în kape oamenii sъ пȣ se maĭ înkine ла Dȣmnezeȣ̆ în Iepȣsaлimȣ̆ niчĭ пе ачеstȣ̆ mȣnte, dap akoлo ȣnde se вopȣ̆ înkina tatълȣĭ meȣ̆ în sпipitȣ̆ шi în adeвъpȣ̆!

— Da, pesпȣnse Samapiteana, штiȣ̆ къ Messia вine: atȣпчĭ dap kъndȣ̆ вa вeni, пе вa înвъцa despe toate лȣkpȣpiле.

Atȣnчĭ, Iisȣsȣ̆, sȣppîzîndȣ̆ kȣ nesпȣsȣлȣ̆ sъȣ̆ sȣppîsȣ̆, i zisse:

— Aчestȣ̆ Messia пe kape 'л aшtenцĭ, femee, sȣntȣ̆ eȣ̆.

Шi, пe kъndȣ̆ Samapiteana epà înkpemenitъ de aчeллȣ̆ pesпȣnsȣ̆, neшtiindȣ̆ dak' aчeлла чe л'a fъkȣtȣ̆ вoià sъ pîzъ saȣ̆ ziчeà adeвъpȣлȣ̆, disчiплiĭ se întoapserъ din чetate, шi вopбindȣ̆ лȣĭ Iisȣsȣ̆ aшa пpekȣmȣ̆ вopбeskȣ̆ sepвiĭ Domnȣлȣĭ лopȣ̆, nȣ̆ maĭ лъssapъ nічĭ o îndoeaлъ în mintea aчeллeĭ femeĭ, kape, пъpъsindȣ-шĭ ȣpчiopȣлȣ̆, aлepгѣ sпpe чetate stpigîndȣ̆;

— Beniцĭ toцĭ! beniцĭ! kъчĭ eatъ, kъцĭ-вa пашĭ depapte d'aчi, лîngъ пȣцȣлȣ̆ лȣĭ Iakoвȣ̆, ȣnȣ̆ omȣ̆ kape mĭ a zisȣ̆ totȣ̆ чe fъkȣssemȣ̆, шi kape nȣ poate fi aлtȣ dekъtȣ̆ Messia!

Шi, лa глasȣлȣ̆ aчeллeĭ femeĭ, toцĭ лokȣitopiĭ eшipъ din чetate, шi вenipъ înaintea лȣĭ Iisȣsȣ̆.

Dap disчiплiĭ, kapi шtià tpeбȣinцa чe o aвeà Iisȣsȣ̆ de mъnkape, i ziчeà, kȣ toatъ гpъmъdipea попopȣлȣĭ kape'л înkonцiȣpà:

— Doamne, mъnînkъ.

Iisȣsȣ̆ kлъti din kaпȣ̆.

-— Amȣ̆, zisse eллȣ̆, o kapne de mъnkatȣ̆ пe kape n'o kȣnnoaшteцĭ.

Disчiплiĭ se ȣitapъ ȣnȣлȣ̆ лa aлtȣлȣ̆, întpeбîndȣ-se înчetȣ̆:

— Чine dap a addȣsȣ̆, în лiпsa noastpъ, de mъnkape Domnȣлȣĭ nostpȣ?

Dap, eллȣ̆ zisse:

— Demъnkapea mea, aflaцĭ aчeasta, e d'a

faче воinца ачеллȣiа че m'а tpimisȣ̆, ші de а ĭ îmплiní лȣkpapeа.

Dȣп' ачееа ȣpmѣ de а ворбi în ворбipea sа fiгȣpatъ:

— Nȣ лpetindeцĭ воĭ чestiĭ алцĭ, kъ maĭ sȣntȣ̆ înkъ патpȣ лȣнĭ пînъ ла sечеpimȣ̆? Бine dap, еȣ̆ въ zikȣ̆ воъ, ȣpmѣ Kpistȣ̆, аppъtîndȣ̆ ачеа mȣлцime kape 'л înkonцiȣpà, въ zikȣ̆ воъ: „Înълцацĭ okiĭ, ȣ̆itaцi-въ împpежȣpȣлȣ́ bostpȣ, ші вецĭ bedea kъ fpȣktȣлȣ̆ е kontȣ̆, ші kъmпiа е аппроапе de а fi sечеpatъ.“

De atȣнчĭ, kȣцetapea лȣĭ Iisȣsȣ̆ se fъkȣ înцеллеаsъ kiapȣ̆ пentpȣ Samapitenĭ ші, пpiчепîndȣ̆ kъ еллȣ̆ еpà sечеpъtopȣлȣ̆, ші kъ еĭ еpà sечеpiшȣлȣ̆, îллȣ dȣsserъ în чetatea лорȣ̆, adikъ ла Sixem, ші Iisȣsȣ̆ stъtȣ аколо doȣъ ziлле; ші, kъndȣ̆ еші́ d'аколо, чеа maĭ mape пapte din лokȣitopĭ kpedeà întp'însȣлȣ̆.

— Atȣнчĭ, Iisȣsȣ̆ лȣѣ еаpъ kаллеа kъtpe kpedinчioasa sа Галiлее. Addȣчеpea а minte а шеdepiĭ лȣĭ ла Kafapнаȣm pemъssesse în toate minцiле оamenilорȣ̆; astȣ̆-feлȣ̆, kiapȣ̆ de ла Kана, въzȣ ȣnȣ̆ offiцepȣ̆ kape венià sпpe dînsȣлȣ̆.

— O Doamme Iisȣse, i zisse ачеstȣ̆ omȣ̆ îndatъ че'лȣ̆ а въzȣtȣ̆, гpъбеште-te, mъ pогȣ̆ цie, kъчĭ fiiȣлȣ̆ meȣ̆ е пе moapte, ші nȣmaĭ tȣ поцĭ sъ'лȣ̆ skaпĭ!

Dap Iisȣsȣ̆ se mȣлцȣmi de а-ші întinde mъna sпpe Kafapnaȣm, Ші zisse kȣ ачеллȣ̆ tonȣ̆ kape пȣ еаptъ nimȣлȣĭ а se îndoi despre dъnsȣлȣ̆.

— Dȣ-te, fiiȣлȣ̆ tъȣ̆ е skъпatȣ̆! Ші omȣлȣ̆ аveà о astȣ̆-feлȣ̆ de kpedinцъ, înkъtȣ̆, fъp' а ĭ maĭ pemъnea вpe о temepe în inimъ, mȣлцȣmí лȣĭ Iisȣsȣ̆, ші лȣъ̀ еаръ kaллеа sпре чetate; шi, пе kъndȣ̆ ерà înkъ пе dрȣmȣ̆, възȣ вenindȣ̆ sпре dъnsȣлȣ̆ oameniĭ kaseĭ saлле kapi i spȣsseръ:

— Ох! domnȣле, бȣkȣръ-te; fiiȣлȣ̆ dȣmitaлле nȣ este nȣmaĭ skъпatȣ̆ din перikȣлȣ̆, dap e înkъ de totȣ̆ вindekatȣ̆.

— Шi de kъndȣ̆? întребъ̀ бietȣлȣ̆ пърinte пліnȣ̆ de бȣkȣрie.

— De iepĭ.

— De iepĭ?... Шi ла че оръ, 'л aȣ̆ лъssatȣ̆ iepĭ fрiгȣрiле?

— Ла ȣna dȣп'amiazĭ.

Шi ачеasta ерà însȣшĭ пе kъndȣ̆ Iiṣȣsȣ̆ zissesse: „Dȣ-te, fiiȣлȣ̆ тъȣ̆ e skъпatȣ̆!"

Peintpapea лȣĭ Messia în Kafapnaȣm, пpeînsoцitъ de ачеastъ minȣne, fȣ o бȣkȣрie пentpȣ toatъ лȣmea. Astȣ̆-feлȣ̆, ла Kafapnaȣm îшĭ ашезъ̀ шi еллȣ̆ лоkȣinцa de преалеџере; astȣ̆-feлȣ̆, îmпрежȣрȣлȣ̆ Kafapnaȣmȣлȣĭ i плъkȣ sъ pesпîndeaskъ kȣвîntȣлȣ̆ Domnȣлȣĭ; лakȣлȣ̆ de Џenesapetȣ̆, maĭ въртоsȣ̆, fȣ лоkȣлȣ̆ ȣnde fъkȣ sъ stpeлȣчеaskъ dȣmnezeipea sa: пе faцa ачеstȣĭ лakȣ̆ tpekȣ еллȣ̆ fъръ ka пiчiоареле saлле sъ fiъ attinse de апъ; пе marџinea ачеstȣĭ лakȣ̆ nȣtpi еллȣ̆ kъte-ва miĭ de oamenĭ nȣmaĭ kȣ kъte-ва пъnĭ шi kȣ kъцĭ-ва пeшtĭ; în mizлоkȣлȣ̆ ȣneĭ fȣptȣne kape pediкъ̀ валȣpiле ачеstȣĭ лakȣ̆, шi ла stpiгapea disчiпліlорȣ̆ лȣĭ, se deштentъ̀ еллȣ̆, шi, skȣлîndȣ-se din fȣndȣлȣ̆ бърчеĭ saлле, kape ерà aпpoaпe de a se înneka, zisse вънtȣлȣĭ kape mȣцià: „Taчĭ!" шi мъріі̆ kape бȣбȣià: „Ллінъ-te!" шi вîntȣлȣ̆ шi mapea askȣлtapъ.

Пе ȣpmъ, fie-kape din întoapчеpiле saлле ла Kafapnaȣm e însemnatъ npintp'o noȣъ minȣne: ачі fȣ ȣnȣ̆ îndpъчitȣ̆ пе kape'лȣ̆ skъпъ̆ depъptîndȣ̆ пе nekȣpatȣлȣ̆ dintp'însȣлȣ̆, ачі fȣ soakpa лȣĭ Пetpȣ пе kape o вindekъ̆, ачі fȣ fiĭa Zaipeĭ пе kape o înвiъ̆. Foaia чеа mape a dȣmnezeipiĭ saлле se desfъшȣpъ̆, însemnatъ ла fie-kape лinie kȣ o вine-fачеpe fъkȣtъ omenipiĭ.

Ші Iisȣsȣ̆ se nȣsse sъ stpeвatъ toatъ Галілеа, înвъџîndȣ̆ în sinaroџe, npedikîndȣ̆ еванџеліȣлȣ̆ împъpъџiеĭ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, вindekîndȣ̆ пе toџĭ пъtimaшiĭ шi пе toџĭ лȣnatiчiĭ din попорȣ̆; atȣnчĭ, penȣmipea лȣĭ s'a pesnînditȣ̆ în toatъ Sipia, шi i se înfъџiшapъ toџĭ oamenii kъџĭ пъtimià de totȣ̆ feлȣлȣ̆ de pелле шi de dȣpepĭ, îndpъчiџĭ, napaлitiчĭ, шi îĭ вindekà, шi mȣлtȣ̆ попорȣ̆ îллȣ̆ ȣpmъ̆ din Галілеа, din Dekaполі, din Iepȣsaлimȣ̆, din Iȣdea шi de neste Iopdanȣ̆.

Astȣ̆-feлȣ̆, kъndȣ̆ din fȣndȣлȣ̆ înkisopiĭ saлле, Ion, kape se tȣpвȣpà, nȣ пentpȣ sine, чі пentpȣ Mîntȣitopȣлȣ̆, nȣsse sъ ĭ чеаpъ noȣtъџĭ despe sъnta însъpчinape, Iisȣsȣ̆ pesnȣnse tpimiшiлopȣ̆ seĭ:

— Dȣчеџi-въ, шi snȣneџĭ лȣĭ Ion чеea че aџĭ възȣtȣ̆ шi чеea че aџĭ aȣzitȣ̆, adikъ, kъ opвiĭ вȣdȣ̆, kъ шkioпiĭ îmвлъ, kъ лепpoшiĭ s'aȣ̆ kȣpъџitȣ̆, kъ sȣpziĭ aȣdȣ̆, kъ mopџiĭ înвiazъ, шi kъ Еванџеліȣлȣ̆ e npedikatȣ̆ sъpaчiлopȣ̆.

Паштеле челлȣ̆ noȣȣ̆ sosià; Iisȣsȣ̆ лȣъ̆ eapъ kaллеа snpe Iepȣsaлimȣ̆, шi, npetȣtindenĭ пе ȣpma sa, пе ȣnde epà semъnatъ вinefaчepea, ea fъчеà sъ se înaлџe pekȣnnoштinџa; dap, пе kъndȣ̆ Iisȣsȣ̆ se fъчеà mape, se fъчеà шi пepikȣлosȣ̆. Iisȣsȣ̆ nȣ epà челлȣ̆ d'întiiȣ̆ kaрe sъ se fi înfъцiшatȣ̆ ka Messia; dekъtȣ̆, чeĭ алцĭ fȣssesseръ ȣnȣ̆ feлȣ̆ de messiĭ пoлitiчĭ, noȣĭ Iȣzĭ Makkaвeĭ, чeрkîndȣ̆ a рeskȣлa попорȣлȣ̆ Жidoвiлoрȣ̆; шi попорȣлȣ̆ Жidoвiлoрȣ̆, sъtȣлȣ̆ de domnia рomanъ, kȣ kaрe s'a лȣntatȣ̆ aппрoaпe лa вр'o doȣъ sȣte de annĭ, eрà totȣ̆ d'aȣna disпȣsȣ̆ a se рeskȣлa. Astȣ̆-feлȣ̆, îndatъ чe se рesпîndí sromotȣлȣ̆ minȣniлoрȣ̆ лȣĭ Kрistȣ̆, maĭ mȣлte чete de oamenĭ aрmaцĭ se dȣчeà sъ'лȣ̆ iea шi sъ'лȣ̆ fakъ împърatȣ̆ aллȣ̆ лoрȣ̆; daр Iisȣsȣ̆ însȣлȣ̆ se лeпъdà de aчeĭ oamenĭ, zikîndȣ̆ de eĭ: „Toцĭ чeĭ чe aȣ̆ вenitȣ̆ înaintea mea eрà tîлxaрĭ шi fȣрĭ; de aчeia oiлe n'aȣ̆ вoitȣ̆ sъ'ĭ askȣлte.“

Пe kъndȣ̆ se aппрoпià de Ieрȣsaлimȣ̆, o noȣъ temeрe, maĭ adeвърatъ шi maĭ seрioasъ dekъtȣ̆ чeлле aлte, se înълцѣ în kaллea sa: лȣĭ Ion Бotezъtoрȣлȣ̆ i se tъiѣ kaпȣлȣ̆!

Înainte-meргъtoрȣлȣ̆ fȣssesse aррestatȣ̆, dȣпъ kȣmȣ̆ s'a въzȣtȣ̆, maĭ întiiȣ̆ пentрȣ пreziчeрiлe saллe kaрe вestià ȣnȣ̆ noȣȣ̆ împърatȣ̆ aллȣ̆ лȣmiĭ; aшa daр, лȣmea eрà a пreпȣitoрȣлȣĭ Tiвeрiȣ̆, kaрe atȣnчĭ fȣцisse пe stînka sa de лa Kaпрea, шi aĭ kърȣia aцenцĭ nȣ шtià saȣ̆ nȣ вoià sъ fakъ вр'o aллeцeрe întрe împъръцia sпiрitȣaлъ пe kaрe eрà aппрoaпe s'o kȣпрinzъ Iisȣsȣ̆, шi împъръцia mateрiaлъ пe kaрe o цineà împърatȣлȣ̆ лoрȣ̆. Пe ȣрmъ, ammȣ̆ sпȣs'o, Ion Бotezъtoрȣлȣ̆ nȣ se temȣsse de a цine de ръȣ̆ пe tetрaрxȣлȣ̆ Гaлiлeeĭ пentрȣ kъsъtoрia лȣĭ kȣ kȣmnatъ-sa Eрodiada, шi tetрaрxȣлȣ̆, askȣnzîndȣ̆ sȣв kȣвîntȣ̆ de mîntȣiрe пȣплikъ рesвȣnaрea sa пaрtikȣлaръ, пȣsse sъ aррesteze пе Іon Ботezъtoрȣлȣ̆, ші zissesse sъ'лȣ̆ dȣkъ în înkisoaрe.

Ачeasta ерà пoate destȣлȣ̆ пentрȣ Eрodȣ̆; daр nȣ ерà destȣлȣ̆ ші пentрȣ Eрodiada.

Ea авеà o fatъ жȣnъ, fрȣmoasъ, пе kaрe o іȣвіà tetрaрхȣлȣ̆, kaрe nȣ se пȣteà sъ nȣ'ĭ fakъ пе воie орĭ че ĭ арȣ̆ fi чeрȣtȣ̆; ачeastъ fatъ лȣasse fiрeште пaрtea mȣmeĭ saлe. În mizлokȣлȣ̆ ȣneĭ seрвъtoрĭ, Eрodȣ̆ o рȣгѣ sъ жоaче; daр ea nȣ врȣ dekъtȣ̆ kȣ înвoiaлъ ka tetрaрхȣлȣ̆ sъ'ĭ жȣрe de a îmплini întîia sa doрinџъ. — Eрodȣ̆ жȣрѣ, îndatoрindȣ-se de a faче totȣ̆ че i s'арȣ̆ чeрe, nȣmaĭ sъ fiъ în mъsȣрa пȣteрiĭ saлe. — Fata Eрodiadeĭ danџѣ, ші dȣп' ачeea чeрȣ kaпȣлȣ̆ лȣĭ Іon Ботezъtoрȣлȣ̆.

Eрodȣ̆ ерà лeгatȣ̆ пріn kȣвîntȣлȣ̆ sъȣ̆; kaпȣлȣ̆ лȣĭ Іon Ботezъtoрȣлȣ̆ fȣ addȣsȣ̆ пе ȣnȣ̆ taлeрȣ̆ de aȣрȣ̆, ші, ka fatъ sȣпȣsъ, fрȣmoasa ȣmȣчіdъ deпȣsse taлeрȣлȣ̆ ла пічіоaрeлe mȣmeĭ saлe....

Ачesta ерà ȣnȣ̆ esemплȣ de soaрtea че ерà пъstрatъ лȣĭ Iisȣsȣ̆.

Iisȣsȣ̆ daр kȣџetѣ maĭ вine sъ рemъĭѣ ла oàрe-kaрe deпърtaрe de чetate. Бetania, че se afлà nȣmaĭ чinчĭ-sпрe-zeче stadie de Ieрȣsaлimȣ, ерà nevъzȣtъ de ачesta, fiindȣ̆ ziditъ ла пoaлeлe desпрe рesърitȣ̆ aлe mȣnteлȣĭ Олiвiлoрȣ̆. Ea se kȣвeniа̀ foaрte ѣine лȣĭ Iisȣsȣ̆ ka sъ stea akoлo, ші kiaрȣ̆ akoлo рemasse.

Kъtрe ачestea, aвia se рesпîndi sгȣmotȣлȣ̆ desпрe вeniрea лȣĭ, ші ȣnȣ̆ faрiseȣ̆ nȣmitȣ̆ Simon Лeпрosȣлȣ̆, kiъmѣ пе Iisȣsȣ̆ ла ȣnȣ̆ прînzȣ̆

Iisȣsȣ̆ прiimí, пentpȣ ka s' appate kъ, daka пpedikà în kontpa fapiseiлорȣ̆, ерà пentpȣ mîndpia лорȣ̆ ші пentpȣ пpinчiпieлe лорȣ̆ aвsoлȣte, dap пȣ kъ aвeà вpe o ȣръ assȣпpa oameniлорȣ̆.

Пpînzȣлȣ̆ fȣ stpeлȣчitȣ̆: totȣ̆ лȣksȣлȣ̆ лȣĭ Simon fȣssesse desвoлtatȣ̆ sпpe a прiimi пe ачeллa kape se пȣmià de fiiȣ̆ aллȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆; dap ȣпȣ̆ eпisodȣ̆ kape пȣ tpekȣsse de лokȣ̆ пpin mintea лȣĭ Simon вeпí sъ dea пpînzȣлȣĭ ȣпȣ̆ noȣȣ̆ kapaktepȣ̆ de тъpipe.

Kъndȣ̆ epà пe лa desseptȣ̆, o fatъ жȣпъ din Бetania, aллȣ̆ kъpiĭa fpate ші sȣpоръ, a пȣme Лazapȣ̆ ші Mapta, лokȣià întp' o kasъ вeчiпъ, intpъ în kasa osпъцȣлȣĭ, k'ȣпȣ̆ поptȣ̆ foapte тъpeцȣ̆, ші addȣkîndȣ̆ ȣпȣ̆ вasȣ̆ de aлaвastpȣ пліпȣ̆ de пpofȣme.

Fie-kape o pekȣпnoskȣ ші se mipъ de вeпipea eĭ. Ea epà чea maĭ лъȣdatъ ші чea maĭ înaвȣцitъ kȣptesanъ din Iepȣsaлímȣ̆, kape epà чetatea kȣptesaпeлорȣ̆: ачeastъ fpȣmoasъ пъkъtoasъ se пȣmià Mapia Magdaлina.

Atȣпчĭ ea, гъp' a se appъta kȣ лȣape a minta пentpȣ mipapea oasпeцiлорȣ̆, s'aппpoпiъ ȣmiлitъ ші kȣ okiĭ плekaцĭ, de Iisȣsȣ̆, пe kape пȣ'лȣ̆ въzȣsse пiчĭ o datъ, dap пe kape'лȣ̆ pekȣпnoskȣ гъpъ îndoeaлъ dȣпъ sȣppîsȣлȣ̆ sъȣ̆.

Ші, fiindȣ̆ kъ Iisȣsȣ̆ se afлà пe ачeллȣ̆ feлȣ̆ de пatȣ̆ ȣnde se kȣлkà oasпeцiĭ: fiindȣ̆ kaпȣлȣ̆ sъȣ̆ sпpe пaptea meseĭ, ші пiчioapeлe saллe sпpe ȣme, Magdaлina se пȣsse în цeпȣkĭ, ші înчeпȣ a плъпцe atitȣ̆ de mȣлtȣ̆, înkъtȣ̆ sпълъ kȣ лakpemeлe eĭ пiчioapeлe Kpistȣлȣĭ, ші, frekîndȣ-ле kȣ napdȣлȣ̆ прецiosȣ̆ че ерà kȣпpinsȣ̆ în васȣлȣ̆ съȣ̆, ле stepse kȣ пърȣлȣ̆ eĭ.

Iisȣsȣ̆ о лъssъ̀ съ fakъ kȣmȣ̆ вреà еа, арȣнkîndȣ̆ о kъȣtъtȣръ плiнъ de dȣлчеацъ assȣпр' ачеллеĭ бiete fete, kаре se ȣmiлià astȣ̆-felȣ̆ ла пiчiоареле лȣĭ. Тоцĭ, пîн' ачi, алергasseръ съ ĭ чеаръ вindekapea паtimелорȣ̆ tрȣпȣлȣĭ лорȣ̆; пiчĭ ȣнȣлȣ̆, пiчĭ бърбatȣ̆ пiчĭ femee, нȣ венisse съ kaste лîнгъ dînsȣлȣ̆ вindekapea пекȣръцiелорȣ̆ sȣffлetȣлȣĭ

Ші oasпецiĭ se ȣità kȣ mipape л' ачеа fрȣмоасъ fiinцъ kаре se пȣрtà kȣ вestîminte de stofъ kȣsȣtъ kȣ аȣрȣ̆, kȣ rîtȣлȣ̆ skinteiторȣ̆ de лънцiшоаре de аȣрȣ̆, kȣ mънеле плiне de iнелле ші de бръцаре, kаре stepцеà пiчiоареле лȣĭ Iisȣsȣ̆ kȣ minȣnatȣлȣ̆ eĭ пърȣ̆ блондȣ̆.

Ші Simon, ачеллȣ̆ лепrosȣ̆ înавȣцitȣ̆, zічеà în sine: „Amȣ̆ fъkȣtȣ̆ ръȣ̆ de a пpiimi în kasa mea пе ачеstȣ̆ omȣ̆ kаре нȣ е пrofetȣ̆; kъчĭ, de арȣ̆ fi пrofetȣ̆, арȣ̆ шti чiне е femeea kаре 'л attinце, ші s'арȣ̆ depърta de о пъkъtoasъ аша de mape.“

Dap, atȣнчĭ, Iisȣsȣ̆, kаре чitià în inima fapiseȣлȣĭ, zisse kȣ гласȣлȣ̆ съȣ̆ челлȣ̆ dȣлче ші kȣ dȣлчеле съȣ̆ sȣppîsȣ:

— Simon„ amȣ̆ съ цĭ sпȣiȣ̆ о ворбъ.

— Kape? întreбъ fapiseȣлȣ̆. Te askȣлtȣ; ворбеште.

— Oape-kape kpeditopȣ̆ авеà doĭ datopĭ: ȣнȣлȣ̆ авеà съ i deа чiнчĭ-sȣte dinapĭ, ші алtȣлȣ̆ чiнчĭzечĭ. Dap fiindȣ̆ kъ пiчĭ ȣнȣлȣ̆ пiчĭ алtȣлȣ̆ н'авеà kȣ че плъti, еллȣ̆ ле ертъ datopia ла amîndoĭ. Sпȣне-mĭ,

*

Simon, dȣпъ пърерea ta, kaрe din doĭ se kade a ĭ fi maĭ рekȣnnoskъtoрȣ̆?

— Doamne, рesпȣnse Simon, нȣ e nimikȣ̆ de îndoitȣ̆ ачi: ачелла kърȣia i s'a eрtatȣ̆ sȣma чea maĭ maрe.

— Бine aĭ жȣdekatȣ̆, zisse Iisȣsȣ̆:

Шi, întoрkîndȣ-se kъtрe Maгdaлina:

— Bezĭ ачeastъ femee, zisse eллȣ̆. Ea fъkȣ пentрȣ mine чeea чe tȣ n'aĭ fъkȣtȣ̆. Amȣ̆ intрatȣ̆ în kasa ta, нȣ mĭ aĭ datȣ̆ aпъ sпрe a mĭ sпъла пiчioaреле, шi ea mi ле-a ȣdatȣ̆ kȣ лakрeмeлe eĭ, шi ле-a steрsȣ̆ kȣ пърȣлȣ̆ eĭ; tȣ нȣ m'aĭ îmбръцiшatȣ̆, de oaрeчe ea de kъndȣ̆ se afлъ akoлo, n'a înчetatȣ̆ de a mĭ sърȣta пiчioaреле; tȣ n'aĭ рesпînditȣ̆ niчĭ ȣntȣ̆-de-лemnȣ̆, niчĭ балsamȣ̆, niчĭ naрdȣ̆ пe kaпȣлȣ̆ meȣ̆, шi, ea a рesпînditȣ̆ пe пiчioaреле mеллe totȣ̆ прofъmȣлȣ̆ пe kaрe 'л aвeà. De ачeea, îцĭ zikȣ̆, mȣлte пъkate i ворȣ̆ fi eрtate пentрȣ k'a iȣбitȣ̆ mȣлtȣ̆! Daр ачелла kърȣĭa i se eaрtъ maĭ пȣцinȣ̆ iȣбeшte maĭ пȣцinȣ̆.

Пe ȣрmъ, îшĭ пȣsse mъna пe kaпȣлȣ̆ пъkъtoaseĭ шi i zisse:

— Dȣ-te, бiatъ fatъ a Eвeĭ, нȣ maĭ aĭ niчĭ o грeшeaлъ, шi eȣ̆ te fakȣ̆ kȣрatъ înaintea лȣĭ Dȣmnezeȣ̆ ka în zioa kъndȣ̆ aĭ eшitȣ̆ din sînȣлȣ̆ maĭчeĭ taллe!

Шi Maгdaлina se skȣлъ воioasъ шi mъпгъiatъ, înkinîndȣ-шĭ d'ачi înainte нȣmaĭ лȣĭ Iisȣsȣ̆ iȣбiрea sȣfлetȣлȣĭ sъȣ̆ шi a inimeĭ saллe.

* * *

CAPITULU V.

Invierea luĭ Lazarŭ.

Astъ datъ, Iisȣsȣ̆ fъkȣ пашtеле, пȣ ла Іерȣsaлimȣ̆, чi ла Бetania, ші, dȣпъ kȣmȣ̆ sпȣssesse лȣ̆i Ion ші лȣ̆i Петрȣ і 'лȣ̆ прегъtí Елі, kȣmnatȣлȣ̆ лȣ̆i Zaxapia din Еброн; пе ȣртъ, dȣпъ че fъkȣ пашtеле, Messia плекъ din поȣȣ̆ ла Галiлеа, în mizлокȣлȣ̆ бinекȣвintърiлорȣ̆ попорȣлȣ̆i, ші maĭ вiрtosȣ̆ алле Maгdaлiнеĭ, алле Мapteĭ ші алле лȣ̆i Лazapȣ̆, fpateлe sъȣ̆ ші sȣрора sa.

Аколо, Iisȣsȣ̆ ȣртъ kȣ îndеплiнiрea лȣкрърiĭ челлеĭ марĭ de ȣшȣраре пе kape a întpeпpins'o; вindekъ пе тоцĭ kъцĭ i se addȣsseръ, fър' a se înгрiжi din kape seminцie fъчеà парte, ші daka zioa în kape i se addȣчеà ерà o zi de sъмбътъ, чi se înгрiжiа пȣmaĭ de dȣрерiле пъtimашiлорȣ̆ ші de sȣпърърiле пърinцiлорȣ̆ ші konsъпцепiлорȣ̆ лорȣ̆.

Ші fie-kape zichеà în sine:

— Ia ведецĭ пе ачеstȣ̆ omȣ̆! пе kъndȣ̆ kъptȣpapiĭ, doktopiĭ шi medічiĭ пе iea преа skȣmпȣ̆, шi пе лassъ sъ mȣpimȣ̆, еллȣ̆ пе вindekъ пе nimikȣ̆, шi înkъ пе maĭ dъ, afapъ de вindekape, înвъцъtȣpe бȣпe шi штiinце kape пе deskidȣ̆ kaллea чepȣлȣĭ!

Întp’ ачеstȣ̆ annȣ̆ din ȣpmъ вindekъ пе лепposȣлȣ̆, пе feчiopȣлȣ̆ sȣtaшȣлȣĭ, пе îndpъчitȣлȣ̆ opбȣ̆ шi mȣtȣ̆, пе fiĭa Хananeeĭ, шi пе opбȣлȣ̆ din Бetsaida. Întp’ачеstȣ̆ annȣ̆ din ȣpmъ еллȣ̆ sпȣsse minȣnata парабoлъ a гpîȣлȣĭ челлȣĭ бȣпȣ̆ шi a negineĭ, a бȣпȣлȣĭ пъstopȣ̆, a бȣпȣлȣĭ Samapiteanȣ̆, a бȣпȣлȣĭ шi a ръȣлȣĭ sepвȣ̆, a oameniлopȣ̆ kapi пȣ se dȣkȣ̆ ла oȣпъцȣ̆, a oieĭ petъчite, шi a koпiллȣлȣĭ pesinitopȣлȣĭ; парабoлe kape пȣ sȣntȣ̆ пȣmaĭ în addȣчepea noastpъ a minte, чi înkъ шi în inima noastpъ. În ачеstȣ̆ annȣ̆ din ȣpmъ, еллȣ̆ tpasse în паptea лȣĭ, пе Toma, пе Mateĭ Пеацepȣлȣ̆, пе Iakoвȣ̆ fiiȣлȣ̆ лȣĭ Алfeȣ̆, пе Taddeȣ̆, пе Simon Kananeȣлȣ̆ шi пе Iȣda, kapi, ȣnindȣ-se kȣ Петpȣ, kȣ Andpeĭ, kȣ Iakoвȣ̆ челлȣ̆ maĭ mape, kȣ Ion, kȣ Fiлiппȣ̆ шi kȣ Бaptoлomeȣ̆, fakȣ̆ пȣmъpȣлȣ̆ aпostoлiлopȣ̆ лȣĭ de doĭ-sпpe-zeче; шi ачeasta, fъp’ a maĭ пpeпȣmepa пе чеĭ шeapte-zeчĭ disчiпли kapi tpekȣ̆ de чеĭ шeapte-zeчĭ бъtpînĭ aĭ Ispaeлȣлȣĭ.

Atȣпчĭ kъndȣ̆, aвîndȣ̆ în depъtȣлȣ̆ sъȣ̆ ачеллȣ̆ konвoiȣ̆ de minȣпĭ kape mъpeskȣ̆ пȣmeлe sъȣ̆, împpeжȣpȣлȣ̆ лȣĭ ачеллȣ̆ konkȣpsȣ̆ mape аллȣ̆ пoпopȣлȣĭ kape i se înkinъ, Iisȣsȣ̆ kȣцetъ kъ венisse timпȣлȣ̆ sъ-шĭ adȣпe toatъ înвъцъtȣpa întp’ȣпȣ̆ sinгȣpȣ̆ kȣвîntȣ̆; ammȣ̆ ziче astъ-zĭ întp’o sinгȣpъ пpofessiȣne de kpeдinцъ.

— Веniцĭ kȣ mine пe mȣnte, zisse елȣ̆; веniцĭ toцĭ, kъчĭ amȣ̆ a въ ворбi tȣtȣлорȣ̆!

Ші maĭ mȣлtȣ̆ de zече miĭ inшĭ se лȣаръ dȣпъ елȣ̆.

Ші, kъndȣ̆ ажȣnse d'assȣпра mȣnteлȣĭ, шi arȣnkъ okiĭ împрежȣрȣ̆, шi възîndȣ̆ kъ toцĭ ачеia kaрi'л ȣрmasseръ ерà чеа maĭ mаре пaрte din desmoшteniцiĭ лȣmiĭ ачesteia, пеавȣцĭ, аппъsaцĭ, пеfерiчiцĭ, ȯamenĭ simплi, inime înnekate în лакреme, femeĭ assemenea Samaрitenеĭ, fete assemenea sȣрореĭ Мартеĭ шi a лȣĭ Лazaрȣ̆; în чеа dȣпъ ȣрmъ, ачеллȣ̆ попорȣ̆ nefерiчitȣ̆ аллȣ̆ четъцiлорȣ̆ челлорȣ̆ maрĭ, kаре kрede neînчetatȣ̆ kъ орĭ че skimбаре se ва fаче i ва addȣче ȣnȣ̆ fiitорȣ̆ maĭ бȣnȣ̆, kъ toatъ zioa kаре stъ sъ лȣчiaskъ ва лȣmina tikълoшia sa ла kъȣtъtȣра лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, Iisȣsȣ̆ simцi o mаре îndȣраре пеntрȣ mȣлцimea ачееа, шi, шezîndȣ̆ în mizлokȣлȣ̆ eĭ, kȣ disчiпліĭ împрежȣрȣлȣ̆ лȣĭ, zisse kȣ гласȣлȣ̆ съȣ̆ челлȣ̆ dȣлче шi îndȣраtȣ̆:

— Fерiчiцĭ чеĭ че sȣntȣ̆ сърачĭ în sпiрitȣ̆, kъчĭ ачеia ворȣ̆ moшteni împъръцia черȣрiлорȣ̆! Fерiчiцĭ чеĭ че sȣntȣ̆ блînzĭ, kъчĭ ачеia ворȣ̆ авеа пъmîntȣлȣ̆! Fерiчiцĭ чеĭ че плъnгȣ̆, kъчĭ ворȣ̆ fi mъnгîiaцĭ! Fерiчiцĭ чеĭ че sȣntȣ̆ flъmînzĭ шi însetaцĭ de dрeпtate, kъчĭ ворȣ̆ fi sъtȣрацĭ! Fерiчiцĭ чеĭ че sȣntȣ̆ îndȣрацĭ kъчĭ ворȣ̆ kъпъta înшi-ле îndȣрареа! Fерiчiцĭ чеĭ че aȣ̆ inimъ kȣраtъ, kъчĭ ачеia ворȣ̆ веdea пе Dȣmnezeȣ̆! Fерiчiцĭ чеĭ че sȣntȣ̆ iȣбitорĭ de паче, kъчĭ ворȣ̆ fi пȣmiцĭ kопiĭ aĭ Domnȣлȣĭ! Fерiчiцĭ чеĭ че sȣffеръ пеntрȣ dрeпtate, пеntрȣ kъ ачеia ворȣ̆ împъръцi în черȣрĭ!

Пе ȣpmъ, se îndpenтѣ kътpe aпostoлiĭ шi disчiплiĭ лȣĭ, dap k'ȣпȣ̆ глasȣ̆ destȣлȣ̆ de tape ka toцĭ s'aȣzъ sъnta înвъцъtȣpъ, шi ле zisse:

— Шi воĭ, askȣлtaцĭ Бine aчeasta: — Zioa în kape oameniĭ въ вopȣ̆ înkъpka kȣ Блesteme, въ вopȣ̆ гoni, шi вopȣ̆ ziчe minцindȣ̆ totȣ̆ feлȣлȣ̆ de pъȣ̆ assȣпpa вoastpъ, шi kape въ ва вeni de ла mine, aчea zi ва fi пentpȣ воĭ o zi de fepiчipe! Бȣkȣpaцi-въ atȣnчĭ, шi sълtaцĭ de вoioшie, пentpȣ kъ o mape pesплъtipe въ aшteaптъ în чepȣpĭ, пentpȣ kъ, пpekȣmȣ̆ aȣ̆ fostȣ̆ гoniцĭ пpofeцiĭ înaintea вoastpъ, вeцĭ fi шi воĭ гoniцĭ. Воĭ sȣnteцĭ sapea пъmîntȣлȣĭ: daka sapea îшĭ пepde пȣtepea, daka nȣmaĭ sapъ, atȣnчĭ nȣmaĭ e Бȣnъ de nimikȣ̆, шi kade-se sъ fiъ apȣnkatъ în вîntȣ̆ шi sъ fiъ kълkatъ în пiчioapeлe oameniлopȣ̆! Воĭ sȣnteцĭ лȣmina лȣmiĭ, шi n'aппpinde чine-ва o лamпъ sпpe a o askȣnde oameniлopȣ̆: se aппpinde лamпa sпpe a se пȣne întp'ȣnȣ̆ лȣminapȣ̆, ka sъ лȣmineze пe чеĭ че sȣntȣ̆ în kasъ; лȣчeaskъ dap лȣmina вoastpъ înaintea oameniлopȣ̆, ka sъ вazъ faпteлe вoastpe челле Бȣne шi sъ mъpeaskъ пe tatълȣ̆ вostpȣ kape este în чepȣpĭ! Dap, въ zikȣ̆ воъ, daka dpeпtatea вoastpъ nȣ e maĭ mape de kъtȣ̆ a kъptȣpapiлopȣ̆ шi a fapiseiлopȣ̆, nȣ вeцĭ intpa în îmпъpъцia чepȣpiлopȣ̆. — Aцĭ aflatȣ̆ kъ s'a zisȣ̆ челлopȣ̆ вekĭ: nȣ вeцĭ omopî, шi opĭ чine ва omopî katъ sъ fiъ datȣ̆ mopцiĭ пpin жȣdekatъ. „Шi eȣ̆, въ zikȣ̆ воъ kъ nȣ e вopБa de a ажжȣnџe пînъ ла omȣчiдepe, dap kъ opĭ шi чine s'apȣ̆ mînia пe fpateлe sъȣ̆ se kade a fi datȣ̆ mopцiĭ пpin жȣdekatъ; kъ aчeлла kape ва ziчe fpateлȣĭ sъȣ̆: „*Paka!*“ se kade a fi datȣ̆ moрцiĭ прin жȣdekatъ; kъ aчeллa kaрe i вa ziчe: „Eшtĭ ȣnȣ̆ neбȣnȣ̆!“ Se kade a fi aрȣnkatȣ̆ în fokȣрiлe iadȣлȣĭ! Daka daр, пe kъndȣ̆ înfъцiшaцĭ daрȣрiлe вoastрe лa aлtaрȣ̆, въ вeцĭ addȣчe aminte kъ fрateлe вostрȣ aрe вр'o mъnie assȣпрa вoastръ, лъssaцi-въ akoлo daрȣлȣ̆ înaintea aлtaрȣлȣĭ; dȣчeцi-въ maĭ întîiȣ̆ sъ въ îmпъkaцĭ kȣ fрateлe вostрȣ; aпoĭ въ вeцĭ întoaрчe sпрe a înfъцiшa daрȣлȣ̆, шi aчeллȣ̆ daрȣ̆ вa fi de doȣъ oрĭ maĭ плъkȣtȣ̆ Domnȣлȣĭ! — Aцĭ afлatȣ̆ kъ s'a zisȣ̆ чeллoрȣ̆ вekĭ: „Nȣ вeцĭ kъdea în пъkate kȣ neвasta aлtȣia.“ Шi eȣ̆ въ zikȣ̆ вoъ kъ oрĭ шi чine s'a ȣitatȣ̆ лa o femee kȣ o рea doрinцъ пentрȣ dъnsa a шi kъzȣtȣ̆ în assemenea пъkъtȣiрe în inima sa. — A fostȣ̆ zisȣ̆: „Kъ oрĭ шi чine вoeшte sъ'шĭ лasse neвasta sъ'ĭ dea ȣnȣ̆ înskрisȣ̆ прin kaрe se лeaпъdъ de ea.“ Шi eȣ̆ въ zikȣ̆ вoъ kъ oрĭ шi чine 'шĭ вa лъssa femeea, fъръ nȣmaĭ лa întîmплaрe de пъkъtȣiрe kȣ aлtȣ̆ бърбatȣ̆, o faчe sъ kazъ în assemenea пъkъtȣiрe, шi kъ oрĭ шi чine se kъsъtoрeшte kȣ aчeea пe kaрe a лъssat'o бърбatȣлȣ̆ eĭ fър' a se лeпъda de ea faчe maĭ sȣsȣ̆ zisa пъkъtȣiрe. — Aцĭ maĭ afлatȣ̆ înkъ kъ a fostȣ̆ zisȣ̆ чeллoрȣ̆ вekĭ: „Nȣ вeцĭ жȣрa, daр въ вeцĭ рefȣi înaintea Domnȣлȣĭ de жȣръminteлe пe kaрe лe aцĭ fъkȣtȣ̆.“ Шi eȣ̆ въ zikȣ̆ вoъ de a nȣ жȣрa de лokȣ̆, niчĭ пe чeрȣ̆, kъчĭ este tрonȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, niчĭ пe пъmîntȣ̆ kъчĭ este tрeaпta лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, niчĭ пe Ieрȣsaлimȣ̆ kъчĭ este чetatea maрeлȣĭ îmпърatȣ̆; nȣ вeцĭ жȣрa niчĭ пe kaпȣлȣ̆ вostрȣ, kъчĭ nȣ пȣteцĭ sъ faчeцĭ niчĭ ȣnȣ̆ sinгȣрȣ̆ fiрȣ̆ de пърȣ̆ aлбȣ̆ saȣ̆ negрȣ; daр mȣлцȣmiцi-въ 'de a ziче: „Аша е,“ saȣ: „nȣ е аша;“ чеea че ва tpeче пeste ачeste simпле ворбе, ва fi ръȣ zisȣ. — Ацĭ аfлatȣ къ а fostȣ zisȣ: „Okiȣ пentpȣ okiȣ! dinte пentpȣ dinte!“ Ші еȣ въ zikȣ воъ съ nȣ stацĭ kȣ пentȣлȣ assъпра ръȣлȣĭ че ворȣ воi а вĭ'лȣ fаче; dap, daka чine-ва в'а ловitȣ пе обpazȣлȣ dpentȣ, înfъціmaці-ĭ ші пе челлȣ stînгȣ; daka чine-ва воеште съ въ tpaгъ în жȣdekatъ sпре а въ лȣа вestĭmîntȣлȣ вostpȣ, пъpъsiці-въ вestĭmîntȣлȣ, ші маĭ daці-ĭ înkъ ші mantia воastpъ; daka чine-ва въ ва îndatopi съ fачеці о miie пашĭ kȣ dînsȣлȣ, fачеці ачеа miie de пашĭ ші înkъ doȣъ miĭ пе d'assȣпра. Daці челлȣĭ че чере, ші nȣ deпъptaці пе челлȣ че ва съ se împpȣmȣte de ла воĭ. — Ацĭ аfлatȣ k'а fostȣ zisȣ: „Веці iȣбi пе аппроапеле вostpȣ ші веці ȣpî пе neoasпеле вostpȣ.“ Ші еȣ въ zikȣ воъ: „Iȣбiці пе neoasпiĭ вostpi, fачеці бineле челлорȣ че въ ȣpeskȣ, ші pȣгаці-въ пentpȣ ачеĭ че въ fakȣ ръȣ saȣ въ ворбeskȣ de ръ', ka съ fiці копiiĭ пъpintелȣĭ вostpȣ kape este în черȣpĭ, kape fаче съ pesapъ soaреле assȣпра челлорȣ бȣnĭ ші assȣпра челлорȣ pеĭ, kape fаче съ плоȣъ d'assȣпра къmпȣлȣĭ челлорȣ dpeпцĭ ka ші assȣпра челлорȣ nedpeпцĭ; къчĭ, de веці iȣбi nȣmaĭ пе чеĭ че въ iȣбeskȣ, че dapȣ авеа-веці оаре? Вameшiĭ nȣ fakȣ totȣ assemenea? Ші, de веці da zioa бȣnъ nȣmaĭ fpaціlорȣ вostpi, че fачеці маĭ mȣлtȣ de kъtȣ чеĭ алцĭ întpȣ ачeasta? Пъгъniĭ nȣ fakȣ totȣ assemenea? Къtaці dap съ fiці аша de бȣnĭ прекȣmȣ е бȣnȣ tatълȣ вostpȣ чepeskȣ. Лȣaці а minte а îndeплini бȣnеле боastpe faпte înaintea оamenilорȣ ka съ'ĭ fачеці съ se ȣite ла воĭ; dap, kъndȣ веці da челлорȣ în neaвере, sъ nȣ шtiъ mъna воastръ stîngъ чеea че face dreaпta. Assemenea шi kъndȣ̆ въ рȣгацĭ, nȣ semъnaцĭ fъцарnічілорȣ̆, kaрі se пrefakȣ̆ kъ stъ în пічіоаре în sinaгоџе saȣ̆ în ȣnгіȣріле drȣmȣрілорȣ̆, sпре a fi въzȣцĭ de чеĭ алцĭ oamenĭ: dar intraцĭ în kъmъреле воastre, шi kȣ ȣшea înkisъ, рȣгацĭ пе tatълȣ воstrȣ întр'askȣnsȣ̆, шi tatълȣ̆ воstrȣ, kaре веde чеea че se пetreче întр'askȣnsȣ̆, въ ва da resплъtirea. Шi рȣгацi-'лȣ̆ astȣ̆-felȣ̆:

„Tatълȣ̆ nostrȣ kaре eшtĭ în черȣрĭ, sъnцeaskъ-se nȣmeле tъȣ̆!

„Вiĭъ împъръцia ta; fiъ воia ta пе пъmîntȣ̆ пrekȣmȣ̆ în черȣрĭ.

„Dъ-ne noъ astъzĭ пъnea noastrъ чеa din toatę ziллеле;

„Шi eartъ-ne грешелеле noastre, пrekȣmȣ̆ ertъmȣ̆ noĭ грешiцiлорȣ̆ nostri.

„Шi nȣ ne лъssa sъ kъdemȣ̆ în вр'о чeркаре, чi ne skaпъ de челлȣ̆ ръȣ̆. Amin."

Iisȣsȣ̆ maĭ zisse шi aлte mȣлte лȣкрȣрĭ kaре intraръ a fȣndȣ̆ în mintea aȣzitoрілорȣ̆ лȣĭ; astȣ̆-felȣ̆, în kъtȣ̆, kъndȣ̆ a înчetatȣ̆ de a ворбі, fie-kaре totȣ̆ maĭ askȣлtà шi în ȣrmъ, шi nimini nȣ se skȣлà.

Еллȣ̆ se skȣлъ шi toatъ mȣлцimea ачеea, înцелleгъndȣ̆ kъ înчetasse înвъцъtȣра, zisse k'ȣnȣ sinгȣрȣ̆ глasȣ̆:

— Îцĭ mȣлцȣmimȣ̆, Doamne! kъчĭ aшmȣ̆ aȣzitȣ astъzĭ, din гȣра ta, лȣкрȣрĭ пе kaре nȣ ле aȣzisserъmȣ̆ niчĭ odatъ, шi пе kaре nȣ ле sпȣssesse înkъ niчĭ o гȣръ! Îцĭ mȣлцȣmimȣ̆, Doamne! kъчĭ ne-aĭ înвъцatȣ прекȣmȣ se kȣвine ȣнȣĭ Dȣmnezeȣ sъ fakъ ачeasta, iap нȣ прекȣmȣ fakȣ къртȣраріĭ шi fapiseiĭ.

Шi nimȣлȣĭ нȣ'ĭ tречеà прin minte къ Iisȣsȣ, предikîndȣ iȣбірea, sȣпȣнерea шi kредinцa, îшĭ sпȣsesse kiapȣ sentinцa sa.

Dap еллȣ шtià ачeasta, еллȣ шtià къ zioa ерà аппроапе; astȣ-felȣ, dȣпъ tречерea абіа de o лȣпъ de къndȣ îшĭ dette пе fацъ ачеа îнвъцътȣръ, afлѣ kȣ калле sъ нȣ maĭ лasse нічĭ o îndoeалъ disчіплілорȣ лȣĭ despre dȣmnezeipea sa.

Шi, лȣîndȣ kȣ dînsȣлȣ пе чеĭ tреĭ апоstолĭ aĭ seĭ maĭ iȣбіцĭ, пе Петрȣ, пе Iаковȣ шi пе Ion, iĭ dȣsse totȣ пе ачеллȣ mȣnte ȣnde fъkȣsse a плоȣа d'assȣпра mȣлцimiĭ mana kȣвinteлорȣ salле, шi kape mȣnte se kpede a fi Таборȣлȣ.

Аколо, Iisȣsȣ se пȣsse sъ se роаце, шi, пе къndȣ se рȣгà, din че în че faца лȣĭ se îmпресȣрà de razе, шi, піnъ în челле din ȣрmъ, se fъkȣ stрeлȣчitoape ka soapeле; вestîmîntȣлȣ съȣ рошȣ шi mantia sa албastръ se префъкȣръ în вestîminte албе ka неаоа, шi пічĭоареле salле пъръsіръ пъmîntȣлȣ, шi еллȣ ремasse atîpnatȣ пе d'assȣпра пъmîntȣлȣĭ.

Чеĭ tреĭ disчіплі se ȣità în тъчере, kȣ mънеле ȣnite шi kȣ snaima în inimъ, къndȣ възȣръ къ Iisȣsȣ нȣmaĭ ерà sinгȣрȣ, шi рекȣнноskȣръ ла ȣна din koasteле salле пе Moisi, шi ла алta пе Еліа.

Amîndoĭ ерà плінĭ de mъріре шi de mъndpie, шi amîndoĭ i ворбіà de eшipea dintp'ачеastъ лȣme kape къtà sъ se întîmпле пеsie пȣцinȣ în Iерȣsалimȣ.

Dap, atȣнчĭ se арръtѣ ȣнȣ норȣ, шi snaĭma апostолiлорȣ̆ se îndoí kъndȣ̆ възȣръ пе Iisȣsȣ̆, пе Moisi ші пе Еліа intpîndȣ̆ întp'ачелȣ̆ порȣ̆.

Întp'ȣпȣ̆ minȣtȣ̆ порȣлȣ̆ se fъkȣ stpeлȣчitорȣ̆, ші еші ȣпȣ̆ глasȣ̆ dintp'însȣлȣ̆ kаре ziчеà:

„Ачesta este fiїȣлȣ̆ meȣ̆ преа iȣБitȣ̆; askȣлtaцĭ dар, ші kpedeцĭ totȣ̆ че въ ва spȣne.“

Ші, kъndȣ̆ ачелȣ̆ глasȣ̆ пȣ se maĭ аȣzí, порȣлȣ̆ se fъkȣ невъzȣtȣ̆, ші Iisȣsȣ̆ se afлѣ еаръ sinгȣрȣ̆ împреȣпъ kȣ чеĭ tpeĭ апostолĭ.

Ачestia îлȣ̆ întpеБаръ, atȣпчĭ, че воisseръ sъ zikъ Moisi ші kȣ Еліа, kъndȣ̆ ворБisseръ despre eшiреа лȣĭ din лȣme în Iерȣsaлimȣ̆.

Ші, de atȣпчĭ, Iisȣsȣ̆ îпчепȣ а ле spȣne чеea че пȣ ле spȣssesse înkъ, adikъ, kъ tpeБȣià sъ se dȣkъ ла Iерȣsaлimȣ̆, kъ аkоло ва sȣfferi mȣлte din партea senatoрiлорȣ̆, kъptȣpapiлорȣ̆ ші kъпetenieлорȣ̆ преоцешtĭ; în чеа dȣпъ ȣрmъ, kъ ва fi datȣ̆ moрцiĭ.

Ші, fiindȣ̆ kъ чеĭ tpeĭ апostолĭ îшĭ пеpdȣръ faцa ла ачеа поȣtate:

— Dар este skpisȣ̆, zisse Iisȣsȣ̆, kъ mъ воiȣ̆ лȣпta ші воiȣ̆ înвiнцe moapteа: пȣ въ înгpiжiцĭ dар de ачeastъ moapte, kъчĭ а tpeia zi воiȣ̆ înвia еаръ!

Поate kъ în ажȣпȣ̆ s'арȣ̆ fi îndoitȣ̆; dар, dȣпъ kъte se възȣsseръ, kpeзȣръ din fȣndȣлȣ̆ inimeĭ лорȣ̆.

Iisȣsȣ̆ плеkѣ întp' askȣпsȣ̆ ла Iерȣsaлimȣ̆: ші вpîndȣ̆ sъ moаръ, еллȣ̆ воià, челлȣ̆ пȣцinȣ̆, sъ-шĭ алеагъ minȣtȣлȣ̆ moрцiĭ saлле.

Ажȣпse în четatea sъntъ пentpȣ sерБъtoapeа ТаБерпаkȣлiлорȣ̆.

Dар, pretȣtindenĭ пе ȣnde tpeчеà еллȣ̆, о Бpazdъ de лȣminъ лȣminà черȣлȣ̆. — Пе kъndȣ̆ tречеà пріntр' ȣnȣ̆ satȣ̆ din Галілеа, zече лепрошї пе kapі і арȣnkasserъ afaръ din четъцї, depърtацї de opї-че dараверe kȣ чеї алцї oamenї, atîtȣ̆ de ȣрîцї ла вedepe, în kъtȣ̆ nȣ kȣtezà a se ȣità ȣnȣлȣ̆ ла алtȣлȣ̆, ші în kъtȣ̆ epà depърtацї kiapȣ̆ d'întpe semeniї лорȣ̆, aflîndȣ̆ despre венірea sa, se tîрріръ în kaллea sa, ші de depapte і stpігаръ kȣ ȣmiлінцъ ші k'o inimъ пліnъ de kpedinцъ:

— Iisȣse, Doamne! Iisȣse, Dȣmnezeȣлȣ̆ nostpъ! Iisȣse, mъntȣipea noastpъ! aївї îndȣpape de noї!

Iisȣsȣ̆ її aȣzí, ші, din локȣлȣ̆ în kape se aflà еллȣ̆ însȣшї, ле zisse:

— Dȣчецї-въ ші аррътацї-въ преоцілорȣ̆ vostpi!

Ші, kъndȣ̆ eї ажжȣnseръ înaintea преоцілорȣ̆, kapі kȣnnoштeà assemenea patimъ, ші kapі spȣneà вlesteme assȣпра пъtimaшілорȣ̆, s'a въzȣtȣ̆ kъ eї epà vindekaцї de totȣ̆.

Aвia ажжȣnse Iisȣsȣ̆ ла Iepȣsaлimȣ̆, ші пpedikà în temплȣ, ші, stîndȣ̆ 'n пічіoape în mizлokȣлȣ̆ пpotemплȣлȣї de ȣnde аллȣнгsse пе вînzъtopї, stpigà:

„Daka kȣї-ва ї e sete, sъ вiїъ ла mine, ші sъ вea; din sînȣлȣ̆ челлȣї че kpede în mine vорȣ̆ kȣpцe pîȣpї de апъ вie!

În чеа dȣпъ ȣpmъ, пе kъndȣ̆ niште kъptȣpapї ші niште fapiseї пpinsesserъ o вiatъ femee kъzȣtъ în пъkate de пелецiȣitъ împpeȣnape, ші o dȣчеà spпe a fi omopîtъ kȣ petpe, dȣпъ лецea лȣї Moisi, eї dȣsseръ ачеа femee înaintea лȣї Iisȣsȣ̆, kape epà în tinda temпллȣлȣї din afaръ, ші kȣ вiklenie spпe a'лȣ̆ înkȣрka în вре o жȣdekatъ de арȣ̆ fi fъkȣtȣ̆ вр'o kрȣzime kȣ dînsa, saȣ̆ de s'арȣ̆ fi пȣрtatȣ̆ foaрte блîndȣ̆ шi ертъtорȣ̆, kаре fantъ s'арȣ̆ fi kрezȣtȣ̆ de neлeџiȣiре:

— Doamne, i zisseръ eĭ, aчeastъ femee a kъzȣtȣ̆ în пъkate de neлeџiȣitъ împреȣnаре; aшa daр, tȣ шtiĭ бine, леџea лȣĭ Moisi sпȣne sъ fiъ omорîtъ kȣ пetре.

Femeea ерà жȣnъ: ерà fрȣmoasъ; în faцa ȣneĭ morцĭ kрȣde, ea плънџeà.

Iisȣsȣ̆ въzȣ лakрeмeлe eĭ шi рesпȣnse:

— Челлȣ̆ че dintре воĭ va fi fъръ niчĭ ȣnȣ̆ пъkatȣ̆ s'аррȣнче întîia пeatръ!

Atȣnчĭ, atîtȣ̆ kърtȣрaрiĭ kъtȣ̆ шi faрiseiĭ, шĭ aȣ̆ întребatȣ̆ konшtiinцa, шi înцeллeгîndȣ̆ kъ челлȣ̆ че fъkȣsse ȣnȣ̆ assemenea рesпȣnsȣ̆ вedeà пînъ în fȣndȣлȣ̆ inimeлорȣ̆, se dȣsseръ ȣniĭ dȣпъ aлцiĭ, înkъtȣ̆ Iisȣsȣ̆ рemasse sinгȣрȣ̆ kȣ femeea пъkъtoasъ.

Iisȣsȣ̆ se ȣitъ împрежȣрȣ-ĭ, шi, въzîndȣ̆ kъ aчea femee fȣssesse skъпatъ nȣmaĭ пріn пȣteрea kȣвintȣлȣĭ sъȣ̆, o întребъ:

— Femee, ȣnde sȣntȣ̆ oameniĭ kaрi вреà sъ te fakъ sъ moрĭ?

— Nȣ'ĭ maĭ въzȣ̆, zisse ea, înkъ tрemȣрîndȣ̆.

— Niчĭ o жȣdekъtoрie nȣ te a жȣdekatȣ̆ de moaрte? întребъ Kрistȣ̆.

— Niчĭ ȣna, рesпȣnse ea.

— Atȣnчĭ, nȣ te вoiȣ̆ жȣdeka niчĭ eȣ̆, бiatъ finцъ... Tatълȣ meȣ̆ m'a fъkȣtȣ̆ mîntȣitорȣ̆, iaр nȣ жȣde! dȣ-te daр, шi nȣ maĭ пъkъtȣi!

Dȣпъ niшte assemenea fante шi niшte assemenea kȣвinte, пȣ maĭ ерà kȣ пȣtinцъ sъ реmîiъ Кристȣ̆ пеkȣnnoskȣtȣ̆ în Iерȣsалimȣ̆. Înfъцiшареа sa fȣ deskoперitъ прin stpiгареа tȣtȣлорȣ̆ пеоаsпiлорȣ̆ лȣĭ împреȣпъ, шi maĭ вîрtosȣ̆ прin лартеле попорȣлȣĭ, каре 'л ȣрmà претȣtindenĭ, zikîndȣ̆:

— Ачеstȣ̆ omȣ̆ e de siгȣрȣ̆ ȣпȣ̆ профеtȣ̆!

Алцi zічеа:

— Е maĭ mȣлtȣ̆ dekъtȣ̆ ȣпȣ̆ профеtȣ̆, ачеsta è Messia. Addȣчецi-въ a minte de ворбеле лȣĭ Ion Боtezъtорȣлȣ̆, каре mърtȣрisià kъ еллȣ̆ ерà пȣmaĭ ȣпȣ̆ апоstолȣ̆, шi kъ Iisȣsȣ̆ ерà fiiȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆.

Este adeвърatȣ̆ kъ алцi zічеà, алtminteрĭ:

— Ачеstȣ̆ omȣ̆ вine din Гаяiлеа, шi Messia katъ sъ вiiъ, пȣ din Галiлеа, dар din Бетлееmȣ̆, fiindȣ̆ kъ tребȣе sъ fiъ din seminцiа шi din четаtеа лȣĭ Daвidȣ̆.

Dар toцĭ пȣ'л askȣлtà kȣ maĭ пȣцinȣ̆ nesaцiȣ̆, atîtȣ̆ de mȣлtȣ̆ респȣndeà fie-каре din kȣвintеле лȣĭ ла певоiа ачеллорȣ̆ sȣffлete каре sȣffеріà în sервitȣdine, ачеллорȣ̆ tрȣпȣрĭ каре sȣffеріà în tikълоше.

Astȣ̆-fелȣ̆ înkъtȣ̆, niшte арkaрĭ, приimindȣ̆ орdinȣ̆ de a appesta пе Кристȣ̆, шi aflîndȣ-'лȣ̆ în mizлоkȣлȣ̆ ȣпеĭ mȣлцimĭ ръпite, saȣ̆ kъ aȣ̆ fostȣ̆ шi еĭ aтъцiцĭ de kȣвintеле saлле, орĭ kъ s'aȣ̆ temȣtȣ̆ de вр'о peskoалъ din партеа попорȣлȣĭ, пȣ kȣtezаръ a'л appesta.

Se întoapseръ dар kъtре къпеtenieле преоцiлорȣ̆ шi kъtре fаріseĭ, карi ле zisseръ:

— Пентрȣ че п'aцĭ appestatȣ̆ пе ачеллȣ̆ omȣ̆, шi пȣ пi'л aцĭ addȣsȣ̆ ачi?

Apkapiĭ kлъtipъ din kaпȣ̆.

— Niчĭ ȣпȣ̆ omȣ̆ n'a ворбitȣ̆ вр'o datъ ka omȣлȣ̆ aчesta! pesпȣnsepъ eĭ.

Л'aчestȣ̆ pesпȣnsȣ̆ fapiseiĭ se kȣtpemȣpapъ.

— Dap, zissepъ eĭ apkapiлopȣ̆, шi воĭsȣnteцĭ amъцiцĭ ka шi чeĭ aлцĭ?... Nȣ kȣm-ва aцĭ възȣtȣ̆ îmпpeжȣpȣлȣ̆ лȣĭ senatopĭ saȣ̆ oamenĭ din konsiлiȣлȣ̆ чeллȣ̆ mape?

— Nȣ, pesпȣnsepъ apkapiĭ; dap ammȣ̆ възȣtȣ̆ ȣпȣ̆ mape nȣmъpȣ̆ de oamenĭ din попорȣ̆, o mȣлцime de oamenĭ din чetatea noȣъ шi din sȣбȣpбiĭ.

— Atȣnчĭ, zissepъ fapiseiĭ, toцĭ aчeĭ чe'л înkonцioapъ nȣ sȣntȣ̆ aлtȣ̆ чeва de kъtȣ̆ oamenĭ fъp'adъnostipe, dpȣmaшĭ блestemaцĭ de Dȣmnezeȣ̆... Întopчeцi-въ dap, шi appestaцĭ пe omȣлȣ̆ aчeллa.

Dap ȣпȣлȣ̆ din senatopĭ se skȣлъ̀.

— Лeцea noastpъ, zisse eллȣ̆, nȣ eaptъ sъ appestъmȣ̆ ȣпȣ̆ omȣ̆ fъp' o жȣdekatъ a konsiлiȣлȣĭ înaлtȣ̆, шi noĭ n'aвemȣ̆ dpeпtȣлȣ̆ de a жȣdeka de moapte пe niчĭ ȣпȣ̆ omȣ̆ nîn' a nȣ'лȣ̆ askȣлta maĭ întîiȣ̆.

— Nȣ kȣm-ва eштĭ шi tȣ Гaлiлeȣ̆, Nikodime? Stpiгapъ atȣnчĭ maĭ mȣлцĭ. Чiteшte skpiпtȣpeлe, шi вeĭ вedea kъ nȣ ва вeni niчĭ ȣпȣ̆ пpofetȣ̆ din Гaлiлea.

Nikodimȣ̆ nȣ pesпȣnse nimikȣ̆; dap kȣ toate aчestea, fiindȣ̆ kъ глasȣлȣ̆ sъȣ̆ aвeà пȣtepea пe kape o ape totȣ̆ d'aȣna глasȣлȣ̆ ȣпȣĭ omȣ́ dpeпtȣ̆ шi stimatȣ̆i, fie-kape se petpasse în kasa sa fъpъ ka sъ iea niчĭ o mъsȣpъ în пpiвinцa лȣĭ Iisȣsȣ̆.

Însъ, aчesta, kape възȣsse пe apkapĭ, шi kape aлessesse maĭ d'înainte пaшteлe чeллȣ̆ de aппpoaпe пentpꙋ епоka mopцiĭ saлле, se petpasse din Iepꙋsaлimꙋ̆, лꙋîndꙋ̆ чea d'întîiꙋ̆ kaлле kape i se înfъцiшъ maĭ 'nainte.

Dap, ꙋpmatꙋ̆ de попорꙋ̆, se dꙋчeà mepeꙋ̆, dîndꙋ̆ вedepea ꙋпꙋĭ орбꙋ̆ пъskꙋtꙋ̆, zikîndꙋ̆ парабола бꙋпꙋлꙋĭ пъstopꙋ̆, înшtiinцîndꙋ̆ пe fapiseĭ kъ вopꙋ̆ mꙋpi în пъkate.

În mizлокꙋлꙋ̆ îmблeteлорꙋ̆ шi пpedikъpiлорꙋ̆ saлле, ꙋпꙋ̆ tpimisꙋ̆ akkoпepitꙋ̆ de пꙋлвepe i sosĭ.

— Вiꙋ̆ de ла Бetania, zisse eллꙋ̆; îцĭ sꙋntꙋ̆ tpimisꙋ̆ de kъtpe Mardaлiпa шi Mapta, sopъ-sa: amîndoꙋъ m'aꙋ̆ însъpчinatꙋ̆ sъ цĭ spꙋiꙋ̆ kъ fpateлe лорꙋ̆ Лazapꙋ̆ e foapte pъꙋ̆ болпавꙋ̆.

— Бine, pespꙋnse Iisꙋsꙋ̆, пꙋ e пiчĭ o гpaвъ: aчeastъ боaлъ e spe чea maĭ mape лaꙋdъ a лꙋĭ Dꙋmnezeꙋ̆, шi пentpꙋ ka пꙋmeлe лꙋĭ Messia sъ fiъ mъpitꙋ̆.

Шi tpimisꙋлꙋ̆ se întoapse.

Шi Iisꙋsꙋ̆ pemasse înkъ kъte-ва ziлле în локꙋлꙋ̆ ꙋnde epà; пe ꙋpmъ zisse disчiпiлiлорꙋ̆ лꙋĭ:

— Akꙋmꙋ̆, aideцĭ sъ вedemꙋ̆ пe Лazapꙋ̆!

Nimiпĭ пꙋ se mipъ́ de aчeasta, kъчĭ toцĭ шtià kъ Iisꙋsꙋ̆ iꙋбià foapte mꙋлtꙋ̆ aчeastъ famiлie.

Шi adaꙋse:

— Вeniцĭ! fpateлe nostpꙋ Лazapꙋ̆ doapme, вoiꙋ̆ sъ'лꙋ̆ skoлꙋ̆!

Disчiплiĭ îллꙋ̆ ꙋpmà fъp'a пpiчeпe; dap pape opĭ, afapъ de Пetpꙋ, îллꙋ̆ întpeбà sъ лe spꙋiъ înцeлeсꙋлꙋ̆ вopбipiĭ saлле fiгꙋpate; eĭ шtià kъ вopбipea aчeea se înцeллeцeà totꙋ̆ d'aꙋna de ла sine.

Astȣ̆-fелȣ̆, респȣnseръ eĭ, kрezîndȣ̆ къ Iisȣsȣ̆ ворбіà desпре ȣnȣ̆ somnȣ̆ fiреskȣ̆:

— Doamne, daka doарme, ва fi вindekatȣ̆.

Dар Iisȣsȣ̆ респȣnse:

— Лazарȣ̆ a mȣрitȣ̆!

Ші пе къndȣ̆ disчiплiĭ se miрà de че съ лasse съ moаръ ȣnȣ̆ omȣ̆ пе kаре'лȣ̆ nȣmià fраtеле sъȣ̆, еллȣ̆ zisse:

— Вeniцĭ, вeniцĭ, къчĭ toate s'aȣ̆ fъkȣtȣ̆ прin воinца лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, ka чeĭ че s'арȣ̆ îndoi înkъ съ nȣ se maĭ îndoiaskъ.

Ші fiindȣ̆ къ ȣniĭ totȣ̆ maĭ stà ла îndoeaлъ zikîndȣ̆:

— Dар noĭ sȣntemȣ̆ проskрiшĭ, dар Iisȣsȣ̆ e проskрisȣ̆, dар nȣ поate лiпsi d'a ni se întîmпла вре o nefeрiчiре, de вomȣ̆ intра eаръ în Iерȣsaлimȣ̆!

Toma zisse челлорȣ̆ алцĭ:

— Aideцĭ împреȣnъ kȣ dînsȣлȣ̆, ka съ ne împъртъшimȣ̆ de soaрtea лȣĭ, шi de ва mȣрi, съ mȣрimȣ̆ împреȣnъ kȣ dînsȣлȣ̆!

Iisȣsȣ̆ se ȣitъ ла еллȣ̆ kȣ fръцezime, шi'ĭ zisse:

— Dȣп'ȣnȣ̆ astȣ̆-fелȣ̆ de kȣвîntȣ̆, Tomo, daka tȣ te вeĭ maĭ îndoi вр'odatъ, iцĭ aĭ eрtaрea maĭ d'înainte.

Ші se пȣsseръ пе каллe пentрȣ Бetania.

Пе дрȣmȣ̆, Iisȣsȣ̆ întîmпinъ пе Марta; бiata soръ плînsъ шi amърîtъ, kаре вenià înaintea mареллȣĭ mîнгîietорȣ̆.

— Ox! stрigъ ea îndatъ че'лȣ̆ възȣ, dak'aĭ fi fostȣ̆ aчi, Doamne, nefeрiчitȣлȣ̆ meȣ̆ fрate n'арȣ̆ fi mъpitȣ̆! Dap пentpȣ че n'aĭ fostȣ̆ ачi, saȣ̆ пentpȣ че n'aĭ вenitȣ̆ kъndȣ̆ amȣ̆ tpimisȣ̆ sъ te kaȣte?

Шi лakpeteлe o înneкà, шi'шĭ fpînцeà тъпeлe de dȣpepe zikîndȣ̆ aчeste вopбe.

Iisȣsȣ̆ i pesпȣnse:

— Nȣ maĭ плъnцe, Mapto, fpateлe tъȣ̆ вa înвia!

— Da, zisse Mapta, în zioa înвiepiĭ, împpeȣнъ kȣ чeĭ aлцi oamenĭ.

Dap Iisȣsȣ̆ o întpepȣnse kȣ ȣnȣ̆ semnȣ̆ че fъkȣsse.

— Eȣ̆ sȣntȣ̆, zisse eлȣ̆, înвiepea шi вiaцa, шi чeлȣ̆ че вa kpede în mine вa tpъi, kiapȣ̆ de apȣ̆ fi moptȣ̆; шi opĭ чine tpъeшte шi kpede în mine nȣ вa mȣpi пentpȣ totȣ̆ d'aȣna... Pesпȣnde mĭ din fȣndȣлȣ̆ inimeĭ taлe, kpezĭ aчeasta, Mapto?

Шi Mapta stpiгѣ:

— O! da, te kpezȣ̆!... da, kpezȣ̆ kъ eшtĭ Kpistȣ̆! kpezȣ̆ kъ eшtĭ fiĭȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆ чeлȣ̆ че tpъeшte! kpezȣ̆ k'aĭ вenitȣ̆ în лȣmea aчeasta spe a пe peskȣmпъpa пe toцĭ!

Шi aлepгѣ spe kasъ, шi, afлîndȣ̆ пe Maгdaлina шezîndȣ̆, шi плъnгîndȣ̆ în mizлokȣлȣ̆ ȣnȣĭ mape чepkȣ̆ de oamenĭ kapi вenisseръ de лa Iepȣsaлimȣ̆ spe a чepka sъ mînгîiъ пe amîndoȣъ sȣpopiлe, ea i zisse înчetȣ̆:

— Domnȣлȣ̆ вine, шi nȣ e maĭ deпapte de kъцĭ-вa пaшĭ d'aчi.

Îndatъ faцa Maгdaлineĭ se лȣminѣ, лakpeteлe i sekapъ; se skȣлѣ, шi fъp' a spȣne nічĭ o вopбъ, se peпezi лa ȣшe шi aлepгѣ înaintea лȣĭ Iisȣsȣ̆.

Къчї. daka kpedeà Марta, kꙋ atîtꙋ̆ maї mꙋлtꙋ̆ kpedeà ea, біata пъкъtoasъ.

Апої, dꙋпъ toate amopꙋpiле eї пелеџiꙋite, ꙋpmasse ꙋпꙋ̆ sinгꙋpꙋ̆ amopꙋ̆: amopꙋлꙋ̆ dꙋmnezeeskꙋ̆.

Eatъ пentpꙋ че se pепeziа̀ înaintea Domпꙋлꙋї; шi inima eї kꙋpъџitъ sбꙋpà înaintea eї kꙋ appiпe atîtꙋ̆ de aлбe ka аллe ꙋпеї порꙋmбiџe.

Iꙋdeiї kapi o înkonџiꙋpà, шi kapi o въzꙋpъ eшindꙋ̆ astꙋ̆-fелꙋ̆, zisseръ întpe dînшiї:

— Біata femee! se dꙋче, în dꙋpepea eї, sъ плъпгъ ла mopmîntꙋлꙋ̆ лꙋї Лazapꙋ̆; s'o ꙋpmъmꙋ̆, шi sъ плъпџеmꙋ̆ împpeꙋпъ kꙋ ea.

Dap Marдaлina пꙋ stъtꙋ înaintea mopmîntꙋлꙋї, ea tpekꙋ ла валле mꙋлџꙋmindꙋ-se kꙋ ꙋпꙋ̆ semпꙋ̆ de dꙋpepe amestekatъ kꙋ kpedinџъ пе kape'лꙋ̆ fъkꙋ moptꙋлꙋї преа iꙋбitꙋ̆.

Iꙋdeiї totꙋ̆ o ꙋpmapъ.

Atꙋпчї въzꙋpъ de deпapte o mape mꙋлџime de oamenї, шi în fpꙋntea лopꙋ̆ mepџeà ꙋпꙋ̆ omꙋ̆ kꙋ faџъ netꙋpбꙋpatъ шi kꙋ ꙋпꙋ̆ împлetꙋ̆ siгꙋpꙋ̆.

Marдaлina pekꙋпnoskꙋ пе Iisꙋsꙋ̆; шi, пiп'a пꙋ se аппропia de eлꙋ̆, — кꙋчї ꙋmiлinџa, fъpъ îndoeaлъ пꙋ o лъssà sъ kꙋteze a se dꙋче пiпъ ла dînsꙋлꙋ̆, — къzꙋ în џепꙋke, kꙋ бpaџeлe întinse шi stpirîndꙋ̆ kꙋ ачеa fepбinџeaлъ плinъ de патimъ kape i apsesse inima kꙋ atîtea fokꙋpї пъmînteшtї:

— O Doamne! Doamne! dak'aї fi fostꙋ̆ aчi, п'apꙋ̆ fi mꙋpitꙋ̆ fpateлe meꙋ̆!

Atꙋпчї, възîndꙋ̆ kъ плъпџеà, възîndꙋ̆ kъ чеї че veпisseръ kꙋ dînsa плъпџеà, Iisꙋsꙋ̆ se înfiopъ пiпъ în sȣflеtȣлȣ̆ съȣ̆, ші tȣрбȣрîndȣ-se ші елȣ̆, întpeбъ́ kȣ mîшkape:

— Ȣnde aцĭ пȣsȣ̆ пе ачелȣ̆ moptȣ̆ пpea iȣбitȣ̆?

— Ox! віno, віno, Doamne! stpiгъ́ Mardaлina, te воiȣ̆ dȣче ла mopmîntȣлȣ̆ съȣ̆.

Atȣнчĭ, Iisȣsȣ̆ o ȣpmъ́, ші пе kъndȣ̆ o ȣpmà плъnцеà.

Ші Iȣdeiĭ zічеà, аррътîndȣ-ші'лȣ̆ întpe eĭ.

— Bedeцĭ dap kȣmȣ̆ îлȣ̆ iȣбià! bedeцĭ dap kȣmȣ̆ плъnцe!

Ші алцĭ pesпȣndeà:

— Пentpȣ че п'a венitȣ̆ atȣнчĭ, kъndȣ̆ 'л aȣ̆ черȣtȣ̆? Елȣ̆, kape віndekъ пе opбĭ ші пе параліtічĭ, apȣ̆ fi пȣtȣtȣ̆ фъpъ îndoeaлъ съ'лȣ̆ skaпe.

Astȣ̆-фелȣ̆ ажжȣnsepъ ла mopmîntȣ̆. — Mapta ашtentà în цenȣkĭ.

Ші Iisȣsȣ̆ întpeбъ́:

— Aічеа dap se aфлъ îmmopmîntatȣ̆ iȣбitȣлȣ̆ meȣ̆ Лazapȣ̆?

— Sȣб пеatpa ачеаsta, pesпȣnse Mapta.

Kъtȣ̆ пentpȣ Mardaлina, inima eĭ epà atîtȣ̆ de stpînsъ de dȣpepe, atîtȣ̆ de înfiopatъ de kpedinцъ, în kъtȣ̆ черkà în deшeptȣ̆ съ ворбеаskъ: ворбе фъpъ шipȣ̆ ешià din гȣpъ-ĭ, sȣspine фъpъ шipȣ̆ ешià din пeпtȣлȣ̆ eĭ.

Iisȣsȣ̆ se ȣitъ́ ла femeiле amîndoȣъ kȣ o mape фръцezime, ші zisse челлорȣ̆ de faцъ:

— Pedikaцĭ ачеаstъ пеatpъ!

— Dap, pesпȣnse Mapta, iea în ведере, Doamne, kъ sȣntȣ̆ патpȣ zіле de kъndȣ̆ фpateле nostpȣ

Лazарȣ s'a kȣлkatȣ în moрmîntȣ, ші katъ съ fiъ ші пȣtрezitȣ.

Atȣnчĭ, Iisȣsȣ întinse mъna, zikîndȣ:

— Рedikъ-te sinгȣръ, пеатръ a moрmîntȣлȣĭ!... Лazъре, eшĭ din moрmîntȣ!

Ші пеатра se рedikъ ka kȣmȣ аръ fi fostȣ îmпinsъ de mъna moртȣлȣĭ, ші se възȣ репosatȣлȣ în moрmîntȣлȣ съȣ, înfъшȣратȣ în sȣdaріȣлȣ съȣ, легатȣ împрeжȣрȣ kȣ венdiшoаре kаре'ĭ akkoпepià пînъ ші faца.

Ші репosatȣлȣ se skȣлъ ші еллȣ, în mizлokȣлȣ ȣпеĭ sпаĭme kаре n'авȣssesse înkъ timпȣ съ se прefakъ în вȣkȣріе.

Atȣnчĭ, Iisȣsȣ zisse:

— Desлегаці-'лȣ, ші daці-ĭ dрȣmȣлȣ!

Ші Марта ші Магdaлina se репezіръ sпre Лazарȣ, sfîшiindȣ sȣdaріȣлȣ ші венdiшoареле, ші stрiгîndȣ:

— Мъріре лȣĭ Dȣmnezeȣ!... Мъріре Domnȣлȣĭ Iisȣsȣ!... minȣne!

Ші Лazарȣ sпȣsse dȣпъ dînseле, kȣ ȣпȣ гласȣ пȣ înkъ destȣлȣ de віȣ:

— Мъріре лȣĭ Dȣmnezeȣ!... мъріре Demnȣлȣĭ Iisȣsȣ!... minȣne!

Dȣпъ kȣвîntȣлȣ лȣĭ Messia, Лazарȣ înвiasse.

Nічĭ odatъ Крistȣлȣ пȣ fъkȣsse вр'o minȣne maĭ пe faцъ, maĭ пȣвлikъ, maĭ estраoрdinаріъ.

Astȣ-feлȣ, toцĭ чеĭ че fȣръ de faцъ алергаръ, ka eшiцĭ din minte, пînъ ла Ieрȣsaлimȣ, sпȣnîndȣ чеea че възȣsseръ, ші zikîndȣ:

— Ox! кътȣ̆ пentpȣ astъ datъ, se вede къ Messia e întpe noĭ!

Iisȣsȣ̆, din пapte-ĭ, se petpasse ла mapџinea deшeptȣлȣĭ, în четatea пȣmitъ Efpemȣ̆: шi, fiindȣ̆-къ Mapta шi Mardaлina, шi maĭ вîptosȣ̆ пoȣ̆ȣ̆лȣ̆ înвiatȣ̆, se чеpкà съ'лȣ̆ џiĭъ întpe dînшiĭ, еллȣ̆ zisse;

— Nȣ mĭ a sositȣ̆ înкъ minȣtȣлȣ̆; mъ воiȣ̆ întoapче съ maĭ mъпînкȣ̆ înкъ odatъ Пашtеле че ва вeni împpeȣпъ кȣ воĭ.

Шi se înfȣndъ sпpe пaptea deшeptȣлȣĭ, шi se fъкȣ пeвъzȣtȣ̆.

* * *

CAPITULU VI.

Nefericire in Ierusalimŭ.

Sromotȣлȣ̆ minȣniĭ se pesnîndisse nȣ nȣmaĭ în Іерȣsaлimȣ̆, dap înkъ ши în лoкȣpiлe dȣпъ 'тпрежȣpȣ̆, ши лȣтea aлepгà din toate пъpціле, — de ла Цetsemani, de ла Anatot, de ла Бeteл, de ла Siлo, de ла Габаon, de ла Emmaȣs, de ла Бetлeem, de ла Eвpon ши kiapȣ̆ de ла Samapia, — ka sъ вazъ ши sъ пiпъiъ пе Лazapȣ̆; ши dȣпъ че л'aȣ̆ въzȣtȣ̆ ши л'aȣ̆ пiпъitȣ̆, тȣлці se maĭ îndoià de okiĭ лopȣ̆ ши de тъпeлe лopȣ̆, maĭ вîptosȣ̆ aчeia kapi i fъkȣssepъ чeлле din ȣpтъ datopiĭ, ши kapi nȣ înчetà de a ziчe:

— Noĭ л'ammȣ̆ въzȣtȣ̆ тȣpindȣ̆! noĭ л'amȣ̆ въzȣtȣ̆ îmmopmîntîndȣ-se!

Dap, kȣ kъtȣ̆ de mape epà бȣkȣpia despe minȣnea aчeea întpe бietȣлȣ̆ попopȣ̆, kȣ atîtȣ̆ de mape epà amъpъчiȣnea întpe fapiseĭ, kъчĭ maĭ kȣ seamъ assȣпpa лopȣ̆ пpedikà Iisȣsȣ̆, ши întpe e-

Ачеstia ерà Iаковȣ̆ ші kȣ Ion.

— Че dopiцĭ sъ въ dea ачелла kape ва mȣpi? Întpeбъ Iisȣsȣ̆.

— Dъ-ne ачеаsta, i pespȣnsepъ eĭ, ka, în mъpipea noastpъ, sъ шedemȣ̆, ȣnȣлȣ̆ da dpeaпta ші алtȣлȣ̆ da stъnгa ta.

— Чеpepea воаstpъ е askȣлtatъ, пentpȣ kъ авецĭ kpedinца, zisse Iisȣsȣ̆.

Вiпереа. — опtȣ̆ ziлле înaintea ачеллеĭа пе kape moaptea лȣĭ Iisȣsȣ̆ epa s'o fakъ вiпере sъntъ, — ажжȣnsepъ ла Бetania.

Disчiпoлiĭ se dȣssesepъ înaintea лȣĭ Iisȣsȣ̆, ші чina 'л aшteпtà totȣ̆ în kasa ачеллȣĭ Simon ȣnde maĭ чinasse o datъ.

Fie-kape se пȣsse ла masъ kȣmȣ̆ sosí; dap, fiindȣ̆ kъ femeiле пȣ пȣteà sъ mъnînче kȣ бъpбaцiĭ ла ȣnȣ̆ лokȣ̆, пе kъndȣ̆ Mapta înгpiжià de аллe meseĭ, Maгdaлina se dȣsse sъ шеazъ пе жosȣ̆, ла пiчioapeле Domnȣлȣĭ, askȣлtîndȣ̆ kȣ nesaцiȣ̆ ла fie-kape вopбъ kape i eшià din гȣpъ.

Astȣ̆-feлȣ̆, în kъtȣ̆ Mapta o întpeбъ:

— Че fачĭ aколо, de цĭ пepzĭ timпȣлȣ̆, Maгdaлino, în лokȣ̆ sъ вiĭ sъ-mĭ daĭ mъnъ de ажȣtopȣ̆?

— Askȣлtȣ̆, zisse Maгdaлina.

Ші, пе kъndȣ̆ ea întpeбà din okĭ пе Iisȣsȣ̆ ka sъ шtiъ de se kъdeà sъ se skoaле ші sъ se dȣkъ s'ажȣte пе sopъ-sa, saȣ̆ sъ stea лînгъ dînsȣлȣ̆, шezîndȣ̆ ші askȣлtîndȣ̆, Iisȣsȣ̆, i zisse:

— Шezĭ, копiлла mea; iȣ цĭ aĭ aлesȣ̆ пaptea чea maĭ бȣnъ.

Mardaлina ȣрmѣ d'a askȣлta.

Пе ȣрmъ, dȣпъ че пріnzіръ, ea se skȣлѣ, eшí, dap intрѣ eapъ îndatъ, addȣkîndȣ̆ întр' ȣnȣ̆ вasȣ̆ de алаБastрȣ o лitръ de napdȣ̆ kȣ kape stpoшí пічioapeлe лȣĭ Iisȣsȣ̆, шi пe kape лe stepse, ka întîia datъ kȣ пърȣлȣ̆ eĭ.

Dȣп'ачeea, ea sпapse вasȣлȣ̆, kape пpeџȣià îndoitȣ̆ din чeea чe пpeџȣià пpofȣmȣлȣ̆, шi въpsѣ пînъ лa чea din ȣpmъ пікътȣpъ din napdȣ̆ пe kaпȣлȣ̆ лȣĭ Kpistȣ̆.

Atȣnчĭ, Iȣda, ȣпȣлȣ̆ din aпostoлiĭ seĭ, пeпȣtîndȣ̆ sъ maĭ џiĭъ o mішkape de пekasȣ̆, stpiгѣ:

— E ȣnȣ̆ пъkatȣ̆ sъ пepzĭ o astȣ̆-feлȣ̆ de aпъ skȣmпъ шi sъ sпapџĭ ȣnȣ̆ astȣ̆-feлȣ̆ de вasȣ̆; s'apȣ̆ fi пȣtȣtȣ̆ вinde aчesta tpeĭ sȣte de dinapĭ, шi a se da aчeste tpeĭ sȣte de dinapĭ чeлopȣ̆ în пeaвepe.

Iisȣsȣ̆ se ȣĭtѣ tpistȣ̆ лa Iȣda, kъчĭ вedeà чeea чe se пetpeчeà în inima лȣĭ, шi kъ пȣ вopБià пentpȣ чeĭ in пeaвepe, dap пentpȣ tpȣfia sa.

Atȣnчĭ, i zisse kȣ ȣnȣ̆ глasȣ̆ atîtȣ̆ de meлankoлikȣ̆ în kъtȣ̆ se îmплȣpъ okiĭ ȣпopa de лakpeme.

— Iȣdo, пentpȣ чe sȣпepĭ aчeastъ femee? пe dънsa o însȣfflъ o Бȣпъ kȣџetape. Beĭ пȣtea aвea totȣ̆ d'aȣna oamenĭ în пeaвepe, шi вeĭ пȣtea totȣ̆ d'aȣna sъ'ĭ ȣшȣpezĭ; dap, пe mine, пȣ mъ вeĭ aвea totȣ̆ d'aȣna... Ea џinȣsse aчestȣ̆ пpofȣmȣ̆ пentpȣ îmmopmîntapea mea, шi a îmБълsъmitȣ̆ tpȣпȣлȣ̆ meȣ̆ maĭ d'înainte. — Îџĭ mȣлџȣmeskȣ̆, Mardaлino!

Aчeia къpopa Iisȣsȣ̆ лe пpezissesse moaptea sa nȣmaĭ eĭ прiчепȣръ; dap Mardaлina nȣ прiчепȣ, чi se ȣїtѣ ла Iisȣsȣ̆ kȣ temepe, шi'л întpeбѣ:

— Че snȣĭ, Doamne Iisȣse?

— Aшteanтъ шi веĭ ведеа, zisse Iisȣsȣ̆ kȣ întpistape; шi цĭ daȣ̆ kȣвîntȣлȣ̆ meȣ̆, къ mъ voiȣ̆ аррътa întîiȣ̆ цie, бiatъ пъкъtoasъ, spe a-цĭ resnлъti dȣpepea чea mape пe kape te voiȣ̆ faче sъ sȣfferĭ.

— Nȣ înцеллегȣ̆, zisse Mardaлina; dap n'amȣ̆ tpeбȣinцъ sъ înцеллегȣ̆, fiindȣ̆-къ amȣ̆ kpedinцъ în tine, Doamne.

Iisȣsȣ̆ netpekȣ zioa de sъmбътъ kȣ Mapta, Mardaлina шi Лazapȣ̆; dap în dimineaца dȣminiчеĭ, se nȣsse пe dpȣmȣ̆. Nȣmъpȣлȣ̆ челлȣ̆ mape аллȣ̆ stpeiniлорȣ̆ чеĭ че venià neînчetatȣ̆ în Бetania resnîndisseръ sгomotȣлȣ̆ despe intpapea sa în Iepȣsaлimȣ̆, шi îmбpînчisseръ afapъ din порцĭ toatъ mȣлцimea попорȣлȣĭ.

Лazapȣ̆ addȣssesse ȣnȣ̆ kaллȣ̆ лȣĭ Iisȣsȣ̆, dap Iisȣsȣ̆ resnȣnsesse:

— Kaллȣлȣ̆ e simбoлȣлȣ̆ resбеллȣлȣĭ, шi eȣ̆ nȣ viȣ̆ sъ addȣkȣ̆ resбеллȣлȣ̆, чi пачеа; пe лînг' aчeasta, în satȣлȣ̆ Бetfaцe m'aшteanтъ vita пe kape voiȣ̆ a înkъллika.

Шi se nȣsse eapъ пe dpȣmȣ̆.

Kъndȣ̆ venipъ în faцa satȣлȣĭ Бetfaцe, eлȣ̆ kiъmѣ doĭ dintpe disчiплiĭ seĭ, шi ле zisse:

— Мерцецĭ în satȣлȣ̆ aчesta kape e înaintea voastpъ; akoло вецĭ afлa o asinъ шi ȣnȣ̆ asinȣ̆: addȣчецi-mi-'ĭ aчi.

— Dap daka пропpietapȣлȣ̆ nȣ ne va лъssa ѕъ'ї лȣъmȣ̆? întpeбъ ȣnȣлȣ̆ din ачеia пе kapi її tpimiteà Iisȣsȣ̆.

— Вецї pesnȣnde kъ Domnȣлȣ̆ ape tpeбȣinцъ de eї, zisse Iisȣsȣ̆, ші її ва лъssa sъ віїъ.

Amîndoї disчіплії se dȣsseръ înainte, ші, dȣпъ kъte-ва minȣte, addȣsseръ asina ші asinȣлȣ̆.

Апоstoлії akkoпepіръ asinȣлȣ̆ kȣ вestîminteле лоpȣ̆, ші Iisȣsȣ̆ înkълікъ, пе kъndȣ̆ челлȣ̆ алtȣ̆ попорȣ̆ mъpіà нȣмеле лȣї Messia, fie-kape dȣпъ kȣmȣ̆ se пpічепеà, ȣnії întinzîndȣ'ші mantieле sȣб пічіоapеле saлле, алцїї smȣлгîndȣ̆ finічї, алцїї kȣллеrîndȣ̆ флорї ші арȣпkîndȣ-ле în tpечерea sa, тоцї stpirîndȣ̆: „Osanna!“

Kъndȣ̆ ажжȣnse лînг' o stînkъ kape domnià пе d'assȣпра чеtъцїї, stъtȣ în лоkȣ̆, ші zisse, въpsîndȣ̆ лакреme ші ȣїtîndȣ-se ла Iepȣsaлimȣ̆:

— О Iepȣsaлime! kъndȣ̆ aї kȣnnoaшte челлȣ̆ пȣцinȣ̆ întp'ачеastъ zi de eptape kape цї e datъ, пе челлȣ̆ че цї addȣче пачеа! Dap нȣ, tȣ aї ȣnȣ̆ вълȣ̆ пе okiї teї, o Iepȣsaлime! чеtate oapбъ kъpііa нȣ вoiȣ̆ нȣtea da лȣmina! Astȣ-feлȣ̆ вedea-вeї ачелле ziлле nefepічite în kape neoasnії te вopȣ̆ okoлі kȣ шанцȣрї, te вopȣ̆ înkide din toate пъpцiле, te вopȣ̆ лȣа, ші dȣпъ че te вopȣ̆ лȣа, te вopȣ̆ depîma ші te вopȣ̆ depъпъпа, пе tine ші пе koпiiї teї. Ші kъndȣ̆ вopȣ̆ вeni ачелле ziлле, нȣ ва maї peminea пеаtpъ пеste пеаtpъ, пentpȣ kъ н'aї kȣnnoskȣtȣ̆, o Iepȣsaлime, timпȣлȣ̆ în kape te a черчеtatȣ̆ Dȣmnezeȣ̆!

Ші, dintp'ачеа zi, se нȣmi *stînka пpeziчepiї*, stînka ȣnde Iisȣsȣ̆ zissesse ачеste kȣвinte.

Iisȣsȣ̆ îші ȣpmъ dpȣmȣлȣ̆, tpekȣ нȣntea Чеdpoпȣлȣĭ; dap, atȣпчĭ, къцĭ-ва din чеĭ че'л аштеntà венiръ înaintea sa, zikîndȣ-'ĭ:

— Кȣmȣ̆ веĭ fаче ka съ intpi, Doamne? Eatъ k'aȣ̆ înkisȣ̆ порціле îndepъtȣлȣ̆ nostpȣ.

Ші Iisȣsȣ̆ zisse:

— Sъ mерцetȣ̆ kȣ toate ачestea! Omȣлȣ̆ поate съ пȣ mъ kȣппoaskъ, dap летпȣлȣ̆ ші fеррȣлȣ̆ mъ kȣппoskȣ̆: поаpta ла kape mъ воiȣ̆ înfъцiша se ва deskide înaintea mea.

Atȣпчĭ, înaintѣ dpeптȣ̆ sпpe поаpta daȣpitъ, în mizлокȣлȣ̆ a maĭ бine de zeче miĭ oameпĭ kapi'л însoцià.

Ші абia ажжȣпзе ла вр'o къцĭ-ва паші, ші къte патpȣ foĭ алле порцілорȣ̆ se deskisseръ de sine, къчĭ поаpta epà îndoitъ, ші, пе паptea ачееа, intpà чiпева în чetate tpekîndȣ̆ пе sȣб doȣъ болte kape epà despъpцite пpintp'o sinгȣpъ despъpцitȣpъ.

Кънdȣ̆ възȣ попорȣлȣ̆ порціле deskizîndȣ-se de sine, skoasse mapĭ stpiгъpĭ de бȣкȣpie ші de вiktopie, — în пepsoana ачеллȣĭ вiпгъtopȣ̆ kape лȣasse dpeптȣ̆ kаллȣ̆ de înкъллikatȣ̆ simболȣлȣ̆ kȣmпъtъpiĭ ші аллȣ̆ пачiiпцеĭ попорȣлȣĭ.

Atȣпчĭ, finiчiĭ se miшkapъ ka пiчi o datъ, флоpiле îmплȣpъ dpȣmȣлȣ̆, mantieле akkопepipъ kаллea; atȣпчĭ, ka пiчĭ o datъ, stpiгъpiле pesȣпаpъ:

— Мъpipe челлȣĭ maĭ înaлtȣ̆ de kъtȣ̆ чеpȣpiле! Бine-kȣвîntatȣ̆ fiъ челлȣ̆ че вine întpȣ пȣmeле Domпȣлȣĭ!

Ші пpin îndoita deskidepe, Iisȣsȣ̆ mepцeà în fpȣпte, ші mȣлцimea se pesпîndí în чetate. Iisȣsȣ̆ fъkȣ околȣлȣ̆ temплȣлȣĭ, ешí пе поарta чea desпрe аппȣsȣ̆, tрekȣ întрe teatрȣ ші палаtȣлȣ̆ Маккавеiлорȣ̆, ȣрmъ d'a лȣнгȣлȣ̆ mȣnteлȣĭ Акра, околí Sionȣлȣ̆, ȣnde ерà палateлe лȣĭ Анна ші Kaiafa, ші ȣnde înfъцішареа sa арȣ̆ fi пȣtȣtȣ̆ sъ ацîце tȣрвȣрърĭ, tрekȣ din чetatea de жосȣ̆ în a doȣa чetate, din a doȣa чetate în Бezeta, ші se întoaрse ла temплȣ прin палаtȣлȣ̆ лȣĭ Пiлatȣ̆ ші прin skълdъţoaрea Провatikъ.

Чеĭ че пȣ штià înkъ чine ерà Iisȣsȣ̆, — ші aчestia ерà чеĭ maĭ mȣлцĭ, oamenĭ stрeinĭ în Iерȣsaлimȣ̆, — întрeвà kȣ miраре:

— Dар чine este omȣлȣ̆ aчesta пе kаре'лȣ̆ stрiгъ totȣ̆ попорȣлȣ̆ ȣрmîndȣ'-лȣ̆?

Ші чеĭ че însoцià пе Iisȣsȣ̆ рesпȣndeà:

— Aчesta este Iisȣsȣ̆, пpofetȣлȣ̆ din Nazaретȣлȣ̆ Гaлiлeeĭ.

Atȣнчĭ se îndoià stрiгърiле ші akkiъmърiле: жȣнiĭ алергà, вътрîniĭ se tîррià, ші копiiĭ, kiарȣ̆ чеĭ maĭ miчĭ, — aчеĭ копiĭ пе kарi Iisȣsȣ̆ ĭĭ лъssasse totȣ̆ d'aȣna sъ вiĭъ пînъ ла dînsȣлȣ̆, — se ȣnià kȣ oameniĭ, kȣ femeiле, kȣ вътрîniĭ, ші stрirà:

— Мърiре fiĭȣлȣĭ лȣĭ Dавidȣ̆! Бine-kȣвîntatȣ̆ челлȣ̆ че вine întрȣ пȣmeле Domпȣлȣĭ! Бine-kȣвîntatȣ̆ fiъ îmпъраtȣлȣ̆ Isраeлȣлȣĭ!

Ші daka, în mȣлцimea kаре алергà dȣпъ Iisȣsȣ̆, se afлà вре ȣпȣ̆ орвȣ̆, орвȣлȣ̆ вedeà; daka вре ȣпȣ̆ skioпȣ̆ авeà греȣtate de a'лȣ̆ ȣрma, skioпȣлȣ̆ se вindekà; daka вре ȣпȣ̆ параліtikȣ̆ ерà addȣsȣ̆ înaintea порцiĭ saлле, параліtikȣлȣ̆ se skȣлà; daka вре ȣпȣ̆ mȣtȣ̆ se afлà în kaллea лȣĭ Iisȣsȣ̆ ші'лȣ̆ stрirà în mintea лȣĭ, лimба i se desлегà шi, пentрȣ mірареа челлорȣ̆ че nȣ'лȣ̆ аȣzisserъ nічĭ odatъ ворбindȣ̆ о sinгȣръ ворбъ, еллȣ̆ stрiгà atîtȣ̆ de tаре ka шi чеĭ алцĭ:

— Мърiре fiĭȣлȣĭ лȣĭ Dавidȣ̆! Біnе-kȣвîntatȣ̆ челлȣ̆ че вine întрȣ nȣmеле Dоmnȣлȣĭ! Біnе-kȣвîntatȣ̆ fiъ împъратȣлȣ̆ Isраелȣлȣĭ!

Шi se вedeà kъпеtenіеле преоцiлорȣ̆, kъртȣрарiĭ шi fарisеiĭ трътîndȣ-se kȣ nemȣлцȣmiре din mȣлцimеа оаmеnilорȣ̆, шi se депъртà înspъĭmîntацĭ, akkоперindȣ-шĭ fаца kȣ mantiеле лорȣ̆, шi zikîndȣ̆:

— Ох! nȣ вomȣ̆ fолоsi nimikȣ̆ kȣ omȣлȣ̆ ачеsta, kъчĭ eatъ'лȣ̆ fъkîndȣ̆ atîtea minȣnĭ, шi toatъ лȣmеа алерîndȣ̆ дȣпъ dînsȣлȣ̆.

Шi ȣniĭ dintр'înшiĭ kȣtezаръ а înainta пînъ ла Iisȣsȣ̆, шi а'ĭ ziче:

— Ia fъ sъ takъ коniiĭ ачеstia kapi te лаȣdъ ka kȣmȣ̆ аĭ fi Dȣmnezeȣ̆.

Dар Iisȣsȣ̆ ле respȣnse:

— N'ацĭ чititȣ̆ în прofetȣлȣ̆ împъратȣ̆: „Еллȣ̆ ва траце лаȣdеле din гȣра копiiлорȣ̆ челлорȣ̆ miчĭ шi а kreskъtoарелорȣ̆; шi dака ворȣ̆ тъчеа копiiĭ, пеtреле kiарȣ̆ ворȣ̆ афла ȣnȣ̆ гласȣ̆, шi se ворȣ̆ fаче аȣzite din локȣлȣ̆ лорȣ̆!“

Dȣsserъ пе Iisȣsȣ̆ ла теmплȣ, шi, къndȣ̆ intръ în а doȣа tindъ, fie-kаре se гръmъdí împрежȣрȣлȣ̆ лȣĭ stрiгîndȣ̆:

— Ворбеште, ворбеште, Doamne! înвацъ-не; spȣne-не че sъ kȣцетъmȣ̆ despre къртȣрарĭ шi despre fарisеĭ.

Шi Iisȣsȣ̆ kаре nȣ вoisse пîn' atȣnчĭ s'attaче пе neoasпiĭ лȣĭ, nічĭ kiaрȣ̆ a se аппъра kъndȣ̆ ерà attakatȣ̆, реsпȣnse:

— În adeвърȣ̆, a sositȣ̆ timпȣлȣ̆: askȣлtaцĭ daр, fiindȣ̆ kъ воiцĭ a aȣzi! веdeцĭ daр, fiindȣ̆ kъ воiцĭ a веdea!

Atȣnчĭ, dîndȣ̆ гласȣлȣĭ sъȣ̆ ачеллȣ̆ tonȣ̆ taре пе kaре шtià sъ i'лȣ̆ dea de kъte орĭ tречеà din mînгîере ла ameninцaре, шi din ameninцaре ла блеstemaре:

— Вреці daр sъ шtiцĭ чеea че kȣџetȣ̆ desпре kъртȣрарĭ шi desпре faрiseĭ? ȣрmъ еллȣ̆; eĭ вiне! въ воiȣ̆ sпȣne ачеasta.

Se fъkȣ o tъчере mаре în totȣ̆ попорȣлȣ̆; ерà sъ i se ворбeaskъ desпре neoasпiĭ лȣĭ.

— Кърtȣрарiĭ шi faрiseiĭ, zisse Iisȣsȣ̆, aȣ̆ шezȣtȣ̆ пе амвонȣлȣ̆ лȣĭ Moisi: цineцĭ daр înвъцъtȣреле лорȣ̆, ȣрmaцĭ бȣnеле лорȣ̆ îndemnȣрĭ; daр nȣ faчeцĭ чеea че fakȣ̆ eĭ: kъчĭ eĭ sпȣnȣ̆, daр nȣ fakȣ̆, saȣ̆, шi daka fakȣ̆, nȣ fakȣ̆ чеea че sпȣnȣ̆... Eĭ леагъ kȣ sarчine греле, kȣ sarчine че nȣ se потȣ̆ рedika, шi, în локȣ̆ sъ iea шi eĭ partea лорȣ̆, o înkаркъ пе sпinаrea fраціlорȣ̆ лорȣ̆, шi, îndatъ че sȣntȣ̆ înkърkaці, nȣ'ĭ maĭ attinгȣ̆, nічĭ kȣ вîрfȣлȣ̆ deџitȣлȣĭ; eĭ fakȣ̆ орĭ че лȣкрȣ sпре a fi въzȣцĭ de oamenĭ, iaр nȣ sпре a fi въzȣцĭ de Dȣmnezeȣ̆; ла mese, iea întîiȣлȣ̆ локȣ̆, ла sinaгоџe se пȣnȣ̆ în рîndȣлȣ̆ d'întîiȣ̆, шi n'aшteaптъ ka sъ ле zikъ чine-ва: „Пȣneці-въ saȣ̆ шedeцĭ akoлo;" Ле плаче, kъndȣ̆ essȣ̆ din kasъ sъ ле dea toцĭ бȣnъ zioa, шi oamenii sъ ле zikъ domnĭ, пе kъndȣ̆ nȣ sȣntȣ̆ nічĭ feчiорiĭ лорȣ̆. — O fраціlорȣ̆! ȣрmъ Iisȣsȣ̆ îndpentîndȣ-se kъtpe disчiплiĭ лȣĭ, fȣцiцĭ de ачеstȣ̆ esemплȣ! nȣ лȣaцĭ nȣmeлe de *domnĭ*! къчĭ n'aвeцĭ de kътȣ̆ nȣmaĭ ȣnȣ̆ domnȣ̆, шi sȣnteцĭ toцĭ fpaцĭ; nȣ nȣmiцĭ *пъpinteлe* воstpȣ пе opĭ шi чine din лȣmea ачеаsta, къчĭ n'aвeцĭ de kътȣ̆ nȣmaĭ ȣnȣ̆ пъpinte kape este în чepȣ̆! iap чeллȣ̆ че se ва kpede maĭ mape întpe воĭ, съ se fakъ feчiopȣлȣ̆ чeллоpȣ̆ алцĭ: opĭ чine se ва pedika ȣmiлi-se-ва, шi чine se ва ȣmiлi ва fi pedikatȣ̆!

Пе ȣpmъ, întopkîndȣ-se eapъ kъtpe ачеia пе kapi ĭĭ attakasse, ле zisse:

— Dap, ваĭ воъ, kъptȣpapiлоpȣ̆ шi fapiseiлоpȣ̆ fъцapniчĭ, kapi nȣ вeцĭ intpa în împъpъцiа чepȣpiлоpȣ̆, шi kapi înkideцĭ поаpta чeллоpȣ̆ че воpȣ̆ съ intpe! Ваĭ воъ, kъptȣpapiлоpȣ̆ шi fapiseiлоpȣ̆ kȣ doȣъ feцe, kapi mînkaцĭ пînъ шi kaseлe въdȣвeлоpȣ̆ sȣб kȣвîntȣ̆ kъ вeцĭ faче pȣгъчiȣnĭ лȣnцĭ, шi kapi, пentpȣ kȣвîntȣлȣ̆ че'лȣ̆ лȣaцĭ, вeцĭ fi maĭ asпpȣ пedeпsiцĭ! Ваĭ воъ, kъptȣpapiлоpȣ̆ шi fapiseiлоpȣ̆ kȣ doȣъ feцe, чeĭ че stpeбateцĭ пъmîntȣpiлe шi mъpiлe ka sъ въ faчeцĭ ȣnȣ̆ пposeлitȣ̆, шi kapi, îndatъ че'л aцĭ fъkȣtȣ̆, îллȣ̆ addȣчeцĭ în stape sъ fiъ бȣnȣ̆ de apȣnkatȣ̆ în fokȣpiлe iadȣлȣĭ de doȣъ opĭ maĭ mȣлtȣ̆ de kътȣ̆ воĭ! Ваĭ воъ, kъptȣpapiлоpȣ̆ шi fapiseiлоpȣ̆ kȣ doȣъ feцe, kondȣkъtopĭ opбĭ kapi ziчeцĭ: „Daka ȣnȣ̆ omȣ̆ жȣpъ пе temплȣ, ачеаsta nȣ este nimikȣ̆; dap, daka жȣpъ пе aȣpȣлȣ̆ temплȣлȣĭ, atȣnчĭ este лeгatȣ̆ пpin жȣpъmîntȣлȣ̆ съȣ̆!“ Ka kȣmȣ̆ s'apȣ̆ kȣвeni sъ пpeцȣiaskъ чine-ва maĭ mȣлtȣ̆ aȣpȣлȣ̆ de kътȣ̆ temплȣлȣ̆ kape sъnцeшte aȣpȣлȣ̆! Ваĭ воъ kъptȣpapiлоpȣ̆ шi fapiseiлоpȣ̆ kȣ doȣъ feџe, чеĭ че zічеџĭ: „Daka вре ȣпȣ̆ omȣ̆ жȣръ пе алtарȣ̆, ачеаsta пȣ este nimikȣ̆; dар, daka жȣръ пе dарȣлȣ̆ kаре este d'assȣпра алtарȣлȣĭ, atȣпчĭ е легаtȣ̆ прin жȣрътîntȣлȣ̆ sъȣ̆!“ ka kȣmȣ̆ s'арȣ̆ kȣвеni sъ преџȣiaskъ чine-ва maĭ mȣлtȣ̆ dарȣлȣ̆ de kъtȣ̆ алtарȣлȣ̆ пе kаре еллȣ̆ este пȣsȣ̆! Nȣ! челлȣ̆ че жȣръ пе temплȣ, жȣръ шi пе ачелла kаре локȣеште întр'însȣлȣ̆; челлȣ̆ че жȣръ пе алtарȣ̆, жȣръ шi пе алtарȣ̆ шi пе чееа че este d'assȣпра лȣĭ; шi челлȣ̆ че жȣръ пе черȣ̆, жȣръ шi пе черȣ̆ шi пе челлȣ̆ че шеade întр'însȣлȣ̆!

Шi, fiindȣ̆ kъ Iisȣsȣ̆ stъtȣ пȣџinȣ̆:

— Ȣрmеazъ, Doamne! ȣрmеazъ! stрigаръ toџĭ din toate пърџiле.

Шi Iisȣsȣ̆ ȣрmъ еаръ:

— Ваĭ воъ, kърtȣрарiлорȣ̆ шi fаriseiлорȣ̆ kȣ doȣъ feџe, чеĭ че лȣаџĭ diжma ismeĭ, mърарȣлȣĭ шi kimenȣлȣĭ, шi аџĭ пъръsitȣ̆ че е maĭ de folosȣ̆ în леџе, adikъ dреntatea, îndȣрарea шi kредinџa! Ваĭ воъ, kърtȣрарiлорȣ̆ шi fаriseiлорȣ̆ kȣ doȣъ feџe, чеĭ че kȣръџiџĭ partea din afаръ a kȣпеĭ шi a stрakineĭ, шi лъssaџĭ чea din întрȣ плinъ de ръȣtъџĭ шi de nekȣmпътърĭ, пе kъndȣ̆ se kȣвеniȧ a kȣръџi partea чea din întрȣ a kȣпеĭ шi a stрakineĭ шi sъ лъssaџĭ чea din afаръ a se kȣръџi de sine! — Ваĭ воъ, kърtȣрарiлорȣ̆ шi fаriseiлорȣ̆ kȣ doȣъ feџe, чеĭ че sȣnteџĭ assemenea mорmintелорȣ̆ албite, kаре, възȣte пе din afаръ, se парȣ̆ fрȣmoase în okiĭ oamenilорȣ̆, iар, възȣte пе din întрȣ, sȣntȣ̆ плine de osseminte шi de пȣtрeziчiȣпĭ. Ох! ваĭ воъ! ваĭ воъ, чеĭ че zidiџĭ mорminte пentрȣ toџĭ проfеџiĭ, шi fачеџĭ monȣmente пentрȣ toџĭ чеĭ dрепцĭ; ваĭ воъ чеĭ че zічецĭ: „Кънdȣ̆ аmmȣ̆ fi трънtȣ̆ în timпȣлȣ̆ пъріпцілорȣ̆ nostрi, n’ammȣ̆ fi datȣ̆ ла moaрte пе чеĭ dрепцĭ; n’ammȣ̆ fi omoрîtȣ̆ профецiĭ.“ шi kaрi mъртȣрisiцĭ прintр’ачеasta къ sȣnteцĭ fiiĭ omoрîtoрiлорȣ̆ профецiлорȣ̆, stрепепоцiĭ ȣчiгъtoрiлорȣ̆ dрепцiлорȣ̆! Ваĭ воъ, съmînцъ de віпере, familie de шерпĭ! îmплецĭ, îmплецĭ о datъ mъsȣра пъріпцiлорȣ̆ воstрi! Шi еȣ̆, въ zікȣ̆ воъ къ въ addȣкȣ̆ ȣпȣ̆ профеtȣ̆, къ въ воiȣ̆ tрimitte оаmenĭ înцеллепцĭ, шi къ вецĭ крȣчi пе ȣпȣлȣ̆, шi вецĭ вiчiȣi шi вецĭ гоnі, шi вецĭ mъртȣрisi пе чеĭ алцĭ, пе ȣпiĭ în sinaгоцеле воаstрe, пе алцĭ în четъцiле воаstрe; dечĭ, totȣ̆ съпцеле върsatȣ̆ ва къdea еаръ assȣпра воаstръ, înчепîndȣ̆ de ла съпцеле лȣĭ Авелȣ̆ челлȣ̆ dрепtȣ̆, шi пînъ ла аллȣ̆ лȣĭ Zахаріа, пе kaрe ’л ацĭ omoрîtȣ̆ întрe temплȣ шi алtaрȣ̆!

Пе ȣрmъ, înaintĕ sпрe поаrta temплȣлȣĭ чеа despре апȣssȣ̆, шi’шĭ întinse amîndoȣъ mъпеле assȣпра четъцiĭ zikîndȣ̆ кȣ ȣпȣ̆ гласȣ̆ foapte tрistȣ̆:

— Іерȣsaлimе! Іерȣsaлimе! tȣ челлȣ̆ че omoрĭ профецiĭ шi daĭ кȣ петреле în чеĭ че вiпȣ̆ sпрe tine, de къte oрĭ n’amȣ̆ врȣtȣ̆ съ цĭ stрînгȣ̆ копiiĭ sȣв mantia mea прекȣmȣ̆ îшĭ stрînце пasseреа пȣiĭ sȣв аррiпеле еĭ? Іар tȣ, о Іерȣsaлimе! n’aĭ врȣtȣ̆ ачеasta! Dечĭ, копiiĭ теĭ ворȣ̆ fi resпîndiцĭ пе фаца пъmîntȣлȣĭ, шi, din toate kaseлe ачеstea, din toate zidiрiле ачеstea, din toate палателе ачеstea пе kaрe ле amȣ̆ sȣв пiчioaрe, шi пе kaрe ле кȣпрinzȣ̆ кȣ okiȣлȣ̆ meȣ̆, цĭ о zікȣ̆, о Іерȣsaлimе! пȣ ва maĭ remînea пiчĭ пеatръ пеste пеatръ!...

Atȣnчĭ, Iisȣsȣ̆ пар' k'арȣ̆ fi черkatȣ̆ o mȣnkъ преа mаре întрȣ a вʌestema atîtȣ̆ de mȣлtȣ̆, tъkȣ шi se лъssъ̀ sъ kazъ пе ȣnȣ̆ вankȣ̆.

Шi, пе kъndȣ̆ шedeà înaintea kȣtieĭ temплȣлȣĭ ȣnde fie-kаре веniа̀ sъ'шĭ арȣnче dinарȣлȣ̆ sъракȣлȣĭ, dȣпъ ȣniĭ oameniĭ înaвȣцiцĭ kарi арȣnkasseръ întр'ачеа kȣtie арцintȣ̆ шi aȣрȣ̆, înaintъ̀ шi o вiatъ femee ka sъ dea шi ea kȣ ȣmiлinцъ doĭ miчĭ dinарĭ de арamъ.

Iisȣsȣ̆, kаре din totȣ̆ лȣkрȣ skoteà kъte o înвъцътȣръ, kiъmъ̀ пе disчiпʌiĭ seĭ:

— Beniцĭ aчi, ле zisse еллȣ̆, шi веdeцĭ пе вiata femeea aчeasta, kаре е въdȣвъ; ea a datȣ̆ maĭ mȣлtȣ̆ de kъtȣ̆ toцĭ aчeia kарi, пîn' akȣmȣ̆, aȣ̆ пȣsȣ̆ în kȣtia aчeasta, kъчĭ toцĭ чeĭ че aȣ̆ datȣ̆, aȣ̆ datȣ̆ din пrisosȣлȣ̆ лорȣ̆, пе kъndȣ̆ ea a datȣ̆ din лiпsa eĭ.

Atȣnчĭ, ȣnȣ̆ omȣ̆ s'апропiъ̀ de Iisȣsȣ̆, шi-ĭ zisse:

— Doamne, tȣ чeллȣ̆ че пе aĭ înвъцatȣ̆ atîtea лȣkрȣрĭ, maĭ înвацъ-пе шi aчeasta: Kade-se oаре sъ плъtimȣ̆ saȣ̆ sъ пȣ плъtimȣ̆ tрiвȣtȣлȣ̆ Чеsарȣлȣĭ?

Iisȣsȣ̆ înцеллesse îndatъ kъ omȣлȣ̆ aчeллa пȣ'ĭ fъчеà întреварea de ла sine, dар kъ ерà tрimisȣ̆ din пartea пeoasпiлорȣ̆ шi персekȣtoрiлорȣ̆ лȣĭ.

Kъчĭ, daka Iisȣsȣ̆ ziчeà: „Плъtiцĭ tрiвȣtȣлȣ̆,“ se арръtà пeoasпе аллȣ̆ попорȣлȣĭ, пе kаре'лȣ̆ dеръпъпà tрiвȣtȣлȣ̆ aчeллa; iар daka sпȣпeà sъ пȣ плъteaskъ tрiвȣtȣлȣ̆, atȣnчĭ Iisȣsȣ̆ se mърtȣрisià пeoasпеле Чеsарȣлȣĭ, assȣпра kърȣia se рediкà ka ȣnȣ̆ рesкȣлъtoрȣ̆.

Dар Iisȣsȣ̆ рesпȣnse:

— Fрateле meȣ̆, аррatъ mĭ ȣnȣ̆ ваnȣ̆.

Ші omȣлȣ̆ skoasse din поsȣпарȣлȣ̆ sъȣ̆ ȣпȣ̆ банȣ̆, ші'л аррътѣ лȣĭ Iisȣsȣ̆.

Atȣнчĭ, Iisȣsȣ̆ îллȣ̆ întребѣ:

— Аллȣ̆ kȣĭ kinȣ̆ e tinъритȣ̆ пе банȣлȣ̆ ачеsta?

— Аллȣ̆ Чеsарȣлȣĭ.

— Eĭ бine! zisse Kristȣлȣ̆, daцĭ Чеsарȣлȣĭ че este аллȣ̆ Чеsарȣлȣĭ ші daцĭ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆ че este аллȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆.

Пе ȣрmъ, skȣлîndȣ-se, se întoapse ла Бetania.

Ші astȣ̆-feлȣ̆ вeniȁ în toate diminецеле, dȣпъ че петречеȁ noaptea пе mȣnteле Олiвiлорȣ̆, în mízлокȣлȣ̆ mopminteлорȣ̆, ȣnde, прекȣmȣ̆ se zічеȁ, вeniȁ înцерiĭ Domnȣлȣĭ sъ ĭ addȣkъ kȣвinteле tatълȣĭ sъȣ̆.

Ші în fie-kape diminеaцъ, къцĭ ерȁ пеавȣцĭ în Iерȣsaлimȣ̆, mъpindȣ-se ла пȣmъpȣ̆ kȣ попорȣлȣ̆ de пе împрежȣрȣ̆ ші kȣ stpeinĭ kapi se гръmъdia în чеtate, вeniȁ sъ'лȣ̆ вazъ.

Astȣ̆-feлȣ̆ вeni de ла Бetania лȣnĭ, mapцĭ ші mepkȣрĭ.

Întр'ачеastъ zi din ȣрmъ, вeni atîta mȣлцime de oamenĭ, ші stpiгъpiле de „Тръiaskъ Iisȣsȣ̆ împъratȣлȣ̆ Iȣdeiлорȣ̆!“ fȣpъ atîtȣ̆ de tapĭ, în kъtȣ̆ fapiseiĭ, spъĭmîntîndȣ-se алергаръ ла Kaiafa, ші Kaiafa adȣпѣ ла dînsȣлȣ̆ пе kъпеteniеле преоцiлорȣ̆ ші пе бъtрîniĭ попорȣлȣĭ ka sъ stea ла desбateрĭ kȣ dînшiĭ.

Desбatepea цinȣ пînъ ла ȣn-sпре-zече din seapъ.

A doȣa zi жoĭ, Iisȣsȣ̆ пȣ вeni de локȣ̆ ла Ieрȣsaлimȣ̆, de kъtȣ̆ zisse пȣmaĭ ла amîndoĭ disчiпoлiĭ seĭ, лȣĭ Пetpȣ ші лȣĭ Ion:

— Intрaцĭ astъ seaръ în четate пе поарta Aпелорȣ̆, sȣiцĭ Sionȣлȣ̆, mерцецĭ dрепtȣ̆ înainte пînъ kъndȣ̆ вецĭ вedea ȣnȣ̆ omȣ̆ пȣрtîndȣ̆ ȣnȣ̆ ȣрчiорȣ̆ плinȣ̆ kȣ апъ пе ȣmерȣлȣ̆ sъȣ̆; atȣnчĭ, ȣрmaцĭ пе omȣлȣ̆ aчелла, intрaцĭ kȣ dînsȣлȣ̆ ȣnde ва intрa еллȣ̆, шi ziчецĭ пропрietaрȣлȣĭ ачеллеĭ kase kъ Iisȣsȣ̆ din Nazaрetȣ̆ i tрimitte aчeste ворбе: „Timпȣлȣ̆ meȣ̆ e аппроапе; în че лоkȣ̆ mъnka-воiȣ̆ паштеле, în аппȣлȣ̆ aчеsta, kȣ disчiплiĭ meĭ?“

Прекȣmȣ̆ въzȣрътȣ̆, ziseле лȣĭ Iisȣsȣ̆ se ȣрmà kȣ skȣmпъtate: Пetрȣ шi Ion intрasseръ în Iерȣsaлimȣ̆; aflasseръ лъпгъ skълdъtoaрea Sionȣлȣĭ *пе omȣлȣ̆ kȣ ȣрчiорȣлȣ̆ kȣ апъ;* îллȣ̆ ȣрmasseръ пînъ ла domnȣ-sъȣ̆ Ѣлi; Ели аррътasse disчiплiлорȣ̆ kъmaрa прегъtitъ пенtрȣ чinъ, шi, ka sъ înшtiinцeze пе Iisȣsȣ̆ kъ ziseле saлле ерà îmплinite, se ȣрkasse пе teрраца kaseĭ saлле, înълцasse în аерȣ̆ flakърa ȣпеĭ torцe, шi Iisȣsȣ̆, kaре se aflasse шezîndȣ̆ sȣб finiчiĭ din Бetfaце, въzîndȣ̆ aчеa flakъръ, zissesse: „Minȣtȣлȣ̆ a sositȣ̆... Aideцĭ!“ Шi skȣлîndȣ-se, лȣasse, împреȣпъ kȣ чеĭ че'л împреsȣрà, kaллеa spре четate.

* * *

CAPITULU VIII.

Muma plinâ de amârâciune.

Konвoiȣлȣ̆ лȣĭ Iisȣsȣ̆ se komпȣneà din disчiплiĭ seĭ, desпрe kaрi maĭ ворвiръmȣ̆, шi din femeiле пe kaрe skрiпtȣрa ле nȣmeшte *femeiле sȣnte*, шi desпрe kaрe вomȣ̆ sпȣne kъte-ва ворбе.

Femeiле sъnte, eрà maĭ întîiȣ̆ Feчioaрa Maрia, kaрe de ла nȣnta Kaneĭ, nȣ maĭ пъръsisse пe fiiȣлȣ̆ eĭ, kaрe o џinȣsse пe лîngъ dînsȣлȣ̆, — ka kȣmȣ̆ aрȣ̆ fi шtiȣtȣ̆ kъtȣ̆ de пȣџinȣ̆ timпȣ̆ i maĭ рemîneà în лȣmea aчeasta, шi n'aрȣ̆ fi вoitȣ̆ sъ пeaрzъ пentрȣ̆ iȣвiрea fiiaskъ o пърtiчikъ dintр'aчestȣ̆ timпȣ̆; — eрà Maрia Magdaлina, fрȣmoasa kȣрtesanъ пe kaрe Kрistȣлȣ̆, în tînърa sa îndȣрaрe, o aппрoпiasse de mȣmъ-sa, sпрe a kȣръџi пe пъkъtoasa прin attinџeрea чeлeĭ чe n'a пъkъtȣitȣ̆ niчĭ o datъ; eрà Ioana, femeea лȣĭ Kȣsa, kaрe eрà îngрiжitoрȣлȣ̆ kaseĭ лȣĭ Eрodȣ̆; eрà Maрia, neпoata Feчioaрeĭ шi fiia лȣĭ Kлeofas; eрà Maрta, sȣрора Maгdaлineĭ шi a лȣĭ Лazaрȣ̆; eрà Maрia, mȣma лȣĭ Maрkȣ, шi aлteлe înkъ aлле kърора nȣme n'aȣ̆ ажжȣnsȣ̆ пînъ лa noĭ.

Поate kъ aчeastъ adȣnaрe de femeĭ seamъnъ a чeвa stрeinȣ̆, fiindȣ̆ în konвoiȣлȣ̆ лȣĭ Iisȣsȣ̆: daр, afaръ kъ eрà ȣnȣ̆ înвъцȣ̆, лa Iȣdeĭ, ka femeiлe, шi maĭ aлesȣ̆ въdȣвeлe, sъ ȣрmeze doktoрiлорȣ̆ лорȣ̆, kȣвîntȣлȣ̆ Kрistȣлȣĭ aвeà ȣnȣ̆ tonȣ̆ atîtȣ̆ de dȣлчe, atîtȣ̆ de konвinгъtорȣ̆, atîtȣ̆ de tînърȣ̆; moрaлa sa, плinъ de îndȣрaрe, шi de iȣбiрe intрà aшa de бine în inima femeiлорȣ̆, în kъtȣ̆ nȣ eрà nimikȣ̆ de miрaрe въzîndȣ̆ чineвa пe femeĭ a ȣрma пe чeллȣ̆ чe înвiaзse пe fiĭa Iaiрeĭ, kaрe eрtasse пe Maгdaлina, шi skъпasse вiaцa femeiĭ чe kъzȣsse în пъkъtȣiрe de neлeцiȣitъ îmпрeȣnaрe. De aлtъ пaрte, Iisȣsȣ̆ aвeà ȣnȣ̆ tonȣ̆ meлankoлikȣ̆, dȣлчe, maĭ femeeskȣ̆, kaрe dà вedeрiĭ saлле шi kȣвîntȣлȣĭ sъȣ̆ ȣnȣ̆ feрmekȣ̆ чe sȣпȣneà пe toцĭ; feрmekȣ̆ kaрe, прekȣmȣ̆ ammȣ̆ sпȣsȣ̆, aвeà maĭ mȣлtȣ̆ effektȣ̆ assȣпрa femeiлорȣ̆, daр kaрe imпȣneà simtimentȣлȣĭ чe'лȣ̆ deшteптà o esпрessiȣne de kastitate de totȣ̆ dȣmnezeeaskъ.

Sinгȣръ, adoрaцiȣnea Maгdaлineĭ пentрȣ Kрistȣ̆ maĭ aвeà o ȣmбръ din iȣбiрea пъmînteaskъ. Maгdaлina, în adeвърȣ̆, iȣбià пe dȣmnezeeskȣлȣ̆ eĭ mîntȣitорȣ̆ kȣ fȣрia natȣрeĭ saлле; toate amoрȣрiлe eĭ se konчentрasseръ întр'ȣnȣлȣ̆ sinгȣрȣ̆, шi aчestȣ̆ amoрȣ̆ eрà nemърцinitȣ̆, întinsȣ̆.

Adessea Iisȣsȣ̆ o пrindeà kȣ вр'ȣnȣ̆ sȣррîsȣ̆, kȣ вр'o воpбъ, kȣ вр'o kъȣtъtȣръ, шi, atȣnчĭ, бiata пъkъtoasъ se aрȣnkà лa пiчioaрeлe Kрistȣлȣĭ kȣ fрȣntea în пȣлбере, шi върsà лакреme пе kape ea ле kpedeà a fi лакреme de къінцъ, шi kape пȣ ерà înкъ de кътȣ̆ лакреme de iȣбipe.

Шi, dȣпъ dȣлчеа sa mȣmъ, ерà Mardaлina пе kape o iȣбià Iisȣsȣ̆ maĭ mȣлtȣ̆ întpe sъnteлe femeĭ, прекȣmȣ̆ ерà Ion пе kape 'л iȣбià maĭ mȣлtȣ̆ întpe disчіплiĭ seĭ.

Astȣ̆-feлȣ̆ ерà înkonцiȣpatȣ̆ кънdȣ̆ a intpatȣ̆ în Iepȣsaлimȣ̆, шi fiindȣ̆ къ în zioa ачееа ерà mȣлtъ tȣpбȣpape în чetate, пȣ лȣъ́ nimini a minte nічĭ ла еллȣ̆ nічĭ ла Пеtpȣ шi Ion.

Кънdȣ̆ ажжȣnse ла ȣпгiȣлȣ̆ despre аппȣsȣ̆ аллȣ̆ foptepeцiĭ, konвoiȣлȣ̆ лȣĭ Iisȣsȣ̆ se despъpцí în doȣъ: o паpte komпȣsъ de femeiле sъnte, kondȣse de Feчіоара Mapia, se affȣndъ́ întp' o късчiоаpъ kape ерà înnekatъ în ȣmбра deaлȣлȣĭ Sionȣлȣĭ, шi a къpiïa гръdinъ ерà împresȣpatъ kȣ întъpipĭ, пе кънdȣ̆ чеа алtъ паpte, komпȣsъ de Iisȣsȣ̆ шi de disчіплiĭ seĭ, intpà în kasa лȣĭ Елi, цinȣtъ de Пеtpȣ шi de Ion пentpȣ чiпъ.

În tinda kaseĭ, aштentà Пеtpȣ шi kȣ Ion.

Лînгъ dînшiĭ aштentà assemenea чеĭ че кътà sъ fakъ паштеле în челле алte doȣъ kamepe, adiкъ în плапȣлȣ̆ de жosȣ̆ шi în челлȣ̆ d'аллȣ̆ doiлea: тоцĭ ерà disчіплi aĭ лȣĭ Iisȣsȣ̆; ȣniĭ se dȣчеà sъ mъnînче паштеле împreȣnъ kȣ fiĭȣлȣ̆ mapeлȣĭ преоtȣ̆ Simeon, шi алцiĭ kȣ Еліачіm fiĭȣлȣ̆ лȣĭ Клеofas.

Aштentîndȣ̆ пе Iisȣsȣ̆, eĭ кънtà пsaлmȣлȣ̆ аллȣ̆ CXVIII-леа din Dавidȣ̆:

„Ferічіџї чеї че se џinȣ̆ fъръ плаtъ în kаллеа ta; ferічіџї чеї че kалкъ în леџеа ta, Doamne!...“

Dȣпъ че s'a kъntatȣ̆ пsaлmȣлȣ̆, Пetpȣ addȣsse înaintea лȣї Iisȣsȣ̆ mieлȣлȣ̆ пaskaлȣ̆, atîpnatȣ̆ d'o skîndȣpъ de mizлokȣлȣ̆ sъȣ̆. Ачеsta epà ȣпȣ̆ mieлȣшеллȣ̆ албȣ̆, fъръ nічї o паtъ, абіа de o лȣпъ, ші пȣptîndȣ̆ пе kaпȣ̆ o kȣпȣпъ de аȣpȣ̆.

Iisȣsȣ̆ kъtà sъ înжȣпгіъ mieллȣлȣ̆.

I înfъџішаръ kȣџitȣлȣ̆ înжȣпгіеріі sъnte, ші, пе kъndȣ̆ Ion pestȣpnà kaпȣлȣ̆ mieллȣлȣї sпpe a deskoпері aptepa гîtȣлȣї:

— Astȣ̆-фелȣ̆, mȣpmȣpъ Iisȣsȣ̆ ȣitîndȣ-se ла mieллȣ̆, astȣ̆-фелȣ̆ ші еȣ̆ воіȣ̆ fi агъџatȣ̆ de stîлпȣ̆, kъчї еȣ̆ sȣntȣ̆, прекȣmȣ̆ a zisȣ̆ Ion Бotezъtopȣлȣ̆, adeвъpatȣлȣ̆ mieллȣ̆ аллȣ̆ лȣї Dȣmnezeȣ̆!

Ші mieлȣшеллȣлȣ̆ skoasse ȣпȣ̆ џinetȣ̆ tpistȣ̆.

Iisȣsȣ̆ sȣsпinѣ; пърeà kъ simџià o mape пеmълџȣmipe întpȣ a жȣпгіа бічta bitъ; o fъkȣ kȣ toate ачеstea, dap penede ші kȣ mȣлtъ пърере de ръȣ̆; dȣп' ачееа îшї intoapse okiї.

Stpînsepъ sъпџеле întp' ȣпȣ̆ basȣ̆ de apџintȣ̆, ші înfъџішаръ лȣї Iisȣsȣ̆ o pamȣpъ de isoпȣ̆ пе kape o mȣiѣ în sъпџе.

Пе ȣpmъ, se dȣsse în ȣшеа saлеї, attinse kȣ sъпџе amîndoї stîлпіїші înkȣietoapea, ші înfinse d'assȣпpa ȣшії pamȣpa de isoпȣ̆; zikîndȣ̆ ачеste kȣвinte:

— În adeвъpȣ̆, въ zikȣ̆ воъ, fpaџiлорȣ̆, sakpifiчiȣлȣ̆ лȣї Moisi ші figȣpa mieллȣлȣї paskaлȣ̆ îшї ворȣ̆ afлa împлinipea; ші пȣ пȣmaї копііі лȣї Ispaeл, dap înkъ шi koпiiĭ din toate попоареле ворȣ̆ eшi astъ datъ din kasa sepвitȣdiniĭ.

Dȣп' ачеea, se ȣĭtъ́ împрежiȣрȣлȣ̆ sъȣ̆, шi, пъtpȣnzîndȣ̆ kȣ okiĭ affȣndimiле saлeĭ, întpeбъ́:

— Sȣnteцĭ toцĭ adȣnaцĭ?

— Da, toцĭ, pesпȣnse Пetpȣ.

-- Afapъ de Iȣda, zisse Ion.

— Чine шtie ȣnde este еллȣ̆? întpeбъ́ Iisȣsȣ̆.

Disчiплiĭ шi апоstoлiĭ se ȣĭtapъ ȣniĭ ла алцiĭ întpeбîndȣ-se.

— Niminĭ din noĭ nȣ шtie, pesпȣnse Ion. Ne a пъpъsitȣ̆ пȣцinȣ̆ înainte de a плeka Пetpȣ шi kȣ mine ла Iepȣsaлimȣ̆. Amȣ̆ kpezȣtȣ̆, невъzîndȣ-лȣ̆ kъ л'aĭ tpimisȣ̆ kȣ вpe o însъpчinape.

— Nȣ, pesпȣnse kȣ întpistape Iisȣsȣ̆, шi în minȣtȣлȣ̆ ачesta, еллȣ̆ dъ askȣлtape алtȣĭ, iap nȣ mie... Dap i mȣлцȣmeskȣ̆ kъ mъ лassъ ȣnȣ̆ minȣtȣ̆ sъ mъ dȣkȣ̆ ла mȣmъ-mea sъ-mĭ ieaȣ̆ zioa бȣnъ de ла dînsa. Fачецĭ dap o datъ пpeгъtipiле чineĭ; kъndȣ̆ ва sosi Iȣda, воiȣ̆ intpa dȣпъ dînsȣлȣ̆.

Iisȣsȣ̆ eшi, шi se îndpentъ́ sinгȣpȣ̆ kъtpe kasa чea mikъ de kape ворбipъmȣ̆, шi ȣnde femeiле sъnte epà sъ чineze împpeȣпъ.

În tindъ, Iisȣsȣ̆ afлъ́ пe Mardaлina.

— Че faчĭ tȣ аколо, koпiлла mea? o întpeбъ́ еллȣ̆.

— Simцissemȣ̆ kъ epaĭ sъ вiĭ, o Doamne! zisse Mardaлina, шi înaintamȣ̆ kъtpe tine.

Iisȣsȣ̆ i dette mъna sъ'ĭ o sъpȣte.

Ea aпȣkѣ ачеа mънъ dȣmnezeaskъ, шi'шĭ пȣsse бȣzeле kȣ пatimъ.

— Maгdaлino! mȣрmȣрѣ Iisȣsȣ̆.

— Doamne aлȣ̆ meȣ̆! zisse пъкъtoasa poшindȣ̆.

— Ȣnde e maĭkъ-ta?

— Ne a лъssatȣ̆ пentрȣ ȣnȣ̆ minȣtȣ̆: e în гръdinъ.

— Бine, zisse Iisȣsȣ̆, mъ dȣkȣ̆ шi eȣ̆.

— Лassъ-mъ sъ цĭ аррътȣ̆ пe ȣnde sъ te dȣчĭ, Doamne, zisse Maгdaлina рeпezindȣ-se înainte ĭ.

— Kȣnnoskȣ̆ toate kъiле zisse Iisȣsȣ̆.

Maгdaлina stъtȣ, ȣmiлitъ шi tрistъ.

Iisȣsȣ̆ se ȣitѣ ла ea kȣ o komпъtimiрe пpofȣndъ; dȣп'ачеea i zisse kȣ ȣnȣ̆ глаsȣ̆ dȣлче ka sȣsпinȣлȣ̆ ȣneĭ fлорĭ:

— Аррatъ-mĭ dрȣmȣлȣ̆, daka este aшa.

Maгdaлina skoasse o stрiгaрe de бȣkȣрie, шi se dȣsse înainte.

Iisȣsȣ̆ tрekȣ прin saлa în kaрe eрà пȣsъ masa sȣб înгрiжiрiле Maрteĭ. Femeiле sъnte шedeà, stîndȣ̆ de ворбъ.

Елле se skȣлaръ възîndȣ̆ пe Iisȣsȣ̆.

Feчioaрa nȣ eрà kȣ елле dȣпъ kȣmȣ̆ sпȣssesse Maгdaлina.

Atȣnчĭ, пȣtȣ чine-ва sъ вazъ ачелле плante kaрe se kîрбовeskȣ̆ în întȣneрikȣ̆ пpekȣmȣ̆ fakȣ̆ пasseрiле, kaрe, kъndȣ̆ doрmȣ̆, îшĭ пȣnȣ̆ kaпȣлȣ̆ sȣб aрiпъ, skȣлîndȣ-se пentрȣ kъ kрedeà fъръ îndoeaлъ, kъ веnià aȣрoрa; atȣnчĭ, пȣtȣ чine-ва sъ вazъ fлоpiле kape se înkidȣ̆ noaпtea ka okї de oamenї, deskizîndȣ-se, шi pesпîndindȣ̆ пpofȣmȣлȣ̆ пe kape'лȣ̆ kpedeà înkisȣ̆ în sînȣлȣ̆ лopȣ̆ пînъ în ziopȣлȣ̆ ziллeї.

Iisȣsȣ̆ въzȣ пe sъnta sa mȣmъ kape se pȣгà, înџenȣkiatъ sȣб o tepeбentinъ.

Eлȣ̆ fъkȣ semnȣ̆ Maгdaлineї sъ stea, шi se dȣsse sпpe Mapia k'ȣnȣ̆ пassȣ̆ atîtȣ̆ de ȣшopȣ̆, în kъtȣ̆ ea пȣ'л aȣzí kъndȣ̆ вení.

Iisȣsȣ̆ kontimплъ ȣnȣ̆ minȣtȣ̆ пe Feчioapa kȣ o tpisteцe пpofȣndъ; пe ȣpmъ i zisse kȣ глasȣлȣ̆ sъȣ̆ чeллȣ̆ maї dȣлчe:

— Maїkъ!

Mapia tpesъpí пînъ în fȣndȣлȣ̆ пîntечeлopȣ̆ eї, ka în zioa în kape aȣzisse глasȣлȣ̆ înџepȣлȣї.

— Ox! fiїȣлȣ̆ meȣ̆! stpiгъ ea.

Шi întinse amîndoȣъ бpaцeлe eї kъtpe Iisȣsȣ̆.

Iisȣsȣ̆ o skȣлъ шi o dȣsse лa ȣnȣ̆ бankȣ̆, пe kape Feчioapa шezȣ saȣ̆ maї бine se лъssъ sъ kazъ, fъp' a пъpъsi din okї пe dȣmnezeeskȣлȣ̆ eї fiїȣ̆.

Întp'aчeллȣ̆ minȣtȣ̆, fisionomia Feчioapeї, însȣfлeцitъ de o temepe neînцeллeasъ, stpeлȣчindȣ̆ de iȣбipea mȣmeaskъ, aвeà чeвa în adeвъpȣ̆ чepeskȣ̆.

Пe лînг'aчeasta, Dȣmnezeȣ̆ i eptasse ka, sпpe semnȣ̆ de kȣpъцia sa, sъ pemîїъ жȣпъ шi fpȣmoasъ. Aбia se appъtà de anniї fiїȣлȣї eї, шi niчї o femee din Iepȣsaлimȣ̆, din Iȣdea, din лȣme, пȣ пȣteà a'ї fi assemъnatъ desпpe fpȣmȣseцe.

— Ox! fiїȣлȣ̆ meȣ̆, zisse ea, aшa dap цї aї addȣsȣ̆ a minte de mine!

— Amȣ̆ въzȣtȣ̆ чеea че se пetpeче în inima ta, maĭkъ, zisse Iisȣsȣ̆, шi eatъ-mъ.

— Dak' aĭ въzȣtȣ̆ чеea че se пetpeче în inima mea, aĭ въzȣtȣ̆ шi temepiле meлле.

— Da, maĭkъ.

— Штiĭ че череamȣ̆ de ла Dȣmnezeȣ̆?

— Ka sъ mĭ însȣffле kȣџetȣлȣ̆ de a пъpъsi Iepȣsaлimȣлȣ̆.

— Ox! aшa, fiiȣлȣ̆ meȣ̆ пpea iȣбitȣ̆, пъpъseшte Iepȣsaлimȣлȣ̆!... Sъ ne întoapчemȣ̆ ла Nazapetȣ̆! Sъ fȣџimȣ̆ în Eџiпtȣ̆, daka вomȣ̆ afлa de kȣвiinцъ!

— Maĭkъ, zisse Iisȣsȣ̆ лȣîndȣ̆ ȣшopȣ̆ mъna Feчioapeĭ, timпiĭ aȣ̆ sositȣ̆, шi nȣ maĭ e вopбъ de a fȣџi din aintea pъȣлȣĭ; чi e вopбa a mepџe înaintea лȣĭ.

Feчioapa se înfiopъ пpin totȣ̆ tpȣпȣлȣ̆ eĭ.

— Askȣлtъ, zisse ea, mĭ aĭ вopбitȣ̆ adessea, dap fъpъ ka sъ te înцеллегȣ̆ бine, desпpe zioa de пepikȣлȣ̆: — Koпiллȣ̆, în Eџiпtȣ̆, жȣne, în Iepȣsaлimȣ̆, бъpбatȣ̆, пe mapџiniле лakȣлȣĭ Џenesapetȣлȣĭ; — adessea, în kȣвintеле пe kape ле sпȣneaĭ disчiпліліорȣ̆ teĭ, aĭ zisȣ̆ вopбa de sakpifiчiȣ̆, de жȣnгiepe, de mȣnkъ, шi, de kъte opĭ вpe o assemenea вopбъ eшià din гȣpa ta, eȣ̆ tpesъpiamȣ̆ пînъ în affȣndȣлȣ̆ sȣffлetȣлȣĭ; dap kъndȣ̆ kȣ toate aчestea mĭ aĭ zisȣ̆: „Mamъ; вino kȣ mine,“ atȣnчĭ m'amȣ̆ înkpedinцatȣ̆ eapъ, kъчĭ amȣ̆ kȣџetatȣ̆ kъ daka koпiллȣлȣ̆ meȣ̆ челлȣ̆ пpea iȣбitȣ̆ se afлà ameninцatȣ̆ de вp'ȣnȣ̆ pъȣ̆ de moapte, n'apȣ̆ fi zisȣ̆ mȣmeĭ saлле: „Вino kȣ mine!“

— Iap daka цi amȣ̆ fi zisȣ̆: „Вino kȣ mine,“ пentpȣ kъ, fiindȣ̆ neвoitȣ̆ a te пъpъsi îndatъ, nȣ вpeamȣ̆ sъ перzȣ̆ нiчĭ ȣнȣ̆ minȣtȣ̆ din kъte mĭ epà eptate sъ maĭ netpekȣ̆ лîнгъ tine?

Faџa Feчioapeĭ se fъkȣ aлбъ ka mantia kape i akkonepià kaпȣлȣ̆.

— Fiĭȣлȣ̆ meȣ̆, zisse ea, пentpȣ пȣmeлe лакpemeлорȣ̆ de fepiчipe череaskъ пe kape лe amȣ̆ въpsatȣ̆ kъndȣ̆ înџepiĭ mъ înштiinџà kъ te aĭ fpъmîntatȣ̆ în sînȣлȣ̆ meȣ̆; пentpȣ пȣmeлe бȣkȣpieлорȣ̆ черештĭ kape mĭ îmплȣpъ sȣffлetȣлȣ̆ kъndȣ̆ te възȣĭ sȣpрîzîndȣ-mĭ în minȣtȣлȣ̆ нaштepiĭ taлле în пeштepea Бetлeemȣлȣĭ; пentpȣ пȣmeлe mîndpieĭ пe kape amȣ̆ simџit'o kъndȣ̆ пъstopiĭ шi maџiĭ венiръ sъ џi se înkine џie în лeaгънȣлȣ̆ tъȣ̆; пentpȣ пȣmeлe fepiчipiĭ nekȣnnoskȣte пe kape o simџiĭ kъndȣ̆, dȣпъ че te amȣ̆ пepdȣtȣ̆ tpeĭ ziлле îndeлȣнгate, te peafлaĭ în temплȣ, îmпpesȣpatȣ̆ de doktopiĭ a kъpopa штiinџъ пъmînteaskъ se ȣmiлià înaintea штiinџeĭ черештĭ a koпiллȣлȣĭ meȣ̆; пentpȣ пȣmeлe sъntȣлȣĭ snipitȣ̆ kape лokȣeште în tine шi faче din tine пe бine-fъkъtopȣлȣ̆ omenipiĭ, dъ kȣвîntȣлȣ̆ mȣmeĭ taлле kъ se ва dȣче înaintea ta în mopmîntȣ̆!

— Maĭkъ, zisse Iisȣsȣ̆, пъmîntȣлȣ̆ epà înkъ desпoiatȣ̆, întȣнepikȣлȣ̆ akkonepià înkъ faџa aбissȣлȣĭ, omȣлȣ̆ шi femeea нȣ se пъskȣssepъ înkъ, чi se afлà нȣmaĭ în kȣџetȣлȣ̆ Kpeatopȣлȣĭ, пe kъndȣ̆ пъpinteлe meȣ̆, în ȣnipe kȣ mine шi kȣ sъntȣлȣ̆ snipitȣ̆, пȣssesse ла kaллe, în tъчepea etepnitъџiĭ, de a înkъpпa пentpȣ a doȣa oapъ kinȣлȣ̆ dȣmnezeipiĭ saлле în omȣлȣ̆ kъzȣtȣ̆. Deчĭ, aȣ̆ tpekȣtȣ̆ maĭ mȣлtȣ̆ de natpȣ miĭ de anniĭ, în kape, — tȣ o штiĭ, o пъpinteлe meȣ̆! воĭ o шtiцĭ, o чeрȣрĭ! o шtiцĭ шi воĭ, stелле шi soрĭ, kaре в'aцĭ afлatȣ̆ пe kъndȣ̆ kȣ fачeрea лȣmiĭ! — amȣ̆ sȣsпinatȣ̆ пentрȣ înжosiрea mea, kaрe kъtà sъ skaпe omeniрea... Zioa чea atîtȣ̆ doрitъ a înkърnърiĭ mелле a sositȣ̆ пînъ în чea dȣпъ ȣрmъ; de tрeĭ-zeчĭ шi tрeĭ de annĭ, лаȣdȣ̆ пe Domnȣлȣ̆ пentрȣ aчeasta. Eĭ бine, în noaпtea tрekȣtъ, пe mȣnteлe Олівілорȣ̆, ȣnde mъ рȣгamȣ̆, kȣцetîndȣ̆ ла dȣрeрea чe eрà sъ-цĭ fakъ moaпtea mea; maĭkъ, amȣ̆ zisȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆: „O пърintелe meȣ̆! sпрe a îmплini лȣkрaрea eteрnitъцiĭ, a sъnteĭ ȣniрĭ, nȣ e oaрe вре ȣnȣ̆ aлtȣ̆ mizлokȣ̆ de kъtȣ̆ nȣmaĭ mȣnka fiĭȣлȣĭ tъȣ̆?“ Шi Dȣmnezeȣ̆ mĭ a рesпȣnsȣ̆: „Întinzȣ̆ kaпȣлȣ̆ meȣ̆ assȣпрa лȣmiĭ întрeцĭ шi бraцȣлȣ̆ meȣ̆ assȣпрa nemърцinitȣлȣĭ, шi amȣ̆ жȣрatȣ̆, o fiĭȣлȣ̆ meȣ̆, eȣ̆ kaрe sȣntȣ̆ fъръ de moaрte, ka пъkateлe oameniлорȣ̆ sъ fiъ рeskȣmпърate прin moaрtea ta!“

Feчioaрa skoasse ȣnȣ̆ цemetȣ̆ atîtȣ̆ de dȣрeрosȣ̆, în kъtȣ̆ aeрȣлȣ̆, плanteлe, fлoрiлe, semъnà kъ цemȣ̆ kȣ dînsa îmпреȣnъ.

— Maĭkъ, zisse Iisȣsȣ̆, пȣne-цĭ în minte o datъ aчea mърiрe nemърцinitъ kaрe aшteaпtъ пe fiĭȣлȣ̆ tъȣ̆: — пîn' aчi oameniĭ шĭ aȣ̆ înkinatȣ̆ viaцa пentрȣ mîntȣiрea ȣnȣĭ omȣ̆, ȣnȣĭ пoпoрȣ̆, ȣneĭ naцiȣnĭ: fiĭȣлȣ̆ tъȣ̆ îmĭ inkinъ пe a sa пentрȣ mîntȣiрea omeniрiĭ întрeцĭ!

— Îmĭ пȣiȣ̆ în minte kъ fiĭȣлȣ̆ meȣ̆ ва mȣрi, zisse Feчioaрa kȣ ȣnȣ̆ плъnsȣ sfîшietoрȣ̆, шi mĭ este kȣ nepȣtinцъ a kȣцeta ла aлtȣ̆ чeвa!...

— Maĭkъ, zisse Iisȣsȣ̆, воiȣ̆ mȣрi, e adeвърatȣ̆; daр прекȣmȣ̆ moaрe ȣnȣ̆ Dȣmnezeȣ̆, sпрe a рe-înвia dȣпъ tрeĭ ziлле în вiaцa чea de totȣ̆ d'aȣna.

Maрia kлъti din kaпȣ̆.

— Ox! zisse ea, kъndȣ̆ înцeрȣлȣ̆ mъ înшtiinцъ kъ eрamȣ̆ aлeasъ întрe femeĭ, шi eрamȣ̆ sъ mъ fakȣ̆ mȣma ȣnȣĭ Dȣmnezeȣ̆, mȣлцȣmiĭ Domnȣлȣĭ, шi kрezȣĭ... Daр eatъ чe kрezȣĭ: kъ te вeĭ naшte kȣ toate însȣшiрiлe dȣmnezeiрiĭ; kъ, îndatъ чe aĭ eшi din sînȣлȣ̆ meȣ̆ aĭ kрeшte atîtȣ̆ de iȣte ka kȣцetaрe; kъ, fiindȣ̆ maрe ka лȣmea kaрe eрà sъ fiъ a ta, aĭ akkoпeрi k'ȣnȣ̆ пiчioрȣ̆ Oчeanȣлȣ̆, шi kȣ aлtȣ пъmîntȣлȣ̆; kъ aĭ kîntърi soaрeлe kȣ mъna dрeaптъ, шi kȣ чea stînгъ, aĭ цine бoлta чeрȣрiлoрȣ̆. Atȣnчĭ te-aшȣ̆ fi рekȣnnoskȣtȣ̆ de Dȣmnezeȣ̆ шi te-aшȣ̆ fi adoрatȣ̆ ka п'ȣnȣ̆ Dȣmnezeȣ̆. Daр n'a fostȣ̆ astȣ̆-feлȣ̆: aĭ вenitȣ̆ în лȣme assemenea чeллoрȣ̆ aлцĭ koпiĭ; assemenea чeллoрȣ̆ aлцĭ koпiĭ, aĭ înчeпȣtȣ̆ sъ sȣррîzĭ mȣmeĭ taллe; te-aĭ atîрnatȣ̆ de sînȣлȣ̆ eĭ; aĭ kрeskȣtȣ̆ пe цenȣkiĭ eĭ; aпoĭ, înчetȣ̆, tрekîndȣ̆ прin жȣneцe, te-aĭ fъkȣtȣ̆ бърбatȣ̆; atȣnчĭ, în лokȣ̆ de a te adoрa ka o fiinцъ fъръ пȣteрe kaрe adoaръ пe Dȣmnezeȣлȣ̆ sъȣ̆, te-amȣ̆ iȣбitȣ̆ ka o mȣmъ fрaцetъ kaрe шĭ iȣбeшte koпiллȣлȣ̆.

— Ox! da, mamъ, zisse Iisȣsȣ̆, шi fiĭ бine-kȣвîntatъ пentрȣ aчeastъ iȣбiрe, kaрe, în timпȣ̆ de tрeĭ-zeчĭ шi tрeĭ de annĭ, nȣ m'a лъssatȣ̆ niчĭ o datъ sъ maĭ doрeskȣ̆ чeрȣлȣ̆... kȣ toate kъ de mȣлte oрĭ — eaрtъ-mъ, — însърчinaрea mea ka mîntȣitoрȣ̆ aллȣ̆ omeniрiĭ întрeцĭ m'a neвoitȣ̆, пe kъndȣ̆ îцĭ вoрбiamȣ̆, de a пȣne maрea famiлie omeneaskъ maĭ прesȣsȣ̆ de famiлia прiвatъ. Kъtamȣ̆ sъ daȣ̆ esemплȣлȣ̆ aчeллoрa kърора ле zічеамȣ̆: вецї пъръsi пе пърінцїї bostpi, пе mȣmеле boastpe, пе fiїї bostpi, пе fiіеле boastpe, ȣпре а ȣрma пе ачелла kape въ ва kіъma în nȣmеле Domnȣлȣї.“ Baї! maїkъ! kъndȣ̆ mъ depъptamȣ̆ de tine saȣ̆ kъndȣ̆ îцї pespȣndeamȣ̆ aspрȣ, dȣpepea пе kape o simцiamȣ̆ întpeчеà dȣpepea пе kape te fъчеамȣ̆ s’o simцї!

— Iisȣse! Iisȣse! копіллȣлȣ̆ meȣ̆! stpiгъ Fečioapa kъzîndȣ̆ în цеnȣkї, ші stpînгîndȣ̆ în браце пе dȣmnezeeskȣлȣ̆ еї копіллȣ̆.

— Da, amȣ̆ zisȣ̆ ачеаsta, pespȣnse Iisȣsȣ̆ kȣ о профȣndъ întpistape, веї fi nȣmitъ *mȣmȣ плinȣ de amъpъчisne*.

— Dap, Fečioapa zisse, ештї dap atîtȣ̆ de înkpedinцatȣ̆, fiїȣлȣ̆ meȣ̆ челлȣ̆ прea iȣбitȣ̆, kъ s’a anпpopiatȣ̆ zioa de a te пъръsi?

— Iepї, în konsiліȣлȣ̆ лȣї Kaiafa, s’a пȣsȣ̆ ла kалле а mъ appesta.

— Ші niminї, întpe тоцї пpeoцїї ачеia, întpe тоцї ачеї senatopї, întpe тоцї oamenії d’aколо, nȣ te а anпъpatȣ̆? dap еї nȣ штiȣ̆ kъ tȣ aї о mȣmъ, saȣ̆ nȣ ворȣ̆ fi авîndȣ̆ копiїї?

— Da, maїkъ, doї dpeпцї аȣ̆ ворбitȣ̆ пentpȣ mine: Nikodimȣ̆ ші Iosifȣ̆ din Apimatia.

— Ax! Domnȣлȣ̆ sъ fiъ kȣ dînшїї în minȣtȣлȣ̆ мopцїї лорȣ̆!

— Ba fi, maikъ.

— Dap еї nȣ штiȣ̆ ȣnde ештї tȣ; apkapiїї nȣ te ворȣ̆ afла поate.

— Ꙋnȣ omȣ s'a însъpчinatȣ sъ'ĭ kondȣkъ ȣnde mъ воiȣ afлa eȣ, шi sъ mъ npedea în mъnеле лоpȣ.

— Ꙋnȣ omȣ!... Шi че pъȣ aĭ fъkȣtȣ tȣ ачеллȣĭ omȣ!

— Maĭkъ, totȣ d'aȣna i amȣ fъkȣtȣ вine.

— E вpe ȣnȣ înkinъtopȣ de idoле din Samapia, вpe ȣnȣ пъгъnȣ din Tipȣ?

— E ȣnȣлȣ dintpe anostoлiĭ meĭ:

Feчioapa skoasse o stpiгape.

— Ox! smintitȣлȣ! zisse ea; ox! nepekȣnoskъtopȣлȣ! ox! nepȣшinatȣлȣ!

— Zi maĭ бine nefepiчitȣлȣ! maikъ.

— Шi че лȣkpȣ л'a împinsȣ ла ачeastъ пелецiȣipe?

— Mîndpia шi целоsia. E целоsȣ de Ion шi de Пetpȣ; kpede kъ eȣ îĭ iȣбeskȣ maĭ mȣлtȣ de kъtȣ ne dînsȣлȣ; ka kȣmȣ ачелла kape ва mȣpi nentpȣ oamenĭ nȣ-ĭ apȣ iȣбi assemenea ne toцĭ! Maĭ kpede înkъ шi aчeasta, kъ eȣ kȣцetȣ ла вp'o împъpъцie пъmînteaskъ, шi ĭ e teamъ sъ nȣ-ĭ fakȣ o napte maĭ mikъ, în aчeastъ împъpъцie, de kъtȣ челлopȣ алцĭ.

— Шi kъndȣ dap i a венitȣ aчeastъ kȣцetape pea de a te tpъda?

— A лaлtъ seapъ, ла Бetania, zisse Iisȣsȣ, kъndȣ a въpsatȣ Mardaлina napdȣлȣ ne niчioapeле mелле, шi a snaptȣ васȣлȣ kape 'лȣ kȣnpindea, ka sъ skȣpгъ nînъ ла чea din ȣpmъ nikъtȣpъ ne nъpȣлȣ meȣ.

— Ox! aчesta e Iȣda! stpiгъ Mapia.

Iisȣsȣ tъkȣ.

— Ox! ȣpmъ Feчioapa Dȣmnezeȣ sъ'лȣ...

Iisȣsȣ̆ i пȣsse mъпа ла гȣръ, ka sъ împediче блеstemȣлȣ̆ de a eшí.

— Maikъ, zisse eллȣ̆, пȣ блеstema: блеstemȣлȣ̆ tъȣ̆ apȣ̆ fi foapte пȣtepnikȣ̆! ȣĭtîndȣ̆ o datъ kъ epamȣ̆ fiĭȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, amȣ̆ блеstematȣ̆ ȣпȣ̆ smokinȣ̆ пe kape п'amȣ̆ пȣtȣtȣ̆ afла пiчĭ ȣпȣ̆ fpȣktȣ̆, шi smokinȣлȣ̆ s'a ȣskatȣ̆ din ръdъчiпъ... Maikъ пȣ блеstema пe Iȣda!

Iisȣsȣ̆ îшĭ pedikъ́ mъпа.

— Dȣmnezeȣ̆ sъ 'лȣ̆ epte! mȣpmȣpъ́ Feчioapa, dap atîtȣ̆ de înчetȣ̆, în kъtȣ̆ пȣmaĭ Dȣmnezeȣ̆ o aȣzí.

Iisȣsȣ̆ fъkȣ o miшkape sпpe a se dȣче sъ-шĭ afле disчiплiĭ.

— Ox! пȣ înkъ! пȣ mъ пъръsi înkъ! zisse Feчioapa.

— Maĭkъ, zisse Iisȣsȣ̆, пȣ te воiȣ̆ пъръsi; kъчĭ, kȣ toate zidȣpiле aчestea, воiȣ̆ faче sъ mъ вezĭ. kȣ toatъ deпъptapea, воiȣ̆ faче sъ m'aȣzĭ.

Шi, kiapȣ̆ întp' aчеллȣ̆ miпȣtȣ̆, fъkȣ zidȣpiле stpeвъzъtoape, шi skȣptъ́ deпъptapea, ka sъ пȣ se îndoiaskъ mȣma sa: astȣ̆-feлȣ̆, în kъtȣ̆, Feчioapa пȣtȣ sъ вazъ пe aпostoлĭ пpeгъtiпdȣ̆ чiпa, шi пȣtȣ s'aȣzъ че ziчеà.

Dap Feчioapa îшĭ addȣsse okiĭ assȣпpa лȣĭ Iisȣsȣ̆, mȣpmȣpîпdȣ̆:

— Înkъ ȣпȣ̆ miпȣtȣ̆, fiĭȣлȣ̆ meȣ̆ челлȣ̆ пpea iȣбitȣ̆; te poaгъ mȣmъ-ta.

Iisȣsȣ̆ skȣлъ́ пe Feчioapa, шi, kȣ amîпdoȣъ mъпеле saлле, i pezimъ́ kaпȣлȣ̆ de пeпtȣлȣ̆ лȣĭ.

Întp'aчеллȣ̆ timпȣ̆, o apmoпie чepeaskъ îпчeпȣ sъ ȣ’aȣzъ; шi, ka kȣmȣ̆ s’apȣ̆ fi deskisȣ̆ чеpȣлȣ̆ d’assȣпpa kапȣлȣĭ Mapieĭ, niшte гласȣpĭ înц̦еpешtĭ kъntapъ în kopȣ̆:

„Fечіоapъ kpedinчioasъ, poагъ-te пеntpȣ noĭ! stea a dimineц̦eĭ, poагъ-te пеntpȣ noĭ! Basȣ̆ de пpеалец̦еpе, poагъ-te пеntpȣ noĭ! Sпеkȣлȣ̆ аллȣ̆ dpeптъц̦iĭ, poагъ-te пеntpȣ noĭ! Împъpъteasa înц̦еpiлopȣ̆, poагъ-te пеntpȣ noĭ!

„Maikъ пpеа kȣpatъ, maĭkъ пpеа kastъ, maĭka mîntȣitopȣлȣĭ, poагъ-te пеntpȣ noĭ!

„Poагъ-te пеntpȣ noĭ, posъ mistepioasъ, tȣpnȣ̆ de iвopiȣ̆, santȣapiȣ̆ de kapitate, kiвotȣлȣ̆ аллiaнц̦eĭ, пoapta чеpȣлȣĭ; poагъ-te пеntpȣ noĭ! poагъ-te пеntpȣ noĭ!“

Ла pesȣnetȣлȣ̆ ачеллеĭ mȣsiче dȣmnezeeшtĭ, ла sгomotȣлȣ̆ apmoniosȣ̆ аллȣ̆ ачеллopȣ̆ гласȣpĭ, Mapia îшĭ pedikъ îнчetȣ̆ kапȣлȣ̆, îшĭ affȣndъ kъȣtъtȣpa în stpeлȣчіpiле tъpieĭ, шi pemasse ȣпȣ̆ minȣtȣ̆ kȣ faц̦a лȣminatъ de pazeле mъpipiĭ челлеĭ fъpъ de înчetape пе kape o întpевъzȣsse.

Atȣнчĭ, skoasse ȣпȣ̆ sȣsninȣ̆ zikîndȣ̆.

— Foapte fpȣmosȣ̆ e чеpȣлȣ̆ kȣ înц̦еpiĭ; dap че вȣпȣ̆ e пъmîntȣлȣ̆ kȣ kопiллȣлȣ̆ meȣ̆!

— Maĭkъ, zisse Iisȣsȣ̆, пȣ веĭ лokȣi пе пъmîntȣ̆ kȣ kопiллȣлȣ̆ tъȣ̆ skȣptȣлȣ̆ timпȣ̆ în kape веĭ tpъi пе dînsȣлȣ̆, dap веĭ авеа чеpȣлȣ̆ împpeȣпъ kȣ fiĭȣлȣ̆ tъȣ̆ пеntpȣ totȣ̆ d’aȣna. Peskȣmпъpîndȣ̆ пе oamenĭ, eȣ̆ воiȣ̆ ȣччide moaptea; dap, sпpе a mъ лȣпta kȣ moaptea, sпpе a o înвinц̦е, sпpе a o ȣччide, katъ sъ mъ kовopȣ̆ în împъpъц̦ia sa. În fȣndȣлȣ̆ mopmîntȣлȣĭ mъ воiȣ̆ лȣпta kȣ ачеstȣ̆ împъpatȣ̆ аллȣ̆ sпaimелopȣ̆. Atȣnчĭ, maĭkъ, moaptea ва fi totȣ̆ d’aȣna, dap Nimikȣлȣ̆ nȣ ва maĭ fi; atȣnчĭ niminĭ nȣ ва шti nȣmъpȣлȣ̆ sȣffлетелорȣ̆ пе kape ле воiȣ̆ peskȣmпъpa; niminĭ nȣ ва пȣtea nȣmъpa џенераџiȣniле kape, întp’ o zi, ворȣ̆ еші, ла stpigapea mea, din пȣлберea mopmîntȣлȣĭ sпре a intpa în віаџа чеа fъpъ de încetape.

— Amin! mȣpmȣpъ̀ Fечioapa sȣspinîndȣ̆.

Ші, sпре a nȣ лъssa пе Iisȣsȣ̆ de kътȣ̆ opĭ kътȣ̆ maĭ търziȣ̆ s’apȣ̆ fi nȣtȣtȣ̆, îнчепȣ sъ îmбле kȣ dînsȣлȣ̆, kȣ kaпȣлȣ̆ mepeȣ̆ pezimatȣ̆ пе пeпtȣлȣ̆ sъȣ̆.

Dap, dȣпъ kъџĭ-ва пашĭ stъtȣpъ amîndoĭ: tpȣпȣлȣ̆ ȣneĭ femeĭ лешinate ле împedikà dpȣmȣлȣ̆.

Ачеsta epà tpȣпȣлȣ̆ Mardaлineĭ. — Mardaлina pemъssesse în локȣлȣ̆ în kape Iisȣsȣ̆ i zisse sъ stea; dap, de aколо, ea aȣzisse kъ Iisȣsȣ̆ epà sъ moapъ, ші, ла noȣtatea ачеasta, ea лешinasse.

— Maikъ, zisse Iisȣsȣ̆, te лassȣ̆ maĭ пȣџinȣ̆ nefepічitъ, aĭ пе чinела de mîngîiatȣ̆...

CAPITULU V.

Acesta este trŭpulŭ meŭ. — Acesta este sângele meŭ.

Iisȣsȣ̆ intpъ în saлa de чinъ. — Iȣda sossisse.

Kpistȣлȣ̆ îшї îndpeптъ ȣпȣ̆ minȣtȣ̆ kъȣtъtȣpa assȣпpa kъȣtъtȣpeї kpȣnte a tpъdъtopȣлȣї; dȣп' ачeea se întoapse kъtpe апostoлї шi лe zisse:

— Міелȣлȣ̆ пaskaлȣ̆ e гata; sakpifiчiȣлȣ̆ пoate sъ înчeапъ.

Iisȣsȣ̆ шezъ în mizлokȣлȣ̆ апostoлiлорȣ̆. Masa aвeà fopma ȣпȣї E aллȣ̆ kъpȣї mizлokȣ̆ apȣ̆ fi fostȣ̆ skosȣ̆: апostoлiї шedeà în челле tpeї feцe din afapъ; челлȣ̆ че o sepвià saȣ̆ o desepвià fъчeà ачeastъ лȣkpape пe din întpȣ.

În dpeanta sa, Iisȣsȣ̆ aвeà пe Ion, disчiпȣлȣ̆ sъȣ̆ челлȣ̆ maї iȣбitȣ̆; пe Ion, omȣлȣ̆ kȣ inima kȣpatъ, kȣ sȣppîsȣлȣ̆ dȣлче, kȣ kȣвîntȣлȣ̆ eлokȣintȣ̆; пe Ion пe kape Messia 'лȣ̆ maї пȣmià, — kȣ fpateлe sъȣ̆ Iakoвȣ̆ — *Boaпepцes*, adikъ *fiїȣлȣ̆ tȣnetȣлȣї*.

Dȣпъ dînsȣлȣ̆ вeniàIakoвȣ̆ Maimapeлe, fiĭȣлȣ̆ лȣĭ Zeвedeȣ̆ ka шi Ion, шi kape ȣpmà пашiĭ Messieĭ kȣ пpesimtimentȣлȣ̆ maptipȣлȣĭ; Iakoвȣ̆, чeллȣ̆ d'intîiȣ̆ din doĭ sпpe-zeчe апostoлĭ kape, kȣ ȣdeвъpatȣ̆, epà sъ шĭ siцiлeze kpedinцa kȣ sъnцeлe sъȣ̆!

Dȣп' ачeea Iakoвȣ̆ Maimikȣлȣ̆ fiĭȣлȣ̆ лȣĭ Aлfeȣ̆, въpȣ̆ aллȣ̆ лȣĭ Iisȣsȣ̆ desпpe mȣmъ-sa, шi къpȣia i zічeà Maimikȣ̆, ka sъ 'лȣ̆ distinгъ din чeллȣ̆ aлtȣ̆ Iakoвȣ̆, kape epà maĭ mape de kъtȣ̆ eллȣ̆.

Dȣпъ dînsȣлȣ̆ Бaptoлomeȣ̆, вekiȣлȣ̆ Natanieлȣ̆, чeллȣ̆ чe nȣ kpezȣsse întîiȣ̆ în Kpistȣ̆, шi kape вa konfessa пe Kpistȣлȣ̆ sȣppîzîndȣ̆ ȣчiгъtopiлopȣ̆ лȣĭ.

Dȣпъ dînsȣлȣ̆ Toma, пe kape stъpȣinцa sa de a вedea paneлe лȣĭ Iisȣsȣ̆ îллȣ̆ fъkȣ sъ kaпete o penȣmipe пaptikȣлapъ; Toma, пe kape Iȣdeiĭ îллȣ̆ nȣmeskȣ̆ *Tasm*, шi Гpeчiĭ *Didimȣ̆*, kapi amîndoȣъ aчeste вopбe înseamnъ *цemenȣ̆*.

Dȣпъ dînsȣлȣ̆ Iȣda, tpъdъtopȣлȣ̆, din seminцia лȣĭ Issakap, пe kape 'лȣ̆ nȣmià Iȣda is Kapiot, пentpȣ kъ epà din satȣлȣ̆ Kapiotȣ̆.

Лa stînгa лȣĭ Iisȣsȣ̆ epà Пetpȣ, къpȣia Iisȣsȣ̆ i пpomissesse kieiлe чepȣлȣĭ, шi пe kape 'л ammȣ̆ nȣsȣ̆ ka пe ȣnȣлȣ̆ din чeĭ d'întîiȣ̆ sȣб okiĭ чititopiлopȣ̆ nostpi, пpekȣmȣ̆ epà шi dintpe чeĭ d'întîiȣ̆ în inima înвъцъtopȣлȣĭ sъȣ̆.

Пe ȣpmъ вenià Andpeĭ, вekiȣлȣ̆ disчiплȣ aллȣ̆ лȣĭ Ion Înainte-mepгъtopȣлȣ̆, шi kape, лa ȣnȣ̆ semnȣ̆ aллȣ̆ чestȣĭ din ȣpmъ, ȣpmasse пe Iisȣsȣ̆, шi nȣ 'л a maĭ пъpъsitȣ̆ de лokȣ̆.

Dȣпъ dînsȣлȣ̆, aллȣ̆ doiлea Iȣda, пe kape 'лȣ̆ nȣmià Taddeȣ̆ saȣ̆ Леббеȣ̆ fъръ distinkџiȣne, de ла kȣвîntȣлȣ̆ *tad* kape ва sъ zikъ *пепtȣ̆*, ші de ла kȣвîntȣлȣ̆ *леб* kape ва sъ zikъ *inimъ*. Kpistȣлȣ̆ n'авеà алtȣ̆ апostoлȣ̆ maĭ kpedinчiosȣ̆ de kъtȣ̆ dînsȣлȣ̆.

Dȣпъ dînsȣлȣ̆ венià Simon *zелotes* saȣ̆ *zелatoрȣлȣ̆*, fрateлe лȣĭ Iakoвȣ̆, ші kape se nȣmisse zeлatoрȣ̆, пentрȣ kъ ерà dintр'ачеa sektъ iȣdeъ, kape жȣрasse a nȣ se da nічĭ o datъ înaпoĭ de ла орĭ че mizлokȣ̆ sпре a skъпа Iȣdea de domnia Романiлорȣ̆.

Dȣпъ dînsȣлȣ̆ Mateĭ Пеаџерȣ̆, kape ші лъssasse nȣmeлe de Левi sпре a intра ла o вamъ (пеаџiȣ̆), ші kape, maĭ tърziȣ̆, пъръsi вama sпре a ȣрma пе Iisȣsȣ̆.

Ші în чеа dȣпъ ȣрmъ, Fiлiппȣ̆, kърȣia i рesпȣnse Бaрtoлomeȣ̆ челлȣ̆ че atȣnчĭ se nȣmià Nataniелȣ̆: „Че лȣkрȣ бȣнȣ̆ поate eші din Nazapetȣ̆?“

Toate бȣkateлe че se aflà пе masъ ерà mieлȣлȣ̆ паskaлȣ̆, пȣsȣ̆ în mizлokȣ̆; în dреаnta, o fарfȣрie kȣ iербȣрĭ amаре, — sпре addȣчере a minte a amъръчiȣniĭ mînkърiĭ пе kape o лȣasseръ Iȣdeiĭ în пъmîntȣлȣ̆ esiлȣлȣĭ; ші în stînгa, o fарfȣрie kȣ iербȣрĭ dȣлчĭ, — sпре addȣчере a minte a пȣtреџȣлȣĭ че kрешtе пе пъmîntȣлȣ̆ patрieĭ.

Eлi ерà челлȣ̆ че dà ла masъ.

Înainte d'a шedea, Iisȣsȣ̆ zisse tape рȣгъчiȣnea пе kape o арръtasse însȣлȣ̆ d'assȣпра mȣnteлȣĭ: „Tatълȣ̆ nostрȣ kape eшtĭ în черȣрĭ. . .“

Dȣп'ачееa, kъndȣ̆ ажжȣnse ла ворба „Amin!“ se ȣĭtъ în пaрtea ȣnde лъssasse пе Feчioapa în гръdinъ; ші пpekȣmȣ̆ пȣteà ea sъ 'лȣ̆ вazъ, o въzȣ ші eллȣ̆ шezîndȣ̆ пе банkȣлȣ̆ ȣnde o dȣssesse. Mardaлina ерà kȣлkatъ ла пічіоареле eĭ, kȣ kапȣлȣ̆ askȣnsȣ̆ în вestĭmînteле Fечіоареĭ.

Марia, възîndȣ̆ kъ еллȣ̆ se ȣità ла dînsa, îшĭ întinse враццеле kъtpe fiȣ̆-sъȣ̆.

Iisȣsȣ̆ mȣpmȣpъ̆ :

— Kȣцetȣ̆ ла tine, maikъ! шi neste пȣцinȣ̆ воiȣ̆ kommȣnika kȣ tine, dakа пȣ kȣ tpȣпȣлȣ̆, челлȣ̆ пȣцinȣ̆ kȣ spipitȣлȣ̆.

Fечіоара sȣppîsse tpistȣ̆, шi лъssъ̆ sъ ĭ kazъ amîndoȣъ mъпеле d'assȣпра пъpȣлȣĭ Mardaлineĭ, алле kъpiĭ плъnsete i pedikà ȣmepiĭ шi kапȣлȣ̆.

Întp'ачеллȣ̆ timпȣ̆, Eлi tъià mieллȣлȣ̆, шi пȣпеà înaintea лȣĭ Iisȣsȣ̆ o kȣпъ плinъ de вinȣ̆, шi întpe apostoлĭ, înkъ шeasse kȣпе, — o sinгȣpъ kȣпъ, simволȣ̆ аллȣ̆ fpъцieĭ, kъtîndȣ̆ s'ажжȣпгъ ла doĭ апostoлĭ.

Iisȣsȣ̆ вinekȣвîntъ̆ вinȣлȣ̆ kаpe ерà in kȣпа sa, шi л'attinse kȣ вîpfȣлȣ̆ вȣzeлорȣ̆ ; dȣп' ачеea, zisse kȣ o întpistape пpofȣndъ :

— Преа iȣвiцiĭ meĭ, addȣчeцi-въ a minte de ворвеле пpofetȣлȣĭ :

„Sepвitopȣлȣ̆ meȣ̆ se ва mъpi înaintea лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, ka ȣпȣ̆ лъstapȣ̆ че esse dintp'ȣпȣ̆ пъmîntȣ̆ ȣskatȣ̆ ; noĭ 'л ammȣ̆ възȣtȣ̆, шi, fiindȣ̆ kъ ni s'a appъtatȣ̆ fъpъ mъpipea sa, шi sȣв o fopmъ вȣлгаpъ, л'ammȣ̆ nekȣnnoskȣtȣ̆.

„Ni s'a пъpȣtȣ̆ ȣпȣ̆ oвiektȣ̆ de desпpeцȣipe, чea maĭ dȣпъ ȣpmъ fiinцъ, ȣпȣ̆ omȣ̆ de dȣpepĭ, eatъ totȣ̆ ; еллȣ̆ a лȣatȣ̆ лапгоpiле noastpe assȣпpъ-ĭ, шi л'ammȣ̆ konsidepatȣ̆ ka п'ȣпȣ̆ лепposȣ̆, ka п'ȣпȣ̆ omȣ̆ ȣmiлitȣ̆ de kъtpe Domnȣлȣ̆.

„Шi, kȣ toate aчestea, a fostȣ̆ пъtpȣnsȣ̆ de pane пentpȣ nedpentъцiле noastpe; a fostȣ̆ sfъpîmatȣ̆ пentpȣ пъkateле noastpe; пedeaпsa kape ȣpmeazъ sъ ne dea пaчea a къzȣtȣ̆ assȣпpa лȣĭ, шi noĭ ammȣ̆ fostȣ̆ вindekaцĭ пpin ловitȣpeле saлле.

„Ne petъчisseръmȣ̆ toцĭ ka nimte oĭ petъчite; fie-kape se aввъtȣsse ka sъ ȣpmeze kaллea sa пpeпpie, шi Dȣmnezeȣ̆ л'a înkъpkatȣ̆, пe dînsȣлȣ̆ sinгȣpȣ̆, kȣ nedpentatea tȣtȣлopȣ̆.

„Еллȣ̆ s'a datȣ̆ în sakpifiчiȣ̆ пentpȣ k'a вpȣtȣ̆; n'a deskisȣ̆ гȣpa ka sъ se плъпгъ; вa fi dȣsȣ̆ лa moapte ka o oaie пe kape o жȣпгiъ чiпeвa, шi вa fi mȣtȣ̆ ka ȣпȣ̆ mieллȣ̆ înaintea чeллȣĭ чe 'лȣ̆ tȣnde.

„A mȣpitȣ̆ în mizлokȣлȣ̆ dȣpepiлopȣ̆, fiindȣ̆ kondamnatȣ̆ de kъtpe Iȣdeĭ: nȣ kȣnnoskȣsse niчĭ o datъ minчiȣna, шi, kȣ toate aчestea, л'amȣ̆ smȣлsȣ̆ din пъmîntȣлȣ̆ чeллopȣ̆ în вiaцъ, kъчĭ л'amȣ̆ ловitȣ̆ пentpȣ пeлeцiȣpiлa пoпopȣлȣĭ meȣ̆.“

Eatъ чe ziчeà Isaia, înainte kȣ ontȣ̆ sȣte de annĭ, o пpea iȣвiцiĭ meĭ, шi, zikîndȣ̆ aчeste kȣвinte, лa mine kȣцetà eллȣ̆: mȣnka mea o вedeà eллȣ̆: moaptea mea o пpofetisà eллȣ̆. În adeвъpȣ̆, eȣ̆ въ zikȣ̆ вoъ aчeasta, toate tikълoшieлe omeneшtĭ se вopȣ̆ гpъmъdi assȣпpa kaпȣлȣĭ meȣ̆; oamenii, въzîndȣ-mъ tpekîndȣ̆ tpistȣ̆ шi sȣfſepitopȣ̆, îшĭ вopȣ̆ întoapчe okiĭ: eĭ вopȣ̆ kpede kъ mъ плeкȣ̆ sȣв гpeȣtatea пъkateлopȣ̆ meлле; eĭ вopȣ̆ ziчe kъ sȣntȣ̆ smъчinatȣ̆ de mȣstpъpiлe kȣцetȣлȣĭ. Eȣ̆ nȣ вoiȣ̆ nȣtea sъ'ĭ skoцȣ̆ din amъцipe; dap вoĭ, stpiгaцĭ kȣ въpвъцie în лȣme: „Oamenĭ, pekȣnnoaшteцĭ petъчipea вoastpъ; daka sȣfſepe Messia, daka цeme, daka se mȣnчeшte sȣб mъna anatemeĭ, sȣб бічіȣлȣ̆ soлdaцiлорȣ̆, sȣб fеppȣлȣ̆ omopîtopiлорȣ̆, вina e a omenipiĭ! блestematȣлȣ̆ de Dȣmnezeȣ̆, e omenimea întpeargъ! еллȣ̆ e жȣdekatȣ̆, kondamnatȣ̆, îшĭ dъ sȣffлetȣлȣ̆, moape fъp' a se плъnце; абіа ва skoate o stpiгape din ȣpmъ, ka ачеллȣ̆ біеtȣ̆ mieллȣ̆ kape e fъkȣtȣ̆ dȣпъ assemъnapea лȣĭ; dap addȣчеці-въ a minte de ачeasta: kъ paneлe лȣĭ kape въ fakȣ̆ a въ înfiopa, ле-a пpiimitȣ̆ în nȣmeлe вostpȣ, шi nȣ ȣĭtaцĭ kъ fie-kape nikъtȣpъ de sъnце пе kape o вapsъ adaȣце o panъ ла appineлe înцepȣлȣĭ mîntȣipiĭ, шi kъ sъnцeлe лȣĭ ва kȣpце astȣ̆-feлȣ̆, kȣ nikъtȣpa, пînъ kъndȣ̆ ачелле appine бinefъkъtoape вopȣ̆ fi destȣлȣ̆ de лate ka sъ adъпosteaşkъ лȣmea întpeargъ.

— Ox! lisȣse! ox! înвъцъtopȣлȣ̆ meȣ̆! zisse Ion лъssîndȣ-шĭ kaпȣлȣ̆ sъ kazъ пе пeпtȣлȣ̆ Kpistȣлȣĭ.

— A sositȣ̆ dap zioa, o пpea iȣбiцiлорȣ̆ meĭ, ka sъ ne desпъpцimȣ̆!... D'ачi înainte вeцĭ mъnka fъpъ mine mieллȣлȣ̆ kape saлtъ пе kъmпia Saaponȣлȣĭ; d'ачi înainte вeцĭ бea fъpъ mine вinȣлȣ̆ kape kȣpце din teaskȣpiлe de ла Enгaddi; dap ȣpmaцĭ kaллea пe kape в'o appъtȣ̆. În kasa tatълȣĭ meȣ̆, în вaллea пъчiĭ чeллeĭ fъpъ de înчetape ȣnde лokȣeшte еллȣ̆, sȣntȣ̆ niшte лokȣinцe dȣлчĭ пentpȣ toцĭ amiчiĭ meĭ, лokȣinцe ȣnde вomȣ̆ sepбa îmпpeȣnъ zioa mîntȣipiĭ лȣmiĭ întpeцĭ, zi пe kape n'o вa maĭ întpista niчĭ o idee de desпъpцipe!

Шi, пe kъndȣ̆ Ion шi Taddeȣ̆ плъnцeà, Iisȣsȣ̆ ле zisse:

— Nȣ плъnцeцĭ; desпъpцipea noastpъ вa fi skȣptъ, пe kъndȣ, din kontpa, peȣnipea noastpъ вa fi пentpȣ totȣ d'aȣna!

— Dap, zisse Toma, daka nȣ вeĭ sъ плънџemȣ, Doamne, пentpȣ чe плънџĭ însȣџĭ?

Шi, în adeвъpȣ, niшte лakpeme гpoase kȣpџeà пe tъkȣte da лȣnгȣлȣ feџeĭ лȣĭ Iisȣsȣ.

— Плънгȣ, zisse Iisȣsȣ, nȣ пentpȣ skȣpta noastpъ despъpџipe, dap пentpȣ kъ ȣnȣлȣ dintpe вoĭ mъ вa tpъda.

Atȣnчĭ, Ion se skȣлъ; atȣnчĭ, okiĭ лȣĭ Taddeȣ penezipъ ȣnȣ fȣлџepȣ пpintpe лakpeмeлe saлле, atȣnчĭ, toџĭ disчiпліĭ, afapъ de Iȣda, stpiгapъ de o datъ:

— Nȣ kȣmвa sȣntȣ eȣ aчeлла, Doamne?

— E ȣnȣлȣ dintpe вoĭ, zisse Iisȣsȣ. Este adeвъpatȣ kъ aчeastъ tpъdape a fostȣ пpezisъ de kъtpe пpofeџĭ; dap, kȣ toate aчestea, вaĭ de disчiпȣлȣ kape вa tpъda пe înвъџъtopȣлȣ sъȣ.

Iȣda se fъkȣ гaлвenȣ ka moaptea; dap, înџeллeгîndȣ kъ daka nȣmaĭ eллȣ nȣ întpeвà пe Iisȣsȣ, soџiĭ лȣĭ apȣ aвea пoate пpenȣsȣpĭ пentpȣ dînsȣлȣ, îшĭ stpînse totȣ kȣpaџiȣлȣ, шi întpeвъ kȣ ȣnȣ глasȣ înfpikoшatȣ:

— Nȣ kȣm-вa Iȣda te вa tpъda Doamne?

— Iȣdo, pesnȣnse Iisȣsȣ, addȣ-џĭ a minte чeea чe џĭ amȣ zisȣ, пe kъndȣ epamȣ koпiĭ, шi kъndȣ mъ лoвiшĭ kȣ пȣmnȣлȣ în naptea dpeanтъ. Deчĭ, naptea dpeanтъ ape o însemnape mape шi askȣnsъ: din naptea dpeanтъ a лȣĭ Adam fȣ Eвa пъskȣtъ; în dpeanta лȣĭ Isaak fȣ Iakoвȣ вinekȣвîntatȣ; în dpeanta tatълȣĭ meȣ вoiȣ шedea шi eȣ; koasta mea чea dpeanтъ вa fi deskisъ kȣ лanчea; în чea dȣпъ ȣpmъ, în dpeanta mea te пȣssessemȣ̆ Iȣdo, пentpȣ aчestȣ̆ пpînzȣ̆ înaлtȣ̆, kъчĭ nȣ mĭ вoiȣ̆ пepde kpedinџa despe nічĭ ȣnȣ̆ omȣ̆, nічĭ kiapȣ̆ despe ȣnȣ̆ tîлхapȣ̆, nічĭ despe ȣnȣ̆ omopîtopȣ̆ saȣ̆ ȣчiгъtopȣ̆, пe kъtȣ̆ вa пȣtea sъ mĭ întinzъ mъna dpeantъ ші пe kъtȣ̆ ші eȣ̆ вoiȣ̆ пȣtea, din пapte-mĭ, sъ 'л attinгȣ̆ kȣ mъna mea чea dpeantъ.

Ші Iisȣsȣ̆ se ȣitъ́ лa Iȣda kȣ ȣnȣ̆ aepȣ̆ de misepikopdie nemъpџinitъ, ka kȣmȣ̆ apȣ̆ fi aшtentatȣ̆, ka л'aчeste kȣвinte dȣлчĭ, Iȣda sъ se mȣstpe de kȣџetȣ̆, ші sъ kъzъ în џenȣkĭ sпpe a шĭ mъptȣpisi пъkъtȣipea.

Dap, în лokȣ̆ d'a se miшka de kъinџъ, Iȣda îшĭ întoapse kaпȣлȣ̆, ші zisse:

— Kȣmȣ̆ пoate шti înвъџъtopȣлȣ̆ чine e чeллȣ̆ чe 'лȣ̆ tpъdъ? Katъ dap ka чeллȣ̆ чe 'лȣ̆ tpъdъ sъ se fi tpъdatȣ̆ însȣ-шĭ?

— Iȣdo, zisse Iisȣsȣ̆, fie-kape omȣ̆ îшĭ ape înџepȣлȣ̆ aпъpъtopȣ̆, kape, tpimisȣ̆ de kъtpe Domnȣ̆ лîngъ лeaгъnȣлȣ̆ koпiллȣлȣĭ, îллȣ̆ însoџeшte пeste toatъ вiaџa sa, afapъ nȣmaĭ daka вpe o neлeџiȣipe mape nȣ вa sпъĭmînta пe aчestȣ̆ înџepȣ̆, ші 'лȣ̆ вa faчe a se ȣpka eapъ în чepȣ̆. Deчĭ, въzȣĭ ȣnȣ̆ înџepȣ̆ aллȣ̆ tatълȣĭ meȣ̆ kape шĭ пȣneà mъneлe пe okĭ, kȣ appiпeлe întinse; л'amȣ̆ kiъmatȣ̆ ші ĭ amȣ̆ zisȣ̆: „Fiiȣ̆ aллȣ̆ emпipeȣлȣĭ, fpate aллȣ̆ steллeлopȣ̆, dap чe neлeџiȣipĭ s'aȣ̆ întîmплatȣ̆ пe пъmîntȣ̆?“ Ші eллȣ̆ mĭ a pesпȣnsȣ̆: „Doamne, ȣnȣлȣ̆ dintpe disчiплiĭ teĭ, ȣnȣлȣ̆ din чeĭ чe 'ĭ aĭ лȣminatȣ̆ пpin kȣвîntȣлȣ̆ tъȣ̆ ші пpin esemплȣлȣ̆ tъȣ̆, te-a tpъdatȣ̆ de inвidie, te-a вîndȣtȣ̆ пentpȣ iȣбipe de àpцintȣ̆; a пpiimitȣ̆ de лa mapeлe saчepdotȣ̆ Kaiafa tpeĭ-zeчĭ apцinцĭ ka sъ te пpedea . . . . Eȣ̆ нȣ i maĭ sȣntȣ̆ înцepȣлȣ̆ aпъpъtopȣ̆; нȣmaĭ în zioa жȣdeкъцiĭ din ȣpmъ, mъ вa afлa eapъ лîнгъ dînsȣлȣ̆, întinzîndȣ-mĭ mъna assȣпpa пoпцiĭ etepne, apmîndȣ-mĭ глasȣлȣ̆ kȣ нȣtepea tȣnetȣлȣĭ, шi zikîndȣ̆:

„În нȣmeлe чeллȣĭ чe шĭ a pesпîнditȣ̆ sънцeлe „пe kpȣчe, tȣ нȣ maĭ поцĭ вedea пe fiĭȣлȣ̆ omȣлȣĭ în „toatъ mъpipea sa, te пъpъseskȣ̆ în aбisȣлȣ̆ damnaцiȣniĭ!“ Eatъ чe mĭ a pesпȣнsȣ̆ înцepȣлȣ̆, Iȣdo; eatъ kȣmȣ̆ amȣ̆ шtiȣtȣ̆ kъ ȣнȣлȣ̆ dintpe disчiпoлiĭ meĭ mъ вa tpъda.

— Шi цĭ a sпȣsȣ̆ нȣmeлe tpъdъtopȣлȣĭ? întpeбѣ Iȣda.

— Mi л'a sпȣsȣ̆, pesпȣнse Iisȣsȣ̆.

— Nȣmeшte пe tpъdъtopȣ̆, Doamne! нȣmeшte пe tpъdъtopȣ̆! stpiгapъ de o dațъ aпostoлiĭ.

— Ox! Doamne, mȣpmȣpѣ Ion, sпȣne-mĭ чine e tpъdъtopȣлȣ̆!

— Цie, пpea iȣбitȣлȣ̆ meȣ̆ Ion, pesпȣнse înчetȣ̆ Iisȣsȣ̆, dap нȣmaĭ цie: Tpъdъtopȣлȣ̆ e aчeллa пentpȣ kape pȣпȣ̆ aчeastъ пъne.

— Шi, fъkîndȣ̆ doȣъ пъpцĭ din пъnea пe kape o aвeà înaintea sa, înfъцiшѣ лȣĭ Iȣda simбoлȣлȣ̆ îmпъкъчiȣniĭ пъкъtosȣлȣĭ kȣ Dȣmnezeȣлȣ̆ sъȣ̆.

Iȣda нȣ maĭ пȣtȣ sъ sȣffepe maĭ mȣлtȣ̆: se skȣлѣ dpentȣ̆ în пiчiope, îшĭ нȣsse mъneлe пe fpȣnte, ka kȣmȣ̆ л'apȣ̆ fi opбitȣ̆ sънцeлe, шi apȣnkîndȣ-шĭ okiĭ împpeжȣpȣ-ĭ kȣ ȣнȣ̆ aepȣ̆ petъчitȣ̆, a eшitȣ̆ peпede afapъ din saлъ.

Iisȣsȣ̆ se întoapse kътpэ mȣmъ-sa: o въzȣ ȣ̆їtîndȣse totȣ̆ sпpe dînsȣлȣ̆; nȣmaĭ, în minȣtȣлȣ̆ în kape eшi Iȣda din kasъ, eэ шї akkoпepi faцa kȣ mantia sпpe a nȣ 'лȣ̆ вedea.

Se fъkȣ ȣnȣ̆ minȣtȣ̆ de tъчepe kape semъnà kȣ o sпaĭmъ.

Dȣп' aчeea, Iisȣsȣ̆ ȣpmѣ:

— Akȣmȣ̆ kъ sȣntemȣ̆ întpe noĭ, zisse eллȣ̆, ka kȣmȣ̆ apȣ̆ fi fostȣ̆ sъ dea disчiплілopȣ̆ лȣĭ sъ înцеллеагъ kъ nȣ i maĭ pemîneà niчĭ o îndoeaлъ, de kъndȣ̆ a eшitȣ̆ Iȣda, katъ sъ въ fakȣ̆ kȣnnoskȣtȣ̆ пentpȣ чe amȣ̆ întъpziatȣ̆ пînъ în zioa чineĭ sпpe a mъ da în mъna omopîtopiлopȣ̆ meĭ: kȣвîntȣлȣ̆ este kъ n'amȣ̆ вpȣtȣ̆ sъ гȣstȣ̆ din moapte пîn' a nȣ въ faчe sъ въ îmпъpтъшiцĭ din вiaцa mea. Închide ȣшea, Пetpe, ka sъ nȣ intpe niчĭ ȣnȣ̆ пpofanȣ̆; шi tȣ, Ioane, dȣ-te sъ mĭ addȣчĭ пotipȣлȣ̆ пe kape 'лȣ̆ лъssassemȣ̆ în deпositȣ̆ лa Sepafia, femeea лȣĭ Sipax.

Ion se skȣлѣ, se dȣsse лa ȣnȣ̆ apmapiȣ̆ пe kape'лȣ̆ deskisse, шi din kape skoasse ȣnȣ̆ пotipȣ̆. Aчesta epà ȣnȣ̆ вasȣ̆ de o fopmъ вekie, kape se aпpopià, în assemъnape, kȣ fopma ȣneĭ флopĭ, шi fȣssesse datȣ̆ temплȣлȣĭ de kъtpe Saлomon în timпȣлȣ̆ kъndȣ̆ s'a ziditȣ̆; aпoĭ se лȣasse de kъtpe Naбȣkodonosopȣ̆ împpeȣnъ kȣ чeллe aлte вase sъnte, шi чepkassepъ sъ'лȣ̆ topeaskъ, dap niчĭ o apsȣpъ de fokȣ̆ nȣ пȣtȣsse s'o skoaцъ лa kaллe kȣ aчea matepie nekȣnnoskȣtъ de kape epà komпȣsȣ̆. Atȣnчĭ, fȣssesse вîndȣtȣ̆; kȣĭ? nȣ штie niminĭ; nȣmaĭ, Sepafia 'лȣ̆ kȣmпъpasse de лa niштe neгȣцъtopĭ de antikitъцĭ, шi, fiindȣ̆ kъ ea пpiimisse пе Iisȣsȣ̆ întр'ачелле tреĭ zілле алле копіллърieĭ салле кънdȣ̆ skъпasse de ла Iosifȣ̆ ші de ла Марia Fечіоара, Iisȣsȣ̆ въzȣsse ачеллȣ̆ потірȣ̆ ла dînsa, шi'ĭ zissesse: „Sераfia, пȣ te desпърці nічĭ-odatъ de потірȣлȣ̆ ачеsta, кьчĭ ва вeni o zi în kaре îmĭ ва tребȣi sпре a împліni ȣпȣ̆ mаре mistерȣ̆; ші, ачеа zi, kaре ва fi аппроапе de zioa морціĭ мелле, воiȣ̆ tрimitte съ'л addȣkъ de ла tine.“

Ion deпȣsse потірȣлȣ̆ înaintea Кристȣлȣĭ, ші, totȣ̆ de odatъ, i înfъцішъ пънеа-azimъ пе ȣпȣ̆ tалерȣ̆.

Iisȣsȣ̆ împлȣ потірȣлȣ̆ кȣ вінȣ̆.

— Преа iȣбiціĭ meĭ, zisse еллȣ̆, este ȣпȣ̆ înвъцȣ̆ вekiȣ, maĭ алеsȣ̆ кънdȣ̆ fie-kaре se dȣче în партеа sa съ întреnрinzъ o кълльtорie лȣнгъ, de a'шĭ îmпърці пънеа, ші a беа totȣ̆ dintр'ȣпȣ̆ потірȣ̆, dȣпъ пріnzіре. Deчĭ fie-kaре din noĭ ва плека пentр'о кълльtорie maĭ мȣлtȣ̆ saȣ̆ maĭ пȣцinȣ̆ лȣнгъ. Eȣ̆ воiȣ̆ ажжȣнце челлȣ d'întîiȣ.... воiȣ̆ ажжȣнце sinгȣрȣ̆; кьчĭ, аколо ȣnde mъ dȣkȣ̆, воĭ пȣ пȣteціĭ sъ mъ ȣрmaціĭ; dар, кȣ toate ачеstea, кънdȣ̆ mъ веці кьȣta біne, totȣ̆ mъ веціĭ afла! Въ лassȣ̆ o kommandъ maĭ sъntъ din toate кьte вi s'aȣ̆ datȣ̆ nîn'akȣmȣ̆ прin вре o гȣръ o-meneaskъ; кънdȣ̆ веціĭ ȣita kiарȣ̆ totȣ̆ че в'amȣ̆ înвъцatȣ̆, пȣ веціĭ ȣita nimikȣ̆ пе kъtȣ̆ въ веціĭ addȣче a minte de ачеastъ kommandъ: „*Iȣбіці-вȣ întре воĭ!*“ Пріimeaskъ лȣmea întреагъ din гȣра воastръ ачеastъ înвъцътȣръ frъцeaskъ, ші чеаръ sъ intре în înвоірeа воastръ de iȣбіре ші de kapitate.

Dȣп'ачееа, еллȣ̆ рȣпse пънеа întр'atîtea пърціĭ кьціĭ disчіпліĭ ера̀, fър'a ȣita партеа лȣĭ Iȣda, ші zisse:

— Лȣацĭ ші mъnkaцĭ, ачеsta este tpȣпȣлȣ̆ meȣ̆!

Шi, бine-kȣвîntindȣ̆ вinȣлȣ̆ въpsatȣ̆ în notipȣ̆, zisse:

— Лȣацĭ ші бецĭ, ачеsta este sъnџeлe meȣ̆!

Ion, kape epà în stînгa лȣĭ Iisȣsȣ̆, dȣпъ че a mъnkatȣ̆ ші a бeȣtȣ̆ чeллȣ̆ d'întîiȣ̆, zisse Kpistȣлȣĭ:

— Ox! dȣmnezeeskȣлȣ̆ meȣ̆ înвъцъtopȣ̆, maĭ sпȣne odatъ kpedinчiosȣлȣĭ tъȣ̆ disчiплȣ kъ nȣ aĭ niчĭ o indoeaлъ assȣпpa лȣĭ.

Iisȣsȣ̆ sȣppîsse k'ȣnȣ̆ sȣppîsȣ̆ чepeskȣ̆.

— Iepĭ, zisse eллȣ̆, пe kъndȣ̆ mъ pȣгamȣ̆ în гръdina Олiвiлopȣ̆, пpekȣmȣ̆ amȣ̆ înвъцȣлȣ̆ de a faчe aчeasta de maĭ mȣлte nопцĭ, tȣ aĭ addopmitȣ̆ kъцĭ-вa пашĭ de mine. Dȣпъ че mĭ fъkȣĭ pȣгъчiȣnea, amȣ̆ kъȣtatȣ̆ sъ въzȣ̆ ȣnde epaĭ, ші, въzîndȣ-te kȣлkatȣ̆, m'amȣ̆ aппpопiatȣ̆ de tine ; dap în лokȣ̆ de a te deштenta, te amȣ̆ ȣpmatȣ̆ пînъ în fȣndȣлȣ̆ somnȣлȣĭ tъȣ̆. Ȣnȣ̆ sȣppîsȣ̆ maĭ лinȣ̆ de kъtȣ̆ аллȣ̆ пpimъвepeĭ kape adiъ fлopiлe пъmîntȣлȣĭ, fidanцatȣлȣ̆ sъȣ̆, se peпaȣsà пe бȣzeлe taллe. Amȣ̆ въzȣtȣ̆ пe Eвa, amȣ̆ въzȣtȣ̆ пe Adam dopmindȣ̆, kiapȣ̆ în zioa faчepiĭ лȣmiĭ, întîiȣлȣ̆ лopȣ̆ somnȣ̆, sȣб лeaгъnеле Edenȣлȣĭ; somnȣлȣ̆ лopȣ̆ epà maĭ пȣцinȣ̆ kȣpatȣ̆ ші maĭ пȣцinȣ̆ innoчentȣ̆ de kъtȣ̆ аллȣ̆ tъȣ̆.

— Mȣлцȣmeskȣ̆, Doamne. zisse Ion sъpȣtîndȣ̆ mъna лȣĭ Iisȣsȣ̆.

— Akȣmȣ̆, zisse Kpistȣлȣ̆, addȣчeцĭ-въ a minte пpea iȣбiцiлopȣ̆ meĭ, kъ в'amȣ̆ datȣ̆ totȣ̆ че amȣ̆ пȣtȣtȣ̆, fiindȣ̆ kъ, dîndȣ-въ tpȣпȣлȣ̆ meȣ̆. fiindȣ̆ kъ, dîndȣ-въ sъnџeлe meȣ̆, m'amȣ̆ datȣ̆ eȣ̆ însȣ-mĭ. Eĭ бine!

akȣmȣ шi вoĭ daцi-въ fpaцiлopȣ вostpi пpekȣmȣ ш'amȣ datȣ eȣ воъ, întpeцĭ шi fъpъ pestpînцepe. Чeĭ че aȣ fostȣ înaintea mea в'aȣ zisȣ: „Попорȣлȣ Iȣdeiлopȣ e попорȣлȣ алesȣ аллȣ Domnȣлȣĭ; челле alte попоаре n'aȣ dpentȣ ла лȣmina лȣĭ Moisi, ла kȣвîntȣлȣ пpofeцiлopȣ; „шĭ, eȣ, въ zikȣ, din kontpa: „Kъndȣ soapeлe лȣmineazъ, нȣ лȣmineazъ нȣmaĭ попорȣлȣ Iȣdeiлopȣ, dap înkъ шi пе toate челле алte попоаре; kъndȣ fȣptȣna бȣбȣе, плоаia kape kade din nopĭ нȣ fekȣndeazъ нȣmaĭ пъmîntȣлȣ Iȣdeeĭ, чi înkъ шi toate пъmîntȣpiле. „Fiъ adeвъpȣлȣ пе kape вi 'л amȣ appъtatȣ ka soapeлe kape лȣчeшte în лȣme, de ла pesъpitȣ пînъ ла аппȣsȣ, шi de ла пeazъ-zi ла meazъ-noapte; fiъ kȣвîntȣлȣ пе kape вi'лȣ fakȣ kȣnoskȣtȣ ka poȣa kape fekȣndeazъ de ла kъmпieлe пъpinцiлopȣ вostpi пînъ ла пъmîntȣpiле челле maĭ depъptate шi челле maĭ nekȣnoskȣte. Nȣ въ tȣpбȣpaцĭ, kъndȣ вeцĭ авea sъ tpeчeцĭ вpe ȣnȣ цinȣtȣ, kape e Dȣmnezeȣлȣ ла kape se înkinъ oamenii akoлo, kape e împъpatȣлȣ че domneшte akoлo, kape e попорȣлȣ че лokȣeшte întp'ачеллȣ лokȣ. Mepцeцĭ înainte, шi, kъndȣ въ ва întpeбa чine-ва din че napte вeniцĭ, ziчeцĭ: „Венimȣ din naptea iȣбipiĭ челлеĭ fъpъ înчetape!“

Шi disчiпuлiлopȣ se пъpeà kъ Iisȣsȣ, zikîndȣ aчeste kȣвinte, se fъчeà maĭ лȣminosȣ шi maĭ stpeвъzъtopȣ. Ȣnȣ че assemenea kȣ tpansfigȣpapea лȣĭ Taвopȣ se împлinià întp'ачеллȣ minȣtȣ, шi îллȣ въzȣpъ kъ шĭ плеkà kpekea ла ȣnȣ гласȣ пе kape нȣmaĭ еллȣ îллȣ aȣzià, шi kape epà аллȣ mȣmeĭ salle.

Kъчĭ Feчioapa, kȣ бpaцeлe întinse kъtpe dînsȣлȣ, ziчeà:

— O Doamne аллȣ̆ meȣ̆, întр'ачеstȣ̆ minȣtȣ̆ te рекȣnnoskȣ̆ къ eштĭ fiiȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆!

Kрistȣлȣ̆ рedikъ kȣ o mъnъ потiрȣлȣ̆, шi kȣ алta бȣkata de пъne.

Fечioaра îшĭ înkрȣцiшъ браценеле ла пeptȣ̆, шi-шĭ лъssъ kaпȣлȣ̆ пе спate, kȣ okiĭ semi-înkiшĭ, kȣ гȣра semi-deskisъ:

Ea kommȣnikà din спiritȣ̆ kȣ fiiȣ-съȣ̆ челлȣ̆ dȣmnezeeskȣ̆.

Iisȣsȣ̆ пȣsse eаръ пе masъ потiрȣлȣ̆ шi бȣkata de пъne.

— Шi akȣmȣ̆, zisse еллȣ̆ лȣĭ Петрȣ, deskide ȣшеа, шi zi лȣĭ Елi съ ne addȣkъ апа шi бassinеле.

Елi intръ kȣ seрвitoрiĭ kaрi addȣчеà бassine плiне de апъ, шi stepгаре.

Апostoлiĭ шezȣръ, îшĭ desnodaръ înkълцъminteле, шi Елi пȣsse înaintea fie-kърȣia din eĭ ȣnȣ̆ бassinȣ̆ kȣ апъ înkроpitъ.

Atȣnчĭ, Iisȣsȣ̆ în џеnȣkĭ, daр kȣ atъtȣ̆ maĭ mаре kъчĭ îndeпliniа sарчina чеа maĭ ȣmiлitъ, înчепȣ съ спеле пiчioареле disчiпoлiлорȣ̆ лȣĭ.

Тоцĭ îллȣ̆ лъssaръ съ fakъ ачеasta, ka niшte seрвitoрĭ kaрi askȣлtъ de воinцеле domnȣлȣĭ лорȣ̆.

Daр, kъndȣ̆ ажжȣnse ла Петрȣ:

— Ox! i zisse ачеsta, sȣfferi-воiȣ̆ вре o datъ ka Domnȣлȣ̆ meȣ̆ съ-mĭ спеле пiчioареле!

— Tȣ nȣ штiĭ, întр'ачеstȣ̆ minȣtȣ̆, че fakȣ̆ eȣ̆, zisse Iisȣsȣ̆; daр o вeĭ afлa maĭ tърziȣ̆.

Dȣп'ачееа zisse înчetȣ̆:

— Петре, tȣ aĭ meрitatȣ̆ съ afлi de ла tatълȣ̆ meȣ̆ чine sȣntȣ̆. de ȣnde вiȣ̆, ȣnde mъ dȣkȣ̆. Dрепtȣ̆ ачeea îmĭ воiȣ̆ faчe вiseрika пe tine, шi порцiле Iadȣлȣĭ nȣ ворȣ̆ пȣtea nimikȣ̆ în kontрa eĭ; пȣteрea mea katъ sъ рemîiъ лîngъ ȣрmъtoрiĭ teĭ пînъ ла înчetaрea лȣmiĭ.

Dȣпъ ачeea, zisse maĭ taрe, ka sъ-лȣ̆ поatъ aȣzi toцĭ aпostoлiĭ:

— Прea iȣвiцiлорȣ̆ meĭ, kъndȣ̆ nȣ воiȣ̆ maĭ fi eȣ̆, nȣ ȣĭtaцĭ kъ Пetрȣ îmĭ ва цine лokȣлȣ̆ пe лîngъ воĭ.

Atȣnчĭ, Пetрȣ i zisse:

— Kȣ toate kъ m'aĭ mърitȣ̆, Doamne, nȣ воiȣ̆ sȣfferi niчĭ odatъ ka înвъцъtoрȣлȣ̆ sъ sпeле пiчioaрeле disчiпoлȣлȣĭ sъȣ̆.

— Пetрe, i рesпȣnse Iisȣsȣ̆ kȣ ȣnȣ̆ sȣрпрîsȣ̆, daka nȣ цĭ воiȣ̆ sпъла пiчioaрeле, în adeвърȣ̆, îцĭ zikȣ̆ цie, nȣ вeĭ aвea пaрte kȣ mine.

Шi, atȣnчĭ, Пetрȣ stрigъ:

— Ох! Doamne, daka este aшa, sпaлъ-mĭ, nȣ nȣmaĭ пiчioaрeле, daр шi mъnele, daр шi kaпȣлȣ̆.

Шi, kъndȣ̆ пiчioaрeле лȣĭ Пetрȣ fȣръ, sпълate:

— Akȣmȣ̆, Doamne, zisse aпostoлȣлȣ̆, sȣntȣ̆ гata a te ȣрma прetȣtindenĭ ȣnde вeĭ воi.

— Nȣ цĭ amȣ̆ sпȣsȣ̆ kъ nȣ вeĭ пȣtea sъ mъ ȣрmezĭ akoлo ȣnde mъ dȣkȣ̆ eȣ̆? zisse Iisȣsȣ̆.

— Пentрȣ чe mъ рesпinцĭ, stрigъ aпostoлȣлȣ̆, пe mine kaрe mĭ amȣ̆ da вiaцa пentрȣ tine!

— Вiaцa ta! рesпȣnse Iisȣsȣ̆ ȣĭtîndȣ-se ла Пetрȣ k'ȣnȣ̆ sȣрпрîsȣ̆ dȣрeрosȣ̆; întр'adeвърȣ̆, Пetрe, îцĭ zikȣ̆ ціе, пîn' а nȣ кънta kokoшȣлȣ̆ de tpeĭ opĭ, tȣ de tpeĭ opĭ te веĭ лепъda de mine!

Пetpȣ врȣ съ npotesteze; dap Iisȣsȣ̆ întinse mъna:

— Fpaціlopȣ̆ meĭ, zisse елȣ̆, къndȣ̆ в'amȣ̆ tpimisȣ̆ пe къte ȣnde-ва fъpъ sakȣ̆, fъpъ teaskъ, fъpъ înкълцъminte, шi в'ацĭ dȣsȣ̆ ȣnde въ tpimiteamȣ̆, в'a лipsitȣ̆ чева în калеа voastpъ?

— Nічĭ odatъ! pesпȣnsepъ aпostoліĭ.

— Eĭ вine, ȣpmъ́ Iisȣsȣ̆, akȣmȣ̆, челȣ̆ че ва авеа ȣnȣ̆ sakȣ̆ шi o teaskъ съ ле iea! челȣ̆ че n'ape nimikȣ̆ вînzъ-шĭ вestĭmîntȣлȣ̆ ка съ-шĭ кȣmпepe o saвie, къчĭ totȣ̆ че a fostȣ̆ skpisȣ̆ de mine se ва împлini.

Dȣп' ачеea, întopkîndȣ-se spe паptea ȣnde se ȣitasse de maĭ mȣлte opĭ:

— E destȣлȣ̆, zisse елȣ̆ лȣntîndȣ-se kȣ sine însȣ-шĭ: съ eшimȣ̆ d'ачi.

Iisȣsȣ̆ eшi челȣ̆ d'întîiȣ̆, шi Пetpȣ dȣпъ dînsȣлȣ̆; Пetpȣ stъpȣindȣ̆ înkъ шi zikîndȣ̆:

— Кънdȣ̆ aшȣ̆ mȣpi kiapȣ̆ împpeȣnъ kȣ tine, nȣ mъ вoiȣ̆ лепъda nічĭ odatъ de tine, Dȣmnezeeskȣлȣ̆ meȣ̆ înвъцъtopȣ̆!

Ла пoapta kȣpцiĭ, Iisȣsȣ̆ aflъ́, întp'o паpte a пpагȣлȣĭ, пe Fечioapa, шi, întp'aлta, пe Maгdaлina; amîndoȣъ epà în ценȣkĭ.

Iisȣsȣ̆ sъpȣtъ́ пe mȣmъ-sa în fpȣnte; шi, пe кънdȣ̆ елȣ̆ îmвpъцiшъ́ пe mȣmъ-sa, Maгdaлina лȣъ́ mapцinea mantieĭ saлe, шi o лini de вȣzeле eĭ.

* * *

CAPITULU IX.

Sudórea de sânge.

Iisȣsȣ̆ eшi din Iepȣsaлimȣ̆ totȣ̆ пe пoapta пe kape intpasse. Epà аппроапе de zeче de seapъ. Лȣпа, kape pesъpisse în dosȣлȣ̆ mȣnteлȣĭ Epoцeȣ̆, înaintà, галбенъ шi kam вîпъtъ, kъtpe ȣпȣ̆ очеапȣ̆ aфȣndȣ̆ de пopĭ пeгpi че stà s'o înгiџъ; вîntȣлȣ̆ sȣфлà despre sȣd-вestȣ̆ ka o плъпцepe a natȣpeĭ, шi пopȣmбiĭ seлбatiчĭ, kȣ toate kъ epà tъpziȣ̆, se плъпцeà tpistȣ̆ în чiпаposeлe Sionȣлȣĭ.

Iisȣsȣ̆ tpekȣ пȣntea Чedponȣлȣĭ, лъssъ̀ în dpeapta kaллea че dȣчeà ла Enraddi шi ла Iepixo, шi aпȣkъ̀ пe ачeea че dȣчeà de ла mȣnteлe Оліviлopȣ̆ ла Џetsemani.

Еллȣ̆ epà tъkȣtȣ̆, шi пentpȣ ачea tъчepe, apostoлiĭ epà toцĭ tȣpбȣpaцĭ: toatъ пȣtepea лopȣ̆ se pепаȣsà întp'însȣлȣ̆ шi, îndatъ че iĭ пъpъsià ачea пȣtepe, eĭ se îndoià ka tpestieлe.

Ion nȣ-лȣ̆ пеpdeà din okĭ; вedeà пе înвъцъторȣлȣ̆ съȣ̆ îmблîndȣ̆ înчetȣ̆, kȣ брацеле nemiшkate, kȣ kапȣлȣ̆ плеkatȣ̆, kȣ faца maĭ галбеnъ de kъtȣ̆ алтъ datъ. Пȣцinȣ̆ înainte d'a ажжȣnце ла Цetsemani, se аппропiѣ de Iisȣsȣ̆; шi, nе maĭ nȣtîndȣ̆ sȣffлetȣлȣ̆ съȣ̆ sъ-ĭ kȣпpinzъ neastîmпъpȣлȣ̆, i zisse:

— Doamne, пentpȣ че eшtĭ аша deskȣpaцiatȣ̆, tȣ kape totȣ̆-d'aȣna aĭ fostȣ̆ sпpiжinȣлȣ̆ челлорȣ̆ алцĭ?

Dap Iisȣsȣ̆, kлътindȣ̆ din kапȣ̆, pesпȣnse:

— Ox! пpea iȣбitȣлȣ̆ meȣ̆ Ion, inima mĭ e tpistъ de moapte!

— Че почiȣ̆ sъ fakȣ̆ пentpȣ dȣлчеле meȣ̆ Iisȣsȣ̆?

— Nimikȣ̆, pesпȣnse Kpistȣлȣ̆, kъчĭ okiĭ teĭ nȣ въdȣ̆ чеea че възȣ̆ eȣ̆...

— Dap че лȣkpȣ вezĭ аша sпъimîntъtopȣ̆?

— Възȣ̆ smъчinapea шi чеpkapea аппропiindȣ-se, шi sȣntȣ̆ atъtȣ̆ de mȣлtȣ̆ deskȣpaцiatȣ̆ kъndȣ̆ îmĭ nȣiȣ̆ în minte kъ mъ воiȣ̆ despъpцi de ачеia пе kapi iȣбeskȣ̆, în kъtȣ̆, daka nȣ-mĭ ва вeni tatълȣ̆ meȣ̆ întp'ажȣtopȣ̆, воiȣ̆ kъdea. Eatъ пentpȣ че, în лokȣ̆ de a mъ îmпpesȣpa шi a mъ ажȣta, se kȣвine sъ staцĭ deпapte de mine, temîndȣ-въ ka nȣ kȣm-ва sъ вi se паръ вр'ȣnȣ̆ skandaлȣ̆ kъndȣ̆ mъ вeцĭ вedea kъ mĭ пеpzȣ̆ пȣtepea.

Шi, пе kъndȣ̆ ажжȣnsesseръ ла Цetsemani, елȣ̆ лъssѣ, întp' ȣnȣ̆ fелȣ̆ de огpadъ, пе Simon, пе Бaptoлomeȣ̆, пе Taddeȣ̆, пе Fiлiппȣ̆, пе Toma, пе Andpeĭ, пе Mateĭ, пе Iakовȣ̆ челȣ̆ Maimikȣ̆, шi-шĭ ȣpmѣ kaллea îmпpeȣnъ kȣ Пetpȣ, kȣ Iakовȣ̆ шi kȣ Ion.

— Pemîneцĭ ачi, zisse елȣ̆ челлорȣ̆ d'întîiȣ̆;

вегiаџĭ шi рȣгаџi-въ, ka sъ нȣ kъdeџĭ în вре черkаре реа.

Atȣнчĭ, dȣпъ че tрекȣ пе ла Џetsemani шi џiнȣ нȣџinȣ̆ ла stînга, înaintъ kъtре локȣлȣ̆ ачелла kаре se нȣmià гръdina Олiвiлорȣ̆, пentrȣ kъ аколо ерà чеĭ maĭ векĭ олiвĭ аĭ мȣнteлȣĭ.

Ачеastъ гръdinъ ерà înkisъ k'ȣнȣ̆ zidȣ̆ de пъmîntȣ̆ în mizлокȣлȣ̆ kърȣiа se fъkȣsse, în ȣрmъ, о deskidере прin kаре пȣteà орĭ чine sъ пътрȣнzъ. Întр' ȣнȣ̆ локȣ̆ din челле maĭ retрase, sȣб чеа maĭ stȣfoasъ ȣмбръ а челлорȣ̆ maĭ бътрînĭ олiвĭ, se aflà о пештере а kърiĭа intрaрe ерà maĭ de totȣ̆ înвелitъ kȣ рамȣрe de edeръ шi de вiie selбatikъ.

Аколо авеà Iisȣsȣ̆ înвъџȣлȣ̆ de а se retраџе ka sъ se înkine înaintea Domнȣлȣĭ; totȣ̆-d'aȣна еллȣ̆ intрà singȣрȣ̆ întр'ачеа гръdinъ, шi апostoлiĭ, adȣнаџĭ пе ȣнȣ̆ пȣнtȣ̆ saȣ̆ пе алtȣ аллȣ̆ мȣнteлȣĭ, вedeà kȣ miраре îndatъ че Iisȣsȣ̆ se aflà în рȣгъчiȣнĭ, нiште лȣнџĭ tръsȣре de flакъръ бръzdîndȣ̆ аерȣлȣ̆ ka нiште stелле fȣгъtoаре, шi kъzîndȣ̆ d'assȣпра локȣлȣĭ ȣнde se рȣгà Iisȣsȣ̆.

Пentrȣ еĭ, нȣ ерà нiчĭ о îndoeалъ kъ ачелле tръsȣре de лȣminъ ерà ȣрmеле че ле лъssà, пе întȣнekosȣлȣ̆ азȣрȣ̆ аллȣ̆ нопџiлорȣ̆, înџерiĭ kарi венià sъ visiteze пе Iisȣsȣ̆ în timпȣлȣ̆ meditърiлорȣ̆ saлле.

Kъџĭ-ва пашĭ de ла поарtа гръdineĭ, înвъџъtорȣлȣ̆ пъръsi пе чеĭ trеĭ апostoлĭ.

— Воĭ, zisse еллȣ̆, kарi m'аџĭ ȣрmatȣ̆ d'assȣпра Таборȣлȣĭ, шi kарi аџĭ възȣtȣ̆ аколо пȣterea шi mъріреа mea, реmîneцĭ ачі, къчĭ пȣmaĭ воĭ, fър' а въ îndoi, пȣteцĭ а-mĭ веdea sлъвічіȣпеа.

Пetpȣ, Iakовȣ̆ шi Ion stъtȣpъ шi шezȣpъ, прекȣmȣ̆ fъкȣpъ чеĭ ontȣ̆ d'întîiȣ̆ апоstолĭ.

Iisȣsȣ̆ înaintѣ шi пъtpȣnse, плinȣ̆ de sпaimъ, în пешtере.

О tpadiцiȣne kontimпȣpanъ a лȣmiĭ zічеà къ întp'ачеа пешtере, dȣпъ пъkatȣлȣ̆ пе kape веniа Iisȣsȣ̆ sъ'л epte, se pefȣцisseръ Adam шi Ева, прекȣmȣ̆ о алtъ tpadiцiȣne maĭ zічеà къ tatълȣ̆ шi mama omenipiĭ dopmià somпȣлȣ̆ челлȣ̆ fъpъ de înчetape пе віpfȣлȣ̆ mȣnteлȣĭ Голгоta, kiapȣ̆ în локȣлȣ̆ ȣnde se fъчеà esekȣtъpiле kpiminaле.

Четаtеа Iepȣsaлimȣлȣĭ desпъpцià пpin ȣpmape sinгȣpъ пешtереа în kape esiлаціĭ din Eden плъnsesseръ шi se pȣгasseръ în віаца лорȣ̆, de mopmîntȣлȣ̆ în kape se репаȣsà stpeпъssaцĭ шi mȣцĭ.

Авіà intpѣ în пешtере Iisȣsȣ̆, шi къzȣ kȣ faца ла пъmîntȣ̆.

De odatъ, în mizлокȣлȣ̆ pȣгъчiȣniĭ Kpistȣлȣĭ, tpъmвiца sпъimîntъtoape kape ва deшtenta odatъ mopцiĭ în zioa жȣdekъцiĭ din ȣpmъ, pesȣпѣ în аерȣ̆; шi, atъtȣ̆ de iȣte шi întp'ȣnȣ̆ felȣ̆ atъtȣ̆ de пепревъzȣtȣ̆, прекȣmȣ̆ ȣnȣ̆ kaллȣ̆ kape se pedikъ în doȣъ пiчioepe шi o iea ла fȣгъ aȣzindȣ̆ sȣnetȣлȣ̆ kлapinei, assemenea шi oamenіĭ, ла sȣnetȣлȣ̆ tpъmвiцеĭ fataле, simцipъ sȣв пiчioapeле лорȣ̆ sълtîndȣ̆ пъmîntȣлȣ̆, kape se penezià sпъĭmîntatȣ̆ sпpe a se dȣче sъ se neapzъ în sпaцiȣ̆, daka mъпа пȣtepnikъ a лȣĭ Dȣmnezeȣ̆ пȣ л'apȣ̆ fi peцinȣtȣ̆ шi невoitȣ̆ sъ intpe eapъ în opвita sa, Пе ȣрmъ, dȣпъ sȣnetȣлȣ̆ tръmбiцеĭ se aȣzi ȣnȣ̆ глasȣ̆ nȣ maĭ пȣцinȣ̆ sпъimîntъtoрȣ̆.

Ачеsta zічеà:

— În nȣmеле ачелȣia kaрe цine kieiле nemърџinitȣлȣĭ, kaрe dъ Iadȣлȣĭ flакъреле saлe, ші moрцiĭ atotȣ̆-пȣteрea sa, este sȣб болta tърieĭ вре ȣnȣ̆ omȣ̆ kaрe sъ бoiaskъ a se aрръta înaintea лȣĭ Dȣmnezeȣ̆ în локȣлȣ̆ џenȣлȣĭ omeneskȣ̆?.. Daka se aflъ aчestȣ̆ omȣ̆, рesпȣnzъ: Dȣmnezeȣ̆ л'aшteaпtъ!

Ȣnȣ̆ fioрȣ̆ assemenea kȣ алȣ̆ moрцiĭ пъtрȣnse пînъ în вinеле лȣĭ Iisȣsȣ̆, ші i stрeпȣnse пînъ ші mъdȣла oaseлоpȣ̆. Kȣ toate aчestea елȣ̆ se skȣлъ în џenȣkĭ, ші, рedikîndȣ-шĭ бraцеле ші okiĭ sпрe чeрȣ̆, zisse:

— Eatъ-mъ, Doamne!

Ші рemasse ȣnȣ̆ minȣtȣ̆ skȣfȣndatȣ̆ în kontîmплaрea kaрe îлȣ̆ fъчеà sъ вazъ пe Dȣmnezeȣ̆ пріn dessimea mȣnteлȣĭ, пріn affȣndimea emпiрeȣлȣĭ.

Пȣцinȣ̆ kъte пȣцinȣ̆ deskideрea se înkisse eaръ, ші totȣлȣ̆ рeintръ în tъчeрe ші în întȣneрikȣ̆; daр aчелȣ̆ skȣрtȣ̆ timпȣ̆ kaрe fȣssesse datȣ̆ лȣĭ Iisȣsȣ̆ sпрe a kontîmпла faца Dȣmnȣлȣĭ i dette eaръ toatъ пȣteрea sa.

Atȣnчĭ, se рezimъ de пeрeцiĭ пeшteрiĭ întȣnekoasse ші zisse:

— Akȣmȣ̆, вino, Satanъ... sȣntȣ̆ гata a te пріimi!

Îndatъ, рamȣреле edeрeĭ ші алле вiцeĭ sелбatiче kaрe вълȣiа intрaрea пeшteрiĭ se deпъртaрь, ші înџeрȣлȣ̆ ръȣлȣĭ se aррътъ, astȣ̆-feлȣ̆ прекȣmȣ̆ se maĭ înfъцiшasse o datъ лȣĭ Iisȣsȣ̆ în deшeptȣ̆, пe kъndȣ̆ kȣ ачea noaпte, în kape, dȣпъ чe 'л a stpemȣtatȣ̆ assȣпpa kȣлmiĭ temплȣлȣĭ, îлȣ̆ fъkȣsse, din înълцimea Цaвaxipȣлȣĭ, sъ вazъ toate îmпъpъцiеле пъmîntȣлȣĭ tpekîndȣ sȣб вedepea sa.

Челле tpeĭ ope алле чepkъpiĭ înaлte epà sъ înчeaпъ.

Întîia opъ.

— M'aĭ kiъmatȣ̆? zisse Satana.

— Nȣ te-amȣ̆ kiъmatȣ̆, pesпȣnse Iisȣsȣ̆; dap, fiindȣ̆ kъ шtiamȣ̆ kъ epaĭ akoлo, цĭ amȣ̆ zisȣ̆: „Вino.“

— Aшa dap, nȣ te temĭ niчĭ astъ datъ sъ kazĭ ka în чea d'întîiȣ̆?

— Kpezȣ̆ în Domnȣлȣ̆ kъ mъ вa sȣsцine.

— Atȣnчĭ, eшtĭ totȣ̆ deчisȣ̆ a peskȣmпъpa пъkateлe oameniлopȣ̆?

— Aĭ aȣzitȣ̆ чe amȣ̆ pesпȣnsȣ̆ adineaopĭ înцepȣлȣĭ жȣdekъцiĭ, kъndȣ̆ a kiъmatȣ̆ omenipea sъ se appate înaintea лȣĭ.

— Шi пentpȣ чe п'aĭ лъssatȣ̆ omenipea sъ se aппepe sinгȣpъ?

— Пentpȣ k'apȣ̆ fi kondamnatъ; пentpȣ kъ, sпpe a o skъпa tpeбȣià o вiptȣte kape ea sinгȣpъ sъ цiĭъ гpeȣлȣ̆ kȣmпъneĭ пъkateлopȣ̆ omenipiĭ întpeцĭ: devotamentȣлȣ̆!

— Aшa dap, întpeбъ Satana, te вeĭ însъpчina kȣ nedpeптъцiлe пъmîntȣлȣĭ?

— Da, pesпȣnse Iisȣsȣ̆.

— Sapчina ва fi греа, s'o шtiĭ ачeasta!

— Destȣлȣ̆ s'o портȣ̆ пînъ în вîрfȣлȣ̆ Калваріȣлȣĭ, e totȣ̆ че tpeбъe.

— Beĭ пȣtea съ kazĭ de mȣлte opĭ în kaлe.

— Мъna Domnȣлȣĭ mъ ва pedika eаръ!

— Бine! zisse Satana. Аша dap, грешеала че о fъkȣ ачea maĭkъ бȣnъ Ева шi ачелȣ̆ бȣnȣ̆ tatъ Adam, te însъpчinezĭ шi kȣ ea?

— Da, pesпȣnse Iisȣsȣ̆.

— Пъkatȣлȣ̆ челȣĭ d'întîiȣ omopîtopȣ̆, пъkatȣлȣ̆ лȣĭ Kain, шi kȣ ачeasta te însъpчinezĭ?

— Da.

— Пъkateлe oameniлорȣ̆ ачелора пе kapi tatълȣ̆ tъȣ̆ 'ĭ a жȣdekatȣ̆ atъtȣ̆ de înpъȣtъцiцĭ, în kъtȣ̆ н'a afлatȣ̆ алtȣ̆ mizлokȣ̆ de a'ĭ вindeka, de kъtȣ̆ înпckîndȣ-ĭ, — te întъpчinezĭ шi kȣ еле?

— Da.

— Fie! zisse Satana; dap sȣntemȣ̆ ла прологȣлȣ̆ лȣmiĭ: dpama se deskide, kȣ dpentȣ̆ zikîndȣ̆, dȣпъ делȣвiȣ̆. — Че ziчĭ tȣ de Nempodȣ̆, ачелȣ̆ mape вînъtopȣ̆ înaintea лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, kape kpedeà къпpiopiĭ, чepвiĭ, елеfanцiĭ, tirpiĭ, пantepeле шi леiĭ ka niште animaлĭ nedemnĭ de dînsȣлȣ̆, шi tindeà apkȣлȣ̆ sъȣ̆ în kontpa oameniлорȣ̆?

— Zikȣ̆ kъ Nempodȣ̆ epà ȣnȣ̆ tipanȣ̆; dap eȣ̆ mopȣ̆ пentpȣ tipaniĭ ka шi пentpȣ чеĭ-aлцĭ.

— Sъ лъssъmȣ̆ dap пe Nempodȣ̆! — Dap aвemȣ̆ ȣnȣ̆ oape-kape Пpokȣstȣ̆ kape 'шĭ kȣлkà oaspeцiĭ întp' ȣnȣ̆ natȣ, шi kapi, daka epà skȣpцĭ, îĭ лȣнцià; daka epà лȣнцĭ, îĭ skȣptà... Aвemȣ̆ ȣnȣ̆ oape kape Sinis kape sfîшià пe tpekъtopĭ лeгîndȣ-ĭ de doĭ пomĭ пe kapi iĭ плekà înadinsȣ̆, шi лъssà пe ȣpmъ amîndoĭ пomiĭ sъ se înaлцe eapъ... Aвemȣ̆ ȣnȣ̆ oape kape Anteȣ̆ kape fъчeà ȣnȣ̆ temплȣ лȣĭ Neptȣnȣ̆ kȣ цeстeлe stpeiniлopȣ̆ kapi tpeчeà пpin stateлe saллe... Aвemȣ̆ ȣnȣ̆ oape-kape Faлapis kape, kȣ цipeteлe aгoпieĭ пpinшiлopȣ̆ пe kapi iĭ înkideà întp' ȣnȣ̆ taȣpȣ̆ de apamъ poшitȣ̆ лa fokȣ̆, fъчeà taȣpȣлȣ̆ sъ ȣpлe.... Aвemȣ̆ ȣnȣ̆ oape-kape Sчipon kape se цineà întp'o kaллe stpimtъ, шi kape пpeвъллià пe kъллъtopĭ în mape!... — Пpiimeшtĭ toate aчestea? Fie! sъ tpeчemȣ̆ лa aлцĭ! Ox! пȣ вomȣ̆ kъȣta mȣлtȣ̆: e ȣnȣ̆ animaлȣ̆ ȣpîчiosȣ̆, omȣлȣ̆, шi o istopie ȣpîчioasъ, istopia omenipiĭ. — E Kлitemnestpa, kape 'шĭ omoapъ бъpбatȣлȣ̆; e Opestȣ, kape'шĭ omoapъ mȣma; este Oedipȣ̆, kape omoapъ пe tatълȣ̆ sъȣ̆; e Pomȣлȣ kape omoapъ пe fpate-sъȣ̆; e Kambisȣ̆ kape omoapъ пe sopъ-sa; e Medea kape'шĭ omoapъ kopiiĭ; e Tiestȣ̆ kape iĭ mъnînkъ!... — Te însъpчinezĭ a desбatte toate aчestea kȣ Eȣmenideлe? De minȣne! — Ia sъ вedemȣ̆ чe вeĭ ziчe de Бakanteлe kape sfîшiъ пe Opfeȣ̆; de Пasifae, kape dъ Гpeчieĭ пe Minotaȣpȣлȣ̆; de Fedpa, kape faчe пe Iппoлitȣ̆ sъ fiъ sfîшiatȣ̆ de kaiĭ seĭ; de Tȣллia, kape faчe sъ tpeakъ kappȣлȣ̆ eĭ d'assȣпpa tpȣпȣлȣĭ лȣĭ Sepвiȣ Tȣллiȣ?... Бaгateллe! sъ лe лъssъmȣ̆. — Sъвopбimȣ̆ de Sapdanaпaлȣ̆, kape пpomitte o пpoвinцъ чeллȣĭ чe вa deskoпepi o плъчepe пoȣъ; de Naбȣkodonosop, kape desпoaiъ temплȣлȣ̆, шi dȣчe пe stpemoшiĭ teĭ în kantiбitate; de Бaлtasap, kape пȣne sъ apȣnчe пe Danieлȣ̆ în гpoaпa лeiлopȣ̆; de Manasse, kape пȣsse sъ fepestпȣeaskъ пe Isaia în doȣъ, шi de жosȣ̆ în sȣsȣ̆, ka sъ џiїъ maĭ mȣлtȣ̆ fanta; de Akaбȣ̆, kape a fъkȣtȣ̆ atîtea neлeџiȣipĭ, în kъtȣ̆ Saȣлȣ̆ fȣ блestematȣ̆ de Samȣeл пentpȣ kъ nȣ'л a ȣчisȣ̆! Sъ вopбimȣ̆ de Iksion, kape a вpȣtȣ̆ sъ aiбъ împpeȣnape kȣ o zeiџъ, шi de лokȣitopiĭ Sodomeĭ, kapi aȣ̆ вpȣtȣ̆ sъ aiбъ împpeȣnape kȣ tpeĭ înџepĭ! Sъ вopбimȣ̆ de inчesteлe patpiapxȣлȣĭ Лot, de mistepeлe Binepiĭ Miлitte, de пpostitȣipea Tipȣлȣĭ, de бakkanaлeлe Pomeĭ, de înвeninapea лȣĭ Sokpatȣ̆, de esiлȣлȣ̆ лȣĭ Apistidȣ̆, de omopȣлȣ̆ Гpeчiлopȣ̆, de жȣnгiъpiлe лȣĭ Mapiȣ̆, de sinȣчidȣлȣ̆ лȣĭ Katonȣ̆, de пposkpipџiȣniлe лȣĭ Oktaвȣ̆, de assassinatȣлȣ̆ лȣĭ Чiчepone; de Antoniȣ̆, kape tpimitteà femeiĭ saлe kaпeteлe *aчeллopa пe kapi nȣ'ĭ kȣпoшteà;* de Sчiпionȣ̆, kape apse пe Nȣmanчiȣ̆; de Mȣmmiȣ̆, kape apse Kopintȣлȣ̆, de Siллa, kape apse Atena! — Însemneazъ бine kъ лassȣ̆ лa o papte пe Eвpeĭ, пe Feniчianĭ, пe Гpeчĭ шi пe Eџintienĭ, kapi 'шĭ sakpifikà fiiĭ лa Moлoxȣ̆; пe Бpetonĭ, пe Kapnȣџĭ шi пe Џepmanĭ, kapi шĭ sakpifikà fiieлe лa Teȣtates; пe Indienĭ, kapi se лъssà sъ'ĭ stpiвeaskъ sȣб kappȣлȣ̆ лȣĭ Biшnȣ; пe Fapaonĭ, kapi fъkȣpъ пipamideлe, шi fpъmintapъ aчeastъ fantasie fȣneбpъ kȣ sȣdoapea шi sъnџeлe a doȣъ miллioane de oamenĭ!... Шi toate aчestea ka sъ ажȣnгъ лa Epodȣ̆ чeллȣ̆ Mape, kape, totȣ̆ пentpȣ tine пȣsse sъ жȣnгiъ чinчĭ-zeчĭ miĭ koпiĭ бъpбъteшtĭ; шi лa Ion Бotezъtopȣлȣ̆, kъpȣia Epodȣ̆ Antiпas пȣsse sъ ĭ taiъ гъtȣлȣ̆ totȣ̆ пentpȣ tine! — Eĭ бine! sъ вedemȣ̆, fiiȣ̆ de omȣ̆ saȣ̆ fiiȣ̆ de Dȣmnezeȣ̆, чe ziчĭ despпe aчeasta? — Вopбeшte! pesпȣnde!

Totȣ̆ ieĭ assȣпpa ta пъkateлe лȣmiĭ, ші maĭ krezĭ kъ aчeasta e o sapчinъ пe kape s'o пoatъ pedika ȣmepiĭ omeneштĭ?

Iisȣsȣ̆ пȣ maĭ шtià sъ pesпȣnzъ de kъtȣ̆ пpin sȣsпineлe saлле. Kȣ toate aчestea, îшĭ пȣsse toate пȣtepiлe ші mȣpmȣpъ:

— Dȣmnezeȣлȣ̆ meȣ̆! fiъ воia ta, iap пȣ a mea!

Satana skoasse ȣпȣ̆ paцetȣ̆ de mînie.

Чea d'întiiȣ opъ a smъчinъpiлopȣ̆, чea d'întiiȣ̆ opъ a чepkъpiлopȣ̆, чea d'întiiȣ̆ opъ a sȣfepinцeлopȣ̆ sȣвлime kape kъtъ sъ dea пaчea лȣmiĭ întpeцĭ, tpekȣsse;

A doȣa opъ.

— Aideцĭ, zisse Satana, sъ лъssъmȣ̆ tpekȣtȣлȣ̆; чe s'a fъkȣtȣ̆ s'a fъkȣtȣ̆: s'ажжȣпцemȣ̆ лa пpesentȣ̆. — Aĭ kiъmatȣ̆ лa tine doĭ-spe-zeчe aпostoлĭ.... пȣ воpвeskȣ̆ de disчiпліĭ, aчeasta ne-apȣ̆ dȣчe пpea deпapte... aĭ лȣatȣ̆ oameni вpaвĭ, пe ȣniĭ din лȣntpiлe лopȣ̆ ші de лa плaseлe лopȣ̆, пe aлцiĭ de лa плȣгȣлȣ̆ лopȣ̆ ші de вiĭa лopȣ̆, пe aлцiĭ din пostȣpiлe лopȣ̆ ші din въmiлe лopȣ̆; de n'aĭ fi fostȣ̆ tȣ, eĭ apȣ̆ fi пȣtȣtȣ̆ fi fepiчiцĭ: apȣ̆ fi tpъitȣ̆ лîngъ famiлieлe лopȣ̆; apȣ̆ fi mȣpitȣ̆ în пatȣpiлe лopȣ̆, apȣ̆ fi fostȣ̆ înkonжȣpaцĭ de kopiiĭ лopȣ̆! Niчĭ de kȣmȣ̆, ĭ-aĭ fъkȣtȣ̆ чepшetopĭ пe kъtȣ̆ веĭ fi în viaцъ, ші iĭ веĭ faчe вaгaвonzĭ dȣпъ moaptea ta... Веĭ sъ шtiĭ чe лi se вa întîmплa пentpȣ-kъ aȣ̆ пpedikatȣ̆ doktpina ta, ші пpin чe kaлле вopȣ̆ ажжȣпцe лa tine în îmпъpъцia tatълȣĭ tъȣ̆? Лassȣ̆ лa o пaplе пе Iȣda : kъndȣ̆ еллȣ̆ ва fi sпъпzȣpatȣ̆, ва meрita destȣлȣ̆ ачеasta! — Amȣ̆ sъ ворвеskȣ̆ пȣmaĭ de zелошiĭ, de kpedinчiошiĭ, de пeклintiџiĭ! — Sъ înчепemȣ̆ de ла челлȣ̆ d'întîiȣ̆ kape ва deskide dpȣmȣлȣ̆, de ла Iaковȣ̆ челлȣ̆ Maĭmape. Dȣпъ че se ва dȣче sъ fakъ o kъллъtopie în Sпania, se ва întoapче eapъ ла Iepȣsaлimȣ̆ sъ пpediче еванџелiȣлȣ̆ tъȣ̆; чеea че ва desплъчеa лȣĭ Epodȣ̆ Агрiппа, kape, dȣпъ черереа Iȣdeiлорȣ̆, ва пȣne sъ'ĭ taiъ kaпȣлȣ̆. ȢNȢ! Апоĭ vine Mateĭ. Еллȣ̆ ва kъллъtopi mȣлtȣ̆: se ва dȣче maĭ întîiȣ̆ în Пepsia, пе ȣpmъ în Etiопia; ва faче o mȣлџime de feчiоape sъ se întoapkъ în леџea kpestineaskъ; dap, fiindȣ̆-kъ пȣ ва лъssa пе ȣпa dintp'ачелле feчiоape sъ se kȣпȣne kȣ împъpatȣлȣ̆ din џappa ачееa, kape ва fi amopesatȣ̆ de dînsa, împъpatȣлȣ̆ ва пȣne sъ'ĭ dea пе din dъpъtȣ̆ o ловitȣpъ de kȣџitȣ̆ de kape ва mȣpi. DOĬ! E pîndȣлȣ̆ лȣĭ Toma; — vezĭ kъ ȣpmezȣ̆ opdinea kpoполоџikъ. — Ax! Toma, ва voi sъ fakъ în Аравia чеea че aĭ fъkȣtȣ̆ tȣ în Eџiпetȣ̆, sъ pestoapпe idoлеле; dap пȣ o ва skoate ла каллe аша віne ka tine: mapeлe пpeotȣ̆ îллȣ̆ ва omopî sinгȣpȣ̆ kȣ o ловitȣpъ de ȣaвie. TPEĬ! Sъ tpeчemȣ̆ ла Пetpȣ, ла fȣndamentȣлȣ̆ вisepiчеĭ tалле, ла џiitopȣлȣ̆ keiлорȣ̆ tалле. Еллȣ̆ ape пе Голгota аллȣ̆ sъȣ̆ kape'лȣ̆ aшteaпtъ ла Poma: ва fi kpȣчifikatȣ̆ ka înвъџъtopȣлȣ̆ sъȣ̆; de kъtȣ̆, sпpe ȣmiлinџъ, ва чере sъ fiъ kpȣчifikatȣ̆ kȣ kaпȣлȣ̆ în жosȣ̆; шi fiindȣ̆-kъ ва авеа a faче kȣ ȣпȣ̆ жȣdekъtopȣ̆ пліnȣ̆ de îndȣpape, черереа i ва fi fъkȣtъ. ПАТРȢ! — Ax! mъ eaptъ, въzȣ̆ kъ amȣ̆ fъkȣtȣ̆ o nedpeпtate лȣĭ Iaковȣ̆ челлȣĭ Maĭmikȣ̆. — Iaковȣ̆ челлȣ̆ Maĭmikȣ̆ ва fi лîнгъ tine de kȣ treĭ annĭ, kъndȣ̆ ва ажжȣnџe Петрȣ ла tine. Тȣ штiĭ kȣmȣ̆ ва mȣрi еллȣ̆, върȣлȣ̆ tъȣ̆ Іаковȣ̆, челлȣ̆ d'întîiȣ̆ епiskoпȣ̆ аллȣ̆ Іерȣsалimȣлȣĭ? Îллȣ̆ ворȣ̆ nȣпе sъ fakъ fъръ воia лȣĭ чееа че n'aĭ врȣtȣ̆ sъ faчĭ tȣ de бȣnъ воiъ; îллȣ̆ ворȣ̆ nȣпе sъ sapъ de пе temплȣ în жosȣ̆; пе ȣрmъ, fiindȣ̆-kъ, în kъdepea sa, nȣ'шĭ ва рȣпе de kъtȣ̆ doȣъ пiчiоаре ш'ȣnȣ̆ брацȣ̆, шi ва 'пълцà пе челлȣ̆ din ȣрmъ брацȣ̆ аллȣ̆ sъȣ̆ ла черȣ̆, ȣnȣ̆ Іȣdeȣ̆ kȣ omenie i ва sfърîmà kaпȣлȣ̆ kȣ о ловitȣръ de чiokanȣ̆. ЧIНЧĬ! Маĭ авеmȣ̆ înkъ пе Бартоломеȣ̆, вekiȣлȣ̆ Natanieлȣ̆, челлȣ̆ че а претinsȣ̆ kъ nȣ пȣteà еші nimikȣ̆ бȣnȣ̆ din Nazaretȣ̆. Еллȣ̆ ва mȣрi de о moarte foarte неплъkȣtъ: ва fi жȣпȣitȣ̆ nічĭ maĭ mȣлtȣ̆ nічĭ maĭ пȣцinȣ̆ de kъtre жȣdekъtорȣлȣ̆ челлȣ̆ вînzъtорȣ̆ аллȣ̆ лȣĭ Камбisȣ̆; шi asta i se ва întîmпла întр'ȣnȣ̆ лokȣ̆ аллȣ̆ kърȣia nȣme nічĭ kъ'лȣ̆ ва kȣnnoаште біetȣлȣ̆ omȣ̆: ла Албана, în Армenia. ШЕАSE! Пе ȣрmъ Andреĭ, kаре а fostȣ̆ марtорȣ̆ аллȣ̆ minȣniĭ talле челлеĭ d'întîiȣ ла Кана, шi kаре ва fi рironitȣ̆ пе о kрȣче партikȣларъ, kаре ва fi fъkȣtъ înadinsȣ̆ пentрȣ dînsȣлȣ̆, шi kаре se ва nȣmi dȣпъ nȣmеле sъȣ̆; чееа че ва fi dрentȣ̆, fiindȣ̆-kъ ва mȣрi пе ачеastъ kрȣче dȣпъ треченреа zileĭ de аллȣ̆ doĭлеа. ШЕАПТЕ! Пе ȣрmъ Fiлiппȣ̆, kаре ва fi omорîtȣ̆ kȣ пetре în Фрiџia. ОПТȢ̆! Пе ȣрmъ Simonȣ̆ шi Taddeȣ̆, ачеĭ doĭ бȣnĭ amічĭ kарі nȣ se ворȣ̆ пъръsi nічi kiарȣ̆ în minȣtȣлȣ̆ морцiĭ, шi kарі ворȣ̆ fi omорîцĭ kȣ пetре în Персia de kъtре лokȣitорiĭ четъцiĭ Sаппiрȣлȣĭ. ZЕЧЕ! Пе ȣрmъ, Іоn, апоstoлȣлȣ̆ tъȣ̆ iȣбitȣ̆... Ах! Ах! ачеsta te adoаръ maĭ mȣлtȣ de kъtȣ чeĭ aлцĭ dȣпъ kȣmȣ se вede? Îцĭ редiчĭ врацеле kъtре черȣ, роџĭ пе tatълȣ tъȣ de a'лȣ skȣti... шi, întр'adeвърȣ, eллȣ esse sънъtosȣ шi nesȣпърatȣ din kazanȣлȣ de ȣntȣ de лemнȣ ferвinte în kaрe a zisȣ Domiцianȣ sъ'лȣ moaiъ... Aĭdĭ, fiъ! *ȣnȣ din doĭ-sпрe-zeчe*, нȣ e mȣлtȣ! Ах! kostъ mȣлtȣ sъ цĭ fiъ amikȣ, Iisȣse! se плъteшte skȣmпȣ onoaрea de a fi în serвiцiȣлȣ tъȣ, Kрistȣлe! шi aлeшiĭ teĭ sȣntȣ прea kȣ adeвърatȣ прiвiлeџiaцiĭ dȣреriĭ, Messio!

Iisȣsȣ лъssъ sъ'ĭ kazъ kaпȣлȣ în mънeлe saлле, ka sъ'шĭ askȣnzъ лakрemeлe kaрe kȣрџeà пe faцa sa.

Satana sȣрprîsse, шi, ла aчestȣ sȣрprîsȣ toatъ natȣрa se întȣnekъ.

— Anteantъ, zisse eллȣ, amȣ ворвitȣ нȣmaĭ de aпostoлĭ; sъ ворвimȣ пȣцinȣ шi de пroseлiцiĭ, de adeпцiĭ шi de neofiцiĭ: aчi, нȣ вomȣ maĭ kaлkȣлa kȣ zeчe saȣ kȣ doĭ-sпрe-zeчe; чi kȣ sȣta de miĭ, kȣ чinчĭ sȣte de miĭ, kȣ miллioaнeлe! — Плekъчiȣнe, Чesaрe Neрon, îmпъраte! Чe faчĭ akoлo, fiiȣ aллȣ Агрiпiнeĭ шi aллȣ лȣĭ Atenoвaрвȣ? Aĭ fostȣ faцъ ла sпektakȣлȣлȣ tъȣ faвoрitȣ: aллȣ kрestiniлорȣ арȣnkaцĭ fiaрeлорȣ шi лȣminaцĭ de kрestinĭ aрzîndȣ în fлakъре?... Ia ȣitъ-te, Iisȣse, чe inџeniosȣ лȣkрȣ este, чeea чe a deskoпeрitȣ aчeллȣ maрe aрtistȣ kaрe kъntъ пe лiрa sa вeрsȣрĭ d'aллe лȣĭ Oрfeȣ пe kъndȣ miĭ de oamenĭ se afлъ în aгonie! Лȣĭ i se ȣрîsse въzîndȣ kъ noaптea înчetà mъчeлъриeлe saллe, шi i вeni în minte sъ ȣнгъ oamenii kȣ ръшinъ, kȣ пъkȣръ, kȣ пȣчioasъ, шi sъ лe dea fokȣ ka ла niшte лȣminърĭ; astȣ-feлȣ în kъtȣ̆, akȣmȣ̆, împъratȣлȣ̆ nȣ ва maĭ пъръsi чipkȣлȣ̆: ва авеа sпektakȣлȣ̆ de noaпte! Sъ пȣnemȣ̆ tpeĭ sȣte miĭ kpestinĭ пentpȣ Nepon, шi îцĭ жȣpȣ̆, lisȣse, kъ este пpea пȣцinȣ̆. — Este adeвъpatȣ̆ kъ Domiцianȣ̆ ва faче maĭ бine de kъtȣ̆ Nepon: лȣmea înвaцъ îmбъtpînindȣ̆! — Sъ вedemȣ̆, че aĭ deskoпepitȣ̆, fpateлe бȣnȣлȣĭ Titȣ, întp' aчеллe minȣte de ȣpitȣ̆ în kape nȣ maĭ пъtpȣnzĭ mȣшteлe kȣ sȣлa? De a пъtpȣnde kpetiniĭ kȣ лънчiлe шi kȣ sъцeteлe? Бine! aчeste пedeпse sȣntȣ̆ kȣnnoskȣte de kъndȣ̆ kȣ înчeпȣtȣлȣ̆ лȣmiĭ... Ax! ax! iĭ apȣnчĭ în kȣпtoape înfлъkъpate шi în kълdъpĭ плine de ȣntȣ̆-de-лemnȣ̆ fepбinte? Naбȣkodonosopȣ̆ deskoпepisse aчeasta înaintea ta.... Tȣ iĭ daĭ лeiлopȣ̆, tiгpiлopȣ̆ шi лeoпapziлopȣ̆ sъ-ĭ sfîшie în чipkȣ̆? tȣ faчĭ пe eлefanziĭ шi iппoпotamiĭ sъ-ĭ kaлче în пiчioapeлe лopȣ̆? tȣ iĭ daĭ taȣpiлopȣ̆ шi pinoчepiлopȣ̆ ka sъ-ĭ sпinteчe? aчestea epà пetpeчepiлe пpedeчessopeлȣĭ tъȣ̆ Nepon... Sъ вedemȣ̆, Domiцiane, fi-ва dap aшa de гpeȣ̆ a deskoпepi чine-ва o mȣnkъ noȣъ пpekȣmȣ̆ o плъчepe noȣъ? — Ax! ȣitъ-te лa aчeasta, lisȣse, nȣ e pъȣ̆: eatъ doȣъ вasse, zeчe вasse, doȣъ-zeчĭ de вasse kape se лȣntъ ȣneлe kȣ aлteлe; adвepsapiĭ se attakъ kȣ sъцete înfлъkъpate, astȣ̆-feлȣ̆ în kъtȣ̆ se вopȣ̆ aппpinde ȣniĭ пe aлцiĭ... Ax! e ȣnȣ̆ sпektakȣлȣ̆ fpȣmosȣ̆ pesfpînцepea fлakъpeлopȣ̆ în anъ; шi пe ȣpmъ, чeллȣ̆ пȣцinȣ̆, e o diвepsitate în moaptea maptipiлopȣ̆: ȣniĭ aллeapгъ de лa пpopъ лa пȣпъ; aлцiĭ se чeapkъ a se ȣpka în sȣsȣ̆ пe katapte; aлцiĭ eapъ s'apȣnkъ în anъ... eatъ kъ e бine: aпa e плinъ de kaimanĭ, de pekȣinĭ, de kpokodілĭ! ачeasta e o înaintaрe maĭ mȣлtȣ̆ de kътȣ̆ în timпȣлȣ̆ лȣĭ Клаȣdiȣ̆. Клаȣdiȣ̆ deskoпeрisse aпa шi fokȣлȣ̆, daр nȣ deskoпeрisse шi kрokodiлiĭ, рekȣinii шi kaimaniĭ. Sъ пȣnemȣ̆ чinчĭ sȣte miĭ kрestinĭ omoрîцĭ kȣ sъцeteлe шi kȣ лemneлe; aршĭ în kȣпtoaрe, oпърiцĭ în ȣntȣ̆-de-лemnȣ̆, sfîшiaцĭ de лeĭ, de tiгрi, шi de лeoпaрzĭ; kълkaцĭ în пiчioaрe de eлefanцĭ шi iпoпotamĭ, sпintekaцĭ de taȣрĭ шi de рinoчeрĭ, fрiпцĭ пe вasse, saȣ̆ mînkaцĭ de kaimanĭ, de рekȣinĭ шi de kрokodiлĭ. Чinчĭ sȣte de miĭ nȣ e mȣлtȣ̆; daр пȣne kъ шi Domiцianȣ̆ aвia eрà de пatрȣ-zeчĭ шi чinчĭ de annĭ kъndȣ̆ fȣ assassinatȣ̆ de Stefanȣ̆, skȣtitȣлȣ̆ îmпъръteseĭ. Daka tръià maĭ mȣлtȣ̆, fъчeà maĭ вine! kъtрe aчestea, чeea чe n'a fъkȣtȣ̆, o va faчe Kommodȣ̆. — Вino daр aчi, fiiȣ̆ aллȣ̆ лȣĭ Maрk-Aȣрeлiȣ̆, Eрkȣлȣ̆ Romanȣ̆, ȣчiгъtoрȣ̆ de лeĭ kaрe adaȣцĭ пe лînгъ плъчeрea de a вedea omoрîndȣ-se aчeea d'a te omoрî шi пe tine. Te вeĭ da жosȣ̆ în чiрkȣ̆ de шeaпte sȣte de oрĭ, fiiȣ aллȣ̆ лȣĭ Жoie! Fie-kaрe oaръ вa kosta вiaцa a чinчĭ sȣte kрestinĭ; e mȣлtȣ̆ tрeĭ sȣte чinчĭzeчĭ miĭ maрtiрĭ a 'ĭ aллъtȣрa пe лînгъ чinчĭ sȣte de miĭ aĭ лȣĭ Domiцianȣ̆, пe лînгъ tрeĭ sȣte de miĭ aĭ лȣĭ Neрon; пeste totȣ̆ *ȣnȣ̆-ȣпрe-zeчe sȣte чinчĭ-zeчĭ de miĭ!* — Kъndȣ̆ îцĭ sпȣneamȣ̆, Iisȣse, kъ пȣteaĭ sъ-ĭ nȣmeрĭ kȣ miллioaneлe!... Nȣmъръ, nȣmъръ, Iisȣse!

Iisȣsȣ̆ kъzȣ în цenȣkĭ, kȣ бraцeлe лa o пaрte, kȣ faцa akkoпeрitъ de sȣdoaрe шi de лakрeme, tрemȣрîndȣ̆, înfioрatȣ̆, înгълбenitȣ̆, шi zikîndȣ̆:

— Пърinteлe meȣ̆, daka este kȣ пȣtinцъ ka aчestȣ̆ пaхaрȣ̆ sъ se deпърteze de mine! Пърinteлe meȣ̆, toate sȣntȣ̆ în пȣtinца ta: deпърteazъ de ла mine aчestȣ̆ пахарȣ̆!

Dȣп' ачееа, stрînгîndȣ-шĭ minцiле, шi simцindȣ̆ mъna Sataneĭ аппроапе a se întinde d'assȣпра лȣmiĭ, stрiгѣ:

— Кȣ toate ачestea, пърintеле meȣ̆, fiъ воia ta пе пъmîntȣ̆ прекȣmȣ̆ în черȣрĭ!

Satana лешinѣ de рîsȣ̆ аша de tаре în kътȣ̆ se пъреà ачеллȣ̆ рîsȣ̆ maĭ sпъĭmîntъtорȣ̆ шi maĭ dȣреросȣ̆ de kътȣ̆ рацetȣлȣ̆ sъȣ̆ d'întîiȣ̆.

Шi s'aȣziръ niшte гласȣрĭ dȣлчĭ kъntîndȣ̆ în aерȣ̆:

„Трекȣt'a, a doȣa оръ a smъчinърiлорȣ̆, a doȣa оръ a черкърiлорȣ̆, a doȣa оръ a sȣfferinцелорȣ̆ sȣблime kаре kаtъ sъ dea пачеа лȣmiĭ întрeцĭ!„

Ачesta ерà корȣлȣ̆ de înцерĭ, kарi se бȣкȣрà пentрȣ kъ n'a sȣбкъzȣtȣ̆ Iisȣsȣ̆.

Ачелле гласȣрĭ dȣлчĭ sвîntаръ sȣdoарea че kъdeà de пе fрȣntea Крistȣлȣĭ, шi sekаръ лакреmеле че кȣрцeà din okiĭ seĭ.

— Maĭ aĭ sъ sпȣĭ чева? întреб ѣ Iisȣsȣ̆.

— Daka maĭ amȣ̆ a-цĭ sпȣne чева? stрiгѣ Satana; пе Iadȣлȣ̆ meȣ̆, kрezȣ̆ kъ amȣ̆! amȣ̆ statȣ̆ de ворбъ kȣ tine despре ереsiĭ... Ax! maĭ алеsȣ̆ пentрȣ ереsiĭ, inimъ simцitoаре! kiъmȣ̆ toatъ лȣареа ta a minte.

Iisȣsȣ̆ nȣ пȣtȣ sъ цiĭъ ȣnȣ̆ цemetȣ̆.

— Ox! fiĭ în паче, zisse Satana, шtiĭ бine kъ nȣ maĭ amȣ̆ de kъtȣ̆ o оръ: воiȣ̆ fi dар neвoitȣ̆ a преskȣpta ші a тъ тъpцini пȣmaĭ în че e maĭ бȣnȣ̆. Eatъ лista mea, веzĭ че skȣptъ e?

Satana întinse брацȣлȣ̆, ші lissȣ̆ пȣtȣ sъ чіteaskъ пе переціĭ пештеріĭ în лittepe de fлакъpъ:

Apiaпĭ, — Baлdesĭ, — Aлбiцesĭ, — Temплapiĭ, — Xȣssiцĭ, — Пpotestanцĭ.

A tpeia opȣ.

Ȣpmъ ȣnȣ̆ minȣtȣ̆ de тъчере în kape se aȣz sȣfflîndȣ̆ вîntȣлȣ̆ npintpe foietȣлȣ̆ metaлikȣ̆ aллȣ̆ олівілорȣ̆.

Aчestȣ̆ вîntȣ̆ se пъpeà плinȣ̆ de totȣ̆ felȣлȣ̆ de плъnцеpĭ, de stpiгъpĭ, de imnpekъpĭ; epà глasȣлȣ̆ demonілорȣ̆ kape pesпȣndeà ла глasȣлȣ̆ înцеpілорȣ̆.

Ȣnȣ̆ вълȣ̆ de doлiȣ̆ se пъpeà a fi întinsȣ̆ assȣпpa kpeaцiȣniĭ din minȣtȣлȣ̆ în kape Satana sȣppîssesse de sпеpанцъ.

— Sъ веdemȣ̆, zisse tentatopȣлȣ̆, sъ înчепemȣ̆ de ла înчепȣtȣ̆. — Sȣntemȣ̆ în fiitopȣ̆, annȣлȣ̆ 336 aллȣ̆ kaлendapȣлȣĭ tъȣ̆. Apiȣ̆ se ашеzasse ла 312 în Aлessandpia, ȣnde a npedikatȣ̆ o doktpinъ noȣъ ші oape-kȣmȣ̆ neomenitъ; din fepiчіpe, лiбеptatea diskȣцiȣniĭ esistъ înkъ! Чеĭ d'întîiȣ̆ пъpinцĭ ші doktopĭ, assemъnatȣ̆ kȣ пъpepea sъntȣлȣĭ Паȣлȣ̆, aȣ̆ пȣsȣ̆ ла kaлe ka epetikȣлȣ̆ sъ fiъ înшtiinцatȣ̆ maĭ întîiȣ̆, пе ȣpmъ, de ва stъpȣi în petъчіpea sa, sъ se depъpteze din бisepikъ, adikъ din soчіetatea kpestinъ. — Eskommȣnikapea e înkъ sinгȣpa pedeansъ kape se faче dissidenцiлорȣ̆. — Este adевъpatȣ̆ kъ пъpinцiĭ inkisisiцiȣnii, neпȣtîndȣ-o skoate ла kалле, maĭ tъpziȣ, kȣ aчeastъ пpea mȣлtъ блъndeцe a бisepiчeĭ къtpe epe-tiчiĭ din sekȣлiĭ d'întiiȣ, вopȣ deклapa, în пȣmeлe sъntȣлȣĭ-Spipitȣ, къ, daka, optodoksia se appъtъ ла îпчепȣtȣ atъtȣ de toлepantъ, kȣвîntȣлȣ e къ пȣ epà aша de tape; mъptȣpisipea e паiвъ, пpekȣmȣ вezĭ, пentpȣ niште disчiпли aĭ sъntȣлȣĭ Dominikȣ! dap katъ sъ te ȣпeштĭ assemenea къ aчestȣ Apiȣ e ȣпȣ mape блestematȣ kape вa skandaлisa sekȣлiĭ fiitopĭ... Штiĭ, — пpesȣпȣnîndȣ totȣ-d'aȣпa къ пe aфлъmȣ în aппȣлȣ 336, — чeea чe ziчe de tine aчestȣ Apiȣ? eллȣ kombate Tpeimea; пpetinde къ пȣ esistaĭ de ла îпчепȣtȣ; sȣsцine къ пȣ faчĭ ȣпa kȣ tatълȣ tъȣ; a deskopepitȣ къ aĭ fostȣ o simплъ fiiпцъ skoasъ din Nimika, пiчĭ maĭ mȣлtȣ пiчĭ maĭ пȣцinȣ de къtȣ бietȣлȣ Лazapȣ aчелла, kape, de kъndȣ л'aĭ înвiatȣ se лoвeште de toцĭ пomiĭ шi de toate пetpeлe, neпȣtîndȣ sъ-ĭ intpe în kaпȣ къ se aфлъ în вiaцъ. — Шi челлȣ maĭ pъȣ din toate aчestea este къ, вopȣ tpeбȣi пȣmaĭ tpeĭ гласȣpĭ ka konчiлiȣлȣ din Niчea sъ se deклape пentpȣ Apiȣ, шi în kontpa ta! Deчĭ, ia вezĭ къte ostenелi пepdȣte, dak' aчeste tpeĭ гласȣpĭ, în лokȣ de a fi пentpȣ konsȣбstanцiaлitate, apȣ fi fostȣ пentpȣ nekonsȣбstanцiaлitate! eatъ къ п'aĭ maĭ fi Dȣmnezeȣ; e de spaĭmъ a шĭ пȣпe în minte чine-вa aчeasta! Mopĭ dap пentpȣ omenipe, ka sъ te пpoклame чine-вa Dȣmnezeȣ kȣ o maiopitate de tpeĭ гласȣpĭ пȣmaĭ!... Din fepiчipe, aчestȣ Apiȣ, kape se вa aбsoлвa de aлte tpeĭ konчiлie, — чeea чe, fiъ zisȣ în tpeakъtȣ, desfiinцeazъ пȣцinȣ deчisiȣnea челлȣĭ d'întiiȣ, — aчestȣ̆ Aрiȣ̆, kaрe ва ажжȣпцe sъ fakъ пe Konstandinȣ̆ a'лȣ̆ skoate din esiлȣ̆, ші a deвeni faвoрitȣлȣ̆ sъȣ̆, ва mȣрi de moaрte neaштentatъ în minȣtȣtȣ̆ kъndȣ̆ împъратȣлȣ̆ ва da oрdinȣ̆ лȣĭ Aлessandрȣ, пatрiaрхȣлȣ̆ Konstantinoполiĭ, de a'лȣ̆ пȣne eaръ în fȣnkцiȣnile saлле saчeрdotaлe! Daр жȣdeчĭ бine kъ ȣпȣ̆ omȣ̆ assȣпрa kърȣia шĭ aрe лȣmea okiĭ întoршĭ пȣ moaрe astȣ̆-feлȣ̆, fъръ ka moaрtea sa sъ fakъ sгomotȣ̆ maрe. Epetiчiĭ kaрi ȣрmeazъ ȣрîчioasa лȣĭ doktрinъ вoрȣ̆ ziчe kъ a mȣрitȣ̆ înвeninatȣ̆; oрtodoksiĭ kaрi meргȣ̆ пe kaллea adeвърȣлȣĭ вoрȣ̆ ziчe kъ moaрtea лȣĭ e o minȣne fъkȣtъ de Dȣmnezeȣ̆ dȣпъ рȣгъчiȣnea eпiskoпȣлȣĭ Aлessandрȣ... Чe eпiskoпȣ̆, sпȣne, Iisȣse, aчeлла kaрe чeрe în рȣгъчiȣniлe saлле moaрtea ȣпȣĭ inemikȣ̆! ші чe Dȣmnezeȣ̆, sпȣne, Kрistȣлe, aчeлла kaрe o dъ! tȣ, Iisȣse, kaрe пpetinzĭ kъ faчĭ ȣna kȣ aчestȣ̆ Dȣmnezeȣ̆, n'aĭ zisȣ̆, din kontрa; *Nȣ вoiȣ̆ moaрtea пъkъtossȣлȣĭ; вoiȣ̆ sъ se întoaрkъ лa kрedinцъ ші sъ tрȣiaskъ!* Astȣ̆-feлȣ̆ daр, moaрtea лȣĭ Aрiȣ̆ faчe maĭ mȣлtȣ̆ бine de kъtȣ̆ ръȣ̆ aрianiлорȣ̆. Eatъ-'лȣ̆ maрtiрȣ̆: doktрina sa se înkaрnъ în maрiлe seminцiĭ бaрбaрe; пъtрȣnde în Eȣрoпa împреȣпъ kȣ Гoцiĭ, kȣ Бȣргȣnziĭ, kȣ Вandaлiĭ ші kȣ Лomбaрziĭ; dȣmnezeiрea ta, o Kрistȣлe! рekȣnnoskȣtъ kȣ maioрitatea a tрeĭ глasȣрĭ, în konчiлiȣлȣ̆ Niчeeĭ, пȣ ва s'o kȣnnoaskъ жȣmъtatea din лȣmea пoȣъ kрestinъ! Ȣрeлe ші рiвaлitъцiлe aчeллорȣ̆ хoрde seлбatiчe se aппъръ în dosȣлȣ̆ kestiȣniлорȣ̆ de kрedinцъ, ka dȣпъ ȣпȣ̆ skȣtȣ̆; oameniĭ пȣ maĭ aȣ̆ mȣstрaрe de kȣцetȣ̆ ȣччiгîndȣ-se ȣniĭ пe aлцiĭ: se omoрȣ̆ întрe eĭ, ȣniĭ sпрe a пpoбa kъ tȣ eштĭ Dȣmnezeȣ̆, алціĭ sпре а проба къ nȣ ештĭ . : . Чеа d'întîiȣ̆ ворбъ din гȣ̆ра ta, ла веnіреа ta пе пъmîntȣ̆, fȣssesse kȣ toate ачеstеа, о Крistȣле: *Глоріе лȣĭ Dȣmnezeȣ̆ în черȣ̆, шi паче пе пъmîntȣ̆ оаменiлорȣ̆ de бȣнъ воінцъ!* Nȣ штiȣ̆ în че stаре ва fi черȣлȣ̆ întр'ачеа епокъ, о dȣлче Iisȣse! dар ȣĭtъte-te ла пъmîntȣ̆, — ȣnȣ̆ kъmпȣ̆ de mъчелȣ̆! Din аріанĭ se ворȣ̆ наште soчiнianiĭ. Bezĭ de ачi fлакъра ачеллȣĭ рȣгȣ̆ лȣminîndȣ̆ zidȣріле ȣнеĭ четъцĭ, шi реsfрînrîndȣ-se întр'ȣnȣ̆ лаkȣ̆: четатеа е Џенова; рȣгȣлȣ̆, е аллȣ̆ лȣĭ Міхел Sервеt!

Iisȣsȣ̆ sȣsпінъ, шi пȣsse mъпа пе окĭ.

Ах! крezĭ к'аmmȣ̆ ажжȣnsȣ̆? zisse Satana префъкîndȣ-se къ se îншеалъ ла întinъріреа лȣĭ Iisȣsȣ̆; крezĭ к'аmmȣ̆ sъритȣ̆ песте оптȣ̆ saȣ̆ zече sekȣлĭ, kȣ mъпеле гоалле шi kȣ окiĭ înkiшĭ? Пîн' а nȣ вені аколо, аветȣ̆ kъte-ва mъчеле mічĭ шi фрȣmȣшелле de трекȣтȣ̆ în реџistрȣ: *sъ ле înреџistрътȣ̆*, прекȣmȣ̆ арȣ̆ fi zisȣ̆ amікȣлȣ̆ тъȣ̆ Mateĭ Пеацерȣ̆. — Kъte-ва fамілiĭ крestine, аллȣnгate прін реsбеллеле реліџіоасе шi реstȣрпъріле Бісерічеĭ, пе ла аллȣ̆ X-леа sekȣлȣ̆, se ворȣ̆ îmплîntа ка ніште fлорĭ seлбатiче, în гȣреле Алпілорȣ̆ челле maĭ depъртate; аколо, ворȣ̆ тръі kȣpate, simпле, nekȣnnoskȣte, adъпostite dȣпъ stîнчеле лорȣ̆, пе каре ле ворȣ̆ креde неаппропiate; sȣffлеtȣлȣ̆ лорȣ̆ ва fi mîndрȣ ка вȣлтȣрȣлȣ̆ каре sпіntekъ azȣрȣлȣ̆ черȣлȣĭ; конштііnца лорȣ̆ ва fi албъ ка неаоа каре кȣnȣnъ mȣnціĭ ачеіа че se ворȣ̆ nȣmi mȣnteле Роsа, mȣnteле Biso, шi каре sȣntȣ̆ фраціĭ еȣропеанĭ аĭ Оребȣлȣĭ шi аĭ Sinaieĭ. Isраелȣлȣ̆ Алпілорȣ̆, е nȣmеле че шĭ ва da sinгȣръ ачеаstъ Бісерікъ kȣ moравȣрĭ asпре, kȣ вestĭmintȣ̆ fъръ kȣsъtȣръ; sпiritȣлȣ̆, înвъџъріле, рiteле челлорȣ̆ d'întîiȣ̆ kрestinĭ nȣ ворȣ̆ fi în adeвъръ̆ пъstрate de kъtȣ̆ прintре *neавȣџiĭ шi чершеторiĭ* Лioнȣлȣĭ; kъчĭ Валdesiĭ se ворȣ̆ nȣmi astȣ̆-fелȣ̆ пe sine de ȣmiлinџъ. Еванџелiȣлȣ̆ ва fi леџea лорȣ̆; kȣлtȣлȣ̆ kаре ва dekȣрџe dintр'ачeastъ леџe ва fi maĭ пȣџinȣ̆ komплikatȣ̆ din toate kȣлtȣріле omenешtĭ: ва fi легъmîntȣлȣ̆ ȣneĭ kommȣnitъџĭ fръџeшtĭ aĭ kъріĭa memбрiĭ se ворȣ̆ adȣna sпре a se рȣга шi a iȣбi. Пъkatȣлȣ̆ лорȣ̆ — kъчĭ ва tребȣi ȣnȣ̆ пretestȣ̆ — пъkatȣлȣ̆ лорȣ̆ ва fi de a sȣsџine kъ Konstantinȣ̆, dърȣindȣ̆ пe пaпiĭ шi пe бiseрikъ kȣ авȣџiĭ maрĭ, a kоррȣntȣ̆ soчietatea kрestinъ; шi eĭ se ворȣ̆ рezima пe doȣъ kȣвinte eшite din гȣра ta: челлȣ̆ d'întîiȣ̆: *Fiiȣлȣ̆ omȣлȣĭ n'аре o kasъ ȣnde sъ шĭ плече kaпȣлȣ̆;* челлȣ̆ d'аллȣ̆ doiлea: *E maĭ anевoe ka ȣnȣ̆ înавȣџitȣ̆ sъ intре în împъръџia черȣлȣĭ de kȣtȣ̆ o kъmiллъ sъ treakъ прin ȣрekia akȣлȣĭ.* Еĭ бine! nȣ tребъe maĭ mȣлtȣ̆ sпре a attраџe assȣпр'ачestȣĭ попорȣ̆ de fраџĭ asпrimiле ȣneĭ institȣџiȣnĭ sъnte aшezate de kȣрîndȣ̆, шi kаре se ва nȣmi inkisiџiȣnea. Преоџiĭ лорȣ̆, бътрînĭ kȣ барба албъ, шi пe kарi пentрȣ ачestȣ̆ kȣвîntȣ̆ îĭ ворȣ̆ nȣmi *бърбошi*, ворȣ̆ înfъџiшa în deшертȣ̆ kъ eĭ плъteskȣ̆ kȣ kрedinџъ tрiбȣtȣлȣ̆ чesaрȣлȣĭ, прekȣmȣ̆ aĭ zisȣ̆ tȣ sъ se fakъ; kъ tръeskȣ̆ nesȣпърîndȣ̆ пe niminĭ întре рȣгъчiȣne шi лeimosinъ; kъ челлȣ̆ întîiȣ̆ venitȣ̆ e assemenea преotȣ̆ ka шi eĭ, — kъчĭ ва fi ȣna din dormeле лорȣ̆, ka totȣ̆ kрestinȣлȣ̆ sъ poatъ faче kорпȣлȣ̆ шi sъnџeле лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, — inkisiџiȣnea ва лови пъstорiĭ, шi oiле se ворȣ̆ рesпîndi; daр îĭ ворȣ̆ ȣрma пînъ în пeшteрĭ;

femeĭ, kopiĭ, бътpînĭ, totȣ̆ ва къdea sȣб kȣцitȣлȣ̆ ministpiлopȣ̆ teĭ, adikъ аллȣ̆ ministpiлopȣ̆ ачеллȣia kape, dȣп' o opъ, ва ziче лȣĭ Петpȣ: „*Пȣне-ці saбia în teakъ; ачелла kape dъ kȣ saбia ва пеpi пpin saбie.*“ Ȣpmъpiцĭ, pesбътȣцĭ, eĭ вopȣ̆ ziче mȣnцiлopȣ̆: „O mȣnцiлopȣ̆! deskideцi-въ ka sъ ne пpiimiцĭ!“ dap, în koasteлe kiapȣ̆ алле ачestopȣ̆ Алпĭ, eĭ вopȣ̆ întîmpina mъna sъntȣлȣĭ offiчiȣ̆ ші saбia însetatъ de sъnцe! Eatъ, веzĭ, koлo, ачелле doȣъ лakȣpĭ de sъnцe: ȣnȣлȣ̆ se пȣmeшe Kaбpiepe; ші алtȣлȣ̆ Mepindoлȣ̆?... Ȣitъ-te ла ачелле пete пegpe întinъpite ka niшte ȣpme de tpъsnetȣ̆ пе ачелле stînчĭ sъnцepoase: dȣпъ че a mistȣitȣ̆ лemneлe пentpȣ apsȣлȣ̆ oameniлopȣ̆, dȣпъ че a apsȣ̆ kiapȣ̆ пе ачestĭ oamenĭ, fokȣлȣ̆ ва пpefaче гpanitȣлȣ̆ în чепȣшe... Nȣmъpъ, de веĭ пȣtea, opĭ kъtȣ̆ de Dȣmnezeȣ̆ eштĭ, mȣлцimea виktimeлopȣ̆; eȣ̆ m'amȣ̆ însъpчinatȣ̆ a пȣmъpa maptipiĭ лȣĭ Nepon, лȣĭ Domiцianȣ̆ ші aĭ лȣĭ Kommodȣ̆; dap пȣ mъ însapчinȣ̆ de a пȣmъpa ші п'aĭ лȣĭ Sъntȣ̆-Dominikȣ̆, aĭ лȣĭ Петpȣ de Kasteлnaȣ̆ ші aĭ лȣĭ Topkemada! Мъчелȣлȣ̆ ва цine tpeĭ sekȣлĭ, ші, kъndȣ̆ se ва stinцe, se înцеллеце kъ ші kiapȣ̆ kȣвîntȣлȣ̆ tъȣ̆ se ва stinцe пе пъmîntȣ̆!

Iisȣsȣ̆ se întoapse ші sȣsпinъ.

— Aштeantъ, zisse înцepȣлȣ̆ ръȣлȣĭ kȣ sȣpрisȣлȣ̆ sъȣ̆ fataлȣ̆, п'amȣ̆ sпȣsȣ̆ totȣ̆ despпe Baлdesĭ; eĭ aȣ̆, în Fpanчia de meazъ-zi, fpaцĭ kapi se вopȣ̆ пȣmi fpaцiĭ Aлбiцesĭ, fpaцĭ kapi вopȣ̆ fi maлtpattaцĭ пentpȣ k'aȣ̆ вpȣtȣ̆ sъ assoцieze doktpineлe taлле kȣ алле лȣĭ Manes. Ачеia, пȣ пȣmaĭ вopȣ̆ ziче kъ п'aĭ aвȣtȣ̆ Dȣmnezeipe, пpekȣmȣ̆ вopȣ̆ faче Apianiĭ, dap, пе лîngъ ачestea, eĭ nȣ ворȣ̆ воі a pekȣnnoaшte kapnea ta; kapnea ta kape ва fi sfъшiatъ în бȣкъџĭ sȣб верџеле солdaџілорȣ̆, гъȣpitъ de kȣie, пътpȣпsъ de лапче! Înџеллеџĭ ачеstĭ oamenĭ пentpȣ kapi веĭ авеа sъ sȣfferĭ чееа че веĭ sȣfферi, шi kapi nȣ ворȣ̆ kȣnnoaшte sȣfferinџa ta невоindȣ sъ kȣnnoaskъ kapnea ta! Пentpȣ dînшiĭ, tȣ eшtĭ nȣmaĭ o fantasmъ, o ȣмбpъ fъpъ kopпȣ̆, o аппаpinџъ fъpъ pealitate; tȣ n'aĭ npiimitȣ o fopmъ adeвъpatъ în sînȣлȣ̆ fечioapeĭ Mapieĭ; aĭ пъpȣtȣ kъ te-aĭ nъskȣtȣ, kъ aĭ tpъitȣ, kъ aĭ mȣpitȣ, eatъ totȣ. Веĭ tpeче, întpe dînшiĭ, ka kȣmȣ n'aĭ fi peskȣmпъpatȣ matepia de ла sпъĭmîntъtoapea anatemъ kape a fostȣ zisъ assȣпpa eĭ; чееа че ва fi sȣблimȣ în tine, a dikъ dȣpepea, eĭ nȣ ворȣ̆ воі s'o kȣnnoaskъ. Sakpementeле Бisepiчеĭ таллe ворȣ̆ fi pesпinse de kъtpe dînшiĭ ka nimte semne simџitoape шi, de atȣnчĭ, fъpъ enepџie; шi, чееа че e kȣpiosȣ̆, este kъ ачеĭ *înkinъtopĭ aĭ adeвъpȣлȣĭ шi aĭ sпipitȣлȣĭ*, пpekȣmȣ̆ înшiĭ se ворȣ̆ nȣmi, se ворȣ̆ аппъpa kȣ ачеste kȣвinte din Еванџеліȣлȣ̆ tъȣ: *Zioa вine, шi a венitȣ̆ kiapȣ̆, în kape oamenĭĭ nȣ se ворȣ̆ maĭ înkina în Dȣmnezeȣ̆ ла Iepȣsaлimȣ̆ niчĭ пe mȣnte, dap în kape se ворȣ̆ înkina tatълȣĭ meȣ̆ în sпipitȣ̆ шi în adeвъpȣ̆.* Пe kpedinџa ачеstȣĭ opakȣлȣ̆, eĭ ворȣ̆ лепъda kȣлtȣлȣ̆ шi черemonieле din afapъ. Пe лîнг' ачеstea, че tpeбȣinџъ авеа-ворȣ̆ de mъpipiле dpamatiче алле tempлȣлȣĭ pomanȣ̆, ачеĭ koniĭ aĭ Гaskonieĭ шi aĭ Пpовенџеĭ, пentpȣ kapi kiapȣ̆ чеpȣлȣ̆ e лokȣлȣ̆ de pепaȣsȣ̆ аллȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, în nȣtepea ачеstȣĭ kȣвîntȣ̆ пe kape 'лȣ̆ zisseшĭ fъpъ жȣdekatъ: *Nȣ жȣpaџĭ пe чеpȣ̆, kъчĭ еллȣ̆* *este tpoпȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmneƶeȣ̆!* Ax! Iisȣse, Iisȣse, în dpeanta tatълȣĭ tъȣ̆ ȣnde veĭ шedea, nічĭ odatъ пȣ veĭ aȣzi ȣpkîndȣ-se în чepȣ̆ ȣпȣ̆ konчeptȣ̆ de плъпцepĭ шi цemete de пe пъmîntȣ̆ assemenea kȣ aчеллеа kape вopȣ̆ eшi dintp'aчелле цinȣtȣpĭ fpȣmoase шi pîƶъtoape ȣnde kastелеле epà atъtȣ̆ de бine пъzite, ȣnde oamenіĭ epà atъtȣ̆ de пoeцĭ, ȣnde femeiле epà atъtȣ̆ de fpȣmoase! Nȣ пȣmaĭ o sektъ va fi înnekatъ în sъпцеле Aлбiцesiлopȣ̆ шi sfъpъmatъ în depîmъtȣpеле чetъцiлopȣ̆ лopȣ̆ de aчea kpȣчiadъ kpȣntъ: чi o чiвiлisaцiȣne, o лittepatȣpъ, o лimбъ. Tpeĭ чetъцĭ tapĭ: Beƶiepe, Лaвȣpȣ̆, Kapkasona, вopȣ̆ kъdea întp' aчestȣ̆ vîptежȣ̆ de fokȣ̆ kape va stpeбatte toatъ Fpanчia de meaƶъ-zi, шi se вopȣ̆ toпi ka metaлеле întp' ȣпȣ̆ kȣntopȣ̆! aȣzĭ, în miƶлокȣлȣ̆ femeiлopȣ̆ sпintekate, în miƶлокȣлȣ̆ kопiiлopȣ̆ smȣлшĭ din sînȣлȣ̆ mȣmeĭ лopȣ̆, шi în miƶлокȣлȣ̆ бъtpъпiлopȣ̆ apшĭ în kaseле лopȣ̆, aȣzĭ пe ȣпȣлȣ̆ dintp' aĭ teĭ stpirîndȣ̆ пe kъndȣ̆ ловешte kȣ kpȣчifiчiȣлȣ̆, — kъчĭ apmeле sfъшiitoape пȣ sȣntȣ̆ eptate în mъпеле sakpe: „Ȣччideцĭ! ȣччideцĭ mepeȣ̆! ȣччideцĭ optodoksĭ шi epetiчĭ! Dȣmneƶeȣ̆ va pekȣпnoaшte пe aĭ seĭ!...“ Шi, atъtȣ̆ optodoksiĭ kъtȣ̆ шi epetiчiĭ, toцĭ вopȣ̆ tpeчe пe akoлo, лa sгomotȣлȣ̆ kampanелopȣ̆ kape вopȣ̆ sȣna aгonia a doȣъ sȣte miĭ oamenĭ; пe ȣpmъ assȣпpa kadaвpeлopȣ̆ Лaвȣpȣлȣĭ, Kapkasoneĭ шi Beƶiepeлopȣ̆ kape fȣmeгъ înkъ, пpeoцiĭ teĭ вopȣ̆ întona imпȣлȣ̆: *Veni creator Spiritus!* Лa чe dap, o Kpistȣле, te a fолositȣ̆ sъ цiĭ de pъȣ̆ пe aпostoлiĭ kapi kiъmà fokȣлȣ̆ чepȣлȣĭ assȣпp' aчеллеĭ чetъцĭ din Samapia aĭ kъpiia лokȣitopĭ пȣ voià sъ te пpiimeaskъ?

Шi se пъреà лȣĭ Iisȣsȣ̆ k'aȣziа̀ ачелле плъnsopĭ алле mȣpinzілорȣ̆, ачелле stpiгърĭ алле mȣтелорȣ̆, ачеллȣ̆ рацetȣ̆ аллȣ̆ бътpъnілорȣ̆, шi къ, sȣб гласȣлȣ̆ kamпанелорȣ̆ sȣnъtoape, вedeа̀ ачеллȣ̆ sънце, ачеллȣ̆ fokȣ̆, ачелле pȣine!

Îшĭ stepse fpȣntea kȣ amъndoȣъ mънеле, шi skoasse ȣnȣ̆ цemetȣ̆ maĭ пpofȣndȣ̆, maĭ tpistȣ̆, maĭ dȣpepосȣ̆ de kъtȣ̆ toate цemetele ачеллеa пе kape se пъреа́ къ ле aȣziа̀.

Валȣлȣ̆ dȣpepілорȣ̆ omeneштĭ se ȣpkъ пînъ ла dînsȣлȣ̆ ла гласȣлȣ̆ înцepълȣĭ ръȣлȣĭ, шi tpeчeа̀ пeste sȣffлetȣлȣ̆ sъȣ̆ ka валȣpiле ȣneĭ бълцĭ întȣnekoase.

Dap, afapъ de цemetȣлȣ̆ ачелла, afapъ de ачеа̀ sȣdoape, nimikȣ̆ nȣ appъtа̀ къ dȣmnezeeskȣлȣ̆ mîntȣitopȣ̆ epа̀ aппpoaпe sъ se îndȣплече.

Satana ȣpmъ:

— Aшteaптъ, Iisȣse, eatъ къ вinȣ̆ temплapiĭ. Ачеĭa sȣntȣ̆ kавалерĭ аpmaцĭ în nȣmeле tъȣ̆: eĭ вopȣ̆ disпȣta nekpedinчiошілорȣ̆ шi вънtȣpілорȣ̆ dешepтȣлȣĭ, mopmîntȣлȣ̆ tъȣ̆, лokȣpiле în kape fȣ леагънȣлȣ̆ tъȣ̆, pȣineле temплȣлȣĭ пе kape aĭ пpezisȣ̆ sъ se fakъ ла лokȣ̆ în tpeĭ ziлле daka epа̀ depîmatȣ̆. Din nekontenitеле лорȣ̆ dapавepe kȣ Opientȣлȣ̆, din къллъtopieле лорȣ̆, din kȣпpindepiле лорȣ̆, eĭ вopȣ̆ addȣче niште kȣлtȣpĭ вekĭ пе kapi ле вopȣ̆ amesteka întp' askȣnsȣ̆ kȣ doktpina ta: în întȣnekoaseле чepemoniĭ шi nekȣnnoskȣte ka misteрeле eцintene, eĭ se вopȣ̆ înkina ȣnȣĭ idoлȣ̆ kȣ tpъsȣpe simболiче, шi kandeлapȣлȣ̆ kȣ шeaпte kpъчĭ kape ва figȣpa ла tpiȣmfȣлȣ̆ лȣĭ Titȣ. Opĭ kъtȣ̆ de askȣnsȣ̆ ва fi sгomotȣлȣ̆ aчestopȣ̆ iniцiъpĭ, totȣ̆ se ва pesпîndi în лȣme; temepiле пе kape Темплapiĭ ле ворȣ̆ însȣffла прin кȣраціȣлȣ̆ лорȣ̆ Бisepiчeĭ; dopiнца de a пȣпe mъпа пе петъpціniteле лорȣ̆ авȣціĭ, целоsia opdiniлорȣ̆ peлiцioase, piваліtatea instiтȣціȣпiлорȣ̆ miлitape. totȣлȣ̆ ва жȣpa пepdepea лорȣ̆. Niminĭ п'аpe вр'o пробъ în kontpa лорȣ̆, fiъ; dap mȣпчipea ва afла пробе; eĭ ворȣ̆ mъptȣpisi, îшĭ ворȣ̆ întoapчe mъptȣpisipiле шi ворȣ̆ mȣpi пе fлакъpe. Папа аллȣ̆ tъȣ̆, чitatȣ̆ de dînшiĭ a se înfъціша înaintea tponȣлȣĭ tъȣ̆, ва вeni în adeвъpȣ̆... Kȣmȣ̆ веĭ жȣdeka oape пе ачestȣ̆ pепpesentantȣ̆ въditȣ̆ аллȣ̆ dȣmnezeipiĭ, tȣ kape aĭ zisȣ̆: *Nȣ fpъпцеці tpestia kape înчепȣsse a se fpъпце! Nȣ stinцеці mȣkȣлȣ̆ kape fȣmегъ înkъ!* — Askȣлtъ, Iisȣse, askȣлtъ ачestȣ̆ kъntikȣ̆ atъtȣ̆ de mȣлtȣ̆ tpistȣ̆ kape вine пînъ ла noĭ despre Боemia. Ȣпȣ̆ omȣ̆ se ва пaшte, kȣ пȣmeле de Ion Xȣss; еллȣ̆ ва attaka kȣ ворбе аmape авapiціa бърбацiлорȣ̆ бisepiчeштĭ, ka tine, Iisȣse, kape aĭ sfъшiatȣ̆, în timпȣлȣ̆ tъȣ̆, mъndpia пpeoцiлорȣ̆, a fapiseiлорȣ̆ шi a doktopiлорȣ̆, zikîndȣ: *Вaĭ! воъ kapi, sȣб kȣвîntȣлȣ̆ de a faче pȣгъчiȣnĭ лȣнцĭ, mъпкаці пînъ шi kaseле въdȣвeлорȣ̆!* Еллȣ̆ ва воi sъ sпеле kȣ sъпцеле sъȣ̆ întinъpiле fъkȣte Бisepiчeĭ taлле, пpekȣmȣ̆ aĭ вpea tȣ sъ sпелĭ kȣ аллȣ̆ tъȣ̆ пъkateле omenipiĭ; еллȣ̆ ва авea пeвoie de a mȣpi пentpȣ pепаȣsȣлȣ̆ konшtiinцеĭ saлле; deчĭ, totȣ̆-d'aȣna e лȣkpȣ ȣшорȣ̆ de a mȣpi чine-ва. Пpeoцiĭ teĭ îллȣ̆ ворȣ̆ пȣпe ла înkisoape, îллȣ̆ ворȣ̆ жȣdeka, îллȣ̆ ворȣ̆ apde, пе еллȣ̆ шi пе disчiплȣлȣ̆ sъȣ̆, Ion din Прага; kъndȣ se ва afла d'assȣпpa fлакъpeлорȣ̆, еллȣ̆ te ва addȣче de maptopȣ̆ kъ moape пentpȣ kpedinца ta, o Iisȣse! шi, ka sъ konвinгъ пе преоџiĭ teĭ kъ sȣntȣ̆ minчinoшĭ, în minȣtȣлȣ̆ kъndȣ̆ flakъра ва ажжȣnџе ла dînsȣлȣ̆, еллȣ̆ se ва ȣita ла черȣ̆, ши, întр' ȣnȣ̆ feлȣ̆ de вisiȣne профetikъ ва stрiгa ȣmiлitȣ̆ ши tрistȣ̆: „Astъ-zĭ, sȣггрȣmaџĭ пе Бiata rîskъ; daр пeste o sȣtъ de annĭ, ва вeni о лебъdъ албъ ши fрȣmoasъ, пе kaрe nȣ веџĭ пȣtea a o sȣггрȣma.“ Ачеastъ fрȣmoasъ лебъdъ албъ ва fi Лȣteрȣ̆. Бiata rîskъ îшĭ ва da sȣffлetȣлȣ̆ în fлакъре, este adeвъраtȣ̆; daр вîntȣлȣ̆ ва реsпîndi ченȣшеа din fokȣ̆, ши, dintр' ачеа ченȣше, ва еши înfрikoшatȣлȣ̆ реsбеллȣ̆ аллȣ̆ Хȣssiџiлорȣ̆. — *A noastръ e kȣпa!* e stрiгaрea de раллiaре, ши, л'ачеastъ stрiгaре Боеmia tресаре. Преоџiĭ konfiskasseръ o жȣmъtà din tine însȣ-џĭ: îшĭ пъstрasseръ пахаррȣлȣ̆, лъssîndȣ̆ astȣ̆-feлȣ̆ întре eĭ ши попорȣ̆ distanџa ши nemърџinitȣлȣ̆; în kontр' ачеstȣĭ прiвiлеџiȣ̆ se skoaлъ Боеmia, реkламîndȣ̆ kommȣniȣnea în amîndoȣъ feлȣрiле. Ах! ачеsta ва fi ȣnȣ̆ реsбеллȣ̆ sпъĭmîntъtорȣ̆; ши, daka te întрisteazъ, пе tine miеллȣлȣ̆ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, ва бȣkȣра mȣлtȣ̆ пе Dȣmnezeȣлȣ̆ аrmiелорȣ̆, пе Dȣmnezeȣлȣ̆ înвinгъtорȣ̆, пе Dȣmnezeȣлȣ̆ tрiȣmfъtорȣ̆! Калikstiniĭ ши Таборiџiĭ se ворȣ̆ лȣпta maĭ întîiȣ̆ totȣ̆ sȣб ачеллȣ̆ steaгȣ̆: Боеmia, Џеrmania ши Itaлia ворȣ̆ tрemȣра înaintea лорȣ̆; dȣпъ nişte minȣnĭ de бърбъџie, de kредinџъ ши de деvotamentȣ̆ пentрȣ kaȣsa лорȣ̆, ворȣ̆ fi zечimaџĭ, sfъръmaџĭ, tръdaџĭ, ши ворȣ̆ лъssa челле din ȣрmъ sfъръmъtȣре алле аrmieĭ лорȣ̆ din ȣрmъ întр' o грînърie кърiĭa i se ва da fokȣ̆, ka sъ nȣ skaпe niчĭ ȣnȣлȣ̆ dintр' ачеĭ еретiчĭ, — ши niчĭ ȣnȣлȣ̆ nȣ ва skъпа! Че kȣџеџĭ despre moaрtea ачеstорȣ̆ oamenĭ, жȣnгiaџĭ din opdinȣлȣ̆ пontifȣлȣĭ pomanȣ̆ пentpȣ k'aȣ̆ вpȣtȣ̆ sъ komмȣпiче în amъпdoȣъ feлȣpiлe, o Kpistȣлe! tȣ чeллȣ̆ че aĭ zisȣ̆ апostoлiлopȣ̆ teĭ, aбia sȣntȣ̆ doȣъ ope de atȣпчĭ, înfъцiшîndȣ-ле пъпea шi вiпȣлȣ̆: *Лȣaцĭ, aчesta e tpȣпȣлȣ̆ meȣ̆; лȣaцĭ, aчesta e sȣпцeлe meȣ̆: mȣпkaцĭ шi бeцĭ toцĭ...?* Ax! te înfiopĭ! ax! tpemȣpĭ, Iisȣse! sȣdoapea ta se îndoeшte шi se пpefaче întp'o sȣdoape de sъпцe... Ȣitъ-te ла mъпeлe taлле, eлле sȣntȣ̆ poшiĭ ka aлле пpeoцiлopȣ̆ teĭ, ka aлле пontifiлopȣ̆ teĭ, ka aлле папiлopȣ̆ teĭ! Ox! fpȣmoaseлe mъпĭ, шi kȣmȣ̆ maĭ desfъteazъ eлле okiȣлȣ̆ ȣпȣĭ demonȣ̆!

— Da, zisse Iisȣsȣ̆; dap aчestȣ̆ sъпцe, e aллȣ̆ meȣ̆: eллȣ̆ kȣpцe, пȣ assȣпpa sȣffepinцeлopȣ̆ meлле, dap assȣпpa sȣffepinцeлopȣ̆ omenipiĭ; шi tatълȣ̆ meȣ̆ kape 'лȣ̆ вede kȣpгîndȣ̆, îmĭ dъ пȣtepea de a ĭ ziчe: „Nȣ te ȣita ла dȣpepiлe meлле! o пъpinteлe meȣ̆! шi sъ пȣ împediче aчeste dȣpepĭ îndȣpapea ta în kaллea че шĭ a însemnat'o.“

— *Amin!* zisse Satana. Sъ ȣpmъmȣ̆. — O sȣtъ de anпĭ dȣпъ moaptea бieteĭ гîsче, лeбъda kape tpeбȣià sъ se naskъ, se вa naшte шi вa kъnta. Ea se вa sȣпъpa de kommepчiȣлȣ̆ indȣлчinцeлopȣ̆ пe kape 'лȣ̆ вopȣ̆ întpodȣче пontifiĭ în Бisepikъ; eллȣ̆ вa skoate stpiгapea de pesбeллȣ̆ în kontpa Pomeĭ: л'aчeastъ stpiгape, konшtinцeлe вopȣ̆ pesпȣnde... Seminцieлe Nopdȣлȣĭ ȣopȣ̆ вisa kъ ȣpa лopȣ̆ în kontpa чetъцiĭ etepne se вa sъtȣpa пentpȣ a doȣa oapъ, шi kъ вopȣ̆ лȣa Batikanȣлȣ̆ пpekȣmȣ̆ aȣ̆ лȣatȣ̆ kaпitoлȣлȣ̆; kъпetenia sпipitȣaлъ a aчesteĭ de aллȣ̆ doiлea inбasiȣпĭ de бapбapĭ вa fi ȣпȣ̆ kълȣгъpȣ̆ kȣ faцa mъkpitъ de postȣpĭ, kȣ okiȣлȣ̆ poшȣ de îndoinцъ, kȣ fpȣntea пълitъ de вегерĭ. Epesia ва нашtе epesia: în sînȣлȣ̆ лiБерtъцiĭ diskȣцiȣniĭ, sekteлe ворȣ̆ înkoлцi d'assȣпра aлtорȣ̆ sekte; atȣнчĭ o sȣtъ miĭ de църрanĭ, kondȣшĭ de Toma Mȣnzep, ȣnȣлȣ̆ dintpe преоцiĭ teĭ, ворȣ̆ aлБi kȣ oaseлe лорȣ̆ kъmпieлe Fpankonieĭ. Aidĭ! kȣраціȣ̆! înainte, kpestinĭ assȣпра kpestiniлорȣ̆! peformaцĭ assȣпра peformaцiлорȣ̆! epetiчĭ assȣпра epetiчiлорȣ̆! ачeasta ва fi estepminapea пе kape апостолȣлȣ̆ tъȣ̆ преа iȣБitȣ, sъntȣлȣ̆ Ion, o ва презiче în Апокалiпse, ачеа вisiȣne de moapte, kape нȣ ва fi нȣtȣtȣ̆ sъ'лȣ̆ fakъ a ведеа челлȣ̆ пȣцiнȣ̆ în вisȣ̆ ȣmБpa sъnцepîndeĭ peaлitъцĭ! dȣпъ цъppaniĭ kondȣшĭ de Toma Mȣnzep, ворȣ̆ вени анаБаптistiĭ kondȣшĭ de Ion Бекoлd, Ion Бокелson saȣ̆ Ion de Леуde kȣmȣ̆ веĭ воi sъ'лȣ̆ нȣmешtĭ. Bekiȣлȣ̆ kpoitopȣ̆, fostȣлȣ̆ osпъtapȣ̆, o Kpistȣле! ва peнoi în нȣmeлe tъȣ̆ mopaвȣpiлe лȣĭ Daвidȣ̆ шi aлле лȣĭ Saлomon: ka шi dînшiĭ, ва авеа kȣptesanĭ шi osпеце kape ворȣ̆ цine de kȣ seapa пînъ dimineaцa; Sapdanaпaлȣ̆ aллȣ̆ Oччidentȣлȣĭ, ва ziче: „Плъчерea e Dȣmnezeȣ̆!" не ȣpmъ, ва fi пpinsȣ̆, жȣнȣitȣ̆, apsȣ̆ întp' o koлiвie de feppȣ̆; четatea sa de Mȣnstep ва fi черчetatъ de foamete шi de kȣцitȣ̆, паptisaniĭ seĭ ворȣ̆ fi pesnîndiцĭ, жȣнгiaцĭ, snînzȣpaцĭ, daцĭ ла poatъ, desnikaцĭ în наtpȣ Бȣkъцĭ! Ачeia, челлȣ̆ пȣцinȣ̆, нȣ ворȣ̆ авеа a se плъпце: eĭ ворȣ̆ fi sepБatȣ̆ вiaца шi ворȣ̆ fi Беȣtȣ̆ kȣпа, пînъ kъndȣ̆, dȣпъ kȣвîntȣлȣ̆ tъȣ̆, o ворȣ̆ Беа kȣ tine în împъpъцia tatълȣĭ tъȣ̆. — Dap nefepiчiцiĭ fpaцĭ mopaвĭ! în kъtȣ̆ пentpȣ dînшiĭ, e пъkatȣ̆, пpe леџea лȣĭ Satana! eĭ kapi нȣ ворȣ̆ fi aвȣtȣ̆ aлtъ Бȣkȣpie пе пъmîntȣ de kъtȣ kinȣлȣ шi tipsîna! eĭ kapi вopȣ tpъi, se вopȣ pȣгa, вopȣ лȣkpa în kommȣnȣ ka kpestiniĭ din timпiĭ чeĭ вekĭ! Шi, kȣ toate aчestea, nȣ вopȣ fi maĭ пȣцinȣ kȣ ȣpъ întpe чeĭ aлцĭ kpestinĭ: iĭ вopȣ tpatta ka пe niшte inemiчĭ пȣблiчĭ, шi вopȣ fi жȣdekaцĭ, kondamnaцĭ, аллȣнгaцĭ, desfiinцaцĭ. Însъ-шĭ pefopma nȣ вa afлa eptape înaintea aчеллopa kapi împъpъцeskȣ пeste konшtiinцe: dap, însъ, ia sъ вedemȣ чe вa oape aчeastъ pefopmъ блestematъ kape înainteazъ stpiгîndȣ: „lisȣse! lisȣse! lisȣse!“ Ax! ea вa sъ пȣiъ în лokȣлȣ лitȣpгiei, despe kape tȣ n'aĭ zisȣ niчĭ o вopбъ, împъptъшipea fpъцeaskъ, пe kape aĭ aшezat'o tȣ; ea maĭ вpea, sъ maĭ лeцiȣiaskъ kъsъtopia пpeoцiлopȣ, kape epà în oпoape în Бisepika пpimitiвъ. Вino, pefopmъ! вino! lisȣsȣ вpea sъ te вazъ din пpeȣпъ kȣ toцĭ koniiĭ teĭ: лȣtepanĭ, xȣгenoцĭ, kaлвinistĭ, пpotestanцĭ, пapпaлioцĭ, toцĭ вoĭ, întp' ȣnȣ kȣвîntȣ! Depъptaцi-въ, zidȣpĭ! deskideцi-въ, mȣnцiлopȣ! плekaцi-въ, вaлȣpĭ aллe mъpiĭ! ka sъ пoatъ Mîntȣitopȣлȣ s'apȣnчe o kъȣtътȣpъ de okiȣ assȣпpa Oччidentȣлȣĭ! Чe sъ fiъ aчeasta? пentpȣ чe atъta sъпцe, atъta fokȣ, atъta fȣmȣ? пentpȣ чe atъtea sпînzȣpъtopĭ, atъtea skafaлde, atъtea fokȣpĭ, atъtea pȣine, atъtea kaлвapiĭ...? Ax! Гoлгota se лȣцeшte, se лъpцeшte, se desfъшȣpъ, se întinde; akkoпepъ Eȣpoпa de лa sopцinцiлe Odepȣлȣĭ пînъ лa mapea Бpitanieĭ, de лa бaiȣлȣ de Гaлвai пînъ лa îmбȣkъtȣpa Taгȣлȣĭ... Aчesta este kape se вa пȣmi pesбeллȣлȣ de optȣ-zeчĭ de annĭ: se вa înчeпe kȣ пpъdȣipea katedpaлeĭ Aнвepsȣлȣĭ, шi вa înчeta kȣ kъdepea kaпȣлȣĭ лȣĭ Kapoлȣ 1-iȣ. — Eatъ, ȣitъ-te, вezĭ kȣmȣ apde Англiа: Марiа sъпцеръndъ ва da fokȣ; eatъ, вezĭ kȣmȣ se înfлакъръ Sпаnia: Fiлiппȣ аллȣ doiлea o аппрinde! Ах! meritaцĭ преа тȣлtȣ a fi ȣпiцĭ прin sъпtȣлȣ sakpementȣ аллȣ mapitaцiȣлȣĭ, tirpoiakъ din Nopdȣ ші demon din Меазъzi!... Fokȣ! Skoцia apde! fokȣ! Ірланда apde! fokȣ! Боеmia, Fлandpa, Ȣпгаріа, Бestfaлia, apdȣ! fokȣ! eatъ kъ ші Fpanчia apde akȣmȣ. Sъ tpъiaskъ sъпtȣлȣ Бартолотеȣ, апostoлȣлȣ tъȣ! kpezȣ kъ рецеле Каролȣ IX i face o fpȣmoasъ sервape! Везĭ пе ачеstȣ monapkȣ пietosȣ пе валконȣлȣ палатȣлȣĭ съȣ, kȣ o fлintъ în тъпъ, вiпîndȣ ла kaлвiпĭ, ла лȣtераnĭ, ла хȣгепоцĭ? Fpȣmoasъ tpeime de pецĭ, пе kȣвîntȣлȣ meȣ de demonȣ! fie-kape se dȣче a se skълda dȣпъ плакȣ, ші a шĭ stinцe setea assemenea: Марiа Тȣdop ape sъпце пiпъ ла цепȣkĭ; Fiлipȣ II, пiпъ ла врîȣ; Каролȣ IX, пiпъ пе d'assȣпра kапȣлȣĭ... Ва ретъпеа пеntpȣ Лȣdoвikȣ XIV? Чiпе шtie!

Ші, fiindȣ kъ Iisȣsȣ цетеà ші askȣndeà faца as în тъпеле saлле, Satana se репezi, ші депъrtъ kȣ iȣцеалъ атъпdoȣъ тъпеле Kpistȣлȣĭ.

— Dap ȣitъ-te, челлȣ пȣцinȣ! i zisse еллȣ.

Kpistȣлȣ se ȣitъ; dap пȣ пȣtȣ sъ ваzъ; eрà poвitȣ de o sȣdoape de sъпце!

Atȣпчĭ, пȣteріле îллȣ пъpъsipъ, ші къzȣ kȣ faца ла пътîntȣ zikîndȣ:

— Doamne, Dȣmnezeȣлȣ meȣ! iea-mĭ вiаца пiпъ ла чеа din ȣpтъ вътtaie, sȣffлapea пiпъ ла челлȣ din ȣpтъ pesȣfflеtȣ, sъпцеле пiпъ ла чеа din ȣpтъ пiкъtȣpъ; îndoeште, înzeчеште, însȣteште sȣfferinцеле телле; dap îmплineaskъ-se воinџa ta, iap пȣ a dpъчeskȣлȣĭ meȣ̆ tentatopȣ̆!

Satana skoasse ȣпȣ̆ џiпetȣ̆ sпъĭmîntъtopȣ̆, шĭ sъpi afapъ din пештере, kape se лȣminъ́ пȣџinȣ̆ kъte пȣџinȣ̆ de o лȣminъ чepeaskъ, пe kъndȣ̆ înџepiiĭ kъntà:

„Трекȣt'a a tpea opъ a smъчinъpiлopȣ̆, a tpea opъ a чepkъpiлopȣ̆, a tpea opъ a sȣfferinџeлopȣ̆ sȣбліme kape вopȣ̆ da пачea лȣmiiĭ întpeџĭ! Мъpipe лȣĭ Iisȣsȣ̆ пe пъmîntȣ̆! mъpipe Domnȣлȣĭ în чepȣpĭ!“

Пentpȣ a doȣa oapъ, Satana epa înвinsȣ̆.

CAPITULU X.

Sârutarea.

Прекꙋтꙋ о kꙋцetasse feчioapa Mapia, kъndꙋ îшĭ вълꙋisse капꙋлꙋ ka sъ пꙋ вazъ tpekîndꙋ пе Iꙋda, aчesta пꙋ пъръsisse локꙋлꙋ de чinъ de kъtꙋ пꙋmaĭ ka sъ se dꙋkъ sъ пpedea пе înвъцъtopꙋлꙋ sъꙋ.

Konsiлiꙋлꙋ пpeoцiлорꙋ шi аллꙋ бъtpînilорꙋ fꙋssesse kiъmatꙋ de Iꙋda ka sъ se adꙋne în noaпtea aчeea; tpъdъtopꙋлꙋ zissesse kъ se ва întoapчe fъpъ sъ sпꙋiъ kъndꙋ se ва întoapчe: еллꙋ însꙋ-шĭ пꙋ шtià kъndꙋ шi kꙋmꙋ ва fi лiберꙋ; totꙋлꙋ еpà sъ sпînzꙋpe de ла împpeжꙋpъpĭ; Iꙋda еpà sъ iea konsiлiꙋ de ла stapea лꙋkpꙋpiлорꙋ.

Kiapꙋ de ла ontꙋ ope de seapъ, чeĭ maĭ de kъпetenie inemiчĭ aĭ лꙋĭ Iisꙋsꙋ еpà adꙋnaцĭ ла Kaiafa, însъpчinatꙋ аллꙋ adꙋпъpiĭ. Anna алessesse maĭ din ainte пе oamenіĭ assꙋпpa kъpopa шtià kъ пꙋteà sъ se înkpeazъ. — Aчeia, istopia пe-a пъstpatꙋ пꙋмеле лорꙋ:

ерà Аnna, sokрȣлȣ̆ лȣї Kaiafa, шi вре о шеапte опtȣ̆ алte kъпetenії de преоцї saȣ̆ memбрi aї konsiлiȣлȣї; еї se пȣmià Sȣmmȣs, Datan, Гamaлieл, Леві, Neftaлi, Алessandрȣ, Sipȣs. În kъtȣ̆ пentрȣ Nikodimȣ̆ шi Iosefȣ din Apimatia, ,kape, în ажȣпȣ̆, ворбisse în faвоареа лȣї Iisȣsȣ̆, se fepisseръ de a 'ї kiъma пе еї.

Персоапеле adȣnate ла Kaiafa aшtentà maї mȣлtȣ̆ d'о оръ, askȣлtîndȣ̆, kȣ о лȣаре а minte de ȣръ, ла fie-kape sromotȣ̆ че s'aȣzià; шi ȣпії dintpe еї îпчепȣsseръ а kлъti din kaпȣ̆ zikîndȣ̆: „Ачеstȣ̆ omȣ̆ а промisȣ̆ maї mȣлtȣ̆ din kъte пȣteà фаче, еллȣ̆ пȣ ва вепi!“ kъndȣ̆, de odatъ, taпiцеріа ȣшії se pedikъ, шi Iȣda se арръtъ.

Ерà о sȣtъ de пашї, челлȣ̆ mȣлtȣ̆, de ла kasa ȣnde Iisȣsȣ̆ фъчеà чіпъ пiпъ ла kasa лȣї Kaiafa; пȣ ерà dap пiчї депъртареа пiчї репеzічiȣпеа mepsȣлȣї kape îmплеà de sȣdoape faца лȣї Iȣda.

Iȣda, kъndȣ̆ tpekȣ прагȣлȣ̆ палаtȣлȣї Kaiafeї, пȣ ерà kȣпрinsȣ̆ de pemȣшkape, чi de îndoeалъ. Ачеллȣ̆ Iisȣsȣ̆ kape чitisse аша de біпе în sȣfflеtȣлȣ̆ sъȣ̆, ачеллȣ̆ профetȣ̆ kape авеà înцерії sȣб askȣлtареа sa, п'арȣ̆ fi întр'adевърȣ̆ maї пресȣsȣ̆ de natȣра челлорȣ̆ алцї оamenї?

Iȣda ерà disпȣsȣ̆ sъ fakъ ȣпȣ̆ omȣчidȣ̆, iap пȣ ȣпȣ̆ zeȣчidȣ̆.

Din пеfepiчipe, în minȣtȣлȣ̆ kъndȣ̆ stà ла îndoeалъ пе прагȣлȣ̆ ȣшії, пеmtiindȣ̆ daka se kȣвепià sъ se întoapkъ în дepъtȣ̆ saȣ̆ sъ-шї ȣpmeze kaллеа, ȣшеа se deskissesse, шi ȣпȣ̆ fечiорȣ̆ аллȣ̆ mapeлȣї преоtȣ̆ а пȣme Maлхȣs, tpimisȣ̆ de domпȣлȣ̆ sъȣ̆ ka sъ вазъ daka веnià Iȣda, se afлasse faцъ în faцъ kȣ ачesta, шi pekȣnnoskîndȣ-лȣ̆ dpeпtȣ̆ omȣлȣ̆ че i epà însemnatȣ̆:

— Intpъ, i zisse, te aшteaпtъ.

Dȣп' ачеea, tpъгîndȣ̆ пе Iȣda în вestiбȣлȣ̆, înkissesse ȣшea dȣпъ dînsȣлȣ̆.

Aбissȣлȣ̆ epà tpekȣtȣ̆! ачea поaptъ, epà поapta înfepnaлъ a лȣĭ Dante; ачea sȣdoape пе kape o stepцеà Iȣda intpîndȣ̆ ла Kaiafa, epà sȣdoapea ȣпȣĭ omȣ̆ kape шĭ лassъ toatъ sпepaпца.

Преоцiĭ skoasseръ o stpiгape de бȣkȣpie kъndȣ̆ въzȣръ пе Iȣda.

— Eĭ бine întpeбаръ de odatъ doĭ tpeĭ dintpe dînшiĭ.

— Eĭ бine! zisse Iȣda, eatъ-mъ.

— Îцĭ maĭ цiĭ kȣвîntȣлȣ̆?

— Aлtmintepĭ aшȣ̆ maĭ fi вenitȣ̆?

— Ȣnde e Iisȣsȣ̆?

— O sȣtъ de пашĭ de ачi, în kasa пе kape Eлi, kȣmnatȣлȣ̆ лȣĭ Zахаpia din Eбpon, a înkipiat'o de ла Nikodimȣ̆ шi de ла Iosifȣ̆ din Apimatia.

— Шi че faче în kasa ачeea?

— Паштеле.

— Dap пȣ e astъ-zĭ Паштеле.

— Че ĭ пaззъ лȣĭ Iisȣsȣ̆! п'a вenitȣ̆ ka sъ pestoapne totȣ̆ че e, шi s'aшeze totȣ̆ че пȣ e? Ачелла kape-вindekъ în zioa sъmбeteĭ, поate пpea бine sъ fakъ паштеле жоia.

— Eĭ бine, zisse Kaiafa, aȣziцĭ: e пȣmaĭ o sȣtъ de пашĭ de aiчĭ; воiȣ̆ tpimitte sъ'лȣ̆ пpinzъ.

— Fереште-те de ȣпа ка ачеаsta! zisse Iȣda, se afлъ întp' o kasъ kape seamъпъ a tъpie; ape împрежȣрȣлȣ̆ sъȣ̆ чінчĭ-zечĭ saȣ̆ шеаĭ-zечĭ disчіплі kapi se înkinъ în пȣтеле лȣĭ; toatъ лȣтеа е înkъ în пічĭоаpe în Iерȣsaлimȣ̆; пȣмаĭ sъ stpiџe, ші toџĭ пъptaшiĭ лȣĭ apȣ̆ алерга ла dînsȣлȣ̆: sȣntemȣ̆ абіа întp'o depъptape de вр'о sȣtъ de пашĭ de ла sȣбȣрбіȣлȣ̆ Ofелȣ̆, aĭ kъpȣia лokȣitopĭ sȣntȣ̆ toџĭ aĭ лȣĭ... De'лȣ̆ веĭ прінde akȣmȣ̆, ші ȣnde este еллȣ̆, aĭ пȣne fokȣлȣ̆ în Iерȣsaлimȣ̆.

— Че ȣрmеazъ dap sъ faчemȣ̆? întpeбъ Kaiafa.

— Askȣлtъ, zisse Iȣda: neste пȣџinȣ̆ еллȣ̆ ва пъръsi kasa de чінъ; пȣmaĭ kъџĭ-ва din апоstолiĭ лȣĭ îллȣ̆ însoџeskȣ̆, — чеĭ че fakȣ̆ паштеле kȣ dînsȣлȣ̆, dȣпъ toatъ пробабілitatea. Штiȣ̆ ȣnde se dȣче în toate попџіле: daџi-mĭ doȣъ-zечĭ de oamenĭ біне apmaџĭ, ші въ predaȣ̆ пе Iisȣsȣ̆.

— Fi-ва dap sinгȣрȣ̆?

— Nȣ; ва fi în mizлokȣлȣ̆ апоstолiлорȣ̆ лȣĭ, dap depapte de чеtate ші depapte de opĭ че ажȣtopȣ̆.

— Dap, daka ape o tpȣпъ de disчiплі kȣ dînsȣлȣ̆, ші tȣ п'aĭ de kъtȣ̆ doȣъ-zечĭ soлdaџĭ, e de kpezȣtȣ̆ sъ fakъ вр'о pesistinџъ, ші, în timпȣлȣ̆ лȣптеĭ, Iisȣsȣ̆ поate sъ skaпe.

— Afapъ de Петрȣ, чеĭ алџĭ aĭ лȣĭ sȣntȣ̆ niште oamenĭ блînzĭ ші fpikoшĭ: пȣ ва fi nічĭ o лȣптъ.

— Noaпtea, în mizлokȣлȣ̆ алtopȣ̆ oamenĭ, kȣmȣ̆ ворȣ̆ pekȣпnoaште soлdaџiĭ пе Iisȣsȣ̆?

— Iisȣsȣ̆ ва fi ачелла пе kape 'лȣ̆ воiȣ̆ sъpȣta eȣ̆, zisse Iȣda.

Memбрiĭ konsiлiȣлȣĭ se înfiораръ fъръ воia лорȣ̆ ла kȣвintеле ачеллȣĭ omȣ̆, kaре tръdà, dȣпъ kȣmȣ̆ алцĭ mînгîiъ, прintр'o sърȣtaре!

— Бine, zisse Kaiafa: eatъ че цĭ dъ konsiлiȣлȣ̆ пentрȣ resплata ta.

Ші maреле пpeotȣ̆ întinse лȣĭ Iȣda ȣnȣ̆ sakȣ̆ de пелле în kaре ерà tреĭ-zeчĭ арцinцĭ.

— Пîn' a nȣ пriimi nimikȣ̆, zisse Iȣda, doresкȣ̆ o пromissiȣne.

— Kaре?

— Sъ fiȣ̆ лiберȣ̆, soлdaцiĭ sъ mĭ ȣрmeze de deнaрte, sъ stea ȣnde ле воiȣ̆ ziче eȣ̆ a sta, sъ m'aпrопiiȣ̆ singȣрȣ̆ de чеĭ алцĭ disчiплi, ші nȣmaĭ dȣпъ ȣnȣ̆ пътрарȣ̆ de оръ dȣпъ че воiȣ̆ ажжȣnце ла dînшiĭ, sъ вiiъ ka s'appesteze пе Iisȣsȣ̆.

— Soлdaцiĭ ворȣ̆ авеа орdinȣ̆ a te askȣлta.

— Бine, zisse Iȣda.

Atȣnчĭ, se аппропiъ de maреле пpeotȣ̆ ші лȣъ sakȣлȣ̆ kȣ арцinцĭ din mъna sa.

— Ші, akȣmȣ̆, zisse еллȣ̆, ачеstĭ арцinцĭ sȣntȣ̆ aĭ meĭ, nȣ e aшa?

— Ачеasta este арвȣna învоелеĭ че-ammȣ̆ fъkȣtȣ̆ îmпреȣnъ. Îndatъ че пrofetȣлȣ̆ minчinosȣ̆ ва fi în mъnеле noastре, konsiлiȣлȣ̆ ва îngрiжi sъ mъsoaре resплata dȣпъ faптъ.

— Nȣ въ черȣ̆ ачеasta, zisse Iȣda; въ întребȣ̆ nȣmaĭ daka арцinцiĭ ачеstia sȣntȣ̆ aĭ meĭ, ші daka поцiȣ̆ faче kȣ eĭ че воiȣ̆ воi.

— Sȣntȣ̆ aĭ teĭ, ші поцĭ faче kȣ eĭ че веĭ воi.

— Eĭ бine, zisse Iȣda, ka sъ въ арръtȣ̆ kъ nȣ ȣрmezȣ astȣ-feлȣ пentрȣ iȣвipea de арџintȣ, чі nȣmaĭ din konвinџере, iea îndeрътȣ ачestĭ вanĭ, ші dъ-ĭ din паpteа mea temплȣлȣĭ.

Dap Kaiafa, pesпinгîndȣ de odatъ mъna ші sakȣлȣ пe kape tръdъtoрȣлȣ o întindeà kъtpe dînsȣлȣ, i zisse:

— Ціne-ці вaniĭ; eĭ nȣ пotȣ fi konsakpaцĭ temплȣлȣĭ: sȣntȣ прецȣлȣ sънџелȣĭ.

Iȣda se înвineцí; sпъpчeana sa рошie se înkрȣntѣ, ші пȣsse вaniĭ în врîȣ:

— Віne, zisse eлȣ. Пe ла mezȣлȣ nопціĭ воiȣ ревeni.

— Nȣ, resпȣnse Kaiafa fъkîndȣ semnȣ чeлорȣ aлцĭ memвpi aĭ konsiлiȣлȣĭ, maĭ віne e sъ staĭ aчі.

— Воiȣ aштenta, zisse Iȣda.

Ші se dȣsse sъ шeazъ пe ȣnȣ ванkȣ, în mарџinea чea aлтъ a saлeĭ, ȣnde рemasse пînъ ла mezȣлȣ nопціĭ fър' a ziче o ворвъ, fър' a faче o miшkаре.

Къпеteniеле преоцiлорȣ ші memвpiĭ konsiлiȣлȣĭ neтpekȣpъ ачestȣ timпȣ stîndȣ împрeȣnъ de ворвъ înчetȣ.

Къte odatъ, kъndȣ ȣnȣлȣ kъndȣ aлtȣлȣ, îшĭ aрȣnkà okiĭ assȣпра лȣĭ Iȣda, ші'л aflà totȣ nemiшkatȣ, mȣtȣ ші întр'ачеллашĭ лokȣ.

Ла mezȣлȣ nопціĭ, dekȣрionȣлȣ kape eрà sъ kommande чeлорȣ doȣъ-zeчĭ аркарĭ intpъ ші sпȣsse kъ eрà гata ші eлȣ ші oamenіĭ лȣĭ.

Atȣnчĭ, Kaiafa i zisse în гȣра mape sъ dea askȣлtaрe лȣĭ Iȣda fъръ nічĭ o рeseрвъ; daр i maĭ zisse înчetȣ̆:

— Sъ nȣ пeрzĭ din вedeрe пe ачestȣ̆ omȣ̆, ші sъ te neînkрezĭ întр'însȣлȣ̆!

Iȣda se întoaрse ші sȣппрinse kъȣtъtȣрa Kaiafeĭ, пoate k'aȣzisse ші ȣneлe din kȣвinteлe лȣĭ; daр se пърȣ kъ n'a въzȣtȣ̆ nimikȣ̆, kъ n'a aȣzitȣ̆ nimikȣ̆.

— Bino, zisse eллȣ̆.

Шi se dȣsse întîiȣ̆ eллȣ̆.

Пe kъndȣ̆ Iȣda înaintà kъtрe пoaрta Aпeлoрȣ̆, în fрȣntea a doȣъ-zeчĭ soлdaцĭ, a tрea oръ a tentaцiȣniĭ лȣĭ Iisȣsȣ̆ se îmплinià.

Iakoвȣ̆, Пetрȣ ші Ion, прekȣmȣ̆ aррътaрътȣ̆, пъръsisseръ пe înвъцъtoрȣлȣ̆ лoрȣ̆ лa пoaрta гръdineĭ Oлiвiлoрȣ̆, ші, dȣпъ чe л'aȣ̆ ȣрmatȣ̆ kъtȣ̆-вa kȣ okiĭ пrintрe fрȣnzeлe пълite ші лȣчioase aллe aрбȣрeлȣĭ Minepвeĭ, se пȣssesseръ sъ шeazъ, îшĭ akkoпeрisseръ kaпeteлe kȣ mantieлe лoрȣ̆, dȣпъ kȣmȣ̆ aȣ̆ înвъцȣлȣ̆ Oрientaлiĭ kъndȣ̆ doрmȣ̆ saȣ̆ kъndȣ̆ se рoaгъ, ші рȣпцĭ de osteneaлъ, înfрînцĭ de întрistaрe, addoрmisseръ пȣцinȣ̆ kъte пȣцinȣ̆.

Ion se deшteпtѣ чeллȣ̆ d'întîiȣ̆ лa пiпъiрea ȣneĭ mъnĭ чe se пȣsse пe ȣmeрȣлȣ̆ sъȣ̆; dȣп' ачeea îшĭ aрȣnkѣ mantia îndeрътȣ̆, îшĭ рedikѣ kaпȣлȣ̆, ші skoasse o stрiгaрe.

Л'aчea stрiгaрe, чeĭ aлцĭ doĭ se skȣлaръ ші se ȣîtaръ ȣпȣлȣ̆ лa aлtȣлȣ̆.

Лȣna, пeрdȣtъ întр'ȣnȣ̆ очeanȣ̆ de noрĭ în kontрa kърoрa se лȣпtà, dà o лȣminъ aлбiчioasъ, daр destȣлъ sпрe a лȣmina oбiekteлe.

Iisȣsȣ̆ stà în пічіоаре лъпгъ апostoлĭ; dap Ion іллȣ̆ pekȣпnoskȣsse пȣmaĭ прin ажȣtopȣлȣ̆ inimeĭ saлле: чеĭ aлџĭ aвіа 'лȣ̆ пȣteà pekȣпnoaшte прin ажȣtopȣлȣ̆ okiлорȣ̆.

Faџa чеа dȣлче шi влъndъ a лȣĭ Iisȣsȣ̆ epà tȣpвȣpatъ de dȣpepe, паліdъ de se пъpeà вîпъtъ, шi връzdatъ de o sȣdoape de sъпџe kape se пepdeà în вapвa sa poшitъ; пъpȣлȣ̆ лȣĭ epà лinitȣ̆ шi sпъpлitȣ̆ пe kaпȣ̆. Stà kȣ mъпa пȣsъ пe ȣmepȣлȣ̆ лȣĭ Ion, пȣ ka sъ'лȣ̆ maĭ deшtente, dap ka sъ kaȣte ȣпȣ̆ sпpiжinȣ̆, kъчĭ se пъpeà aппpoape de a-шĭ пepde simџipiлe.

— Ox! Doamne, stpirѣ Ion џinîndȣ'лȣ̆ kȣ вpaџеле лȣĭ, oape че џi s'a întîmплatȣ̆?

— Skȣлaџi-въ шi веniџĭ, zisse Iisȣsȣ̆, kъчĭ eatъ opa пе kape џĭ amȣ̆ пpezis'o, kъ voiȣ̆ fi пpedatȣ̆ în mъпеле voitopiлорȣ̆ meĭ de pъȣ̆.

Atȣпчĭ, Пetpȣ шi Iakoвȣ̆ se skȣлapъ iȣte.

— Doamne, zisse Пetpȣ, веĭ sъ kiъmȣ̆ шi пе чеĭ aлџĭ disчіпліĭ? kъte ȣn-sпpe-zeчe noĭ пе dъmȣ̆ viaџa пentpȣ tine; пȣtemȣ̆ pesista, a пе aппъpa, a пе лȣпta, шi, în kъtȣ̆ пentpȣ mine…

Апostoлȣлȣ̆ îшĭ pedikѣ mantia, шi appъtѣ o saвіе skȣptъ.

— În kъtȣ̆ пentpȣ mine amȣ̆ ла koasta mea moaptea челлȣĭ d'întîiȣ̆ kape ва kȣteza sъ întinzъ mъпa assȣпpъ-џĭ!

— Nȣ, Пetpe, zisse Iisȣsȣ̆ kȣ întpistape; пȣ faчеџĭ nimikȣ̆, kъчĭ totȣ̆ че se ва întîmпла e skpisȣ̆ maĭ din ainte în voinџa tatълȣĭ meȣ̆ шi a mea. Пе kъndȣ̆ voĭ dopmiaџĭ, amȣ̆ aȣzitȣ̆ aronia mea, în kape maĭ de mȣлte opĭ epà sъ mъ пъpъseaskъ пȣtepea... Вedeцĭ kȣmȣ̆ sȣntȣ̆ fъpъ пȣtepe; вedeцĭ kȣmȣ̆ sȣntȣ̆ гaлбenȣ̆; вedeцĭ kȣmȣ̆ mi s'a лipitȣ̆ пъpȣлȣ̆ шi бapбa de o sȣdoape de sъnџe: toate aчestea въ notȣ̆ înkpedinцa kъ лȣnta a fostȣ̆ îndeлȣnгatъ, stъpȣitoape, înвepшȣnatъ! Dap, kȣ ажȣtopȣлȣ̆ tatълȣĭ meȣ̆, — Iisȣsȣ̆ înълцъ kъtpe чepȣ̆ o kъȣtъtȣpъ de pekȣnnoшtinцъ, — amȣ̆ пȣtȣtȣ̆ înвinџe шi în лȣnta aчeasta! Akȣmȣ̆ вine smъчinapea, nedeansa, moaptea, sȣntȣ̆ гata... Вeniцĭ dap, пpekȣmȣ̆ в'amȣ̆ sпȣsȣ̆.

Шi Iisȣsȣ̆ fъkȣ kъцĭ-вa пaшĭ spe naptea kape dȣчe лa Џetsemani.

Пetpȣ nȣ pesпȣnse nimikȣ̆; dap se пȣsse лa sпateлe лȣĭ Iisȣsȣ̆, ka sъ'л ȣpmeze împpeȣnъ kȣ Iaковȣ̆, шi se înkpedinцъ kъ saбia sa жȣkà în вoie în teaka sa.

Пoteka epà atъtȣ̆ de stpimtъ, în kъtȣ̆ aбia nȣmaĭ kъte doĭ oamenĭ пȣteà sъ îmблe. Iisȣsȣ̆ înaintъ чeлȣ̆ d'întîiȣ̆, пpekȣmȣ̆ zisseръmȣ̆, k'ȣnȣ̆ пassȣ̆ foapte înчetȣ̆, шi pezimatȣ̆ пe ȣmepȣлȣ̆ лȣĭ Ion.

Dȣпъ dînшiĭ вenià Пetpȣ шi Iakoвȣ̆.

Astȣ̆-feлȣ̆ ажȣnsepъ eĭ лa Џetsemani; шi, пe kъndȣ̆ Пetpȣ шi kȣ Iakoвȣ̆ deшtentà пe чeĭ aлцĭ апоstoлĭ, Iisȣsȣ̆ лȣъ пe Ion лa o napte, шi i zisse:

— Ioane, îndatъ чe вoiȣ̆ fi în mъneлe ostaшiлорȣ̆, sъ aлepцĭ лa пoapta Daȣpitъ, ȣnde вeĭ aflа пe mȣmъ-mea. Dȣпъ плekapea mea ea a fostȣ̆ kȣ sъnteлe femeĭ лa Mapia, mȣma лȣĭ Mapkȣ, шi, de akoлo Dȣmnezeȣ̆ a бine-вoitȣ̆ a i epta sъ вazъ totȣ̆ чe mi s'a întîmплatȣ̆, шi s'aȣzъ totȣ̆ чe mi s'a zisȣ̆ saȣ̆ totȣ̆ че zічеamȣ eȣ; ea щtie къ воiȣ fi пpinsȣ, щi алеаргъ кȣ Марta щi кȣ Маrdaлina ка съ mъ вазъ în tречерea mea... Ea ва fi fъръ пȣtepe щi sinгȣpъ... Ioane, daka eȣ te iȣбeskȣ ka п'ȣnȣ fpate, ea te iȣбeщte ka п'ȣnȣ fiiȣ: te веї dȣче ла mȣmъ-mea щi o веї sȣsцine.

— O Doamne! zisse Ion, dap нȣ e nічї ȣnȣ mizлokȣ ka съ поцї skъпа de ачеastъ moapte спъїmîntъtoape, a къpiїa sinгȣpъ idee a skosȣ din fpȣnte-цї ачеastъ sȣdoape de сънце?

Щi zikîndȣ ачeste ворбe, mȣià пȣлпапа sȣdapiȣлȣї съȣ întp'ȣnȣ pîȣ, щi спълà образȣлȣ Kpistȣлȣї кȣ ачееащї înгpiжipe ka o mȣmъ пе копіллȣлȣ съȣ.

— Ачеastъ sȣdoape пе kape o stepцї de пе faцa mea, dap пе kape din fepічіpe, n'o веї stepце de пе faцa пъmîntȣлȣї, zisse Iisȣsȣ, n'a kȣpsȣ пentpȣ mine, чі пentpȣ oamenї. În kъtȣ пentpȣ a kъȣta съ fȣгȣ, цї amȣ sпȣsȣ o datъ, пpea iȣбitȣлȣ meȣ Ioane, къ нȣ нȣmaї нȣ воiȣ fȣцi de moapte, dap înkъ mъ воiȣ dȣче înaintea eї.

Atȣnчї, пȣnîndȣ ȣna din mъпеле saлле пе брацȣлȣ лȣї Ion, i zisse.

— Eatъ, везї ачеa лȣminъ tpemȣpъtoape kape esse din поapta Апелорȣ? Ea appatъ kaллеa челлорȣ че вinȣ съ mъ пpinzъ; щi чеї че вinȣ съ mъ пpinzъ sȣntȣ atъtȣ de înkpedinцaцї de moaptea mea, în kъtȣ eatъ пatpȣ dintpe eї kapi se despaptȣ de чеї aлцї ka съ se dȣkъ съ iea din Чеdponȣ doȣъ гpindiшoape че цinȣ лokȣ de пȣnte, щi din kape îmї ворȣ fache kpȣчеа.

Ion se înnekъ de плъnsete, щi akȣmȣ еллȣ îшĭ перdȣ пȣteріле atъtȣ̆ de mȣлtȣ̆, în kъtȣ̆ i se îndoіръ пічіоареле, ші Iisȣsȣ̆ fȣ neвoitȣ̆ a'лȣ̆ sȣsціne.

— Eatъ, zisse Iisȣsȣ̆, ka sъ пoцĭ tȣ sъ daĭ пȣtере алtора, katъ sъ цĭ o daȣ̆ eȣ̆ цie.

Ші nȣsse deцitȣлȣ̆ sъȣ̆ пе плеопеле апostoлȣлȣĭ шовъindȣ̆.

Ion îшĭ deskisse eaр okiĭ, skoasse o stрігаре de бȣkȣріе, ші întinse браћеле kъtре черȣ̆.

Черȣлȣ̆ ерà deskisȣ̆. Ion, kȣ okiĭ лȣĭ mȣрітоrĭ, веdeà чеса че nimĭnĭ nȣ възȣsse înaintea лȣĭ: веdeà пе Dȣmnezeȣ̆ шezîndȣ̆ пе tронȣлȣ̆ sъȣ̆ întр'o maiestate nemърцinitъ, авîndȣ̆ d'assȣпра фрȣnцiĭ saлле пе Sпіритȣлȣ̆ sъntȣ̆; în dреапtа sa пе Iisȣsȣ̆ бine-kȣвîntîndȣ̆ лȣmea пе kаре o mîntȣisse; ші în stînга sa пе fечіоара Maріа пеrzîndȣ̆ ȣna kъte ȣna toate dȣрерiле saлле în бȣkȣріа чеа fъръ de înчеtаре.

Dȣпъ kъte-ва sekȣnde, Ion fȣ neв oitȣ̆ a шĭ înkide okiĭ чеĭ ȣĭmiцĭ, ші, kъndȣ̆ iĭ maĭ deskisse, totȣлȣ̆ se fъkȣsse neвъzȣtȣ̆.

Dар вisiȣnea stрелȣчіà întр'însȣлȣ̆.

Къzȣ ла пічіоареле лȣĭ Iisȣsȣ̆.

— Ox! fiĭȣлȣ̆ челлȣĭ Etернȣ̆! zisse еллȣ̆, mȣлцȣmitъ fъ цie пентрȣ kъ m'aĭ însȣшitȣ̆ întрȣ челле askȣnse алле черȣріЛорȣ̆, пе mine kаре nȣ sȣntȣ̆ de kъtȣ̆ o sȣffларе efemеръ a sпірітȣлȣĭ kреаторȣ̆, de kъtȣ̆ o пікътȣръ de роȣъ пеrdȣtъ în очеанȣлȣ̆ nemърцinitȣлȣĭ! Tȣ aĭ fъkȣtȣ̆ din mine ȣnȣ̆ soаре din чеĭ че resърȣ̆ în tъріе sпре a лȣmina ачелле atome че se nȣmeskȣ̆ лȣmĭ; m'aĭ afлatȣ̆ demnȣ̆ a mĭ deskoпері kȣцетȣлȣ̆ tъȣ̆, mie, kаре eрamȣ datорȣ̆ sъ kontрiбȣeskȣ̆ întpȣ împлinipea skoпȣpiлорȣ̆ taлле fър' a ле kȣпоаште! Мȣлцȣmitъ fiъ цie, kъȣtъtȣpъ nemъpцinitъ împpȣmȣtatъ de ла Dȣmnezeeskȣлȣ̆ tъȣ̆ пъpinte, kъȣtъtȣpъ kape, пentpȣ kъte-ва sekȣnde, m'aĭ аппропiatȣ̆ de Nekpeatȣлȣ̆! Da, aчeastъ fepiчipe kape mъ inȣndъ, копiiĭ лȣĭ Adam o вopȣ̆ kȣпоаште шi eĭ, kъndȣ̆ веĭ smȣлце din mъna mopцiĭ kȣцitȣлȣ̆ eĭ de fokȣ̆, kъndȣ̆ ва înчеta лȣmea шi timпȣлȣ̆, kъndȣ̆ se ва înчепе etepnitatea!...

Шi Ion pemasse ȣnȣ̆ minȣtȣ̆ skȣfȣndatȣ̆ în sine, în kontemплареа visiȣniĭ вieцeĭ, еллȣ̆ kъpȣia, шeaĭzeчĭ de annĭ maĭ tъpziȣ̆, kъndȣ̆ se ва afла în insȣла Патmos, Iisȣsȣ̆ i ва tpimitte visiȣnea mopцiĭ.

Întp'aчеллȣ̆ timпȣ̆ Iȣda шi soлdaцiĭ înaintà. Ла поарta Апелорȣ̆, Iȣda вpȣssesse sъ шĭ пȣiъ în лȣkpape skoпȣлȣ̆ de a пъpъsi чеata чеа mikъ, spre a веni sъ s'amesteчe kȣ чеĭ алцĭ apostoлĭ; dap dekȣpionȣлȣ̆, kape nȣ ȣitasse pekommandapea Kaiafeĭ, întinse mъna assȣпpa лȣĭ, шi attinгîndȣ-лȣ̆ пе ȣmepȣ̆, i zisse:

— Stъĭ aчi, konsoaцe! eшtĭ цinȣtȣ̆ de noĭ, шi nȣ te вomȣ̆ лъssa пîn' a nȣ пе преda пе Галiлеȣлȣ̆.

Iȣda mistȣi aчeastъ noȣъ înшелъчiȣne, шi, tpasȣ̆ înапоĭ de kъtpe dekȣpionȣлȣ̆, îшĭ ȣpmѣ kаллеа în mizлokȣлȣ̆ soлdaцiлорȣ̆.

Ла вр'о sȣtъ de пашĭ аппроапе de Цetsemani, Iȣda maĭ чеpkъ odatъ sъ se desпарцъ de чеata пе kape o kondȣчеà, dap niчĭ atȣnчĭ n'o skoasse ла kалле; de kъtȣ̆, fiindȣ̆-kъ neînkpedepea dekȣpionȣлȣĭ kpeштеà din че în че maĭ mape, kȣ kъtȣ̆ mȣnteлe se fъчеà maĭ sinгȣрatikȣ̆ шi noaпtea maĭ întȣnekoasъ, апȣkъ̀ пе Iȣda de гълерȣлȣ̆ mantieĭ saллe шi de вestĭmîntȣлȣ̆ sъȣ̆; astȣ̆-fелȣ̆ în kъtȣ̆ semъnà kъ пе Iȣda îллȣ̆ dȣчеà ла Iisȣsȣ̆, iaр nȣ kъ Iisȣsȣ̆ eрà sъ fiъ прedatȣ̆ de kъtрe Iȣda.

Înainte de kasa d’întîiȣ̆ din Џetsemani, dekȣрionȣлȣ̆ шi soлdaџiĭ лȣĭ въzȣръ o чеatъ de oamenĭ.

— Eatъ Iisȣsȣ̆ шi aпostoлiĭ лȣĭ, zisse Iȣda; лъssaџi-mъ, ka sъ почiȣ̆ челлȣ̆ пȣџinȣ̆ a da semnaлȣлȣ̆ kȣвenitȣ̆.

— Ва fi timпȣ̆, zisse dekȣрionȣлȣ̆, kъndȣ̆ ne вomȣ̆ înkрedinџa kъ aчestĭ oamenĭ sȣntȣ̆ kiaрȣ̆ aчеia пе kaрi ne sпȣĭ tȣ.

Шi ȣрmaръ kaллеa лорȣ̆.

Atȣnчĭ, Iisȣsȣ̆ fъkȣ шi еллȣ̆ kъџĭ-ва пaшĭ kъtрe oameniĭ kaрi вenià sпрe dînsȣлȣ̆, шi, îndрепtîndȣse ла kъпetenia лорȣ̆, întребъ̀!

— Че kaȣџĭ, Абеn Adaр?

— Еллȣ̆ este! mȣрmȣръ̀ Iȣda fъkîndȣ̆ ȣnȣ̆ пassȣ̆ îndeръtȣ̆, шi aпȣkîndȣ̆ de браџȣ̆ пе dekȣрionȣлȣ̆.

— Кaре еллȣ̆? întребъ̀ Абеn Adaр.

— Ачелла пе kaре tребȣе sъ вi’лȣ̆ прedaȣ̆, zisse Iȣda.

Daр, fiindȣ̆ kъ dekȣрionȣлȣ̆ че îndoià de kȣвinteле tръdъtoрȣлȣĭ:

— Къȣtъmȣ̆ пе Iisȣsȣ̆ din Nazaрetȣ̆, zisse еллȣ̆.

Atȣnчĭ, Kрistȣлȣ̆ рesпȣnse totȣ̆ kȣ ачеллȣ̆ tonȣ̆ kȣ kaре întребasse: „Че kaȣџĭ?„

— Iisȣsȣ̆ din Nazaрetȣ̆ sȣntȣ̆ eȣ̆!

Ачeste kȣвinte eрà прea simпле; nimikȣ̆ nȣ erà skimбatȣ̆ în tonȣлȣ̆ ачеллȣіа че ле sпȣneà; dар kȣ toate ачestea Dȣmnezeȣ̆ врȣ ka oamenіĭ sъ прічеапъ къ гласȣлȣ̆ ачеsta erà челлȣ̆ че іmпȣneà тъчереа валȣрілорȣ̆ Очеanȣлȣĭ, kаре kommandà Satanеĭ a peintра în infернȣ̆, шi kаре skoteà din neantȣ̆ sȣffлетеле înџерілорȣ̆.

Еллȣ̆ i dette търіа тръsnetȣлȣĭ, пȣтереа віжелiеĭ!

Л'ачеste kȣвinte: „Iisȣsȣ̆ din Nazaретȣ̆, sȣntȣ̆ eȣ̆! „Dekȣrionȣ̆, soлdaцĭ, fечіорĭ aĭ temплȣлȣĭ, toцĭ, пînъ шi Iȣda kіарȣ̆, къzȣръ kȣ faцa ла пъmîntȣ̆.

Ȣnȣлȣ̆ sinгȣрȣ̆ remasse în пічіоаре, шi se възȣ fȣцindȣ̆ kътре Iерȣsaлimȣ̆ шi stрigîndȣ̆:

— Ваĭ! челлȣĭ че ва пȣne тъna пе omȣлȣ̆ ачеsta!

— Skȣлaцi-въ, zisse Iisȣsȣ̆.

Шi тоцĭ se reskȣларъ, плinĭ de tȣрбȣраре шi de fioаре.

Atȣnчĭ, Iisȣsȣ̆ îndрentîndȣ-se kътре Iȣda, i zisse:

— Bino ачi, Iȣdo, шi fъ чеea че aĭ promisȣ̆ sъ faчĭ.

Iȣda stътȣ ȣnȣ̆ minȣtȣ̆ ла îndoеалъ, dар ka kȣmȣ̆ арȣ̆ fi aвȣtȣ̆ рȣшine a se da înaпoĭ, se dȣsse dрentȣ̆ ла Iisȣsȣ̆ zikîndȣ̆:

— Doamne, ерta-вeĭ ka челлȣ̆ maĭ ȣmiлitȣ̆ dintре aпostoлiĭ teĭ sъ te sърȣte?

Iisȣsȣ̆ întinse обрazȣлȣ̆ mȣртȣрîndȣ̆:

— O nefeрічitȣле Iȣdъ! maĭ бine арȣ̆ fi fostȣ̆ pentrȣ tine sъ нȣ te maĭ fi nъskȣtȣ̆!

Шi, totȣ̆ de o datъ пе kъndȣ̆ întindeà обраzȣлȣ̆, întinse шi тъпеле: образȣлȣ̆ spre a fi sъpȣtatȣ̆, тъпеле spre a fi легatȣ̆ în feappe.

Dap, în minȣtȣлȣ̆ kъndȣ̆ вȣzеле tpъdъtopȣлȣĭ attinцеà образȣлȣ̆ лȣĭ Iisȣsȣ̆, se aȣzi ȣnȣ̆ tȣnetȣ̆ atъtȣ̆ de tape, ȣnȣ̆ fȣлцерȣ̆ atъtȣ̆ de ameninцъtopȣ̆ sfъшiѣ черȣлȣ̆, în kъtȣ̆ soлdaцiĭ, kapi înaintà, stъtȣpъ în лokȣ̆, шi kiapȣ̆ dekȣpionȣлȣ̆ se ȣitѣ în depъtȣлȣ̆ sъȣ̆.

— Eĭ вine! zisse Kpistȣлȣ̆, n'aцĭ aȣzitȣ̆? sȣntȣ̆ Iisȣsȣ̆ din Nazapetȣ̆, adikъ ачелла пе kape 'лȣ̆ kъȣtaцĭ.

Л'aчeste kȣвinte soлdaцiĭ îшĭ вenipъ în simцipĭ, шi, въzîndȣ̆ kъ Iisȣsȣ̆, în лokȣ̆ sъ fakъ вp'o pesistinцъ, se dà de sine, se pепеzipъ assȣпpa лȣĭ.

Iȣda afлѣ timпȣ̆ întp'ачеллȣ̆ minȣtȣ̆ ka sъ черче sъ fȣгъ.

Dap Пetpȣ, цinîndȣ-'лȣ̆ de вestîmîntȣ̆, шi îmпinгîndȣ-'лȣ̆ spre пaptea aпostoлiлopȣ̆:

— Beniцĭ лa mine! stpiгѣ, шi sъ аппъpъmȣ̆ пе înвъцъtopȣлȣ̆ nostpȣ!

Întp'ачеллашĭ timпȣ̆, tpasse saвia пе kape o цineà askȣnsъ sȣв mantie, шi dette o foapte tape ловitȣpъ în kaпȣлȣ̆ kiapȣ̆ ачеллȣĭ feчiopȣ̆ аллȣ̆ Kaiafeĭ kape deskissesse ȣшеа лȣĭ Iȣda, шi'лȣ̆ întpodȣssesse în saлa konsiлiȣлȣĭ.

Maлхȣs stpiгѣ de dȣpepe, шi kъzȣ пе sпate.

Soлdaцiĭ îллȣ̆ kpezȣpъ omopîtȣ̆. Se fъkȣ o amestekъtȣpъ întpe eĭ; ȣniĭ чеpkapъ sъ fȣгъ.

— Soлdaцĭ! stpiгѣ Aвen Adap, fȣцiцĭ înaintea ȣnȣĭ omȣ̆!...

Soлdaцiĭ se pȣшinapъ, afapъ nȣmaĭ de ȣnȣлȣ̆ kape 'шĭ ȣpmъ̆ каллеа кътpe Iepȣsaлimȣ̆, шi kape se fъkȣ îndatъ пeвъzȣtȣ̆ în întȣпepikȣ̆.

Întp'ачеллȣ̆ minȣtȣ̆ de tȣpвȣpape fъkȣtȣ̆ de kъdepea лȣĭ Maлxȣs, апostoлiĭ лъssasseръ пe Iȣda; шi Iȣda se foлosi de ачеа лiвeptate spe a fȣцi пpeвълindȣ-se пpintpe пînteлe peпezĭ аллe mȣnteлȣĭ, daлȣпгȣлȣ̆ pîȣлȣĭ kape se вapsъ în Чedpoпȣ̆.

Iisȣsȣ̆ цinȣsse în depъtȣ̆ пe Пetpȣ.

— Пetpe, zisse еллȣ̆ kȣ ȣпȣ̆ toпȣ̆ dȣлче dap imпepatiвȣ̆, пȣпe-цĭ saвia în teakъ, челлȣ̆ че dъ kȣ saвia, ва пepi totȣ̆ пpin saвie!... Kpezĭ dap kъ, de mъ îndpeпtamȣ̆ кътpe tatълȣ̆ meȣ̆, în лokȣлȣ̆ ажȣtopȣлȣĭ пъmînteskȣ̆ пe kape mi 'л înfъцiшaцĭ вoĭ, пȣ mĭ apȣ̆ fi tpimisȣ̆ o лeцiȣпe de înцepĭ? dap пȣ, katъ sъ deшeptȣ̆ пaxapȣлȣ̆ пe kape mi'л a datȣ̆ Domпȣлȣ̆ sъ'лȣ̆ вeaȣ̆: kȣmȣ̆ dap s'apȣ̆ fi împлinitȣ̆ kȣвinteлe skpiптȣpeĭ, daka чeea че se faче пȣ s'apȣ̆ fi fъkȣtȣ̆?

Întp'ачеллȣ̆ minȣtȣ̆, soлdaцiĭ îллȣ̆ пpinseръ; dap Iisȣsȣ̆ лe zisse kȣ влîndeцe:

— Eatъ-mъ, въ вoiȣ̆ ȣpma; пȣmaĭ, лъssaцi-mъ întîiȣ̆ sъ вindekȣ̆ пe omȣлȣ̆ ачеsta.

Soлdaцiĭ se deпъptapъ. Atȣпчĭ, Iisȣsȣ̆, плekîndȣ-se d'assȣпpa feчiopȣлȣĭ mapeлȣĭ пpeotȣ̆, kape epà kȣлkatȣ̆ лa пъmîntȣ̆, fъpъ simцipĭ, шi kape шĭ пepdeà totȣ̆ sъпцeлe, îллȣ̆ attinse kȣ deцitȣлȣ̆ пe fpȣnte. Îndatъ paпa i se înkisse, sъпцeлe înчetъ̆ d'a maĭ kȣpцe, шi Maлxȣs se skȣлъ̆ eapъ.

Dap, în лokȣ̆ ka ачеastъ minȣпe sъ koпвingъ пe soлdaцĭ, лe îndoi mînia; eĭ s'apȣпkapъ assȣпpa лȣĭ Iisȣsȣ̆, шi 'лȣ̆ лoвipъ, kape kȣ koada лъпчiлopȣ̆ лopȣ̆, kape kȣ kaпeteле de fȣniĭ че ле addȣssesseръ ka sъ 'лȣ̆ леџe.

Atȣnчĭ, Iisȣsȣ̆ zisse, kȣ гласȣлȣ̆ sъȣ̆ челлȣ̆ dȣлче:

— Аџĭ венitȣ̆ sъ mъ лȣаџĭ ka п'ȣnȣ̆ omopîtopȣ̆, kȣ парĭ ші kȣ беџе; ші kȣ toate ачestea, în toate zілеле, amȣ̆ datȣ̆ învъџътȣрĭ în mizлokȣлȣ̆ воstpȣ, în temплȣ, ші пȣteaџĭ sъ mъ пpindeџĭ. Dap zioa воastpъ, zioa пȣtepiĭ întȣnepikȣлȣĭ, a венitȣ̆; пȣ воiȣ̆ чepka dap a mъ аппъра kъtȣ̆ de пȣџinȣ̆: легаџі-mъ, feppekaџі-mъ, лȣаџі-mъ; eatъ-mъ!

Ші se dette de sine ла omopîtopiĭ лȣĭ.

Întp'o kлiпъ, Iisȣsȣ̆ fȣ легаtȣ̆ kȣ fȣniĭ noȣe ші tapĭ. Soлdaџiĭ i легаръ пȣmпȣлȣ̆ dpeпtȣ̆ d'assȣпpa kotȣлȣĭ брацȣлȣĭ stîнгȣ̆, ші пȣmпȣлȣ̆ stîнгȣ̆ d'assȣпpa kotȣлȣĭ брацȣлȣĭ dpeпtȣ̆. Îллȣ̆ stpînseръ îmпрежȣрȣлȣ̆ tpȣпȣлȣĭ ші îmпрежȣрȣлȣ̆ гъtȣлȣĭ kȣ ȣnȣ̆ брîȣ̆ ші kȣ o sгаpdъ de kȣie. De amъndoȣъ ачeste лȣkpȣpĭ se џineà doȣъ kȣрелле kape se înkpȣџішà пе пeпtȣ̆, ші, kape epà înteџite de kȣie ka sгapda ші брîȣлȣ̆. Пе ȣpmъ, înnodapъ пatpȣ fȣniĭ de ачeste kȣрелле, de sгаpdъ ші de брîȣ̆, kȣ ажȣtopȣлȣ̆ kъpopa, пȣ пȣmaĭ kъ џineà пе Iisȣsȣ̆ легаtȣ̆ stpînsȣ̆, dap înkъ îллȣ̆ tpъџеà ла dpeaпta saȣ̆ ла stîнга, în жosȣ̆, în sȣsȣ̆, dȣпъ kапpiчiȣлȣ̆ лорȣ̆.

Ші, ла fie-kape sгȣdȣipe че fъчеà, kȣieле kape epà înfinte în kȣрелле, în sгаpdъ ші în брîȣ̆, ші алле kъpopa вîpfȣpĭ epà întoapse în întpȣ, sfъшià kapnea лȣĭ Iisȣsȣ̆, ші din toate înџeпътȣpеле eшià sъпџе.

Ла веdереа ачелȣї прелȣdȣ̆ спъїmîntъtорȣ̆ аллȣ̆ mȣнчеї че ерà съ сȣфере Крistȣлȣ̆, апostолiї, kapi totȣ̆ s'аштептà ла о mінȣне îналтъ, перzîndȣ̆ totȣ̆ kȣраџiȣлȣ̆ лорȣ̆ ші toатъ sперанџа, фȣџiръ, ȣнiї în партеа Бетелȣлȣї, алџiї kътре Engaddi.

Atȣнчї, Iisȣсȣ̆ арȣнkъ о kъȣtътȣръ din ȣртъ ші îndрептъ ȣнȣ̆ sȣррîsȣ̆ din ȣртъ лȣї Ion, ka съ-ї addȣkъ a minte пе mȣmъ-sa.

Апostолȣлȣ̆ înџелlesse sȣррîsȣлȣ̆ ші kъȣtътȣра лȣї Iisȣсȣ̆.

— Мъ dȣkȣ̆, Doamne zisse еллȣ̆; ші ачееа че se pezimà astъ datъ пе браџȣлȣ̆ tъȣ̆, se ва pezimà d'ачї 'nainte пе аллȣ̆ meȣ̆.

— Фъkȣtaџї? întребъ dekȣріонȣлȣ̆ пе солdaџї kapi легà пе Iisȣсȣ̆.

— Da, респȣнsеръ ачеstia.

— Аша dap, mерџї tȣ înainte, Лонџiне, ші dȣ-te спȣне mapeлȣї преотȣ̆ kъ профетȣлȣ̆ челлȣ̆ minчinosȣ̆ е în mъпеле noastpe.

Ȣнȣ̆ солdatȣ̆ еші din pîndȣpї, ші se dȣsse репеde спре Іерȣсалimȣ̆.

Ші soџiї лȣї pîdeà de еллȣ̆ stpiгîndȣ̆: „Ia a minte, Лонџiне, съ нȣ te ловешtї kȣ kапȣлȣ̆ de помȣлȣ̆ ачелла!... Ia a minte, Лонџiне, съ нȣ kazї în Чеdpoнȣ̆!... Ia a minte, Лонџiне, съ нȣ te ловешtї de поарта ачееа!“

Ші Лонџiнȣ̆, kape ажжȣнsesse съ fiъ atътȣ̆ de depapte de еї, în kътȣ̆ нȣ'лȣ̆ maї пȣteà алеџе în mizлokȣлȣ̆ întȣнеpikȣлȣї, ле респȣнse:

— Fiцĭ în паче, въzȣ̆ pъȣ̆ zioa, dap noaпtea въzȣ̆ бine!

Шi sгomotȣлȣ̆ глasȣлȣĭ se întinse, шi, dȣпъ sгomotȣлȣ̆ глasȣлȣĭ, пepi шi sгomotȣлȣ̆ пашiлорȣ̆.

— Aideцĭ, zisse dekȣpionȣлȣ̆, лa Kaiafa!

FINE VOLUMULUĬ II.

VOCABULARŬ

DE

Vorbe radicale cuprinse în allŭ doilea volume.

A.

Aвisȣ̆, sȣвst. mas. пръпашtie.

Aвsолва, верв. akt. a sлoвozi пe ȣnȣ̆ вinoвatȣ̆ de ла жȣdekatъ пentpȣ o вinъ пe kape nȣ o пedenseште леџеа; a хotъpî de neвinoвatȣ̆ пe ȣnȣ̆ пîpîtȣ̆; a epta пъkateлe.

Akkiъmape, sȣвst. fem. kiъmape, stpirape de вeseлie.

Adentȣ̆, sȣвst mas. челлȣ̆ че kpede kъ a aflatȣ̆ пeatpa fiлosofaлъ; челлȣ̆ че este въгatȣ̆ în taîneлe ȣneî sekte.

Aгonie, sȣвst. fem. лȣпta чea maî dȣпъ ȣpmъ a natȣpei în kontpa mopџiî; mȣnkъ, neastъmпъpȣ̆.

Amfiteatpȣ, sȣвst. mas. zidipe mape potȣndъ saȣ̆ оваль, în mizлokȣлȣ̆ kъpiîa se лȣпtà oameniî saȣ̆ feapeлe seлвatiче; лokȣ̆ înълџatȣ̆ пpin tpente împotpiвa sчeneî, d'assȣпpa пaptepȣлȣî шî desȣвtȣлȣ̆ ложелоpȣ̆.

Anaвantistȣ̆, sȣвst. шi adiekt. o sektъ de kpestiniî kapi kpedȣ̆ kъ nȣ tpeвȣe sъ se вoteze kopiiî maî 'nainte d'a ажжȣnџe în вîpstъ de minte koaптъ, saȣ̆ kъ tpeвȣe întp'o assemenea вîpstъ sъ se вoteze din noȣ̆

Antapktikȣ̆, adiekt. че este îmпotiвa полȣлȣĭ apktikȣ̆ saȣ̆ de meazъ-noaпte.

Antikitate, sȣвt. fem. вekime.

Aппapinцȣ, sȣвst. fem. înfъцiшape, appъtape, вedepe din afapъ.

Apktikȣ̆, adiekt. че este îmпotpiвa полȣлȣĭ antapktikȣ̆ saȣ̆ de meazъ-zi.

Apmapiȣ̆, sȣвst: mas. dȣлапȣ̆.

Assassinatȣ̆, sȣвst. mas. omopȣ̆.

Assoцia, веpв. akt. шi пpoпȣm. a întoвъpoшi.

Assoцiatȣ̆, ȣ, пapt. tpekt. a веpв. assoцia; întoвъpoшitȣ̆.

Atлetikȣ̆, ȣ, adiekt. mas. kape se цine de atлeцĭ, de лȣпtъtopiĭ жokkȣpiлopȣ̆ Гpeчiei вekĭ.

Atomȣ, tpȣпȣ̆ kape nȣ se пoate îmпъpцi пentpȣ mikшopimea sa; пpafȣ̆ sȣвцipe kape sвoapъ în aepȣ̆, ȣпȣ̆ лȣkpȣ foapte mikȣ̆.

Aвapiцie, sȣвst. fem. sгîpчenie.

B.

Бakkantȣ, sȣвst. fem. пpeoteasъ a лȣĭ Бakkȣ saȣ̆ zeȣлȣĭ вiпȣpiлopȣ̆; femee вeatъ, desfpinatъ.

Бaiȣ̆, sȣвt. mas. sînȣ̆ mikȣ̆ de mape în kape se adъпosteskȣ̆ kopъвieлe.

Бenefiчiȣ̆, sȣвst. mas. foлosȣ̆, kîшtiгȣ̆.

Бopeaлȣ̆. ȣ, adiekt. mas. kape este saȣ̆ se appatъ din пaptea desпpe nopdȣ̆ saȣ̆ meazъ-noaпte.

C.

Kaлвapiȣ̆, sȣвst. mas. deaлȣ̆, mъгȣpъ, koлnikȣ̆ ȣnde s'a înпълцatȣ̆ o kpȣче kape a înkiпȣitȣ̆ mȣnteлe Kaлвapiȣ̆ ȣnde s'a kpȣчitȣ̆ Xpistosȣ̆.

Kamпanȣ, sȣвst. fem. kлoпotȣ̆.

Kapaвansepaiȣ̆, sȣвst. mas. xanȣ̆ ȣnde konъчeskȣ̆ kapaвaneлe.

Kapitate, sȣвst. fem. iȣвipe kъtpe Dȣmnezeȣ̆ ka kъtpe чeллȣ̆ maĭ mape вine-fъkъtopȣ̆ aллȣ̆ nostpȣ; iȣвipe kpestineaskъ kъtpe аппроапеле nostpȣ; miлъ.

Kastitate, sȣвst. fem. Înfpînapea плъчеpiлopȣ̆ amopȣлȣĭ; kȣpъцenie; neвinoвъцie.

Kastȣ̆, ъ, adiekt. mas. чeлȣ̆ че'шĭ înfpînъ плъчеpiлe amopȣлȣĭ; neвinoвatȣ̆.

Kommandъ, sȣвst. fem. поpȣnчеaлъ; поpȣnkъ че o dъ aчeллa kape kommandeazъ o oшtipe; пȣtepe d'a поpȣnчi.

Kommȣnitate, sȣвst fem. oвште; monastipe de kълȣгъpĭ saȣ̆ kълȣгъpiцe; kopnopaцie, вpeasлъ.

Kommȣniȣne, sȣвst. fem. ȣnipea maĭ mȣлtopȣ̆ nepsoane întp'aчeeaшĭ pелiцie; sъnta împъptъшipe; antifonȣлȣ̆.

Konчentpa, вepвȣ̆ akt. a stpînцe întp'ȣnȣ̆ пȣntȣ̆.

Konчepe, вepвȣ̆ akt. шi neȣt. a peminea гpea; a пъskoчi, a пpiчепе.

Konчiлȣ̆, sȣвst. mas. soвopȣ̆.

Konfessa, вepвȣ̆ akt. a mъptȣpisi, a sпoвedi.

Konsъnцenȣ̆, ъ, adiekt. mas. pȣdъ.

Konsȣвstanцiaлitate, sȣвst. fem. ȣnipea шi nedesпъpцipea чea de o fiinцъ a sъnteĭ tpeimĭ.

Kontemпла, вepвȣ̆ akt. a пpiвi.

Kontemплape, sȣвst. fem. пpiвipe.

Kontimпopanȣ̆, ъ, adiekt. kape e totȣ̆ dintp'ȣnȣ̆ timпȣ̆ kȣ цaлtъ.

Koptinъ, sȣвst. fem. nepdea.

Kpeaцiȣne, sȣвst. fem. zidipea лȣmiĭ; toate fiinцeлe din лȣme.

Kpeatopȣ̆, *oape*, adiekt. mas. ziditopȣ̆, fъkъtopȣ̆.

Kpȣчifiчiȣ̆, sȣвst. mas. kpȣчea saȣ̆ ikoana лȣĭ Xpistosȣ̆ pestirnitȣ̆.

Kȣпъ, sȣвst. fem. пaxapȣ̆; ȣnȣ̆ feлȣ̆ de konsteллape din emisfepȣлȣ̆ mepidionaлȣ̆.

Adaȣsȣ̆ ла **C**.

Чiклопеанȣ̆, ъ, adiekt. mas. mape ka Чiклопiĭ, ȣpiaшĭ din вekime.

Чiтерnъ, sȣвst. fem. xasna fъkȣtъ пе sȣв пъmîntȣ̆ ka sъ se stpîнгъ шi sъ se пъstpeze апа de плоае.

D.

Deчisȣ̆, ъ, adiekt. mas. xotъpîtȣ̆

Desepвi, верв. akt. a лȣa вȣkateле de ла masъ; a вътъma пе чiнева fъkîndȣ-ĭ sлȣжве релле; a faче sлȣжвъ вisepiчeaskъ.

Dessepтȣ̆, sȣвst. mas. поаme, dȣлчецȣpĭ kape se mъnînkъ ла sfîpшitȣлȣ̆ meseĭ.

Deвeni, верв. неȣt. a ажȣнџе dintp'o stape întp'алta.

Deвotamentȣ̆, sȣвst. mas. înkinape kȣ totȣлȣ̆ ла воинцеле алtȣia; faптъ npin kape se пȣне чiнева ла mape пpimeжdie, пентpȣ omenipe, пентpȣ natpiotismȣ̆.

Disчiпlȣ, sȣвst. mas. ȣченikȣ̆.

Disksцiȣne, sȣвst. fem. desвattepe; черчеtape; disпȣtъ; пpiгonipe.

Dissidentȣ̆, ъ, adiekt. mas. epetikȣ̆.

Destinkцiȣne, sȣвst. fem. deoseвipe; чinstipe de kape se вȣkȣpъ чiнева maĭ mȣлtȣ̆ de kъtȣ̆ алtȣлȣ̆.

Distinџe, верв. akt. a deoseвi; a чinsti чева maĭ mȣлtȣ̆ de kъtȣ̆ пе алtȣ.

Diвepsitate, sȣвst. fem. felȣpime, deoseвipe.

Doktpinъ, sȣвst. fem. шtiinцъ, înвъцъtȣpъ; чеea че kpede чiнева saȣ̆ înвaцъ пе алцi sъ kpeazъ.

Dpaxmъ, sȣвst. fem. monedъ вekie гречeaskъ шi евpeaskъ; dpamȣ̆; a onta napte dintp'o ȣнчie.

E.

Efemepȣ̆, ъ, adiekt mas. kape цine нȣmaĭ o zi; tpekъtopȣ̆.

Effektȣ̆, sȣвst. mas. лȣkрaрe; чeea чe нaшte dintр'o пpiчinъ; faлъ; aрръtaрe; лȣkрȣ.

Eлoksȣintȣ̆, ȣ, adiekt. mas. kaрe aрe înлesniрe, пȣteрe лa вoрвitȣ̆ saȣ̆ лa skрisȣ̆.

Emпiрeȣ̆, sȣвst. mas. пaрtea чea maĭ înaлtъ a чeрȣлȣĭ ȣnde kрedea чeĭ вekĭ kъ лokȣia zeiĭ шi чeĭ feрiчiџĭ.

Eneрџie, sȣвst. fem. лȣkрaрe; вîрtȣte kȣ kaрe se faчe o лȣkрaрe.

Eпisodȣ̆, sȣвst. mas. împрeжȣрaрea întîmплъtoaрe ȣnitъ kȣ sȣвiektȣлȣ̆ пpinчiпaлȣ̆ aллȣ̆ ȣneĭ пoeme, aллȣ̆ ȣnȣĭ рomanȣ̆ saȣ̆ вȣkatъ de teatрȣ.

Eрesie, sȣвst. fem. eрesȣ̆.

Eskommȣnikaрe, sȣвst. fem. afȣрisanie; kanonȣ̆ вiseрiчeskȣ̆ пpin kaрe se deпърteazъ чineвa din oвшtea kрestiniлoрȣ̆.

Esiлȣ̆, sȣвst. mas. sȣрgiȣnȣ̆.

Esista, вeрв. neȣt. a tръi, a se afлa.

Esteрminaрe, sȣвst. fem. пpъпъdiрe; пeiрe; stinџeрe.

F.

Fantasmȣ, sȣвst. fem. вedenie, stafie.

Fekȣnda, вeрв. akt. a рodniчi; a faчe рoditoрȣ̆.

Fidanцatȣ̆, пaрt. tрek. a вeрвȣлȣĭ fidanџa; лoрoditȣ̆, лoрodnikȣ̆.

Fiрȣpatȣ̆, пaрt. tрek. a вeрвȣлȣĭ fiрȣрa; înkinȣitȣ̆.

Fokaрiȣ̆, sȣвst. mas. вatръ, лokȣлȣ̆ ȣnde se faчe fokȣлȣ̆; saлa din teatрȣ ȣnde se stрînrȣ̆ spe a sta de вoрвъ шi a se înkълzi.

Fȣnkцiȣne, sȣвst. fem. sлȣжвa чe o faчe чineвa spe a împлini o îndatoрiрe de пostȣ̆, sлȣжвъ.

G.

Џeлosie, sȣвst. fem. temeрe, zȣлie.

Gpiллȣ, sȣвst. fem. kanгeлe de вepцeллe de feppȣ̆ kȣ kape se înkide чeвa; zъвpeллe de feppȣ̆ лa fepeastpъ.

I.

Imnȣ̆, sȣвst. mas. kъntape în чinstea zeitъцiĭ, saȣ̆ a ȣnȣĭ împъpatȣ̆; doksoлorie.

Imnepatieȣ̆, ȣ, adiekt. mas. popȣnчitopȣ̆.

Imnpekape, sȣвst. fem. вlestemȣ̆, okъpîpe.

Imnȣne, вepв. neȣt. a nȣne d'assȣnpa; a popȣnчi kȣiвa, aȣ̆ faчe ȣnȣ̆ feлȣ̆ de siлъ, a'ĭ însȣffлa чeвa.

Infepnaлȣ̆, ȣ, adiekt. mas. dpъчeskȣ̆.

Inцeniosȣ̆, *oasȣ*, adiekt. mas. пъskoчitopȣ̆; îndemъnatikȣ̆ înлesniчiosȣ̆; iskȣsitȣ̆.

Iniцiape, sȣвst. fem. npiimipe, împъptъшipe лa kȣnnoшtinцa ȣnopȣ̆ лȣkpȣpĭ tainiчe.

Inksisiцiȣne, sȣвst. fem. tpiвȣnaлȣ̆ kape чepчeta шi nedensiȧ asȣnpъ пe чeĭ împotiвitopĭ лa peлiцia katoлikъ.

Institȣцiȣne, sȣвst. fem. întokmipe, aшezape; aшezъmîntȣ̆; kasъ de kpeшtepe.

Intona, вepв. akt. a da ȣnȣ̆ tonȣ̆; a skimвa dessȣ̆ tonȣлȣ̆ în вopвipe.

Înȣnda, вepв. akt. a înneka, a peвъpsa, a пъпъdi, a pesnîndi.

Innodpomȣ̆, sȣвst. mas. лokȣ̆ nentpȣ aлepгъpiлe kȣ kaiĭ шi kȣ kъppȣцe.

Л.

Лanгoape, sȣвst. fem. лъnцezeaлъ.

Лeцendъ, sȣвst. fem. kapte kape kȣnpinde вieцeлe sfinцiлopȣ̆; o skpiepe nлinъ de amъnȣnte; вopвeлe kape sȣntȣ̆ sъnate împpeжȣpȣлȣ̆ ȣneĭ monede, ȣneĭ medaлiĭ.

Лeцiȣne, sȣвst. fem. kopnȣ̆ de ostaшĭ aлkъtȣitȣ̆ de nedestpime шi kълъpime.

Sȣбstanцъ, sȣбst. fem. Fiinцъ de sine; totȣ̆ feлȣлȣ̆ de matepie; matepie zemoasъ шi xpъnitoape чe kȣпpinde ȣnȣ̆ лȣkpȣ. § Чeea чe este maĭ însemnatȣ̆, maĭ neaпъpatȣ̆ în чeвa.

Sȣdapiȣ̆, sȣбst. mas. џiȣлџiȣ̆.

Sȣdȣ̆, sȣбst. mas. meazъ-zi.

T

Taпiцepie, sȣбst. fem. kȣsъtȣpъ kȣ akȣлȣ̆ пe kaneвasȣ̆, kȣ лînъ, mъtase, fipȣ̆ шчл. koвoape mapĭ fъkȣte kȣ лînъ, mъtase шчл, saȣ̆ opĭ чe feлȣ̆ de matepie kȣ kape se akkoпepъ pepeцiĭ.

Temплapiȣ̆, sȣбst. mas. nȣmeлe kaвaллepiлopȣ̆ ȣnȣĭ opdinȣ̆ miлitapȣ̆ шi peлiџiosȣ̆, чe s'a întokmitȣ̆ лa înчeпȣtȣлȣ̆ вeakȣлȣĭ XII пentpȣ a aппъpa пe kpestinĭ kape se dȣчeà sъ вisiteze лokȣpiлe sfinte.

Tentaцiȣne, sȣбst. fem. пatimъ, пopnipe fipeaskъ лa niшte лȣkpȣpĭ, kape de sine nȣ sȣntȣ̆ niчĭ бȣne niчĭ peлe; isпitъ.

Tentatopȣ̆, *oape*, adiekt. mas. isпititopȣ̆.

Tepeбintȣ̆, sȣбst. mas. koпaчiȣ̆ peшinosȣ̆ din kape kȣpџe tipmintinȣлȣ̆.

Teppaцъ, sȣбst. fem. înълцape de пъmîntȣ̆ de desȣбtȣлȣ̆ kъpiĭ este zidъpie; kлъdipe de zidȣ̆ în fopmъ de бaлkonȣ̆, de gaлepie desвълitъ.

Togъ, sȣбst. fem. ȣnȣ̆ feлȣ̆ de îmбpъkъminte a Pomaniлopȣ̆ din вekime.

Toлepantȣ̆, ъ, adiekt. mas. kape înгъdȣe ȣnȣ̆ лȣkpȣ; блîndȣ̆, ieptъtopȣ̆, kape tpeчe kȣ вedepea.

Toptȣpъ, sȣбst. fem. kinȣ̆, kasnъ.

Tpafikatȣ̆, пapt. tpek. a вepбȣлȣĭ tpafika, neгȣцъtopȣ̆. § kîmtiratȣ̆ kȣ neчinste.

Tpansfiгȣpape, sȣбst. fem. skimбape лa faцъ.

Tpeпede, sȣбst. mas. kpatiцъ, вasȣ̆ kȣ tpeĭ пiчioape. § Skaȣnȣ̆ kȣ tpeĭ пiчioape пe kape шedea пpeoteasa de лa Deлfĭ sпpe a da opakȣлe.

Tpiȣmfȣ̆, sȣбst. mas. чinste чe se da лa Pomanĭ џenepaлілорȣ dȣпъ вірȣінце марĭ, ші kape інtpa kȣ маре помпъ în Poma; вірȣінцъ маре, іsправъ маре.

U.

Ȣndȣла, вербȣ neȣt. a fаче ȣnde, a se mішka în fopma валȣрілорȣ.

V.

Benepape, sȣbst. fem. kȣчеріе, pesпektȣ че аре чінева kътpe челле sfinte.

Віперъ, sȣbst. fem. пъпîpkъ.

Z.

Zeȣччidȣ, ъ, adiekt. mas. ȣчігъtopȣлȣ лȣĭ Xpistosȣ. § Sȣbst. moaptea mîntȣitopȣлȣĭ I. X.